SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN / 8 AOÛT 2010 47e ANNÉE / N° 12 / SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: DÉPÔT 1,77$ + TAXES / QUÉBEC: 1.87 $ + TAXES

6 28867 00002 7

Le PROGRÈS

RUE DES BOULEAUX À LA BAIE

Risque d'un glissement de terrain

/5

Photo Sylvain Dufour

Nadja & Marc Hervieux

Nancy Dumais

David LeBlanc

Laura Élisabeth Gosselin

Le chanteur amène une myriade d'artistes au Festival du bleuet

MARIO BIEN ACCOMPAGNÉ

/2 et 3

Photos Gimmy Desbiens

Le grand jour pour Gabrielle Lavallée

/4

RYTHMES DU MONDE

Ensorcelante Florence K

/14, 15 et 16

SURVEILLEZ DÈS DEMAIN
LA FORCE HONDA
ST-FÉLICIEN CHICOUTIMI ALMA
2269805

DIMANCHE À PARTIR DE 16H
Nous avons aussi du poulet!
Quart de poulet*
*choix du chef
le Coq Rôti
6,99$
2294531

Grande vente coup de soleil
Prix régulier 35 000 $
– 3500 $ rabais
31 500 $
78,16$/semaine tx incluses
180 mois
Mercruiser V6 4.3 litres
Toit campeur • Toile rapide
• Siège capitaine • Limited edition • Remorque Ez loader
• Gros système de son • Profondimètre
FINANCEMENT SUR PLACE VENEZ VOIR!!!
REGAL 1900
Le plus grand choix de bateaux en inventaire
Martial Gauthier
Loisirs
543-6537
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord
• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Samedi fermé
2295437
www.martialgauthier.com
REGAL

«Les gens d'ici sont des battants»

Le chanteur est touché par les difficultés que vit son patelin

Laura Lévesque
llevesque@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - « Les gens d'ici sont des battants. Ils savent se défendre et ils ne font pas que s'apitoyer sur leur sort ».

Mario Pelchat est visiblement touché par la réalité que vivent plusieurs chômeurs de son patelin. Et le chanteur semble plus qu'honoré de participer au Festival du bleuet de Dolbeau-Mistassini. Un événement festif qui met un baume sur la communauté durement éprouvée par la fermeture de sa papetière.

« Les organisateurs auraient pu choisir n'importe qui d'autre pour le 50e. Je suis surpris et honoré d'avoir été approché. Parce que ce festival célèbre la fierté d'être Jeannois et Bleuet. Et j'ai mis la barre haute pour ce spectacle. Disons que la pression est souvent plus forte dans son coin de pays. Mais c'est comme ça pour chaque artiste », lance Mario Pelchat, qui passera quelques jours de vacances cette semaine dans son Dolbeau-Mistassini natal.

Sa dernière prestation au Festival du bleuet remonte à loin. Mais le charmant chanteur s'en rappellera toujours.

« C'était le 4 août 1994. Je m'en souviens très bien, car le lendemain je me mariais au palais de justice (la célébration religieuse s'est tenue deux jours plus tard). Le soir du spectacle, il pleuvait à boire debout. Je chantais « Pleure dans la nuit », c'était mon gros hit du moment », se rappelle celui qui a bien voulu répondre aux questions du Progrès-Dimanche avant de monter sur scène, hier soir.

Mais le Festival du bleuet, Mario Pelchat le connaît depuis belle lurette. Enfant, il ne voulait pas rater l'occasion de manger sa part de tarte aux bleuets.

« Quand j'étais petit gars, c'était la tarte géante mon truc », lance en riant le chanteur, également vigneron à ses heures.

« Mais j'a vu tellement de bons spectacles ici. Je me rappelle d'Offenbach, de Garolou. J'avais toujours l'impression que les meilleurs shows étaient ici, que c'était le plus gros festival », ajoute Pelchat.

Et celui qui a commencé sa carrière ici, au Lac-Saint-Jean, tenait à rendre hommage aux gens du coin qui l'ont toujours appuyé et ceux qui l'ont inspiré.

Pelchat a chanté quelques morceaux de l'ancien groupe Garolou, dont l'un des membres était un Bleuet.

« Réginald Guay a été un des premiers Jeannois à gagner un Félix avec son groupe. Quand j'étais jeune, j'allais chez lui et il me montrait sa statuette. J'en voulais tellement une. Aujourd'hui, j'ai sept Félix et je ne les regarde plus », constate du coup l'artiste en se remémorant ce lointain souvenir. ❑

La dernière prestation de Mario Pelchat au Festival du bleuet remontait à 1994. Il était très heureux hier de prendre part de nouveau à cet événement.

(Photo Gimmy Desbiens)

Enfant, Mario Pelchat ne voulait pas rater l'occasion de manger sa part de tarte aux bleuets. La tradition de la tarte géante se poursuit toujours, comme en fait foi ce cliché.

(Photo Gimmy Desbiens)

POUR INFORMATIONS
R. Spence & Fils
ROLAND SPENCE ET FILS
• 4364, boul. du Royaume Jonquière •
418-542-4456

ACCEPTÉ DANS LES SENTIERS DE QUAD*
* Certains accessoires doivent être ajoutés
Quantité limitée
Kawasaki
Mule 610 4 x 4
7995$
Qualité japonaise

3440$ /semaine Peut varier
Modèle 2010
2297386

Mario Pelchat et ses amis au Festival du bleuet

Des moments de pur bonheur

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Marc Hervieux, Daniel Lavoie, Laurence Jalbert, Nadja, Nancy Dumais, Marie-Nicole Lemieux, David Leblanc... Les milliers de spectateurs ont toute une surprise, hier soir, en venant assister au spectacle de Mario Pelchat et ses amis dans le cadre du Festival du Bleuet. Le chanteur originaire de Dolbeau-Mistassini avait gardé secret les noms de ses invités jusqu'à la toute fin.

Et ce dernier, qui avait assuré d'offrir tout un spectacle, a tenu sa promesse. On ne pouvait plus compter les moments de pur bonheur avec cette brochette des plus belles voix du Québec.

« Tous les invités ont accepté d'emblée. Les gens connaissent notre réputation de gens hospitaliers et ici c'est festif », a laissé entendre Mario Pelchat, un peu plus tôt en entrevue.

Dès le début de son spectacle, le chanteur a facilement séduit son public en interprétant la chanson thème du festival. Pelchat a rapidement cédé sa place à une jeune artiste du Lac-Saint-Jean, Laura-Élisabeth Gosselin. Une façon de donner à son tour la chance qu'il a eue.

« Sa voix nous fait tomber à terre. Je vous demande de l'applaudir, parce que je sais ce que ça veut dire pour une jeune artiste. L'appui des gens de chez nous est primordial pour commencer », a lancé Mario Pelchat, devant une foule conquise d'avance.

Au piano, la ravissante Laura-Élisabeth a bel et bien prouvé qu'elle avait sa place parmi ces grands de la chanson.

Deux autres chanteurs de la région qui ont également percé dans le milieu ont monté sur scène. Nancy Dumais et David LeBlanc tenaient à interpréter un morceau des Colocs.

« L'auteur de la prochaine chanson n'est plus de ce monde, mais je suis certaine qu'il est avec nous ce soir. On t'aime Dédé », a crié Nancy Dumais, qui n'a pas pu refuser l'offre de Mario Pelchat.

Le tour de Nadja enfin venu, impossible de ne pas taper du pied et de ne pas tomber sous le charme de cette impressionnante chanteuse native de Saint-Méthode.

« Pour moi c'est un 360 degré de venir ici. Plus jeune, je venais écouter les grands, comme Luc de Larochellière. Et aujourd'hui c'est moi qui monte sur scène au Festival du bleuet », a répondu en entrevue celle qui a interprété « Respect » d'Aretha Franklin.

Les mélomanes ont été royalement servis, hier soir, avec le ténor Marc Hervieux et la contralto native de Dolbeau-Mistassini, Marie-Nicole Lemieux. Des artistes qu'on voit rarement dans les festivals de la région. Mais les deux imposantes voix ont su capter le public en choisissant de grands classiques connus de tous. Le duo de Marie-Nicole Lemieux et Mario Pelchat demeure probablement un des meilleurs moments de la soirée. Les deux bleuets ont chanté « Time to say goodbye » devant la foule ébahie par ces voix puissantes.

Laurence Jalbert et Daniel Lavoie ont par la suite pris la relève. Les spectateurs n'étaient pas déçus d'entendre « Tomber » et « La Danse du smatte ».

Pour la finale, Mario Pelchat a mis le paquet. Tous les artistes se sont réunis sur la même scène pour chanter quelques chansons de Notre-Dame de Paris. Les absents s'en voudront sans doute d'avoir manqué hier soir un des meilleurs spectacles de l'année qui a duré plus de deux heures et demie. ❑

Photos Gimmy Desbiens

Au piano, la ravissante Laura-Élisabeth Gosselin a bel et bien prouvé qu'elle avait sa place parmi les grands de la chanson.

Le ténor Marc Hervieux a accepté l'invitation de son ami Mario de venir célébrer au Lac-Saint-Jean.

Nadja a interprété « Respect » d'Aretha Franklin.

La voix puissante de la contralto native de Dolbeau-Mistassini, Marie-Nicole Lemieux, a su retenir l'attention des spectateurs.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Des activités sportives pour venir en aide aux élèves dans le besoin du Centre Laure-Conan

Les enseignants du Centre d'éducation des adultes Laure-Conan ont le bien-être de leurs élèves à cœur. Toute l'année, des activités ont été organisées pour recueillir des sommes afin de garnir les coffres du fonds d'aide *La Richesse de Laure*. Encore récemment, 115 $ ont été recueillis au cours d'activités sportives. La somme a été remise aux responsables de ce fonds qui vient en aide aux élèves adultes aux prises avec des difficultés financières. L'entraide et la solidarité s'avèrent des valeurs importantes au Centre Laure-Conan dont le projet pédagogique vise, entre autres, à développer les compétences sociales de ses élèves.

Sur la photo : de gauche à droite, les enseignantes Lisette St-Pierre et Angéline Gagné ainsi que l'intervenante et responsable du fonds d'aide, Carolyn Dufresne.

2272793

index

À l'écran	49
Carrières et professions	63
Annonces classées	77
Avis de décès	81
Économie	39
Horoscope	53
Détente	59
Journaliste en classe	57
La page à Picotte	56
Les gens	55
Libre-ado	58
Méga mots croisés	62
Sexologie	35
Trait d'union	48
Les arts	40
Les sports	85
Voyages	62

météo

Aujourd'hui : **max.: 24**
lundi : **max.: 26**/mardi : **max.: 23**

marée

CHICOUTIMI : La marée sera haute à 1 h 52 (4m8) et basse à 9 h 36 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 14 h 29 (4m0) et basse à 21 h 21 (0m8).

LA BAIE : La marée sera haute à 1 h 47 (5m1) et basse à 8 h 25 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 14 h 25 (4m3) et basse à 20 h 19 (0m8).

En épousant Michel Marcotte

Gabrielle renoue avec l'amour

JIMMY TROTTIER
jtrottier@lequotidien.com

Chicoutimi- C'est dans une cérémonie riche en émotions que Gabrielle Lavallée a enfin renoué avec l'amour, en épousant Michel Marcotte, hier, à l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi. C'est devant une cinquantaine de membres de la famille, amis et membres du Centre Notre-Dame de la Salette, qu'ils ont uni leur destinée devant Dieu.

Gabrielle Lavallée avait raconté au Progrès-Dimanche qu'elle n'allait pas se marier en robe blanche, réservant la surprise pour le grand jour. La foule a été émerveillée de la voir débarquer, vêtue d'une magnifique robe fuchsia, sans traîne ni crinoline, mais tout de même élégante. La future mariée était tout sourire à son entrée dans l'église, où l'attendait déjà son futur époux.

« Chic la mariée, n'est-ce pas ? », s'est exclamé monseigneur Rivest, qui célébrait le mariage. Ce dernier, qui connaît très bien le couple, a tenu à les remercier pour « ce beau témoignage de l'amour de Dieu qu'on accueille tous. » Il a par la suite invité les convives à être présents en foi avec les mariés.

Gabrielle Lavallée a passé le jonc au doigt de son nouvel époux, Michel Marcotte.

(Photo Rocket Lavoie)

La cérémonie s'est déroulée dans un esprit de rassemblement fraternel. Les textes choisis se sont révélés remplis d'une signification profonde au regard du chemin de croix parcouru par Gabrielle Lavallée, notamment lorsqu'elle était sous le joug de Roch Thériault, alias Moïse. L'Épître aux Éphésiens qui parle de la nécessité pour la femme d'être dévouée envers son mari et de l'importance pour l'homme d'honorer et de célébrer sa femme en retour était particulièrement touchante. Monseigneur Rivest a insisté sur l'importance de l'égalité entre l'homme et la femme, thème central de cette cérémonie touchante.

Égalité

Cette égalité entre l'homme et la femme, Gabrielle Lavallée l'a atteinte dans l'amour qu'elle partage avec Michel Marcotte. Elle l'a immortalisée en unissant sa destinée à ce dernier.

Au moment de dire oui, la mariée affichait un sourire chaleureux et sincère. Alors qu'ils embrassaient le crucifix, monseigneur Rivest n'a pu se retenir d'ajouter à l'humour et la gaieté avec lequel il a célébré ce mariage. Citant ses parents au sujet du baiser, l'homme d'Église a expliqué « que c'est un signe d'amour qui ne s'use pas. Alors usez-le abondement ». Les nouveaux mariés n'ont pas eu le coeur de le décevoir.

Réconciliation

Gabrielle Lavallée avait fait le voeu de se réconcilier avec l'Église et c'est maintenant chose faite. Elle a renoué avec l'amour divin et a retrouvé foi... en l'amour. ❑

La mariée a fait une entrée remarquée avec cette robe qui rompt avec la tradition.

(Photo Rocket Lavoie)

// INCENDIE

ARVIDA (JT) - Un appartement situé derrière l'entreprise Pièces d'autos Sainte-Geneviève d'Arvida a été la proie des flammes, hier, vers 16 h. Les pompiers sont arrivés rapidement sur les lieux pour éteindre l'incendie qui a pris naissance sous l'escalier menant à l'appartement. Des boîtes de carton se sont enflammées, causant des dégâts mineurs à l'édifice. La Sécurité publique de Saguenay tentera de déterminer si l'incendie est de nature criminelle ou accidentelle. L'incendie a attiré une dizaine de curieux.

(Photo Sylvain Dufour)

UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT:	418-545-4664 / Télec.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30
RÉDACTION:	418-690-8800 / Télec.: 418-690-8805
PETITES ANNONCES:	418-549-4444 / Télec.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ:	418-545-4474 / Télec.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
LIGNE SANS FRAIS:	418-679-3832 / Saint-Félicien: 1-800-866-3658

INTERNET: www.lequotidien.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1).
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Le ministère de la Sécurité publique intervient

Un talus fait craindre le pire à La Baie

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

LA BAIE - Un peu plus de 14 ans après le déluge du Saguenay qui a enlevé la vie à deux jeunes enfants à la suite d'un glissement de terrain, la Sécurité civile du Québec intervient de nouveau à La Baie afin de protéger les citoyens demeurant dans cinq résidences de la rue des Bouleaux en raison de l'imminence d'un glissement de terrain découlant de la présence d'un talus à forte pente.

Le 21 juillet dernier, le gouvernement du Québec a décrété la mise en oeuvre du programme d'aide financière relatif à l'imminence de mouvements de sol pour les propriétaires des 1902, 1942, 1962 et 1982 rue des Bouleaux, derrière lesquels se situe un talus de forte pente.

Selon Pierre Tremblay, directeur régional adjoint par intérim du ministère de la Sécurité publique, cette mesure a été rendue nécessaire parce qu'il a été établi qu'il y a actuellement un danger de décrochage du talus qui pourrait entraîner le déplacement de centaines de tonnes de terre. « En 2007, il y a eu les premiers signes d'un petit glissement, mais ce n'était pas assez préoccupant. Au printemps 2010, un nouveau signalement a été fait et c'est à ce moment que des visites ont été effectuées par la Sécurité civile, des experts en géotechnique du ministère des Transports et des fonctionnaires de Saguenay. Il a été évalué que le risque est assez préoccupant pour que des mesures soient prises », explique M. Tremblay.

C'est ce qui explique qu'au début de juin, une première mesure temporaire ait été appliquée avec l'installation de 240 blocs de béton au bas de la pente derrière les résidences, comme le rapportait Progrès-Dimanchele 13 juin dernier.

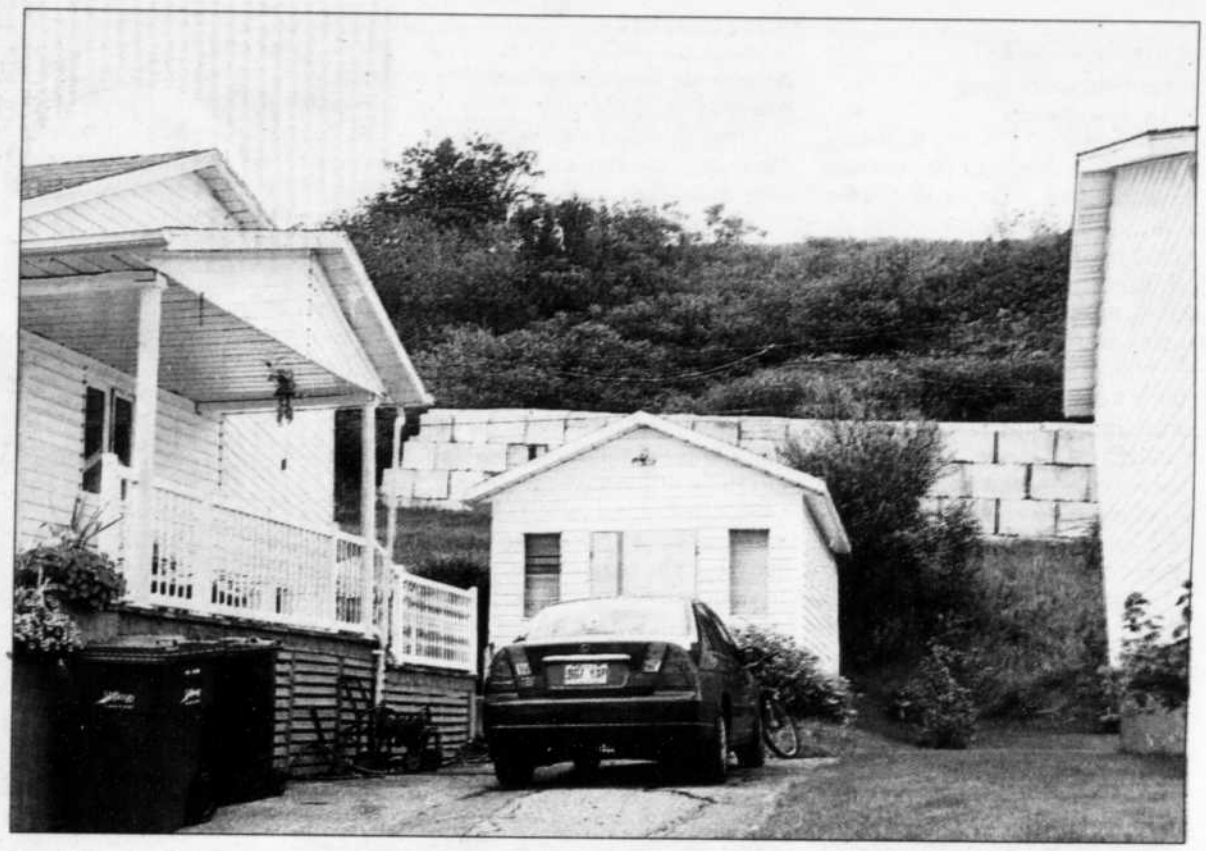
La mise en oeuvre du programme d'aide financière permettra de déterminer lesquelles des trois options sera mise en oeuvre pour régler le problème, soit la réalisation de travaux pour stabiliser le talus et diminuer sa pente, déménager les cinq maisons sur un autre terrain ou encore acquérir par expropriation et démolir les maisons concernées. Les modalités du programme prévoient toutefois un plafond financier de 100 000 $ par résidence pour chacune des options, ce qui signifie qu'une somme de 500 000 $ sera rendue disponible pour leur application.

Avant d'en arriver là, de nouvelles études géotechniques sont en cours de réalisation pour déterminer la nature des travaux ainsi que les coûts engendrés.

Du côté des résidants, Nancy Martel, propriétaire depuis trois ans du 1982 des Bouleaux, avoue avoir été surprise de recevoir la visite des gens de la Sécurité civile au début de juin concernant ce talus qui est la propriété d'un agriculteur. M^me^ Martel a participé aux deux réunions d'information convoquées et avoue qu'une offre de 100 000 $ pour sa maison à déménager ou à démolir ne ferait pas son affaire d'autant plus que l'évaluation municipale est établie à 114 000 $. « Il serait impossible de déménager notre maison puisque c'est un split level aménagé sur quatre étages. Lorsque nous sommes sortis de la réunion, il n'y avait pas grand monde de bonne humeur » avoue-t-elle. Elle préférerait donc que le talus soit réhabilité afin d'abaisser sa pente à 15 %.

Il en va de même pour Véronique Brochu, qui demeure au 1942 depuis deux ans et qui a exprimé sa volonté de demeurer dans le secteur. Cette dernière a affirmé ne pas être inquiète pour sa sécurité.

En attendant qu'une solution soit trouvée, les propriétaires concernés ont été avisés qu'ils ne peuvent mettre en vente leur propriété. Interrogée afin de savoir si elle était inquiète pour sa sécurité, M^me^ Martel n'a pas tenu de propos alarmants. « On nous a dit que s'il y avait une pluie comme au déluge de 1996, on nous expulserait de notre résidence », affirme-t-elle. ❑



Depuis le mois de juin, un mur constitué de 240 blocs de béton a été installé au pied du talus dangereux de la rue des Bouleaux.

(Photo Sylvain Dufour)

« Aucune maison ne sera démolie »

- Martine Gauthier, conseillère municipale

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

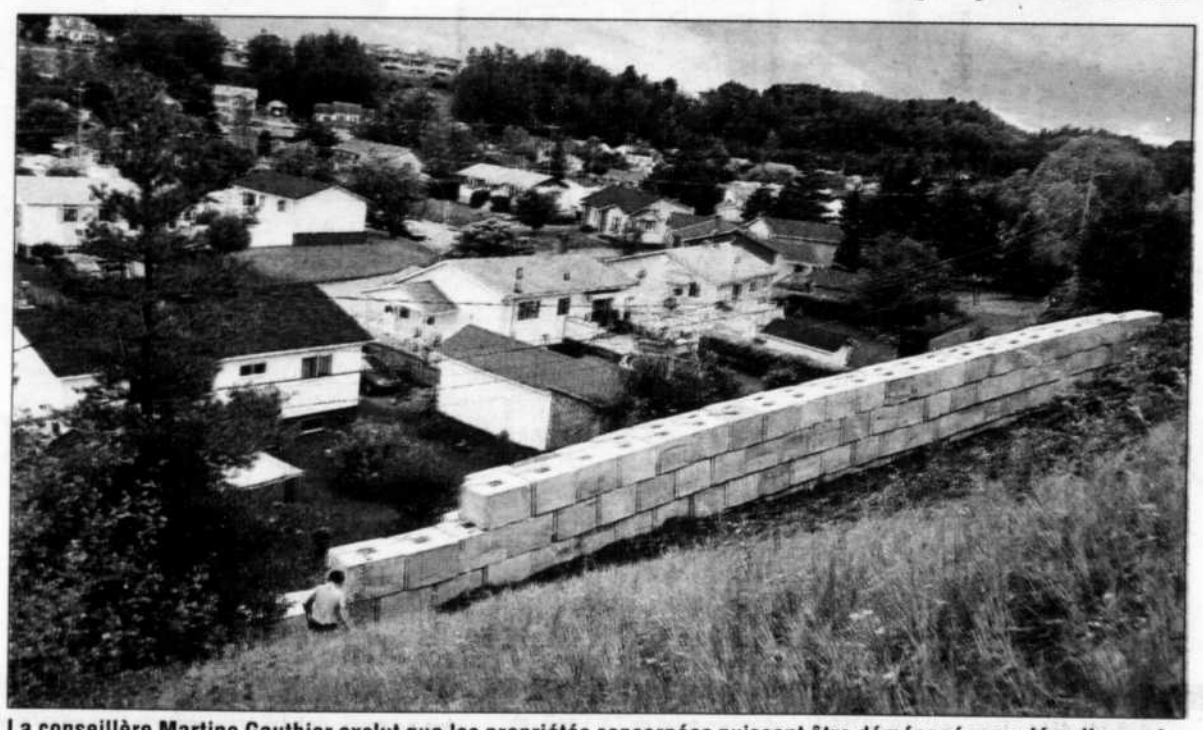
LA BAIE - La conseillère municipale Martine Gauthier ne croit pas que la solution au problème du talus instable de la rue des Bouleaux passe par la démolition ou le déménagement des maisons concernées.

Même si le dossier est actuellement géré par la Sécurité civile, M^me^ Gauthier a mentionné avoir pris part à toutes les discussions concernant ce dossier. Selon elle, le talus de la rue des Bouleaux fait l'objet d'une surveillance régulière de la part de la ville et il y a longtemps que la présence de fissures a été observée. Toutefois, le dernier hiver très doux a contribué à rendre plus instable le talus puisque l'eau s'est infiltrée dans le sol peu gelé constitué de glaise.

Devant la situation des mesures ont été enclenchées pour prévenir des incidents malheureux avec l'installation d'un muret de blocs de béton et des rencontres ont été tenues avec les propriétaires concernés. Elle ajoute que les cinq propriétaires ont signé un protocole à l'effet qu'ils acceptent que des travaux de stabilisation du talus soient réalisés après le complément des études géotechniques et les estimations de coûts. « La seule problématique qui peut survenir actuellement est que tous les entrepreneurs en excavation sont occupés. Il se peut que l'on donne la réalisation des travaux en régie puisque nos gens aux travaux publics possèdent une très bonne expertise dans le domaine », affirme-t-elle.

La conseillère se dit convaincue que le plafond de 500 000 $ disponible ne sera pas défoncé.

C'est pourquoi elle exclut que les propriétés concernées puissent être déménagées ou démolies. Ces solutions doivent être écartées puisque les propriétaires possèdent des maisons dont la valeur marchande peut varier de 150 000 $ à 200 000 $, ce qui leur occasionnerait une perte financière importante. ❑



La conseillère Martine Gauthier exclut que les propriétés concernées puissent être déménagées ou démolies, puisque les propriétaires possèdent des maisons dont la valeur marchande peut varier de 150 000 $ à 200 000 $, ce qui leur occasionnerait une perte financière importante.

(Photo Sylvain Dufour)

Claude Chaussé

L'homme qui dresse les chevaux

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

CHAMBORD – Claude Chaussé, le dresseur de chevaux savants, était à couper le souffle, hier, au Festival du cowboy de Chambord.

L'homme qui présentait un court numéro d'animation pendant l'entracte des compétitions de rodéo était incroyable. Ses deux bêtes, Mustang et Mustang Junior, ont été tout aussi populaires.

Si les chiens sont en mesure de s'asseoir et de «donner la patte», ce n'est rien à comparer à ses deux chevaux.

Devant plus de 4000 personnes, Mustang a souri. Il a donné des bisous à son maître. Il est même capable de faire oui et non de la tête.

«C'est qui ton chanteur préféré, Mustang?», a demandé le dresseur à son cheval. Il lui a ensuite proposé quelques noms d'artistes, dont Céline Dion. Mais le cheval a hoché la tête en signe d'approbation lorsque Claude Chaussé lui a dit: «Mick Jagger?» Et croyez-le ou non, Mustang a même imité la binette du chanteur des Rolling Stones en lançant au public un large sourire garni de dents!

Ce n'est pas tout. L'animal s'est assis sur son maître, a joué au cheval sauvage en se levant sur ses deux pattes arrières et a fait du lasso. De plus, Mustang a... roulé par terre.

Aussi, Mustang Junior s'est couché aux côtés de son dresseur lorsque ce dernier lui a demandé. Il a même tiré sur la couverte qui recouvrait les deux êtres.

Dusty et Snip, les Border Collies de Claude Chaussé, en ont fait rigoler plus d'un également, en sautant dans des cerceaux et en saluant le public en délire.

Expérience

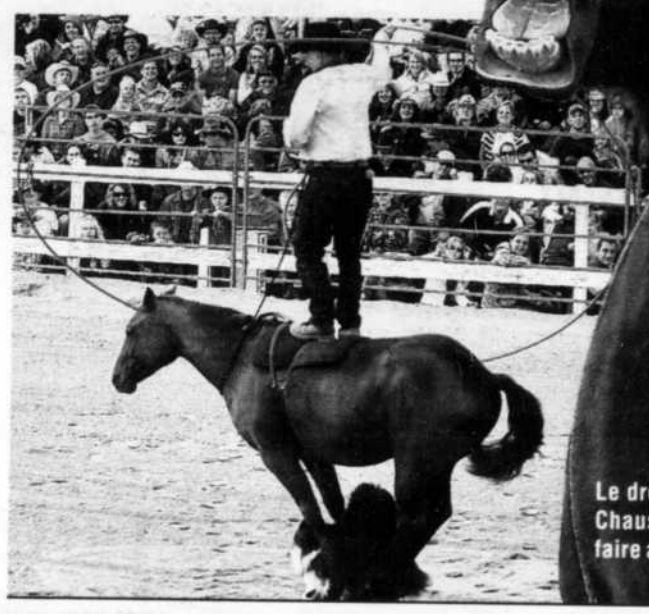
L'homme dresse des chevaux depuis 45 ans déjà. Il a eu son premier cheval lorsqu'il avait dix ans et n'a jamais cessé de les aimer.

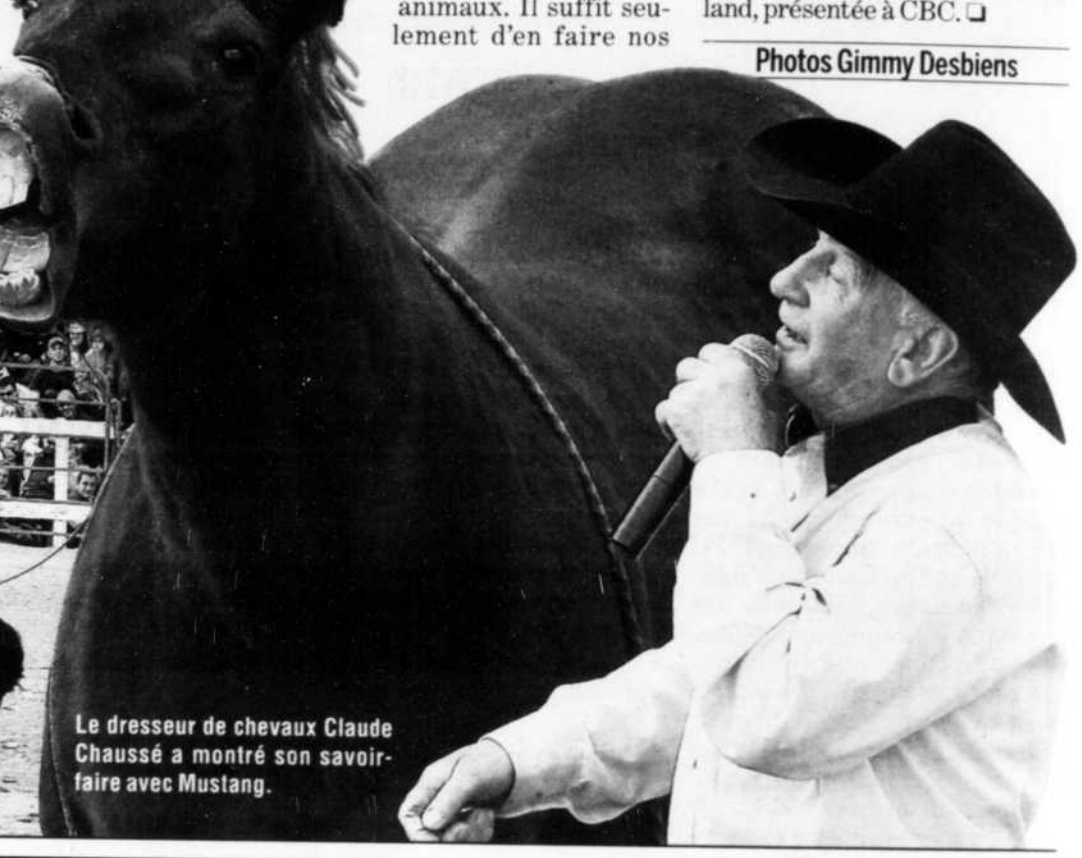
«Je ne possède pas de don ou de formation pour dompter les animaux. Il suffit seulement d'en faire nos amis», explique le dresseur originaire de Mascouche.

Ces chevaux intelligents ont d'ailleurs fait plusieurs films dans l'ouest du Canada. Mustang, le plus âgé et le plus expérimenté des deux chevaux présentés hier, était l'animal vedette du film Le Cowboy de Shanghaï, avec Jacky Chan.

Quant à Mustang Junior, les gens peuvent le voir en action dans la série albertaine Heartland, présentée à CBC. ❑

Photos Gimmy Desbiens





Le dresseur de chevaux Claude Chaussé a montré son savoir-faire avec Mustang.

Le rodéo a donné lieu à des scènes pour le moins spectaculaires, hier.

Les cowboys en mettent plein la vue aux spectateurs

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

CHAMBORD – Les courses de rodéo ont constitué une véritable attraction, hier, au Festival du cowboy de Chambord. «Ride, Cowboy, Ride!»

Plus de 4000 personnes étaient bien assises dans les estrades de l'enceinte. Plusieurs ont même dû rester debout afin de voir l'impressionnant spectacle qui se déroulait devant leurs yeux.

Plusieurs compétitions ont eu lieu tout au long de la journée. Parmi elles, la montée des chevaux sans selle a été plutôt impressionnante. Une dizaine de cowboys ont fait de leur mieux afin de rester en place pendant huit secondes sur le cheval sauvage qui se débattait sous leur fessier.

La course du sauvetage a été tout aussi amusante. Un cavalier en selle devait parcourir le circuit le plus rapidement possible en attrapant au vol son coéquipier. Ce dernier devait s'installer derrière lui, sans toucher le sol. Jeannot Laberge et Fred Turcotte, les champions en titre du Festival de Saint-Tite, en ont surpris plus d'un lorsqu'ils ont réalisé un temps de 8,395 secondes.

Jeannot Laberge s'est également fait applaudir lorsqu'il a remporté la compétition de la course du drapeau en 8,420 secondes.

D'autres épreuves devaient se tenir en fin d'après-midi, notamment celles qui mettaient les taureaux en vedette.

Dès 9h, hier matin, les gens ont pu assister aux activités de gymkhana.

Soleil

Au grand plaisir des festivaliers, les nuages, la pluie et le temps plutôt frisquet ont rapidement fait place aux chauds rayons du soleil. Fort heureusement, puisqu'il n'était pas supposé être au rendez-vous.

Le Festival du cowboy se termine aujourd'hui, à Chambord. ❑

CHEVROLET Buick PACO Cadillac GMC

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

CHEVROLET GMC

L'ÉVÉNEMENT

PRIX DES EMPLOYÉS
PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS

PRIX SANS SURPRISE

Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

AVEO[5] LS

Unité 01224

0% FINANCEMENT **60** MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX **2000$**[2]

PRIX EMPLOYÉS **12 333$**[2] TRANSPORT INCLUS

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

COBALT LS

Modèle SS illustré

0% FINANCEMENT **60** MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX **5067$**[2]

PRIX EMPLOYÉS **11 878$**[2] TRANSPORT INCLUS

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[3]

BUICK REGAL 2011

À PARTIR DE **33 540$**[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

BUICK LACROSSE

AJUSTEMENT DE PRIX **3082$**[2]

PRIX EMPLOYÉS **31 163$**[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

PRIX UNIQUE

SILVERADO 1500WT 4X4 *CABINE ALLONGÉE*

CARACTÉRISTIQUES

• Banquette avant divisée 40/20/40 • Glaces arrière teintées foncées • PNBV: 3175 kg (7000 lb) • Climatiseur • Pont arrière, rapport de 3,42 • Différentiel à blocage arrière • Chauffe-bloc • V8 Vortec 4,8 L, polycarb, VVT • Boîte automatique 4 vitesses • Groupe plaques de protection • Pneus LT245/70R-17 tout-terrain • OnStar, orientation pas à pas disponible • Lecteur CD/MP3, antivol, RDS • Suspension maniabilité/remorquage • Groupe d'équipements privilégiés 1SA

AJUSTEMENT DE PRIX DE **11 101$**[2]

PRIX EMPLOYÉS **25 999$**[2]

TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION **INCLUS**

Unité 0-84022

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/R7A), Cobalt (1AJ69/R7A), Lacrosse et Silverado à cabine allongée (CK10753/15F). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. 0 % de financement à l'achat offert par la GMCL pour un terme de 60 mois sur les modèles Aveo, Cobalt et Malibu 2010 de Chevrolet. Sur approbation du crédit par GMAC. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple : basée sur un financement de 10 000 $ à un taux annuel de 0 %, la mensualité s'élève à 166,67 $ selon un terme de 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 10 000 $. Un versement initial ou échange peut être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial ou de l'échange. 2. Transport (Aveo et Cobalt : 1 450 $ et Silverado : 1 350 $) et taxe de climatisation inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement « Prix des employés » variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou au financement d'un modèle admissible neuf ou de démonstration Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac 2010 ou 2011 ou d'un véhicule Pontiac ou Hummer 2010 livré entre le 23 juin 2010 et le 31 août 2010 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles : modèles 2010 et 2011 des véhicules Corvette ZR1, de tous les camions de poids moyen et fourgonnettes de la série G (de tourisme, utilitaires, tronqués), modèles 2011 des véhicules Equinox, Terrain, Camaro, Regal, LaCrosse, et des modèles coupé CTS et SRX de Cadillac. Certains modèles 2010 sont offerts en quantités limitées. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de la GM proposées actuellement. Certaines conditions s'appliquent. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Malibu avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, la Regal avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses et Silverado à cabine allongée avec moteur de 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov).

PACO

870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE* | 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* | 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE*

Cadillac CHEVROLET Buick GMC GM

PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER

2289268

Atteint de la fibrose kystique

Yoan se réalise dans le basket-ball

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les épreuves ne font pas peur à Yoan Bernier-Bourgeois. Âgé de 13 ans, le jeune adolescent est atteint de la fibrose kystique. Mais sa maladie ne l'empêche pas de jouer au basket-ball. Et le sport lui fait du bien.

C'est lorsque Yoan avait quatre mois que ses parents, Kathia Bernier et Éric Bourgeois, ont appris que leur petit garçon avait la fibrose kystique, une maladie génétique qui s'attaque aux poumons et au système digestif. Depuis ce temps, Yoan doit faire très attention à sa santé. Il doit suivre des traitements régulièrement. Heureusement, il n'a pas dû être hospitalisé à de nombreuses reprises, comme c'est souvent le cas pour les personnes souffrant de cette maladie.

Chez les personnes en santé, le mucus que le corps contient est fluide et aide à garder les poumons clairs et les voies aériennes, en favorisant l'élimination des microbes et des particules de poussières.

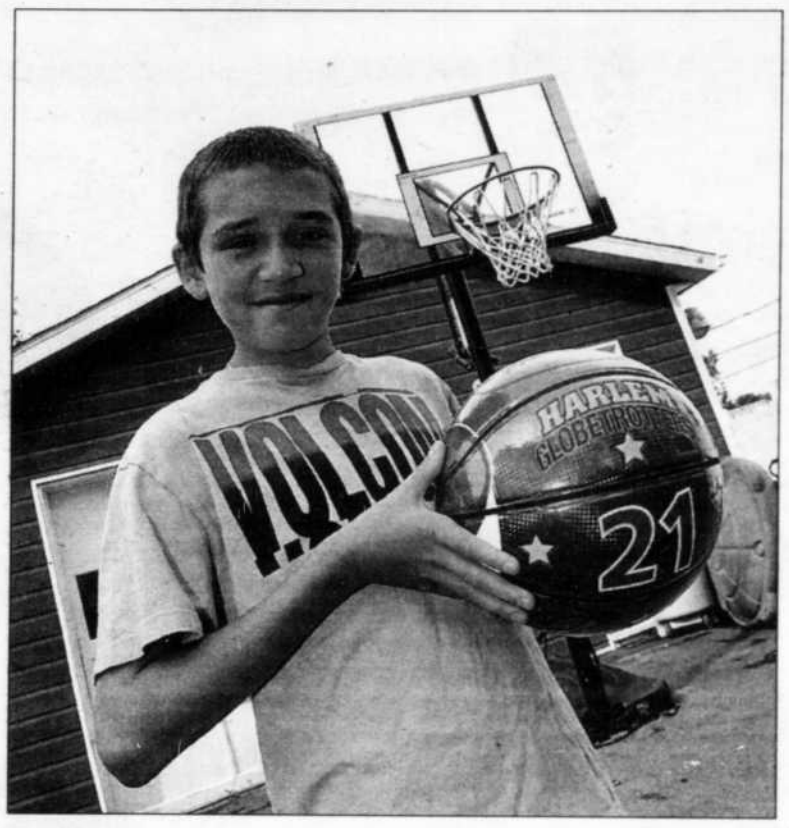
Chez les personnes atteintes de la fibrose kystique, ce mucus est épais et collant.

À première vue, on ne se doute pas une seconde que le petit Yoan est malade. Il semble en parfaite santé. Il a les yeux pétillants. Mais il doit tout de même vivre avec la maladie quotidiennement. «Si vous voulez savoir c'est quoi que ça fait avoir la fibrose kystique, respirez dans une paille durant une minute. Moi, je respire toujours de cette façon», compare l'adolescent. Chaque jour, il doit souffler dans une petite machine pour décongestionner ses bronches.

Mais la fibrose kystique n'empêche par Yoan de jouer au basket-ball depuis quelques années, au sein du programme sports et études de la polyvalente d'Arvida. Un sport qu'il affectionne beaucoup. En plus de ses entraînements, Yoan Bernier-Bourgeois tond des pelouses durant l'été.

«Je me sens beaucoup mieux quand je fais du sport! Des fois je suis plus essoufflé, mais mon entraîneur comprend ça. Cet été, je ne joue pas au basket et ça paraît, je me sens moins bien. Je n'ai pas manqué l'école l'an dernier. Quand je ne faisais pas de sport, je devais souvent rester à la maison parce que j'étais malade», confie-t-il.

Lors de la visite du Progrès-Dimanche, Yoan devait d'ailleurs suivre un traitement antibiotique, parce qu'il avait contracté un virus.



Atteint de la fibrose kystique, Yoan Bernier-Bourgeois joue au basket-ball au sein de l'équipe de son école.

(Photo Rocket Lavoie)

Fierté

Sa mère, Kathia, est très fière de son fils et l'encourage dans sa passion. «Les médecins n'en reviennent pas lorsqu'on dit qu'il fait du basket régulièrement. Ils trouvent ça très bon. Durant l'école, il joue tous les jours, à part les parties. Il doit également avoir des bonnes notes. Il travaille fort!», affirme Mme Bernier. Cette dernière souligne que la situation est néanmoins difficile.

«On doit faire très attention, surtout à son alimentation. Yoan a également des traitements en inhalothérapie à suivre à la maison. Il devra justement suivre un traitement durant un mois, à cause du virus qu'il a contracté. Ce traitement occupera Yoan une heure par jour, le matin et le soir», explique Kathia Bernier.

Les amis de Yoan savent que le jeune garçon est malade: «Ils ne m'en parlent pas beaucoup. Mais je leur ai expliqué ce qu'était la fibrose kystique». ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-08-07

Lotto 6/49 : 10 14 18 41 42 47 — 16 compl.
Québec 49 : 04 21 28 34 39 41 — 07 compl.
Banco — Lots bonis du 2 au 10 août 2010 : 01 02 05 12 14 17 18 19 34 40 44 46 54 56 57 60 61 66 67 70
La Quotidienne : 3 610 ; 4 8250
Triplex : 01 08 21 23 41
Astro : Jour 12 - Mois AOÛT - Année 29 - Signe LION
Extra : 8221368

Résultats des tirages du : 2010-08-06

Lotto MAX : 01 05 06 32 36 38 44 — COMPLÉMENTAIRE (C) : 29

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	50 000 000,00 $
6/7+C	0	1 725 582,30 $
6/7	147	5 599,30 $
5/7	8 097	127,10 $
4/7	180 692	20,00 $
3/7+C	168 773	20,00 $
3/7	1 612 350	Participation gratuite

Ventes totales : 65 492 715 $
Prochain gros lot : 50 000 000 $

Extra 5960064 + MAXMILLIONS 38 lots de 1 million $ (approximatif)

MAXMILLIONS 32 lots de 1 million $

SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES

07 13 21 25 28 31 47	01 05 10 18 27 34 45
02 04 12 27 29 30 36	01 11 16 33 42 44 49
08 16 38 39 40 43 49	04 13 25 45 46 47 48
06 12 15 21 23 42 48	09 13 18 24 28 31 44
03 11 21 32 38 41 49	06 14 27 30 36 40 49
15 23 33 35 37 42 45	03 24 34 38 40 42 48
03 09 14 18 26 31 49	09 15 21 27 36 41 49
04 06 10 13 24 28 44	15 18 23 39 40 46 48
07 08 17 21 26 34 44	06 23 26 30 34 36 41
04 08 09 10 12 20 34	01 08 11 19 20 25 28
06 07 10 17 24 33 45	06 15 16 19 21 29 42
06 11 17 21 32 37 39	16 19 35 40 42 45 48
08 16 21 23 35 38 44	08 15 22 29 31 34 48
03 08 21 28 32 34 48*	09 20 23 24 34 38 44
09 12 16 19 21 23 45	05 18 29 33 41 45 49
03 15 16 18 19 29 35	01 06 09 15 31 32 40

* il y a plus d'un gagnant pour cette sélection, donc ce lot sera partagé.

La Poule aux Oeufs d'OR — GALA COUNTRY
C'est reparti ! Jusqu'à 90 participants à la télé !

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Drapeau du Saguenay–Lac-Saint-Jean
Disponible dans toutes vos bonnes SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
► DRAPEAU EN 4 FORMATS POUR : COMPTOIR, BATEAU, RÉSIDENCE ET ÉDIFICE PUBLIC
► ÉPINGLETTES, REVUE SAGUENAYENSIA ET LIVRES
COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE 418 549-2805
2274093

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-08-06

Lotto MAX : Résultats non disponibles

La Mini Lots Bonis
1 Toyota Camry hybride* 976A131 (non décomposable)
* Cette voiture est échangeable contre un chèque de 35 000 $.
15 lots de 1 000 $ (non décomposables)

132A694	346A378	492A340	652A860	754A741
135A676	383A742	567A880	691A261	835A436
288A649	462A188	652A537	699A387	965A835

La Mini 914830

La Quotidienne : 3 950 ; 4 0598
Banco — Lots bonis du 2 au 10 août 2010 : 06 17 19 22 31 32 39 40 41 44 47 51 52 54 57 60 62 64 65 68
Triplex : 06 14 27 33 38
Astro : Jour 03 - Mois JUIN - Année 06 - Signe CANCER
Extra 5960064

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Un voyage inoubliable

JONQUIÈRE (PR) - En octobre dernier, Yoan Bernier-Bourgeois s'est envolé pour Walt Disney avec sa famille. C'est la Fondation Rêve d'enfants qui lui a permis de vivre cette expérience.

Des souvenirs plein la tête, c'est avec passion que le jeune garçon atteint de la fibrose kystique raconte son voyage. «C'était super! J'ai vraiment aimé ça. Nous avons visité les quatre stations et j'ai fait tous les manèges!», lance le jeune garçon. Il était accompagné de sa mère, Kathia, de son père, Éric et de son frère, Alex, qui est âgé de 17 ans.

Ce sont les parents de Yoan qui ont inscrit leur fils à la Fondation Rêve d'enfants. Ils voulaient lui offrir une expérience inoubliable. Le processus d'inscription n'a pas été trop compliqué.

«Dès que l'enfant souffre d'une maladie génétique ou une maladie qui ne se guérit pas, il est éligible au programme. Ensuite, c'est Yoan qui a choisi l'activité qu'il voulait faire», indique Kathia Bernier. ❑

mazda

L'Ami Junior 2.0

LIQUIDATION DES MODÈLES 2010

AUCUN PAIEMENT AVANT

90 jours

0,9% /72 mois à l'achat

mazda 3

AUCUN PAIEMENT AVANT

90 jours

0% /72 mois à l'achat

mazda 5

AUCUN PAIEMENT AVANT

90 jours

0% /72 mois à l'achat

mazda 6

*Plus taxes, financement taux régulier. Les photos ne servent qu'à identifier le produit.

Fièrement présenté par

Desjardins

Festival de la chanson de Saint-Ambroise

Du 15 au 21 août

à l'Amphithéâtre Marcel-Claveau

Marraine artistique 2010

Marie-Élaine Thibert

www.chansonenfete.qc.ca / 418.672.1144

Desjardins · Saint-Ambroise · Québec · Service Canada · Hydro Québec · Récupère Sol · RioTinto Alcan · Promotion Saguenay · LSM · L'Ami Junior · Télé-Québec · Radio Télévision Internet · 98,5 fm

Exclusif à L'Ami Junior 2.0

LIVRAISON 1 h pour vos vacances

www.lamijunior.com

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

2289079

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOCHARD
dbouchard@lequotidien.com

À vos chaudrons, mesdames et messieurs !

CHRONIQUE

Catherine **Delisle**
cdelisle@lequotidien.com

Après le sucre et les gras trans, voilà qu'on s'en prend maintenant au sel. Si ce n'était que ça !

Mais, non ! Il faut, aussi et surtout, éviter de manger des charcuteries, des desserts sucrés industriels et des plats surgelés. Ah oui ! À bannir de votre vie la pizza, les sauces, les croustilles, les boissons gazeuses, les poutines et autres fromages.

Oups ! Ne pas consommer trop de viande rouge. Mauvais pour la santé. Le poisson, c'est l'idéal pour nos besoins en oméga-3, mais pas trop non plus, à cause du mercure.

Tout un problème

Aujourd'hui, manger est devenu une vraie course à obstacles.

Enfant, je n'ai jamais mangé de repas surgelés, encore moins de fast food. Il n'y en avait pas ou si peu. Ma mère cuisinait. Tiens ! Je me souviens qu'elle apprêtait les « restes » en y ajoutant des légumes, le tout déposé dans une pâte qu'elle confectionnait elle-même. Ça sentait bon et c'était bon !

Ma mère laissait mijoter sa soupe, préparait d'excellents desserts. On mangeait notre portion de fruits et légumes, certes moins variés qu'aujourd'hui. Le poisson, c'était le repas du vendredi. À l'époque, il fallait faire maigre jeûne. Lorsqu'on grimaçait, elle nous expliquait qu'il n'y avait rien de mieux pour la santé. Une chose est certaine, on n'avait jamais besoin de lire les étiquettes, ni de calculer les calories. Pour emprunter le vocabulaire d'aujourd'hui, on mangeait « santé ».

Je me souviens particulièrement des jus de carotte que maman nous forçait à boire. C'était excellent pour la vue, disait-elle. Je ne sais pas où elle avait pêché ça ! Toutes les mères s'étaient donné le mot pour servir cet infect breuvage à leurs enfants. On devait tous avoir le bout du nez jaune ! C'est comme les capsules d'huile de foie de morue. Impossible de s'y soustraire. C'était une obligation, deux fois par année, évidemment pour rester en santé.

Bien sûr, on mangeait parfois des p'tits gâteaux « achetés » — comme on les appelait — et le plat de bonbons trônait sur la table. Personne ne te regardait de travers parce que tu te délectais de chips et que tu buvais une boisson gazeuse.

Une maman

L'exercice physique n'était pas notre religion et il n'y avait pas de fanatiques de l'alimentation santé. Juste une maman dans chaque foyer qui veillait au grain. Elle te forçait à jouer dehors, t'encourageait à manger tes carottes, tes patates et ta viande ou ton poisson. Il y avait régulièrement un dessert cuisiné à la maison. Les portions étaient toujours raisonnables.

Aujourd'hui, on est inondés de recettes rapides et faciles à réaliser. Impossible d'ouvrir le téléviseur sans voir un chef en train de concocter un mets. Ils ont des cotes d'écoute de fou !

Il n'empêche ! On n'a jamais vu autant de files d'attente aux comptoirs des repas prêts à manger des supermarchés. Même les dépanneurs vendent des mets sous vide. Les usines de produits surgelés font des affaires d'or et les restaurations rapides débordent de clients. C'est vrai que ceux-ci offrent maintenant la petite salade verte. Ça donne meilleure conscience.

Pourtant, on sait tous qu'il y a trop de tout dans ces petits plats : trop de sel, trop de sucre, trop de gras, trop de ceci et de cela… Trop de n'importe quoi, finalement.

Cuisinons, pour faire changement

Et on s'étonne que l'embonpoint et l'obésité affectent les adultes. Pire, les jeunes enfants. La mauvaise alimentation est devenue le nouveau mal du siècle. On claironne qu'on n'abuse ni du gras, ni des calories vides, qu'on mange santé mais, en cachette, on angoisse devant l'effet yo-yo de notre poids.

Alors, on sue à grosses gouttes dans les centres de conditionnement physique, on pédale à s'en rendre malade, on marche qu'il pleuve ou qu'il grêle.

Pour faire changement, si on cuisinait nos repas pour la semaine. On saurait ce qu'on mange. Surtout, on n'aurait pas besoin de se prendre pour des athlètes. On ferait juste ce qui est rationnel pour conserver la forme.

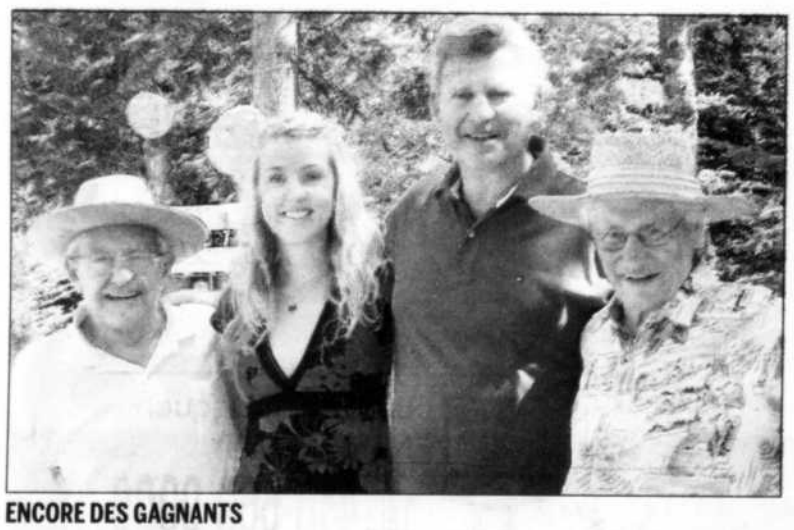
Allez ! Aux chaudrons !

Sur ce, bonnes vacances. De retour le 7 septembre.

GRANDS GAGNANTS

Le plus ancien tournoi de pétanque du Saguenay—Lac-Saint-Jean, celui du lac Grenon, à Saint-David-de-Falardeau, vient de proclamer ses champions 2010. L'équipe était formée du capitaine Bernard Gauthier ainsi que de Mireille Gauthier, Dominique Tremblay et Michel Nadeau.

(Courtoisie)



ENCORE DES GAGNANTS

Voici d'autres champions de pétanque : le vétéran Ernest Dauphinais, la jeune Catherine Gauthier, Michel Gauthier et le capitaine Bertrand Tremblay, notre vétéran du Quotidien.

(Courtoisie)

PIONNIÈRE

Originaire de Kénogami, Andrée Néron, pharmacienne en milieu hospitalier, a mérité le prix Roger-Leblanc, décerné par l'Association des pharmaciens des établissements de santé, en reconnaissance de son leadership, de ses réalisations et de son engagement à l'avancement de la profession. Elle fait figure de pionnière du domaine des soins pharmaceutiques voués au soulagement de la douleur chronique. Nos félicitations !

(Courtoisie)

RESSOURCEMENT ►

Si vous avez la forme ainsi que le goût de vous ressourcer, pourquoi ne pas faire le parcours du sentier Notre-Dame Kapatakan? Une expérience que Martine Girard, de La Baie, a appréciée. La voici avec Florence Masson et Sylvie Cimon Beaudet, les deux cofondatrices de ce petit Compostelle. Ce chemin qui relie Rivière-Éternité à l'Ermitage Saint-Antoine, à Lac-Bouchette, représente 200 kilomètres. Brigitte Bergeron était venue saluer et encourager ses amies et faire une partie du parcours, en juillet dernier.

(Courtoisie)

BONNE RETRAITE

Voici une autre retraitée de la famille Gagnon. Il s'agit de Charlotte (4e à partir de la droite). Elle compte plus de 35 ans de service à l'Hôpital de Chicoutimi. Elle est entourée de ses parents et amis. On me dit qu'elle aura maintenant tout son temps pour courir les marchés aux puces et les antiquaires. La chanceuse !

(Photo Sylvain Dufour)

Votre MEILLEUR CHOIX régional • Votre MEILLEUR CHOIX régional • Votre MEILLEUR CHOIX •

CHEZ DUCHESNE ALMA

L'ÉVÉNEMENT

PRIX DES EMPLOYÉS

PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS

INCLUANT JUSQU'À **14 000 $** & EN AJUSTEMENTS DE PRIX

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS — JUSQU'À — **60** MOIS

CHEVROLET MALIBU LS 2010

À partir de **23 170 $**

INCLUANT

1875 $ Rabais prix employés

500 $ Allocation à la livraison

2375 $ Ajustement total

Frais de transport et taxe d'air climatisé inclus.

CHEVROLET SILVERADO LS 2010

1500
4X4
Cabine allongée

À partir de **26 499 $**

INCLUANT

4601 $ Rabais prix employés

6000 $ Allocation à la livraison

10 601 $ Ajustement total

Frais de transport et taxe d'air climatisé inclus.

CHEVROLET COBALT LS 2010

À partir de **11 878 $**

0 % 60 mois Financement

INCLUANT

767 $ Rabais prix employés

4300 $ Allocation à la livraison

5067 $ Ajustement total

2 SEULEMENT EN INVENTAIRE

Frais de transport et taxe d'air climatisé inclus.

CADILLAC CTS FAMILIALE 2010

43 700 $

INCLUANT

4785 $ Rabais prix employés

1500 $ Allocation à la livraison

6280 $ Ajustement total

Frais de transport et taxe d'air climatisé inclus.

MODÈLE UNIQUE!

Inv. # 0-7004

BUICK REGAL 2011

2 EN INVENTAIRE

VENEZ VOIR elle est arrivée la nouvelle **Regal 2011**

INCLUANT À CHAQUE VÉHICULE
Frais de transport et taxe d'air climatisé. Assurances, droits de pneus, immatriculation et taxes en sus.

Demandez le nouveau programme de recyclage

SAUVER LA PLANÈTE UN VÉHICULE À LA FOIS.

OFFRE PROLONGÉE!

Favorisez l'environnement, recyclez votre auto CHOISISSEZ DUCHESNE

Vous êtes propriétaire d'un véhicule des années 1995 et moins depuis plus de 6 mois?

Jusqu'à **3300 $** tx inc. Lors de l'achat ou la location d'un véhicule neuf

(Votre véhicule sera recyclé de façon responsable)

PASSEZ NOUS VOIR SUR LE BOULEVARD DEQUEN

OUVERT:
Lundi au jeudi jusqu'à 21 h
et vendredi 17 h.

Duchesne AUTO

PONTIAC BUICK GMC

450, boul. Dequen
Nord, ALMA
Tél.: 418-662-3431

Duchesne CHEVROLET

CHEVROLET

520, boul. Dequen
Nord, ALMA
Tél.: 418-669-9000

2296290

www.duchesneauto.com

L'offre de financement jusqu'à 60 mois est applicable sur les modèles suivants : AVEO, COBALT, IMPALA, MALIBU et HHR 2010. Sur approbation de crédit de GMAC. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple : sur un financement de 13 407,30 $ pour un COBALT LS 2010, à un taux annuel de 0 %, la mensualité s'élève à 279,32 $ ou à 223,46 $, selon un terme de 60 ou de 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0 % et l'obligation totale est de 13 407,30 $. Un versement initial est ou échange équivalent peut être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial ou de l'échange. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle COBALT berline 2010 (1AB69R7AA). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au RDPRM si applicables, et les droits sur les pneus neufs sont en sus et payables à la livraison. À l'achat transport (1450 $) inclus. Frais d'immatriculation, assurance et aucun dépôt requis. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou au financement d'un modèle admissible neuf ou de démonstration livré entre le 23 juin 2010 et le 31 août 2010 chez votre concessionnaire DUCHESNE ALMA. Certaines conditions s'appliquent. Pour être admissible à l'offre Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu Bazou, appuyé par le gouvernement du Canada, le client pourra bénéficier d'une offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses), à l'achat, la location ou le financement d'un véhicule neuf GM 2010 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab, et Hummer, l'Aveo, et la Cobalt de Chevrolet, et les camions poids moyens. La remise s'applique après les taxes. La livraison du véhicule doit se faire au plus tard le 31 août 2010. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Si vous saviez tout le processus du programme Adieu Bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez Duchesne Alma pour plus de détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de LA Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourretudiant.ca) et de GM mobilité.

Montréal

Une femme aurait enlevé ses deux enfants

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La police de Montréal demande l'aide de la population afin de retrouver une femme qui aurait pris la fuite, samedi, avec ses deux enfants dont elle n'a pas la garde légale.

Vers 13 h 00, la femme et ses enfants se trouvaient dans un parc situé à l'angle des rues Pierre-de-Coubertin et Théodore, dans l'arrondissement Hochelaga-Maisonneuve. Ils se rencontraient sous la surveillance d'une intervenante dans le cadre d'une visite supervisée.

La femme a alors pris la fuite à bord d'une voiture de marque Dodge caravan de couleur grise, dont la plaque d'immatriculation porte le numéro FGH 6398.

La mère se nomme Kendy Almanzar. Elle est âgée de 35 ans. Elle a les cheveux et les yeux noirs, mesurerait environ 1m68 et pèserait 54 kg. Au moment de sa disparition, elle portait des vêtements noirs.

Elle a emmené avec elle ses deux enfants. Il s'agit d'une fille de huit ans et d'un garçon de 12 ans. La fillette a les cheveux et les yeux bruns, et portait un chandail à manches longues de couleur rouge. Elle mesurerait environ un mètre et pèserait 20 kg.

Le garçon était vêtu d'un chandail à manches courtes noir. Il mesurerait environ 1m57 et pèserait 36 kg.

Selon les policiers rien ne porte à croire que la sécurité des enfants serait en danger. Toutefois, il est interdit à la mère d'être en présence de ses enfants sans supervision.

Toute personne disposant d'information est invitée à les communiquer aux autorités en composant le 911. ❑

EN BREF

L'HYPOTHÈSE DU KIDNAPPING S'AVÈRE NON-FONDÉE

LAVAL (PC) - L'homme qui était embarqué dans le coffre d'une voiture à la sortie d'un guichet automatique, vendredi, à Laval, laissant croire à un cas d'enlèvement, a été retrouvé, samedi.

Le porte-parole de la police de Laval, Daniel Guérin, a indiqué que l'hypothèse d'un enlèvement s'est avérée non fondée.

L'homme a été retrouvé au nord de Rawdon, dans Lanaudière, vers 16 h 40. Il a fait valoir qu'il avait pris place dans le coffre de la voiture par manque d'espace, a affirmé M. Guérin.

Selon le porte-parole de la police, des retraits mineurs de moins de 100 $ avaient été effectués à la caisse.

Aucune personne n'a été arrêtée.

Vendredi, une femme disait avoir été témoin de l'incident, dans l'après-midi, près du métro Montmorency, à l'angle des boulevards de l'Avenir et du Souvenir.

La dame affirmait que deux hommes âgés dans la vingtaine auraient empoigné un individu, également âgé d'une vingtaine d'années, alors qu'il sortait d'un guichet automatique. Ils l'auraient aussitôt projeté et enfermé dans le coffre d'une voiture pour quitter les lieux rapidement.

TOYOTA les belles journées d'été

VOUS PRENEZ LA COROLLA. NOUS, ON PREND LA TPS.

Modèle XRS illustré

NOUS PAYONS LA TPS

POUR UN TEMPS LIMITÉ, VOTRE CONCESSIONNAIRE TOYOTA PAIE L'ÉQUIVALENT DE LA TPS SUR LA COROLLA 2010 À L'ACHAT ET À LA LOCATION*.

Parlez dès maintenant avec nos spécialistes des ventes et passez faire un essai routier.

Les concessionnaires Toyota du Québec
toyotaquebec.ca

TOP SAFETY PICK 2010
Nommée « Meilleur choix sécurité 2010 » par l'Insurance Institute for Highway Safety
Ce prix s'applique aux modèles Corolla 2010 équipés du dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule.

Du 4 au 31 août, faites l'essai routier d'un modèle neuf Toyota et courez la chance de gagner l'un de nos nombreux prix: 10 Venza, 5 Yamaha VTT, 20 téléviseurs Panasonic et 5 000 paires de billets de cinema†.

ESSAYEZ POUR GAGNER

1 des 10 Toyota Venza

YAMAHA
1 des 5 Yamaha VTT

Panasonic
1 des 20 téléviseurs 50 po de Panasonic

CINEPLEX PLACE À L'ÉMOTION
EMPIRE THEATRES
1 des 5000 paires de billets de cinéma Cineplex ou Empire

2287213

PENSEZ PLUS, DÉPENSEZ MOINS^MD.
VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE routière ET DES TAPIS PROTECTEURS.
Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 4 août 2010 et le 31 août 2010. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire participant de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean. * Offre applicable aux modèles Corolla 2010 neufs en stock. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Voyez votre concessionnaire Toyota pour les détails. Les participants doivent être résidants canadiens et avoir atteint l'âge de la majorité dans la province ou le territoire où ils habitent au moment de leur participation au concours. Aucun achat requis. Visitez www.toyotaquebec.ca pour le règlement complet du concours. ^MD Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

TOYOTA faire toujours mieux

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · DIPLÔMES 1 000 $ de remise**

Tabagie Nelson déménage sur la St-Do

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La revitalisation du secteur Kénogami devra se faire sans la présence de la Tabagie Nelson, une institution dans le secteur, qui aura pignon sur la rue Saint-Dominique à compter du mois d'octobre.

Le propriétaire de la Tabagie, Christian Dufour, qui possède également environ 30 % des immeubles qui seront démolis l'automne prochain, a indiqué qu'il a refusé l'offre faite par le promoteur montréalais Développement Brooklynn, qui a signé une offre d'achat du terrain libéré, pour y ériger un petit mail commercial.

«J'ai parlé au promoteur une fois. Il m'offrait un nouveau local dans le nouveau complexe, mais c'est très cher. On m'offrait 4000 pieds carrés de surface pour un loyer mensuel de 9000$», a-t-il mentionné.

À ce prix, ChristianDufour avoue qu'il a consacré environ 15 secondes de réflexion afin d'exprimer un refus.

Selon lui, la décision de louer chez Brooklynn aurait impliqué également une fermeture pendant une année ou la location d'un espace temporaire, le temps que les travaux de construction du nouvel immeuble soient complétés.

Avec la vente de produits spécialisés dans le tabac, son comptoir Reservatech et autres services, M. Dufour affirme que ses clients ont exprimé leur volonté de voir le commerce demeurer ouvert. C'est pourquoi la décision a été prise de louer l'espace rendu disponible avec la fermeture récente de l'Accommodation Saint-Dominique du 2166 Saint-Dominique.

Interrogé afin de savoir si à sa connaissance, certains commerçants ont pris la décision de s'installer dans le futur développement, M. Dufour a indiqué ne pas avoir d'information sur le sujet.

Chez Développement Brooklynn, le président Dean Mandel n'a pas retourné nos appels. ❑

Présente sur le boulevard du Royaume depuis 34 ans, la Tabagie Nelson déménagera ses pénates sur la rue Saint-Dominique en octobre.

(Photo Sylvain Dufour)

EN BREF

TREMBLEMENT DE TERRE

MONTRÉAL (PC) - Un tremblement de terre d'une magnitude de 3,5 sur l'échelle de Richter a frappé samedi, à 10h34, à Montmagny, dans la région de Chaudière-Appalaches.

Le séisme a été ressenti dans la ville de Québec, qui est à une distance d'environ 55 km, et dans plusieurs autres localités, selon le ministère fédéral des Ressources naturelles. On ne rapporte aucun dommage ou blessé.

DÉCÈS À LA TUQUE

MONTRÉAL - Une sexagénaire de Trois-Rivières a perdu la vie samedi après-midi sur la route 155 à La Tuque, dans le Centre-du-Québec, lorsqu'une roche a percuté le véhicule dans lequel elle prenait place.

L'accident s'est produit au km 105 de la route 155, peu avant 15 h, lorsqu'un camion à benne a perdu une partie de son chargement.

Une roche s'étant détachée du chargement est allée heurter le pare-brise d'une voiture qui circulait en sens opposé. Grièvement blessée, la passagère du véhicule, une femme de 64 ans, est décédée lors de son transport vers l'hôpital.

Les deux conducteurs ont été transportés au centre hospitalier de la région pour y soigner un choc nerveux.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête afin de déterminer s'il y a eu négligence criminelle. Une expertise sera menée sur le véhicule et des témoins doivent être rencontrés.

RECHERCHES INFRUCTUEUSES

MONTRÉAL (PC) - Les recherches des plongeurs de la Sûreté du Québec n'ont pas encore permis de retracer le corps d'un jeune homme de 17 ans qui s'est noyé vendredi après-midi dans le lac Matapédia.

Une dernière soirée tout simplement parfaite

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Soirée parfaite à Chicoutimi, hier, alors que le huitième Festival international des Rythmes du Monde proposait ses derniers spectacles sur la rue Racine. Une foule enjouée, curieuse, peut-être la plus imposante depuis le début des activités, il y a deux semaines, a profité de l'occasion pour découvrir l'art des tambours japonais et se laisser bercer par l'ensorcelante Florence K.

Dans chaque cas, le public a été aussi brillant que les artistes, aussi allumé, aussi disposé à se laisser surprendre. Dès le premier spectacle, celui de l'ensemble Arashi Daïko, ses bonnes dispositions étaient aussi évidentes qu'un nez au milieu du visage. Rassemblé devant la scène dressée à l'angle de la rue Labrecque, il n'a eu besoin que de quelques minutes pour afficher un réel enthousiasme.

> **À chaque édition on assiste à des moments comme celui-ci, où le public adopte un artiste jusqu'alors méconnu.**

Formé en 1983, le groupe montréalais perpétue la tradition millénaire des tambours japonais. Faits de bois blond et de cuir, ceux-ci sont impressionnants, surtout lorsqu'on les aligne sur deux rangées comme le commandait le premier numéro. L'une des interprètes, Christiane Chaput, a d'abord entonné un chant proche de l'incantation, puis cinq de ses collègues ont tapé sur les percussions, certains doucement et d'autres avec vigueur. Elles dégageaient une impression de puissance et de solennité à laquelle peu de gens sont restés insensibles.

Florence K s'est fait beaucoup d'amis hier soir, lors d'un spectacle donné au centre-ville de Chicoutimi. L'invitée du Festival international des Rythmes du Monde a charmé le public, nombreux, qui a découvert ses compositions souvent portées par des rythmes latins.

(Photo Sylvain Dufour)

> **Au-delà du talent de Florence K, en effet, c'est sa présence chaleureuse, le plaisir évident que lui procure la scène, qui a touché les spectateurs.**

À chaque édition on assiste à des moments comme celui-ci, où le public adopte un artiste jusqu'alors méconnu. C'est ce qui s'est produit avec Arashi Daïko, dont les pièces suivantes ont été encore mieux reçues que la première. L'une des plus appréciées a conduit quatre musiciens à exécuter une chorégraphie assez théâtrale, bras tendus, pendant qu'ils tapaient sur leurs tambours. Cette fois, le ton était enjoué. Il régnait une atmosphère de fête qui collait bien à l'esprit de la soirée.

Une belle histoire

À l'autre extrémité de la rue, sur la grande scène, Florence K a raconté « La historia de Lola » en compagnie de ses cinq musiciens, dont l'omniprésent - et excellent - Jesus Alejandro El Nino. Il y avait encore plus de monde que pour Arashi Daïko, signe que ce premier rendez-vous avec la chanteuse et pianiste, dans le contexte du festival, était attendu.

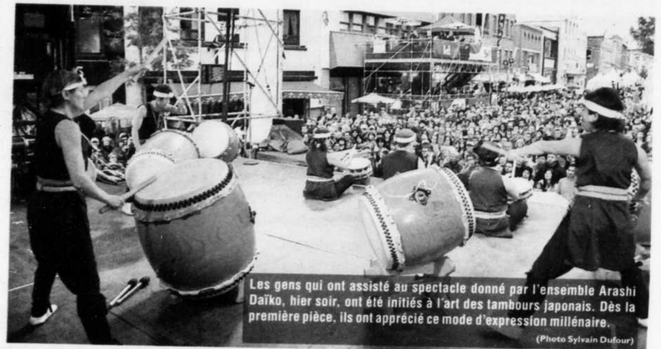
La Lola mentionnée tantôt, c'est celle du plus récent album, une femme dont on découvre la personnalité au fil du spectacle. Portée sur les amours excessives, elle exprime autant sa joie que ses tourments à travers des compositions très expressives. Les rythmes latins dominent l'ensemble, notamment sur « Santiago », pourtant chantée en français. Ils permettent à Florence K d'exploiter toutes les nuances de sa voix, qui se montre souvent très sensuelle, tout en s'offrant des interventions senties au piano. Sous ses doigts agiles, cet instrument peut transporter le public à La Havane et, l'instant d'après, distiller une tristesse infinie comme sur le blues « It's No Use ».

Plus la soirée avançait, cependant, et plus l'artiste se détachait de son alter ego. C'est ainsi qu'elle a offert « Vol de nuit », « une chanson que j'ai écrite sur la rue Racine, il y a cinq ans », a confié la jeune femme. Pas besoin de dire que cet air latin introduit à pas feutrés et couronné par un joli crescendo soutenu par le piano et la flûte a donné lieu à une interprétation inspirée.

Au-delà du talent de Florence K, en effet, c'est sa présence chaleureuse, le plaisir évident que lui procure la scène, qui a touché les spectateurs. Ils ont aussi apprécié sa générosité, de même que la complicité avec ses partenaires, qui forment un groupe redoutablement efficace.

Pour le festival, c'est le début d'une belle histoire d'amour. ❑

Autre texte en page 16 ▸



Les gens qui ont assisté au spectacle donné par l'ensemble Arashi Daïko, hier soir, ont été initiés à l'art des tambours japonais. Dès la première pièce, ils ont apprécié ce mode d'expression millénaire.

(Photo Sylvain Dufour)

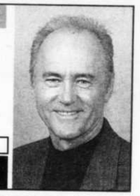
À VENDRE

FERMETTES à Alma VENDU, Métabetchouan, Péribonka, N.-D. du Rosaire, St-Fulgence et Canton-Tremblay.
MAISON avec revenu rue des Sittelles, Chicoutimi.
FERMES à Métabetchouan, Alma et Canton-Tremblay.
BOISÉS à St-André, Métabetchouan et Lac-Bouchette.
CHALET ET BOISÉ à St-Fulgence VENDU.
ENTREPRISE HORTICOLE à Saguenay.

POUR CLIENTS, BESOIN DE PROPRIÉTÉS RURALES.

PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410

2209451



JEUX DU QUÉBEC SAGUENAY
Milieu candidat officiel
Finale - Hiver 2013

PLACEAUXJEUX2013.COM
▸▸ Inscrivez-vous sur notre page facebook
▸▸ Suivez-nous sur twitter

« C'EST AVEC ENTHOUSIASME QUE NOUS APPUYIONS LA CANDIDATURE DE SAGUENAY POUR L'OBTENTION DES JEUX DU QUÉBEC D'HIVER 2013.

UNE FAÇON DE DIRE AUX JEUNES QUE NOUS CROYIONS À LEUR POTENTIEL ET DE RENFORCER LE SENTIMENT D'APPARTENANCE DES SAGUENÉENS ET DES JEANNOIS.

SOYEZ DES NÔTRES DANS CE GRAND MOUVEMENT RASSEMBLEUR ! »

Saguenay, milieu candidat officiel de la finale des Jeux du Québec d'hiver 2013

– La direction générale de la Commission scolaire des Rives du Saguenay

SAGUENAY2013

▸▸ DE GAUCHE À DROITE : Réjean Demers (adjoint administratif), Mireille Boutin (directrice unité 3), Christine Tremblay (directrice générale), Gilles Routhier (directeur général adjoint), Sabrina Perron Tremblay (enseignante), David Simard (préparateur physique), Richard Dessureault (préparateur physique), Marie-Claude Tremblay (directrice sport art études), Dave McMullen (directeur unité 4), Yoan Dufourd (enseignant), Marc-André Gobeil (enseignant) et André Lespérance (enseignant).

2209846

LASIK MD VISION

À LASIK MD, nous corrigeons:
☑ La myopie
☑ L'hypermétropie
☑ L'astigmatisme

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ TAXE par œil*
Financement offert
avec de basses mensualités

Consultation GRATUITE
418 549-YEUX (9389)
www.lasikmd.com
SAGUENAY
345, rue des Saguenéens, bureau 230

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1850 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Dr Pierre Demers M.D., FRCSC
Dr Mark Cohen M.D., FRCSC
Dr Pierre Trottier M.D., FRCSC

Nos chirurgiens ont effectué plus de 200 000 interventions au Québec
Halifax | Moncton | Québec | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Vancouver

2209521

Le carrousel, toujours aussi populaire

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une fois de plus, il a été démontré que le Festival international des Rythmes du Monde n'est pas soluble dans l'eau de pluie. Faisant fi des nuages noirs, ainsi que des précipitations qui sont survenues hier après-midi, les visiteurs ont afflué sur la zone portuaire de Chicoutimi afin de participer aux activités à caractère familial qui y sont proposées.

Les attractions destinées aux enfants étaient très fréquentées, en particulier les jeux gonflables et le toujours populaire carrousel à pédales. Même lorsqu'il pleuvait, les tout petits étaient nombreux à attendre leur tour pour s'y installer. En revanche, les jeunes n'étaient pas les seuls à se retrouver autour de l'un des artistes ambulants, le magicien Richard Lacroix, pour assister à son numéro.

Ce vétéran du festival mise d'abord sur son sens de la communication pour divertir le public. Il pratique avec bonheur l'autodérision, évoquant son budget ultramaigre, de même que sa calvitie masquée par un chapeau melon, dans le but de faire sourire le public. «Je suis aussi beau que l'année dernière ou il y a deux ans», a ainsi lancé le jeune homme.

L'un de ses tours, réalisé avec la collaboration d'un spectateur, le jeune Samuel, a montré comment on peut amuser les gens tout en demeurant sympathique. L'enfant était le seul à ne pas voir disparaître les boules de tissu que le magicien tenait dans sa main. Même les nombreux adultes rassemblés autour du duo ont apprécié ce numéro plein d'humour.

Tous ont été impressionnés, aussi, lorsque Richard Lacroix a avalé une longue balloune épousant la forme d'un sabre. Elle qui faisait deux ou trois pieds est entièrement disparue dans sa bouche. «Comment il a fait pour entrer ça là? Il a tout un trou», a lancé spontanément un homme d'âge mûr. Comme la plupart des gens, lui aussi avait oublié la pluie qui tombait doucement.

Au pied de la petite scène, pendant ce temps, la Tribu Zayanes, établie au Saguenay, donnait un spectacle de danse pour le bénéfice de 100 à 200 personnes de tous âges. Quatre femmes talentueuses, de beaux costumes et des mouvements gracieux correspondant aux musiques gitanes, arabes et hispanisantes crachées par les haut-parleurs: c'était bien assez pour charmer l'oeil. ❑

Le carrousel à pédales est toujours aussi populaire, comme ont pu le constater les visiteurs hier après-midi, dans le cadre du Festival international des Rythmes du Monde.

(Photo Sylvain Dufour)

Quatre membres de la Tribu Zayanes ont diverti le public hier après-midi, sur la zone portuaire de Chicoutimi. Elles faisaient partie de la programmation du Festival international des Rythmes du Monde, dont la huitième édition prendra fin aujourd'hui à l'occasion d'un feu d'artifice prévu pour 22 h.

(Photo Sylvain Dufour)

Grand Vitara JX 2010
4 roues motrices

Transmission automatique de série

Grand Vitara JX présentée

4 modes de quatre roues motrices • AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA (6 HP) • Prise d'entrée auxiliaire • ABS avec répartition électronique du freinage • 6 coussins gonflables • Déverrouillage et démarrage sans clé • Moteur 2,4 L à double arbre à cames en tête avec distribution à programme variable (VVT)

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE

Nos 2011 arrivent sous peu, on fait de la place!

24 695$*

ON LIQUIDE NOS 2010

Lemieux SUZUKI
1840, Du Pont Sud
Alma
418 668-5680
www.lemieuxsuzuki.com

DÉFI SUZUKI CHICOUTIMI
2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi
418 602-1300
www.defisuzuki.com

JEAN DUMAS SUZUKI
706, boul. Sacré-Coeur
Saint-Félicien
418 679-3003
www.jeandumas.com

SUZUKI
Un mode de vie!

CHEZ NOUS, LES BAS PRIX NE CACHENT RIEN!
LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. Les offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. Les prix tout compris signifient qu'il n'y a pas de surprise. Les seuls frais supplémentaires que vous avez à assumer sont les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. *Le PDSF d'un Grand Vitara JX avec transmission automatique 2010 (modèle L2NB5T0) est de 24 995 $ (comprend un montant de livraison et destination de 1595 $, une taxe sur le climatiseur de 100 $, des frais de 60 $ sur le RDPRM, des droits de pneus de 15 $ et l'incitatif au comptant du client (inclut la participation du concessionnaire). Les taxes, l'immatriculation, l'assurance et l'enregistrement sont en sus. Prix de vente du modèle montré : le prix du Grand Vitara JLX V6 2010 avec boîte de vitesses automatique (modèle L2MCEV0) est de 34 349 $ + taxes, frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Certaines conditions s'appliquent. L'offre de prix d'achat au comptant ne peut être combinée avec des offres de location ou de financement. Les informations sont les plus récentes disponibles au moment de mettre sous presse. Visitez les concessionnaires participants pour toutes les conditions et pour plus détails. L'offre se termine le 31 août 2010 ou à l'épuisement des stocks. Une commande ou un échange peut être requis. 2287268

VOITURETTES DE GOLF

2011 Damon
Tuscany 4072

4 extensions, 40,6 pi, diesel Cummins 360 HP, NEUF! A2618

2010 Damon
Astoria 3470

3 extensions, 35,6 pi, diesel Cummins 340 HP, NEUF! A2578

2010 Damon
Daybreak sport 3204

2 extensions, 33 pi, essence GM 8,1 litres, NEUF! A2476

2010 Forest River
Georgetown 300

1 extension, 31 pi, essence GM Vortec 8,1 litres, NEUF! A2584

2009 Triple E
Embassy A 35 FBXL

2 extensions, 35,1 pi, essence V10 Ford Triton, NEUF! A2516

2008 Forest River
Berkshire 360 QS

4 extensions, 37,9 pi, Mercedes MBE Turbo diesel 330 HP, 9500 milles A24888

2007 Valencia
36 A

2 extensions, 37 pi, diesel Cummins 300 HP, 6407 milles A2536

2006 Damon
Intruder 391 W

3 extensions, 39,1 pi, essence GM Vortec 8100, 6783 milles A2547B

2009 Touring Cruiser
5272 XL

2 extensions, 27 pi, essence E450 Super Duty, 2698 milles B665

2005 Gulf Stream
Yellowstone 5250 Y

2 extensions, 26,6 pi, essence Ford V10, 71 138 km B2538C

2008 Conquest
W62296D

2 extensions, 31 pi, essence GM Vortec, 12 858 milles C376

1996 Coachmen
Catalina 278 RF

28,6 pi, essence Ford E350, 33 585 milles C2339C

2011 Heartland
Greystone 32 RE

3 extensions, 34,9 pi, NEUF! R5265

2011 Keystone
Sprinter 292 FWBHS

2 extensions, 34,7 pi, NEUF! R5266

2009 Dutchmen
Denali 28 RL

2 extensions, 31 pi R675E

2008 Keystone
Montana 3485 SA

3 extensions, 39 pi R5251

2011 Discover Canada
Jasper Trail 27 BHS

1 extension, 30,7 pi, NEUF! R5258

2011 Discover Canada
Jasper Trail 27 BHS

1 extension, 30,7 pi, NEUF! R5259

2011 Cikira
Luxlite 238 RB

1 extension, 24,1 pi, NEUF! R5254

2003 R-Vision
Trail-Lite Bantam B-17

2 (hybrides) extensions, 21 pi R50708

2011 Fairmont
Serenity 39 FE

1 chambre, 2 extensions, 39 pi, NEUF! R5202

2011 Heartland
Country Ridge 40 FLSS

1 chambre, 2 extensions, 42,11 pi, NEUF! R5208

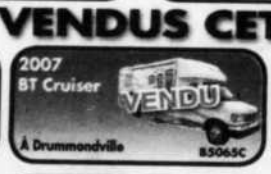
2010 Conquest
291 FKS

1 chambre, 2 extensions, 29 pi, NEUF! R5052

2010 DNA Entreprises
Canterbury 840 D

2 extensions, 41 pi, NEUF! R5222

VOICI NOS VENDUS CETTE SEMAINE



2008 Spyder

16 995$
3000 km avec coffre de chaque côté.

2008 Princecraft
Vectra

19 pieds, essence Mercury 25.
Ponton Princecraft, modèle Vectra, remorque INCLUSE, sièges en cuir, système de son, toile, moteur Mercury 25 forces EFI Fourstroke.

2002 Kenwork CON

Moteur diesel 225 HP, 481 953 km.
Pneu 22,5 pouces, air climatisé, réfrigérateur, ventilateur, micro-ondes, sièges à air, suspension à air, flûte (air/électrique), attache-remorque, attache-fifthwheel.

LE GÉANT MOTORISÉ

GÉANT MOTORISÉ

CHICOUTIMI - SIÈGE SOCIAL, 173, ROUTE 172, ST-AMBROISE 418 672-4744 OU 1 800 463-9612

OUVERT 7 JOURS SUR 7
Jusqu'à la fin octobre
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 18 H
Samedi de 9 h à 16 h Dimanche de 10 h à 16 h

400 UNITÉS EN PHOTOS SUR www.legeantmotorise.com

2296282

18

LE CAMPING CONDO DOMAINE DE LA

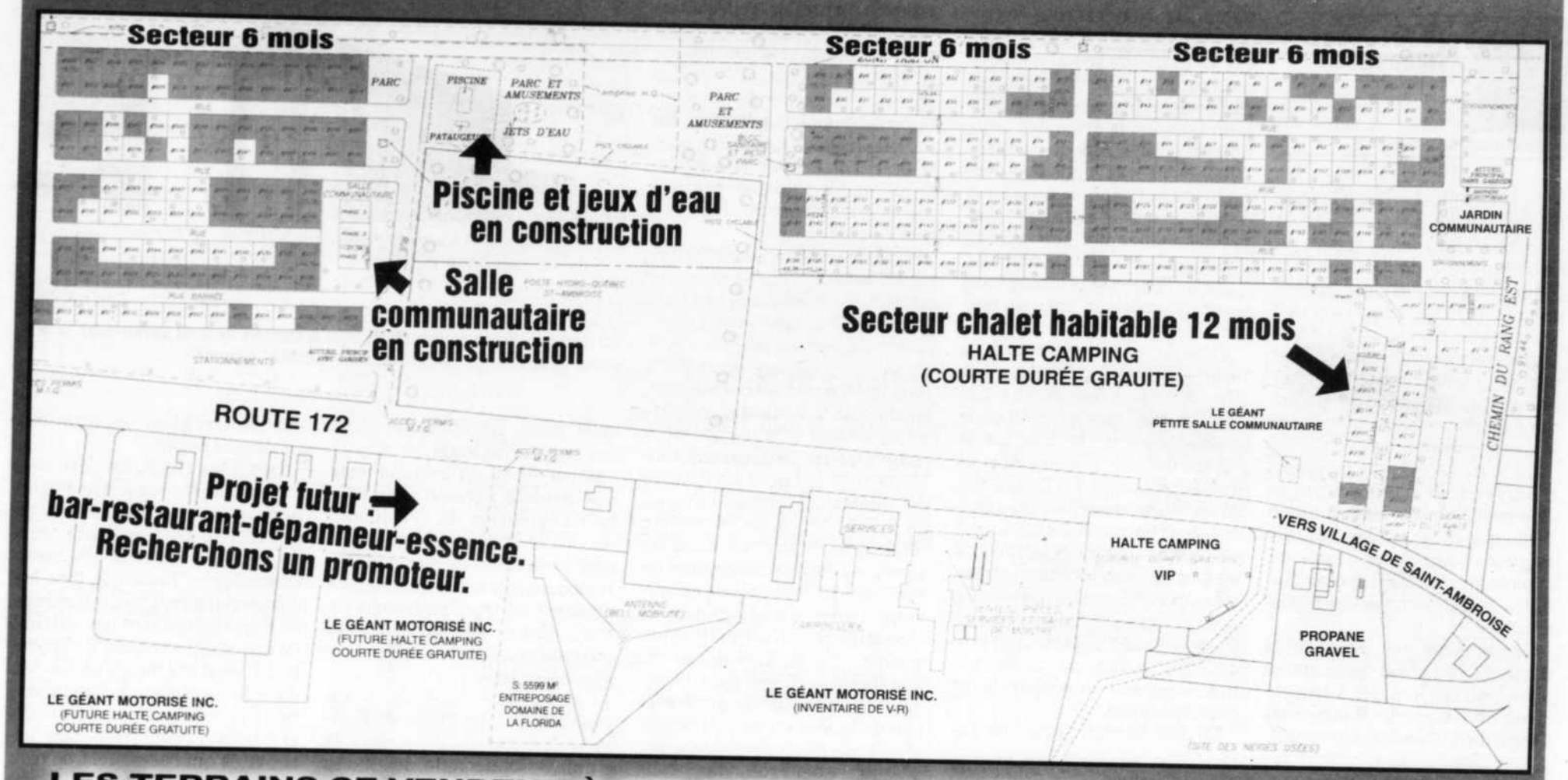
(N'EST PLUS UN PROJET), c'est maintenant une réalisation. 350 terrains déjà prêts, GÉNÉRERA DES RETOMBÉES DE PLUS DE 100 MILLIONS DE DOLLARS: vente de cars de golf, vente de gazebos, vente de spas, construction des infrastructures, d'essence CRÉERONT PLUS DE 30 EMPLOIS.

CE PROJET EST SUR UNE DISTANCE DE PLUS DE 2 KM

Voici la piscine (chauffée) et les jeux d'eau .

FLORIDA DE ST-AMBROISE - 700 TERRAINS

450 terrains seront terminés d'ici la fin 2010. Cette réalisation importante de terrains, vente de chalets, vente de parcs modèles, vente de remises, vente terrassements, etc. L'opération du camping, le restaurant, le dépanneur, le poste



LES TERRAINS SE VENDENT À UNE VITESSE INCROYABLE. Déjà plus de 180 terrains sont vendus. Prix des terrains 19 500 $ dans le secteur 6 mois, 23 000 $ à 25 000 $ dans le secteur 12 mois. Grandeur des terrains 50' de large par 58' de profondeur.

Achetez avant l'augmentation du 16 août 2010.

Bien situé à 15 min. de Chicoutimi, Jonquière et Alma.

700 emplacements à vendre

- **375 terrains seront habitables 12 mois par année** *(rues entretenues l'hiver)*
- **325 terrains seront ouverts 6 mois par année** *(du 1er mai au 30 octobre)*
- **Vous pouvez laisser votre unité sur votre terrain 12 mois par année**
- **Entrée électrique de 100 ampères sur chaque terrain (chacun aura son compteur)**

DÉJÀ PLUS DE 180 TERRAINS VENDUS!

Un véritable paradis est en voie de construction à Saint-Ambroise

Beaucoup de solutions intéressantes pour les gens qui prennent leur retraite ou viennent tout simplement camper.

LE GÉANT MOTORISÉ

GÉANT MOTORISÉ

418-672-4744
1-800-463-9612
www.legeantmotorise.com

2294301

Économie du savoir

34 000 emplois dans la région

Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La présence de centres de recherche privés et publics dans les secteurs de l'aluminium, de l'éducation (université) et des entreprises manufacturières requérant des technologies plus ou moins développées ferait en sorte que 34 800 personnes du Saguenay-Lac-Saint-Jean occupent un emploi dans ce que certains appellent encore l'économie du savoir.

En fait, 33,5 % de la main-d'oeuvre régionale occupaient une profession scientifique ou technique en 2008, ce qui situe le Saguenay-Lac-Saint-Jean sous la moyenne québécoise qui s'établit à 36,7 % pendant la même année.

Ces données sont tirées de la dernière livraison de la revue d'analyse économique Perspective publiée par le Mouvement Desjardins. L'économiste principale Joëlle Noreau tente de tracer l'évolution de l'économie du savoir depuis dix ans. D'entrée de jeu, l'auteure interroge le concept de l'économie du savoir, un terme banni depuis la crise des technologies du début des années 2000, en affirmant que personne ne peut prétendre connaître et définir ce qu'elle regroupe. Malgré cette difficulté, l'économiste trace une analyse de la situation à partir de certains paramètres sans prétendre en faire un portrait exhaustif.

Ainsi, le bilan québécois de la décennie permet d'observer une diminution de la valeur et de l'importance des exportations de produits de haute technologie de l'ordre de 39 %, glissant de près de 24 milliards $ à 14,2 G$. La déconfiture du secteur du matériel des communications a pesé de tout son poids. Toutefois, il ne faut pas conclure prématurément que l'économie québécoise s'est fait glisser le tapis sous les pieds, selon Mme Noreau, qui procède par la suite à une analyse des dépenses en recherche et développement.

En 2007, dernière année de statistiques disponibles, elles atteignaient 7,8 G$. La forte présence de l'industrie pharmaceutique au Québec explique la force des dépenses en recherche et développement dans la province. En 2007, le Québec a même surpassé l'Ontario en traçant une analyse en fonction du pourcentage par rapport au produit intérieur brut.

Le nombre de personnes affectées à la recherche et développement ne représente pas tous les travailleurs associés à l'économie du savoir, mais il s'agit d'une autre mesure des efforts consentis, note l'auteure. Entre 2000 et 2007, le nombre de personnes dédié à la recherche a progressé de 40 %, passant de 35 100 à 49 112 pour un rythme de croissance annuelle moyen de 4,9 %. Près de la moitié (47,4 %) se retrouvent dans les services, dont la conception de systèmes informatiques et services connexes ainsi que la R-D scientifique. La fabrication compte près de 42 % des effectifs. Toutefois, les travailleurs de l'économie du savoir ne sont pas uniquement associés à la recherche et au développement puisqu'ils oeuvrent dans tous les secteurs d'activités économiques, même ceux associés rarement à la technologie.

La région détient une masse critique d'emplois de haut savoir avec la présence de centres de recherche, dont le CURAL (photo).

(Archives)

Même s'il est difficile d'obtenir des données permettant d'évaluer l'évolution de l'économie du savoir au Québec et encore plus ardu d'obtenir des chiffres régionaux, certaines statistiques démontrent que l'embauche de travailleurs spécialisés n'est pas une pratique exclusive aux grands centres.

La moyenne québécoise s'établit à 36,7 % en 2008. À Montréal, en Outaouais et dans la Capitale-Nationale, les parts oscillent de 42 à 44 %. La plupart des régions se situaient au-dessus de 30 %.

Parmi les conclusions tirées, l'économiste constate que depuis dix ans, la diminution de l'emploi s'est produite dans des secteurs associés à la basse technologie. Toutefois, tous les postes requérant moins d'années de formation ne sont pas en train de disparaître comme le démontrent les statistiques en hausse dans les secteurs du commerce et de la construction. L'embauche tend à l'emporter dans les activités qui nécessitent de plus en plus de savoir. ❑

DÉFINITION DES EXPORTATIONS MANUFACTURIÈRES PAR NIVEAU TECHNOLOGIQUE, QUÉBEC

HAUTE TECHNOLOGIE

Industrie aéronautique et spatiale
Produits pharmaceutiques
Machines de bureau, comptables et matériel de traitement de l'information
Équipements et appareils de radio, télévision et de communication
Instruments médicaux, de précision, d'optique et d'horlogerie

MOYENNE-HAUTE TECHNOLOGIE

Machines et appareils électriques
Véhicules automobiles, remorques et semi-remorques
Produits chimiques sauf pharmaceutiques
Matériel ferroviaire roulant et autre matériel de transport

MOYENNE-FAIBLE TECHNOLOGIE

Cokéfaction, produits pétroliers raffinés et combustibles nucléaires
Caoutchouc et plastiques
Produits minéraux non métalliques
Construction et réparation de navires
Produits métallurgiques de base
Ouvrages en métaux

FAIBLE TECHNOLOGIE

Activités de fabrication et récupération
Papier, carton, édition, imprimerie, bois et meubles
Aliments, boissons et tabac
Textiles, habillement, fourrure et cuir

Source : Institut de la statistique du Québec

Des données encourageantes

CHICOUTIMI (DV) - L'économiste de l'UQAC, Gilles Bergeron, estime que la présence de 34 000 emplois reliés à l'économie du savoir doit être accueillie avec positivisme d'autant plus que le Saguenay-Lac-Saint-Jean accuse un retard dans le développement du secteur tertiaire.

Invité à commenter les chiffres publiés par Perspective, M. Bergeron a d'abord mentionné qu'au premier regard, les données lui semblaient un peu surélevées mais il ajoute que si l'on prend pour acquis que les données provenant de Statistiques Canada et l'Institut de la Statistique du Québec sont exactes, il s'agit d'un élément positif. « Dans la région, le secteur des services était moins développé qu'ailleurs et c'est pourtant là que se crée le plus d'emplois », a commenté M. Bergeron. La présence d'une industrie manufacturière lourde dans les secteurs de l'aluminium et du bois ont pu contribuer à ce que le secteur tertiaire moteur demeure atrophié, selon lui.

En traçant un bref survol de la situation, M. Bergeron observe que le secteur du génie-conseil a été consolidé dans la région, citant entre autres données la venue de la firme informatique CGI au Carrefour de la nouvelle économie. L'ajout des STAS, de De Vinci, de Remac, complète une partie du tableau. « Il est clair qu'il y a eu une consolidation et que le développement d'emplois de haut savoir dans le secteur tertiaire est un sujet dont on ne parle pas assez souvent.

L'économiste Gilles Bergeron observe que le secteur du génie-conseil a été consolidé dans la région.

(Archives)

D'autres données compilées par M. Bergeron indiquent que l'impact économique global de l'UQAC au Saguenay—Lac-Saint-Jean se chiffrait à 78 679 352$ en 2004-2005, alors qu'il était estimé à 58 600 000$ en 1997-1998, soit une augmentation de 20 079 352$ en sept ans et une croissance moyenne de près de 5,0 % par année.

Même si le Saguenay-Lac-Saint-Jean compte environ 3000 détenteurs de diplômes de maîtrise et de doctorat, bien malin qui pourrait dire avec précision combien d'emplois sont rattachés à l'économie du savoir.

Selon Marc-Antoine Tremblay, économiste régional à Emploi Québec, il n'existe de pas de données précises sur le sujet et tout est une question d'interprétation. « Lorsqu'on regarde les emplois de haut savoir, il y a plusieurs façons d'approcher le sujet. On peut analyser par la scolarité des gens en pensant que les détenteurs de doctorat ou de maîtrise ont plus de propension à faire de la recherche et développement. À ce moment, on fait une croix sur les techniciens qui oeuvrent dans la recherche. On peut analyser également les 530 professions classifiés dans la région. Il est possible d'obtenir une interprétation qui tient compte de tous les niveaux », affirme-t-il.

Sans dévoiler de chiffres, M. Tremblay ajoute que dans le secteur de l'aluminium, la région détient une masse critique d'emplois de haut savoir avec la présence du Centre de recherche de Rio Tinto Alcan, du Centre québécois de recherche et développement de l'aluminium (CQRDA) et de la Chaire de recherche sur l'aluminium, CURAL etc. ❑

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

Parc technologique des sciences appliquées

Première pelletée de terre le 23 août

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - C'est le 23 août prochain, en présence de plusieurs ministres des gouvernements fédéral et provincial, que se déroulera la cérémonie de première levée de terre du nouveau Parc technologique des sciences appliquées de l'UQAC, un projet de 11 M$ destiné à regrouper dans un seul édifice les laboratoires de recherche actuellement localisés dans le pavillon principal.

Depuis le mois de mai, les travailleurs de l'entrepreneur général Unibec sont à l'oeuvre pour excaver et couler les fondations de l'immeuble de 120 par 120 pieds qui sera érigé sur trois étages pour une superficie totale de 14 000 pieds carrés. Contrairement à l'aréna Pierre Lavoie érigé tout près, le nouvel immeuble ne sera supporté par une structure de bois puisque seule une partie en sera dotée de sorte que l'acier occupera une grande place.

Une autre caractéristique de l'édifice est qu'il comprendra des équipements de chauffage et de climatisation qui viseront à récupérer le maximum d'énergie qui proviendra des laboratoires ainsi que de l'ensoleillement naturel avec la présence d'un mur-rideau. On trouvera dans l'édifice une fonderie, une salle des fours, un atelier de soudure, une chambre à neige ainsi qu'une soufflerie réfrigérée sans compter des laboratoires de diagnostic optique ainsi qu'un autre pour l'étude de la dynamique des fluides. Plusieurs bureaux seront aménagés pour les techniciens et professeurs-chercheurs.

Dès cette semaine, les monteurs d'acier entreront en action afin de débuter l'érection de la structure d'acier tandis que dans un même temps des travaux d'excavation seront effectués dans les rues du campus afin d'installer les conduites d'aqueduc et d'égout, ce qui pourrait constituer un obstacle à la circulation des véhicules à quelques jours de la rentrée universitaire.

Au plus fort des travaux, vers la mi-octobre, environ 70 travailleurs de tous les corps de métier seront actifs. L'immeuble devrait être remis à l'UQAC en mars 2011. ❑

Depuis le mois de mai, les travailleurs de l'entrepreneur général Unibec sont à l'oeuvre pour excaver et couler les fondations de l'immeuble de 120 par 120 pieds qui sera érigé sur trois étages pour une superficie totale de 14 000 pieds carrés.

(Photo Rocket Lavoie)

Dès cette semaine, les monteurs entreront en action afin de débuter l'érection de la structure d'acier.

(Photo Rocket Lavoie)

HGREG.COM
le prix • le choix • la qualité

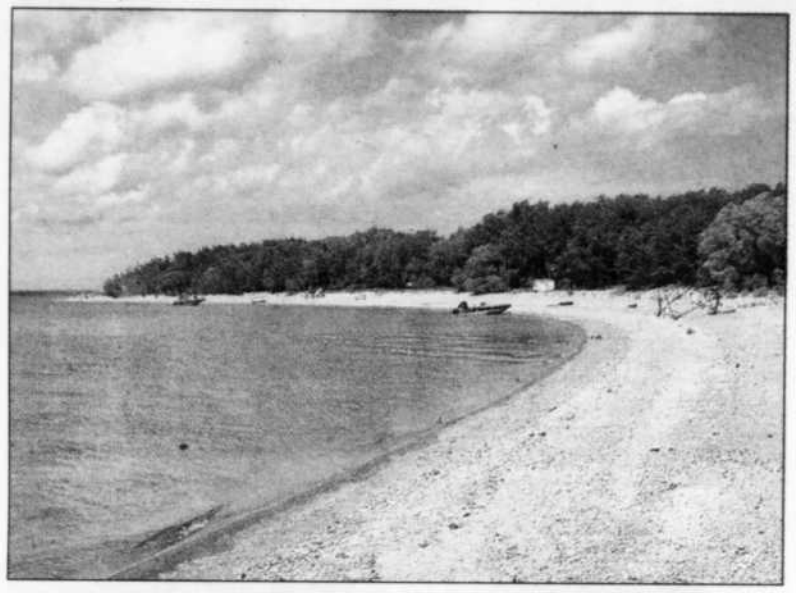
CHEVROLET OPTRA 5 LS 2006 — 108816 — 6 995$ CHUTE DE PRIX — 47 837 KM — CarProof — Auto • A/C
FORD FOCUS ZX5 2006 — 200122 — 8 495$ CHUTE DE PRIX — 74 181 KM — CarProof — Auto • A/C
TOYOTA COROLLA CE 2006 — 108848A — 8 995$ CHUTE DE PRIX — 65 453 KM — CarProof — Manuelle • A/C
DODGE CARAVAN SXT 2006 — 108162 — 9 495$ CHUTE DE PRIX — 79 004 KM — CarProof — Auto • A/C
DODGE CARAVAN SE 2006 — 108651 — 9 995$ CHUTE DE PRIX — 68 361 KM — CarProof — Auto • A/C
MAZDA 6 GS 2006 — 200315 — 9 995$ CHUTE DE PRIX — 85 802 KM — CarProof — Tiptronic • A/C
MAZDA 6 GS 2006 — 200126 — 10 695$ CHUTE DE PRIX — 82 900 KM — CarProof — Tiptronic • A/C
HYUNDAI SONATA GL 2009 — S3880 — 10 995$ CHUTE DE PRIX — 87 409 KM — CarProof — Tiptronic • A/C
DODGE CALIBER SXT 2008 — 108795 — 10 995$ CHUTE DE PRIX — 39 480 KM — CarProof — Auto • A/C
MAZDA TRIBUTE GS 2006 — 200319 — 11 495$ CHUTE DE PRIX — 79 533 KM — CarProof — Auto • A/C
PONTIAC G6 SE 2009 — 108570 — 11 995$ CHUTE DE PRIX — 56 931 KM — CarProof — Auto • A/C
CHEVROLET UPLANDER LT 2008 — 108662 — 13 295$ CHUTE DE PRIX — 86 794 KM — CarProof — Auto • A/C
VOLKSWAGEN JETTA 2006 — 108943 — 13 495$ CHUTE DE PRIX — 56 631 KM — CarProof — Manuelle
FORD F150 XTR 2007 — 200123 — 23 695$ CHUTE DE PRIX — 73 844 KM — CarProof — Auto • A/C

CarProof — RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES — 2294471
H GREGOIRE — LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA SAGUENAY
OUVERTS 7 JOURS • HGREG.COM
LUN-VEN: 9H À 21H • SAM: 9H À 17H • DIM: 11H À 17H
CHICOUTIMI 1-866-406-8204

Nouveau à Ville de La Baie!
Ongles JD — L'ADORE
Pose d'ongles
✓ Professionnalisme
✓ Service personnalisé
Pour rendez-vous:
418 815-6658
418 697-6658
2270375

MENUISERIE St-Henri INC.
Entrepreneur général
Licence RBQ: 8273-5669-19
Oh, c'est beau!
- Gazébos: octogonal, allongé, carré et rectangulaire
- Verrières 3 et 4 saisons
- Armoires de cuisine
- Salle de bain
- Ameublement commercial et résidentiel
- Meubles sur mesure
- Plan 3D sur ordinateur
- Spécialiste en coloration et finition antique
418.347.2184 / Cell.: 418.487.7668
557, Principale, St-Henri-de-Taillon / Laval Fortin, propriétaire
2269838

Les secrets de l'île aux Couleuvres



Cette île « presque vierge » ne s'est pas vraiment développée au fil des ans.

(Photo Laura Lévesque)

Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Qui gère l'île aux Couleuvres ? À qui appartient-elle ? Est-ce qu'il y a des projets de développement pour cette minime partie terrestre ?

Plusieurs Robervalois ont déjà mis les pieds sur cette île qui se trouve à quelques kilomètres au large de la municipalité. Mais plusieurs se posent encore de nombreuses questions à son sujet.

Propriété de la multinationale Rio Tinto Alcan, l'île aux Couleuvres est de juridiction municipale.

Même principe utilisé, d'ailleurs, pour gérer les berges de plusieurs localités au Lac-Saint-Jean.

C'est le Robervalois Alain Leclerc qui possède aujourd'hui le bail pour cette charmante île, dont le nom découle d'une légende amérindienne dans laquelle les couleuvres symbolisent les mauvais esprits.

« Maire » et gardien de l'île, M. Leclerc divise cette portion de terre de plus d'un kilomètre en plusieurs baux. Quelques petits abris et seulement deux chalets se trouvent sur cette plage.

Le prix : 75 $ par année pour louer une petite partie de l'île. Une aubaine méconnue de nombreux Robervalois.

« C'est vrai que peu de gens connaissent le fonctionnement de l'île. Mais j'ai quand même une longue liste d'attente pour la location d'une portion. Depuis longtemps, ce sont les mêmes personnes qui ont ces baux. Je choisis bien ces gens, car je veux uniquement des locataires conscients de l'environnement », laisse entendre M. Leclerc.

En effet, cette île « presque vierge » ne s'est pas vraiment développée au fil des ans. Et c'est le but, explique le gardien de l'endroit.

« Il n'y a que deux chalets, mais ils sont là depuis très longtemps. Les propriétaires ont un certain droit acquis. Je ne veux toutefois pas de nouvelles constructions, car il faut que l'endroit demeure le plus vierge possible. Et Rio Tinto Alcan veut que plusieurs personnes en profitent dans les années futures. Nous acceptons les petits cabanons pour que les locataires puissent laisser leurs chaises, barbecues », détaille Alain Leclerc.

L'île est donc un club privé, mais une partie de la plage n'est pas en location. Elle demeure publique pour les nombreux plaisanciers et pêcheurs qui veulent également en profiter

Germain Provencher de Roberval adore s'arrêter quelques heures sur l'Île aux couleuvres.

Ce dernier se demande toutefois pourquoi personne encore n'a exploité le potentiel de ce petit paradis.

« C'est tellement beau. Il ne se passe toutefois rien sur les lieux. Pourtant, du potentiel il y en a. Par exemple, offrir des forfaits touristiques dans un souci écoresponsable. Les Américains en seraient friands », croit M. Provencher, secrétaire de l'Association chasse et pêche de Roberval.

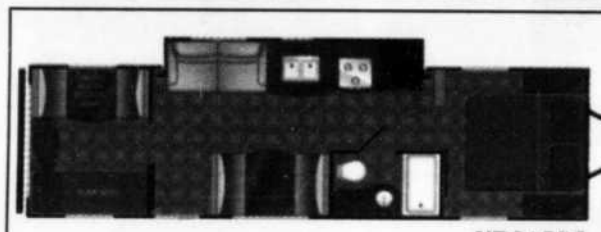
Promoteurs

Plusieurs promoteurs ont en fait approché M. Leclerc au cours des dernières années pour développer certains projets.

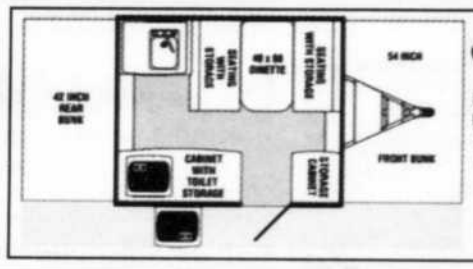
Pour l'instant, l'île restera comme elle est. Mais M. Leclerc semble ouvert à de futurs développements.

« Nous avons déjà pensé à offrir des virées sur la plage. Comme dans le sud, nous partirions avec des touristes et des animateurs sur l'île. Nous pourrions offrir de la boisson et des activités. Ça fait longtemps que j'y réfléchis. Mais ça prend du temps et de l'argent. Je ne dis toutefois pas non pour les prochaines années », confie le gardien de l'île. ❑

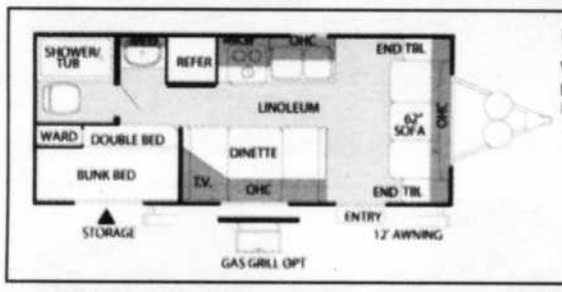
LIQUIDATION DE FIN DE SAISON
PLUS DE 250 000$ DE RABAIS



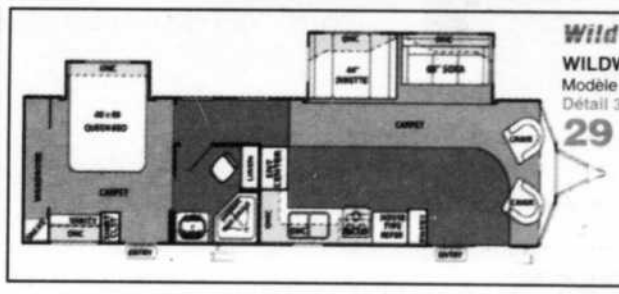
NORTH TRAIL 2010
Modèle 31QBS
Détail 31 995 $
26 495 $
NT 31QBS



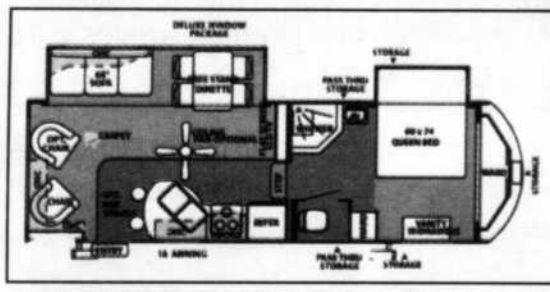
Palomino
PALOMINO 2009
Modèle P-280
7195 $



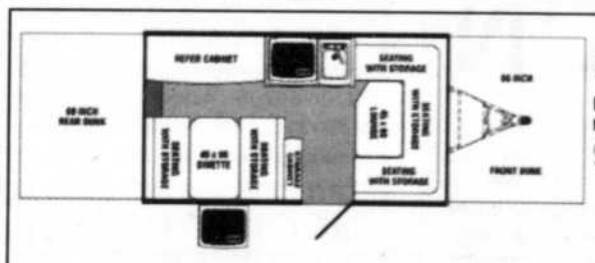
Wildwood
WILDWOOD 2010
Modèle 18BHXL
Détail 20 495 $
17 995 $



Wildwood
WILDWOOD 2010
Modèle 372FLFB
Détail 33 995 $
29 995 $



Wildwood
WILDWOOD 2009
Modèle 246RLDS
Détail 39 995 $
29 495 $



Palomino
PALOMINO 2009
Modèle 4120
9795 $

2010 SUNDANCE Modèle #2998RB	Détail 47 495 $ SPÉCIAL: 39 495 $	2010 WILDWOOD Modèle #32BHDS	Détail 32 695 $ SPÉCIAL: 27 995 $
2010 WILDWOOD Modèle #24BHSS	Détail 26 995 $ SPÉCIAL: 22 495 $	2010 WILDWOOD Modèle #29BHBS	Détail 32 695 $ SPÉCIAL: 27 995 $
2010 WILDWOOD Modèle #19EXL	Détail 20 995 $ SPÉCIAL: 17 995 $	2010 WILDWOOD Modèle #29FLSS	Détail 29 495 $ SPÉCIAL: 24 995 $
2010 WILDWOOD Modèle #422-2B	Détail 36 995 $ SPÉCIAL: 29 495 $	2010 WILDWOOD Modèle #28RLS	Détail 28 995 $ SPÉCIAL: 24 995 $
2010 GEORGIAN BAY Modèle #39CKT	Détail 46 995 $ SPÉCIAL: 38 495 $	2010 NORTH TRAIL Modèle #31BHD	Détail 30 995 $ SPÉCIAL: 25 995 $
2010 WILDWOOD Modèle #392FKTB	Détail 38 995 $ SPÉCIAL: 32 995 $	2009 GEORGIAN BAY Modèle #30FKS	Détail 32 695 $ SPÉCIAL: 27 995 $
2010 WILDWOOD Modèle #372FKDS	Détail 33 795 $ SPÉCIAL: 28 995 $		

TENTES-ROULOTTES

2009 PALOMINO Modèle #B1	SPÉCIAL: 7895 $
2009 PALOMINO Modèle #4125	SPÉCIAL: 9995 $
2009 PALOMINO Modèle #4102	SPÉCIAL: 8995 $
2009 PALOMINO Modèle #4103	SPÉCIAL: 9495 $
2009 PALOMINO Modèle #4100	SPÉCIAL: 9195 $

3105, avenue du Pont Sud Alma / Tél.: 418-668-8345

ACCRÉDITÉ ACVRQ

Deluxe auto Caravane.ca 668-8345

Carol Ouellet PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

Patrick Ouellet DIRECTEUR DES VENTES

Mario Morin REPRÉSENTANT

Sylvie Girard REPRÉSENTANTE

OUVERT
de 8 h à 21 h
Tous les jours de la semaine
Samedi 9 h à 15 h

Pour l'achat et l'entretien de votre VR, choisissez un marchand ACCRÉDITÉ !

2294294

Le paysage défiguré par les déchets

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - L'île aux Couleuvres est régulièrement le théâtre de soirées bien arrosées. Canettes de bière, vestiges de feux de joie, chaises brûlées... Plusieurs déchets jonchent une partie de ce petit paradis.

Une situation que déplore le responsable de l'île, Alain Leclerc.

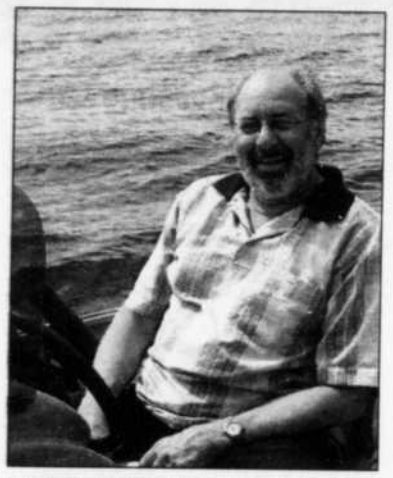
« C'est désolant de voir des canettes de bière, mais la seule chose qu'on peut faire c'est de demander aux gens de se ramasser. Il n'y a pas de poubelles sur les lieux. Et on ne veut pas en mettre, car nous devrons ensuite nous organiser pour les vider et c'est compliqué », admet M. Leclerc, ajoutant toutefois que les locataires de l'île demeurent exemplaires sur ce plan.

En effet, c'est sur la partie publique de la plage qu'on retrouve ses déchets. Et certains locataires sont même victimes de vandalisme.

« Des cabanes ont été défoncées. Des personnes vont emprunter des chaises ou des choses sur les terrains loués. Ça ne me dérange pas que les gens prennent un banc, mais ils doivent le replacer ensuite », ajoute M. Leclerc.

Même si une parcelle de l'île est réservée à la ville de Roberval, la municipalité ne veut toutefois pas intervenir ou être responsable des déchets.

« L'hiver, les gens peuvent se rendre à pied sur l'île et il y a parfois du vandalisme. Il y aurait aussi du ménage à faire, mais la ville n'interviendra pas. C'est un club privé qui gère l'endroit. On ne fera pas le ménage comme on pourrait le faire sur des terrains dans la ville même », explique le greffier de la municipalité, Jean-Guy Tardif.



Le plaisancier Germain Provencher adore s'arrêter sur l'île, mais il déplore la présence de déchets.

(Photo Laura Lévesque)

Le responsable de l'île, Alain Leclerc, aimerait que les gens qui fréquentent l'île aux Couleuvres fassent preuve de civisme.

(Photo Laura Lévesque)

Et même si Alain Leclerc garde publique une portion de la plage, Alain Leclerc croit la même chose.

« La ville a d'autres choses à faire. Il y a des dossiers qui pressent plus que ça », soutient M. Leclerc, préférant miser sur la bonne volonté des plaisanciers pour conserver l'île propre. ❑

Canettes de bière, vestiges de feux de joie, chaises brûlées... Plusieurs déchets jonchent une partie du petit paradis qu'est l'île aux Couleuvres.

(Photo Laura Lévesque)

NOMINATION

Jean-François Fortin
Représentant

Monsieur Alain Filion, directeur des ventes chez Excellence Nissan, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jean-François Fortin au poste de représentant des ventes de véhicules neufs. Si vous désirez connaître une expérience des plus agréables et un service hors de l'ordinaire, venez rencontrer monsieur Fortin.

Monsieur Fortin invite ses nombreux amis à venir le rencontrer lors de leur prochain achat ou location de véhicule neuf. Il se fera un plaisir de vous donner toutes les informations pertinentes sur nos superbes promotions en cours.

Félicitations monsieur Fortin et bienvenue chez nous, de toute l'équipe d'Excellence Nissan.

ICI L'EXCELLENCE PREND TOUT SON SENS!

EXCELLENCE NISSAN

567, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi (Québec)
418-543-6477

2297186

LETTRE DE CUISINES EXCEL À SA PRÉCIEUSE CLIENTÈLE

Nous profitons de cette publicité pour apporter toute la clarté sur le tournant important que prend actuellement notre entreprise.

Au service des gens de la région depuis plus de 23 ans, nous avons, entre autres, misé sur notre expertise dans le domaine de la fabrication et de l'installation d'armoires de cuisine pour nous forger une solide réputation dans le milieu. .

Lorsque nous avons fondé en 2001 notre nouvelle division Lecxeco inc. spécialisée dans la conception et la fabrication de portes d'armoires Excelsius en polyester, nous étions loin de soupçonner l'ampleur qu'elle prendrait auprès des ébénisteries et fabricants d'armoires de tout le Québec.

Comme la demande et le nombre d'entreprises québécoises et même d'ailleurs, offrant nos produits, ne cessent de s'accroître, nous en sommes arrivés à la croisée des chemins et, par ricochet, à des choix déchirants.

Après avoir constaté l'impossibilité d'agrandir nos installations de la rue Fortier de l'arrondissement Jonquière, c'est avec regret que nous annonçons aujourd'hui la fermeture de notre département d'armoires de cuisines et de salles de bains, autant dans le secteur résidentiel que commercial.

Toutefois, nous tenons très sincèrement à remercier toute la population de notre belle région de son formidable encouragement au fil de toutes ces années.

Nous souhaitons de tout cœur continuer de vous servir par le biais des ébénisteries régionales qui offriront dorénavant nos portes d'armoires Excelsius.

Raynald Truchon et Serge Barrette

Cuisines Excel

PORTES D'ARMOIRES EXCELSIUS CABINET DOORS

2296958

Opéré au cerveau vendredi

Jean Chrétien se porte bien

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - L'ancien premier ministre canadien Jean Chrétien se remettait, samedi, d'une intervention chirurgicale au cerveau subie vendredi à l'Hôpital général juif de Montréal. Il se porte bien, selon les médecins qui l'ont soigné.

L'ancien chef du gouvernement, âgé de 76 ans, a été opéré d'urgence vendredi après-midi pour soigner un hématome sous-dural, qui consiste en une accumulation de sang entre le cerveau et le crâne. La chirurgie visait à retirer ce sang, qui causait une pression sur son cerveau.

Selon le Dr Jeff Golan, le jeune neurochirurgien de 33 ans qui a pratiqué l'intervention, une telle accumulation de sang peut éventuellement entraîner un accident cérébrovasculaire, ce qui risque de provoquer des séquelles graves. Heureusement, l'intervention a été réalisée suffisamment tôt pour que le Dr Golan soit confiant de voir son célèbre patient s'en sortir sans séquelle.

Les médecins ont souligné également que M. Chrétien plaisantait déjà samedi matin avec le personnel du centre hospitalier.

> **Jean Chrétien pourrait obtenir son congé d'ici deux à trois jours, si tout se déroule bien.**

Toujours sous observation en après-midi, M. Chrétien récupérait à l'hôpital. Il pourrait obtenir son congé d'ici deux à trois jours, si tout se déroule bien. Il devra ensuite se reposer pour une période de quelques semaines.

Selon l'Hôpital général juif, c'est la fille de l'ancien premier ministre qui a contacté un médecin après que son père lui eût révélé qu'il ressentait une faiblesse à la jambe gauche.

Par voie de communiqué, l'actuel premier ministre canadien, le conservateur Stephen Harper, a exprimé son soutien envers son ancien adversaire politique. Il lui a souhaité un complet rétablissement ajoutant être persuadé qu'il sortira de cette épreuve en « vainqueur ».

Dans le camp libéral, les proches de Jean Chrétien sont passés de l'inquiétude au soulagement après avoir appris la nouvelle.

L'opération de Jean Chrétien a été réalisée suffisamment tôt pour que son médecin soit confiant de voir l'ancien premier ministre du Canada s'en sortir sans séquelle.

(Archives PC)

Le chef des services de l'urgence de l'Hôpital général juif, Dr Marc Afialo, le directeur général, Dr Hartley Stern, et le neurochirurgien Dr Jeff D. Golan ont répondu aux questions des médias à la suite de l'intervention chirurgicale de l'ancien premier ministre Jean Chrétien. Les médecins ont souligné que Jean Chrétien blaguait déjà samedi.

(Photo La Presse)

Le député libéral Denis Coderre s'est entretenu avec l'épouse et la fille de M. Chrétien qui l'ont informé que l'homme politique récupérait rapidement et avait passé une bonne nuit.

Il a qualifié son ancien chef de « force de la nature » mais a expliqué que celui-ci aura besoin d'une période de repos.

Le président du caucus libéral au Québec, le député Pablo Rodriguez a rappelé que M. Chrétien est un homme solide tant physiquement que mentalement, se remémorant ses escapades en ski nautique ou sa balade en vélo sur la muraille de Chine. Il a ajouté que son caractère « bagarreur » l'aidera à passer au travers de cette épreuve.

M. Chrétien, originaire de Shawinigan, a été premier ministre du Canada sous la bannière libérale pendant dix ans, de 1993 à 2003.

Il est reconnu pour avoir sa santé à coeur et être particulièrement en forme.

Il a toutefois connu quelques problèmes de santé dans le passé. En 2007, notamment, Jean Chrétien a subi un quadruple pontage cardiaque. En 1991, il avait été opéré pour retirer un nodule à un poumon. ❑

MRC du DOMAINE-du-ROY

GROUPENAÏADES
partenaire en environnement et restauration de cours d'eau

REVÉGÉTALISATION DES BERGES SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC DU DOMAINE-DU-ROY

La MRC du Domaine-du-Roy propose aux riverains des lacs Maggie, Mirage (Lac-Bouchette), des Bouleaux (Saint-François-de-Sales), Rond (Sainte-Hedwidge), du Repos (Saint-Félicien) et des Commissaires, un projet visant à recréer des bandes riveraines sur des terrains de villégiature. Une aide technique et financière vous sera accordée pour l'achat d'arbres et d'arbustes afin de vous aider à revégétaliser vos berges.

Le déboisement des rives est un facteur important qui contribue au vieillissement prématuré de nos plans d'eau. Il est essentiel de préserver une ceinture végétale aux abords de nos lacs et rivières pour :

- Contrer l'érosion des berges
- Diminuer la sédimentation au fond des lacs
- Filtrer les particules provenant des eaux de ruissellement
- Empêcher la surfertilisation des eaux
- Prévenir le réchauffement du cours d'eau
- Préserver une zone tampon contre les inondations
- Favoriser les échanges entre le milieu terrestre et aquatique
- Protéger une diversité végétale unique
- Conserver la beauté naturelle du lac

Si la santé de votre lac vous tient à cœur, alors ce projet vous concerne.

Le Groupe Naïades, spécialiste en restauration de cours d'eau, a été mandaté pour vous accompagner dans cette démarche.

Pour vous inscrire au projet de revégétalisation des berges ou pour de l'information complémentaire, communiquez avec :

Groupe Naïades : 418 668-8181

2293961

LOTO QUÉBEC PRÉSENTE

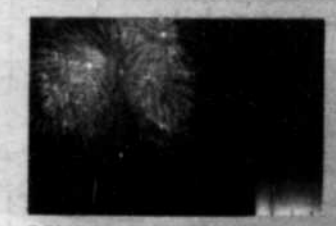
LE FESTIVAL INTERNATIONAL RYTHMES DU MONDE DE SAGUENAY

EN COLLABORATION AVEC

DIMANCHE, 8 AOÛT ZONE DESJARDINS DU VIEUX-PORT

Heure	Artiste	Scène	
de 12h à 16h	Richard Lacroix	Ambulant	CIRQUE
	Les Papis	Ambulant	CIRQUE
	Rythmes Umurisho	Ambulant	MUSIQUE
	Los amigos de Cuba	Ambulant	MUSIQUE
12h30	Caliente Son	Desjardins	MUSIQUE
14h00	Coclico	Desjardins	ENFANT
15h00	All Jam	Tout en Party	ATELIER + MUSIQUE
16h00	Andes Sur	Tout en Party	MUSIQUE

20h30 / Zone Portuaire
Musique des Cadets



22h00 / Zone Portuaire
Feux d'artifice

Ville de Saguenay · Bell · Canada 150 · québec · Desjardins · Le Portuaire

2288047

Réservoir d'eau au Village alpin

Falardeau obtient le feu vert

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU - Après trois ans de démarches, Saint-David-de-Falardeau obtient enfin le feu vert afin d'aménager un nouveau barrage qui lui permettra de constituer une nouvelle réserve d'eau destinée au Village alpin du Valinouët, un projet de 2,3 M$.

Au cours des derniers jours, le gouvernement du Québec a approuvé les plans et devis soumis au Centre d'expertise hydrique visant l'aménagement d'un barrage de terre muni d'un déversoir libre sur un tributaire du ruisseau à la Raquette dans le secteur du Valinouët, ce qui constitue la dernière étape avant le début des travaux prévus dans les prochains jours. Le tout doit être terminé pour le 15 septembre.

Le maire de la municipalité, Jean-Yves Dufour, s'est montré très satisfait de la conclusion du dossier puisqu'il constituait le principal obstacle à l'expansion du village alpin.

« Le ministère nous disait qu'il nous fallait pas mal plus d'eau que ce qu'on pouvait emmagasiner avec nos installations actuelles. C'est peut-être dix fois la quantité dont on disposait. Tout ça est pour le développement futur. Sans ça, on ne pouvait ouvrir une nouvelle rue. Ça prend un nombre infini de démarches au niveau de l'environnement avant de procéder », affirme M. Dufour.

La réalisation des travaux de 2,3 M$ sera financée à même la taxe générale de la municipalité.

Maintenant que les embûches sont surmontées, Falardeau a pu entreprendre il y a trois semaines l'ouverture d'une nouvelle section de rue dans le versant ouest de la montagne à l'extrémité du troisième stationnement, qui permettra d'accéder à 35 nouveaux terrains.

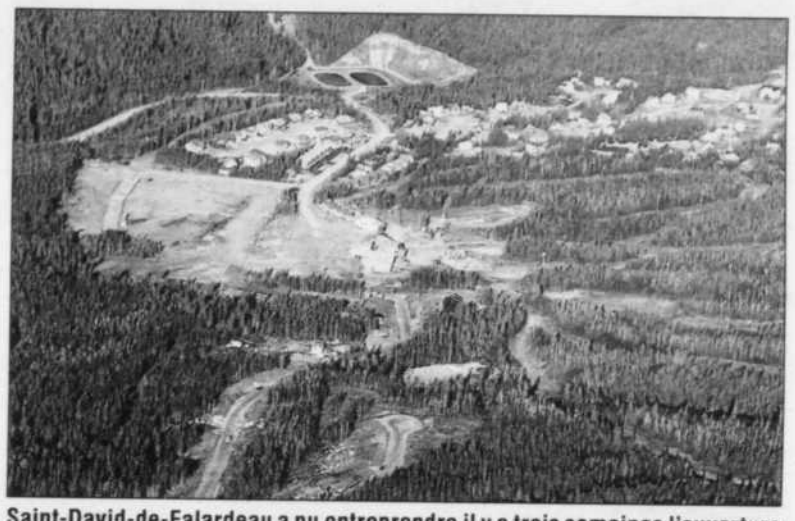
Le maire Dufour a indiqué qu'il est déjà impossible à un éventuel acquéreur de s'en procurer un puisque tous font l'objet d'une promesse d'achat. Chacun est mis en vente au prix de 20 000$ excluant les frais d'arpentage et de notaire.

Ces 35 nouveaux terrains de villégiature viendront s'ajouter aux 440 déjà construits dans le passé.

Avec l'aménagement complet de la route 175 à quatre voies divisées, M. Dufour anticipe que bien des citoyens de Québec, Montréal et d'autres régions du Québec démontreront de l'intérêt pour venir skier au Valinouët et y construire une résidence secondaire. ❑

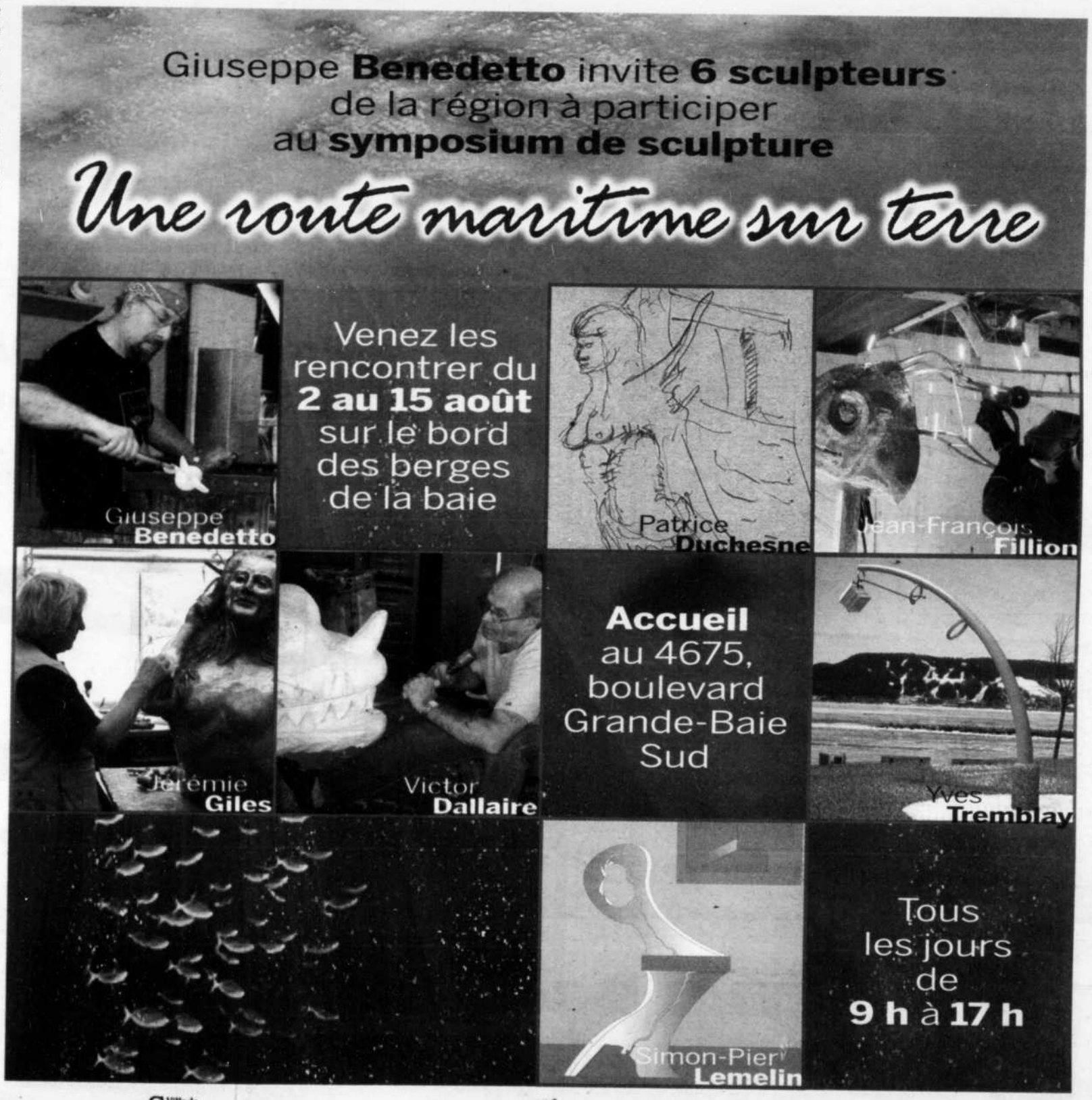
Le maire de la municipalité, Jean-Yves Dufour, s'est montré très satisfait de la conclusion du dossier puisqu'il constituait le principal obstacle à l'expansion du village alpin.

(Archives)



Saint-David-de-Falardeau a pu entreprendre il y a trois semaines l'ouverture d'une nouvelle section de rue au Valinouët.

(Archives)



Prix Vilmont Fortin
Fleurette Riverin et André Pedneault — 123 boul. Panoramique — District 12

Prix excellence
Micheline Fortin et Marcel Lapointe — 686 rue des Crécerelles — District 14

Mentions excellence
Jacqueline Lemieux et Denis Gagnon — 1478 rue des Éboulements — District 13
Hélène Rouleau et Mario Lagacé — 732 rue des Crécerelles — District 14
Marguerite Lavoie et Rock Lavoie — 1768 boul. St-Jean-Baptiste — District 15
Laurette Blackburn — 120 rue du Rocher — District 11

Grand Prix Ville
Léonidas Fortin — 1575 Place Caprice — District 12

Prix par district

District 9
Claudette Côté — 2103 boul. Ste-Geneviève — Plates-bandes

District 10
Éric Gauthier — 206 rue Delisle — Apparence générale
Dominique Desmeules et Michel Gagnon — 107 rue St-Nicolas — Façade
Christelle Murdock et Gilles Simard — 56 rue du Cap — Arrière-cour
Carol Tremblay — 662 rue Delisle — Plan d'eau

District 11
Guy Laverdière — 17 rue du Rosaire — Aménagement
Ginette et Alain Bilodeau — 180 rue Sara — Façade
Michelle Tremblay et Luc Vézina — 142 rue René-Bergeron — Arrière-cour
Suzanne Tremblay — 198 rue Lajeunesse — Plates-bandes

District 12
Léonidas Fortin — 1575 Place Caprice — Apparence générale
Suzanne Dufour et Michel Fournier — 915 rue du Canal — Aménagement
Yvette Boucher et Fernand Dallaire — 800 rue Dequen — Contenants

District 13
Louise Myre et Jean-Pierre Giguère — 1159 rue Roy — Apparence générale
Estelle Tremblay et Serge Lemelin — 1618 rue des Gouverneurs — Aménagement
Nancy Gignac et Ahmed Rahem — 1459 rue des Éboulements(ex-æquo) — Aménagement
Lina et Raymond Langevin — 1411 rue Jolliet — Arrière-cour

District 14
Danielle Lapointe et Michel Boulianne — 724 rue des Crécerelles — Apparence générale
Francine Boivin et Carol Martel — 1916 rue des Passerins — Aménagement
Marie-Élisabeth Dionne et François Tremblay — 1065 rue Melançon — Façade
Lise Morin et Claude Lavoie — 712 rue des Crécerelles — Arrière-cour
Arlène Dahl et Robert Boisvert — 818 rue Thomas-Édison — Plates-bandes
Bernadette et Marcel Grenon — 499 rue des Pinsons — Contenants

District 15
Caroline Riverin et Stéphane Marceau — 91 rue Perron — Apparence générale
Rolande Robin — 2466 rang St-Joseph — Aménagement
Pauline Larouche et Bruno Beaufeu — 1423 rue d'Auvergne — Contenants

District 16
Luc Tremblay — 6881 Portage-des-Roches N. — Apparence générale
Anne Desharnais et Pierre Duchesne — 4168 chemin St-Paul — Aménagement
Charlaine Larouche — 2593 chemin de la Batture-St-Paul — Façade
Line Latulippe et Julien Pinet — 218 rue Côté — Arrière-cour
Marina Morin — 125 chemin Kiwanis — Potager

Commerces

1er prix
Esther Jones — 428 rue Hôtel-Dieu — District 11

2e prix (ex-æquo)
Marché Métro A. Larouche — 922 boul. Saguenay Est — District 15
Le 121 Côte Terre-Forte — 121 Côte Terre-Forte — District 14

3e prix
Château Dubuc — 306 rue Lafontaine — District 11

Prix commerces
Auberge Le Parasol — 1287 boul. Saguenay Est — District 15
Encadrements Nolin enr. — 1915 boul. Talbot, local 11 — District 14
Hôtel du Fjord — 241 rue Morin — District 11
Association du Parc industriel du Haut-Saguenay — 1550 rue Manic — District 12
Auberge Centre-Ville inc. — 104 rue Jacques-Cartier Est — District 11
Place de la Gare — 412 boul. Saguenay Est — District 11
Garage Place d'Armes Automobile inc. — 138 rue Dubé — District 13

1er Prix
Esther Jones
428 rue Hôtel-Dieu
District 11

2e Prix
Marché Métro A. Larouche
922 boul. Saguenay Est
District 15

2e Prix
Le 121 Côte Terre-Forte
121 Côte Terre-Forte
District 14

3e Prix
Château Dubuc
306 rue Lafontaine
District 11

2285859

Exposition d'oeuvres

Bégin tient son Rallye des galeries

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

BÉGIN - La municipalité de Bégin tiendra la deuxième édition du Rallye des galeries, les 14 et 15 août.

C'est lors du tournage de l'émission « La Petite séduction », qui avait eu lieu en 2007 à Bégin, que l'idée d'exposer les oeuvres de quelques artistes de Bégin sur leur galerie extérieure est née. À la suite de l'enthousiasme des gens pour le projet, le Rallye des galeries avait connu sa première édition pour le public en 2008.

Devant le succès de cette initiative, la municipalité de Bégin répète l'événement. Un vernissage aura lieu le samedi 14 août sur chacune des galeries et celles-ci seront ouvertes aux visiteurs tout au long de la fin de semaine. Des indices ainsi qu'une carte des galeries seront remis aux kiosques d'informations situés à l'entrée et au centre du village. Pour l'événement, le maire de Bégin, Gérald Savard, invite l'artiste Alain Thériault de Saint-Ambroise à exposer ses oeuvres sur sa propre galerie. Aquarelles, dessins, peintures à l'huile et à l'acrylique et sculptures seront en vedette. Une dizaine d'artistes exposeront leurs oeuvres au cours de la fin de semaine. ❑

Les oeuvres du peintre Alain Thériault seront exposées sur la galerie du maire de Bégin au cours de l'événement.
(Archives Rocket Lavoie)

Première MAZDA 2 2011 vendue au Saguenay–Lac-St-Jean

Félicitations à Mme Jocelyne Delisle de Laterrière qui a pris possession de sa nouvelle MAZDA 2 2011, accompagnée sur la photo de M. Pierre-Alexandre Tremblay, représentant chez L'Ami Junior.

La MAZDA 2 en trois mots : plaisir, plaisir, plaisir.
Admirée mondialement. Jusqu'à présent, la MAZDA 2 a raflé plus de 50 titres et prix internationaux (incluant 20 prix «Voiture de l'année» individuels) attribués par des ingénieurs, des concepteurs et la presse automobile en Australie, Amérique du Nord et Amérique du Sud - faisant d'elle l'une des voitures les plus primées de la planète. Et ce n'est qu'un début!

545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418 545-6555
L'Ami Junior

2296939

(Archives)

Rassemblement du patrimoine motorisé de Saint-Bruno

Plus de 500 exposants attendus

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - Le Rassemblement du patrimoine motorisé de Saint-Bruno aura lieu les 14 et 15 août. Plus de 500 exposants y sont attendus.

L'événement se tiendra au parc municipal de Saint-Bruno. Ce sera la septième édition du Rassemblement du patrimoine motorisé, qui fait le bonheur des amateurs de voitures ou de machinerie agricole. Le parrain de l'événement, Michel Barrette, sera présent sur le site tout au long de la fin de semaine. Il présentera d'ailleurs plusieurs pièces de sa collection personnelle. L'an dernier, les voitures du comédien et humoriste avaient été exposées, mais Michel Barrette n'avait pu se déplacer sur les lieux.

L'organisateur Marcel Saint-Pierre espère accueillir pas moins de 20 000 visiteurs cette année. Un nombre équivalent à celui de l'an dernier. « Toutes les voitures datent d'avant 1979, c'est la règle. Et nous aurons cette année une presse à foin de 1891. Elle mesure 60 pieds de long, c'est très impressionnant », souligne Marcel Saint-Pierre.

Le comité organisateur compte sur le travail d'une centaine de bénévoles au cours de l'événement. « C'est vraiment plaisant, car nous avons des bénévoles de Jonquière, de Chicoutimi et même du haut du Lac », souligne M. Saint-Pierre.

Les amateurs de véhicules motorisés pourront participer au traditionnel méchoui qui aura lieu le samedi soir, toujours au parc municipal. ❑

Plus de 500 exposants sont attendus et les organisateurs espèrent accueillir 20 000 visiteurs.

(Archives)

L'Assemblée nationale, c'est plus que de la politique. Ses corridors recèlent des personnages et des histoires qui dévoilent différentes facettes de la société québécoise. En voici des échos inattendus...

Visites à l'Assemblée nationale

L'heure juste à 15 secondes près

GILBERT LAVOIE
glavoie@lesoleil.com

QUÉBEC - Les politiciens ne donnent pas toujours l'heure juste. Mais la grande horloge qui surplombe la tour centrale de l'Assemblée nationale est correcte à 15 secondes près par semaine, parole du maître-horloger André Viger.

Pour la première fois cette année, le public peut visiter cette horloge, à la condition de prendre rendez-vous, et de pouvoir grimper les 80 marches de l'escalier en colimaçon qui y mènent. C'est M. Viger en personne qui commente la visite à des petits groupes de huit personnes, les mercredis après-midi. Avis aux intéressés, l'homme est un passionné et un grand maître. On ne visite pas son horloge en 10 minutes...

Il y a 23 horloges mécaniques murales de plus de 100 ans dans les locaux de l'Assemblée nationale. Il y en a une dans le bureau du premier ministre, une autre chez Pauline Marois, une troisième chez le secrétaire général de l'institution et ainsi de suite. Cette année, M. Viger en a sélectionné 15 qu'il a fait déplacer dans les corridors où les visiteurs peuvent les admirer. Mais vous manquez la plus impressionnante si vous ne prenez pas le temps d'aller voir celle de la tour centrale. Le mécanisme gigantesque contrôle les aiguilles des trois grands cadrans que l'on aperçoit de l'extérieur sur les côtés nord, est et sud de la tour. L'horloge a 129 ans. Elle n'a jamais été transformée, aucune pièce du mécanisme n'a été changée, et elle ne présente aucune trace d'usure. Seules les aiguilles ont été remplacées, la première fois en 1905 par Cyrille Duquet, le premier maître-horloger, et la deuxième fois en 1995 par André Viger.

C'est parce qu'elle est bien entretenue, précise avec fierté M. Viger, qui a la responsabilité des horloges mécaniques de l'Assemblée nationale depuis 30 ans. Tous les deux ans, il doit soumissionner pour l'obtention de ce contrat, qu'il n'a perdu qu'une fois « et ça n'a pas duré six mois », précise-t-il.

Un changement d'heure complexe

Ce n'est pas simple d'avoir la responsabilité d'une telle horloge. Son contrat stipule qu'en cas d'arrêt du mécanisme, M. Viger a trois heures au maximum pour le remettre en marche.

Deux fois par année, lorsqu'on change d'heure, l'horloger doit effectuer le changement à 2 h pile du matin. Une fois cette tâche complétée, il se hâte d'aller changer l'heure de ses autres horloges en commençant par celles du Château Frontenac, parce qu'il s'y trouve encore des gens debout à cette heure. Il finit sa tournée vers 4 h.

On ne s'en rend pas compte, mais il y a des dizaines d'horloges mécaniques dans les endroits publics ou les institutions de la ville de Québec. Outre les trois du Château Frontenac, André Viger en a huit à la gare du Palais, une au Bureau de poste, une autre à la gare de VIA Rail à Sainte-Foy, et d'autres au Collège F.-X.-Garneau, et dans les hôtels de ville, comme ceux de Beauport et de Shannon.

On trouve également des horloges au Séminaire de Québec, chez les Ursulines, les Sœurs du Bon Pasteur et celles de la Charité.

Mais de toutes ces horloges, c'est celle de l'Assemblée nationale qui lui procure encore le plus de satisfaction. « C'est l'une des plus belles, des plus précises et des plus précieuses des horloges vieilles de plus de 100 ans au Canada », assure-t-il. C'est probablement aussi l'un des mécanismes les plus imposants. La pesée qui active les aiguilles et le pendule pèse 250 livres. Celle qui active la cloche en pèse 850! Le marteau à lui seul pèse 10 livres et il vaut mieux ne pas avoir l'oreille trop près lorsqu'il sonne ses 12 coups... Chaque semaine, M. Viger va sur les lieux pour faire les 80 tours nécessaires pour remonter le mécanisme de pesée pour la cloche, et les 40 tours pour celui de l'aiguille et les pendules. « Quand j'étais plus jeune, je faisais ça d'un seul coup, raconte-t-il à la blague. Aujourd'hui, je fais quelques arrêts. »

Pour ceux que ça intéresse, l'horloge a été fabriquée en 1880 par la firme américaine Seth Thomas Clock, et installée en 1888 par Cyrille Duquet. Elle a coûté 2000 $.

Pour la visiter, il faut prendre rendez-vous au 418 643-7239, ou au 1 866 337-8837. ❑

Maigrir et vivre en santé

Dr Jean-Marie Marineau m.d.
Omnipraticien, Consultant
pour diverses cliniques

COMMENT PERDRE LES KILOS-VACANCES?

AU COURS DE VOS VACANCES, VOUS VOUS ÊTES PERMIS(E) D'IRRÉSISTIBLES DOUCEURS ET VOTRE TAILLE S'EST ÉPAISSIE AU POINT QUE VOS VÊTEMENTS VOUS L'ONT DISCRÈTEMENT FAIT REMARQUER.

RÉAGISSEZ

Vous venez de monter sur votre balance et les retrouvailles sont douloureuses puisqu'elle vous annonce que vous avez grossi. Il n'y a pas lieu de paniquer. Cependant, pour éviter la multiplication des kilos, vous devez vous prendre en main immédiatement. Surtout, ne remettez pas à plus tard ce que vous pouvez faire maintenant.

COMMENT FAIRE?

Voilà que vos bonnes résolutions sont prises et que vous êtes bien décidé(e) à faire preuve de détermination. De multiples régimes s'offrent à vous et vous sont proposés tant dans les journaux que par votre entourage. Attention! Ne vous lancez pas à corps perdu dans des restrictions farfelues, voire dangereuses. Maigrir c'est bien, mais il faut le faire en sécurité. N'entreprenez donc jamais de régime amaigrissant sans avoir consulté votre médecin. Il y va de votre santé.

QUELQUES KILOS DE TROP?

Dans ce cas, un régime hypocalorique bien équilibré et personnalisé établi par une diététiste suffira pour vous aider à perdre les quelques kilos accumulés.

PLUSIEURS KILOS DE TROP?

Dans cette éventualité, le **JEÛNE PROTÉINÉ**, fait sous surveillance médicale, et auquel fait suite une période de réalimentation et de maintien, pourra peut-être, à certaines conditions, vous être utile et vous apporter certains avantages:

1. la **FAIM**: elle sera contrôlée après 48 à 72 heures.
2. la **RAPIDITÉ**: la perte pondérale est de 3 à 5 livres par semaine.
3. la **MOTIVATION**: elle est excellente car la perte rapide la renforce constamment.

Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux autres avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

CHICOUTIMI: 475, boul. Talbot, bur. 102
418-543-1968 www.docteurmarineau.com
2271036

NOUVELLE ADRESSE POUR LAURENCE ET MARION

Clinique La Source

1 massage 1 h 50 $

Forfaits BIENVENUE
2 massages 1 h 95 $
3 massages 1 h 120 $

- Massage femme enceinte et bébé
- Massage sportif
- Massage suédois (détente et thérapeutique)
- Pierres chaudes

Laurence Olive Marion Coiffier

Rendez-vous: 418 290-8121
467A, Morin
(Coin Arthur-Buies) Chicoutimi

REÇUS D'ASSURANCE DISPONIBLES

2271912

Kawasaki

GRANDE VENTE D'ÉTÉ

RABAIS jusqu'à 3500$

VN1700 rég. 18 699 $
Nomade 2009
SPÉCIAL 13 995$

KVF 650I 2010: 8595$
KVF 750I 2010: 9595$

VN1700 Voyageur 2010 DÉMO
À liquider rég. 21 049 $
SPÉCIAL 15 995$

KX 450 2010: rég. 9299 $ sp. 6699$
KLX 450 2010: rég. 9499 $ sp. 6699$

Versys
650 Versys 2010: rég. 8999 $ sp. 6999$
ER650 2010: rég. 8249 $ sp. 6499$

KX 85 2010: rég. 4699 $ sp. 3699$
KLX 140 2010: rég. 3599 $ sp. 2999$

MOTO-MAG 2, rue Dupont Chicoutimi-Nord (418) 543-3750

* + Taxes, transport et préparation. Plan de financement en magasin, sur approbation de crédit.

2294986

La passion de l'horloger André Viger

GILBERT LAVOIE
glavoie@lesoleil.com

QUÉBEC - André Viger «taponnait» n'importe quoi dans les années 50. «J'avais même patenté une minuterie pour éteindre la radio. Mais les montres et les cadrans, je n'étais pas capable de faire quoi que ce soit.»

Un peu frustré, il a décidé de prendre une session de formation en horlogerie à Montréal. C'est là qu'il a découvert sa passion. Il a suivi le cours au complet. Le métier d'horloger n'était pas payant à l'époque. «Un horloger gagnait 25 $ par semaine et un apprenti sur la construction en gagnait 50 $.» Il a donc décidé de ne travailler qu'un an en horlogerie. Le hasard a voulu qu'il déniche un emploi à la bijouterie Provost sur la côte de la Fabrique, un commerce haut de gamme qui avait une clientèle fortunée et des produits de qualité. «J'ai toujours fait de belles montres, de belles horloges. Je suis tombé dans cette folie et je n'ai jamais pu lâcher.»

Outre ses contrats, comme celui de l'Assemblée nationale, André Viger a un atelier de réparation à sa résidence et, à 67 ans, il y travaille sept jours par semaine. «Je n'ai pas encore trouvé de loisirs qui me passionnent autant que les horloges.»

Y a-t-il une relève dans sa profession? Il estime qu'il manquera sous peu environ 5000 horlogers dans le monde. Il ne pense donc pas à la retraite. «J'ai 67 ans et, à 80 ans, j'aimerais ça, faire encore mes horloges.» ❑

Autre texte en page30 ►

Il y a 23 horloges mécaniques murales de plus de 100 ans dans les locaux de l'Assemblée nationale.

(Photo Le Soleil)

Le maître-horloger André Viger a la responsabilité des horloges mécaniques de l'Assemblée nationale depuis 30 ans.

(Photo Le Soleil)

La grande horloge qui surplombe la tour centrale de l'Assemblée nationale est correcte à 15 secondes près par semaine.

(Photo Le Soleil)

NOUVEAU • Traitement de champignons
• Bactérie sur le bois, ciment et toiture

EmbelliToit Les Spécialistes du nettoyage

AVANT APRÈS

• Augmente la valeur de la propriété.
• Élimine les taches et champignons.
• Coût faible en comparaison d'une toiture neuve.
• Nettoyage de béton, patio, bois, revêtement extérieur.

APRÈS
AVANT

2296657

Sylvain Villeneuve
Propriétaire

100% régional

Promotion «prix réduit»

Estimation gratuite
418-591-0477

L'ascension en fête

8e édition
12, 13, 14 et 15 août

Programmation 2010

Jeudi 12 août

14 h 30 : Compétition de skate animée par Simon Bilodeau
Nombreux prix de présence, épluchette de blé d'Inde avec hot-dog et comme groupes de musique : Les Gouroux du Rock et Northern Crash
Les inscriptions se feront sur place.
Lieu : Skate Park
Entrée : 2 $

19 h : Début du tournoi de balle donnée
Inscription : David Tremblay: 442-0171
Entrée : 2 $

19 h 30 : Soirée pour enfant «Spectacle Tamtao» conte animé avec percussion
Lieu : Salle des années d'or
Entrée : 2 $

Vendredi 13 août

19 h : Paint-ball sur le terrain de soccer (jusqu'à dimanche)
Coût : 15 $ pour 100 balles

19 h : Parade avec fanfares, chars allégoriques, mascottes et bien d'autres...

20 h : Suite des parties de balle donnée (jusqu'à dimanche en soirée)

20 h : Ouverture officielle de la 8e édition de l'Ascension en fête

Spectacle
21 h : «Grimskunk»
En première partie : «Conte à rebours»
Entrée : 5 $

Samedi 14 août

9 h : Déjeuner des artistes exposants

10 h : Ouverture du symposium de peinture sous le thème : «Vivre en harmonie» Plus de 25 artiste invités!

Invité d'honneur : Paul-René Duchesne, peintre animalier de Roberval

Tirage d'une toile de 20 po X 20 po de l'artiste invité. (3 $ le billet)

Coût : Entrée gratuite!
Lieu : Centre communautaire

Heures d'ouverture du symposium :
Samedi de 10 h à 21 h
Dimanche de 10 h à 16 h

13 h : Course du cochon graissé. Tentez votre chance afin d'attraper le cochon dans la boue!
Lieu : Dans l'aréna
Entrée : 2 $
Inscription : 347-3482, poste 5

13 h à 19 h : Exposition de produits régionaux sous le chapiteau (samedi et dimanche)

17 h : Souper dans les rues avec animation continue
Réservation obligatoire pour les tables 347-3482, poste 5

Boucherie Jacko
Nouveauté cette année !
Méchoui au coût de 11,99 $ taxes incluses (breuvage non compris)
Billet en prévente seulement : 347-5099

Spectacle
21 h : «Grand illusion» Groupe hommage à Styx
En première partie : «Rock.com»
Entrée : 7 $

Dimanche 15 août

9 h 30 : Brunch organisé par le club de l'Âge d'Or
Prix : 7,50 $
Lieu : Salle de l'Âge d'Or

10 h : Jeu de Bingo pour les enfants avec de nombreux prix

11 h : Jeux gonflables pour les enfants Gratuit!

18 h : Finales du tournoi de balle donnée

22 h : Feux d'artifices spectaculaires

Informations
418 347-3482 poste 5

2296499

Prénoms surprenants, carrières fascinantes

GILBERT LAVOIE
glavoie@lesoleil.com

QUÉBEC - « Autre temps, autres mœurs », dit le proverbe.

« Autre temps, autres noms », serez-vous tentés de dire si vous consacrez un peu de temps aux photos des élus qui ornent les corridors de l'Assemblée nationale. Et si vous poussez la recherche un peu plus loin, sur le site Internet de la maison du peuple, vous verrez que les noms, aussi bizarres soient-ils parfois, ne sont pas des infirmités. Peu importe les prénoms surprenants dont leurs parents les ont affublés, les députés d'une autre époque ont généralement eu des carrières intéressantes et parfois même fascinantes.

Exemple : pourquoi Onésime Charpentier et Yvonne Mongrain, un couple de cultivateurs de Saint-Tite, ont-ils appelé leur fils Prudent ? Pour qu'il se contente d'une petite vie tranquille sur la ferme familiale ? Prudent Charpentier a plutôt fait des études au séminaire, il a suivi des cours de perfectionnement en anglais à l'Université Queen's en 1958, d'art oratoire à l'Institut Dale Carnegie en 1953, pour occuper des postes importants à la Consolidated Bathurst avant d'être élu député libéral dans Laviolette en 1970.

Et pourquoi donc Jean-Baptiste Brousseau et sa femme Nathalie Doré, de Québec, ont-ils affublé leur enfant du nom composé de Jean-Docile ? Peut-être ont-ils deviné qu'il épouserait un jour la fille de Williams Downes, un officier de police... Malgré tout, le beau Docile a été libraire, imprimeur et propriétaire du journal Le Courrier du Canada, avant d'acquérir la seigneurie de Saint-Augustin en 1868. Il a été élu député de Portneuf en 1861.

Séraphins

L'Assemblée nationale a eu sa part de séraphins, dont Côme Séraphin Cherrier et Rémi-Séraphin Bourdage. Le premier a été avocat et a refusé à trois reprises d'être nommé juge, un comportement que l'on ne voit plus de nos jours...

L'un des aspects les plus intéressants des noms de nos ancêtres députés et ministres est la multitude des noms composés, ainsi que les vestiges d'une certaine aristocratie. On a élu Michel-Eustache-Gaspard-Alain Chartier de Lotbinière en 1792. Les gens de Bellechasse ont donné leur confiance à Narcisse-Henri-Édouard Faucher de Saint-Maurice en 1881 et 1891. On a élu Joseph-Marie Godefroy de Tonnancour en 1792, Marie-Joseph Godefroy de Tonnancour en 1820 et Léonard Godefroy de Tonnancour en 1832. Vous avez déjà compris que le premier était le paternel des deux autres.

Les anglophones ne cédaient pas leur place dans ces catégories. Ils ont élu Glendon Pettes Brown, Ozro Baldwin et Rufus Nelson England.

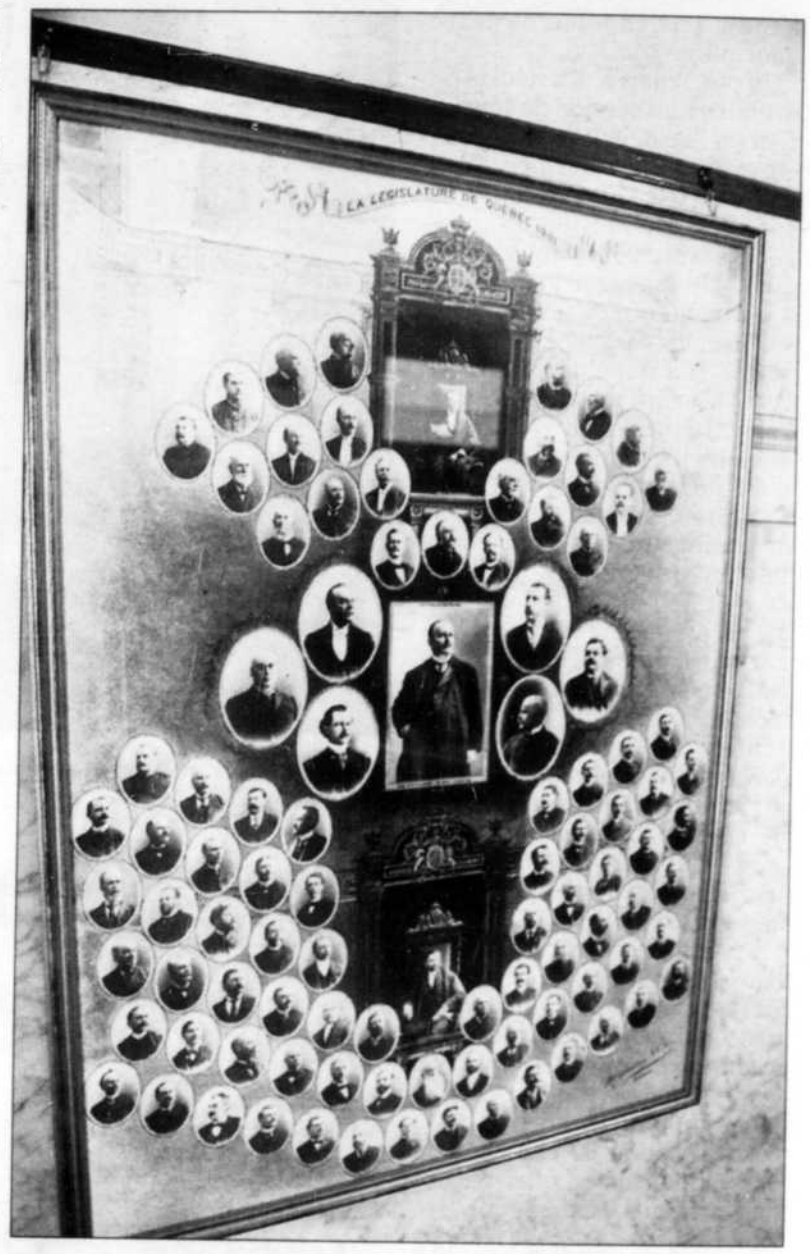
D'autres noms et prénoms vous rappelleront les grands moments de notre histoire. Joseph-Dominique-Emmanuel Le Moyne de Longueuil, élu en 1778, était le fils du chevalier de Longueuil. Jean-Baptiste-Melchior Hertel de Rouville était le fils du seigneur de Rouville.

Enfin, on ne saurait clore une telle visite dans l'histoire sans mentionner la vie politique de René-Amable (1735-1812), Pierre Amable (1780-1857) et Charles-Eugène (1822-1915) Boucher de Boucherville. René-Amable était le fils de Pierre Boucher de Boucherville dont il a repris une partie de la seigneurie en 1767. Il était le père et le grand-père des deux autres.

Avant de faire de la politique, René-Amable et Pierre Amable ont été militaires. Charles-Eugène était médecin avant d'être élu député de Chambly en 1861. Il a même été premier ministre et président du conseil exécutif de 1874 à 1878.

Les prénoms n'étaient pas tous aussi prestigieux, mais beaucoup sauront vous surprendre ou vous inspirer, qui sait ?

Quelques exemples : Ésioff-Léon, Télesphore-Eusèbe, Édouard-Onésiphore, Vildebon-Winceslas, Joseph-Alphida, Charles-Romulus, Élie-Hercule, Cyrille-Américic, Cléophas, Tancrède et Clodomir. ❑



Plusieurs photos des élus ornent les corridors de l'Assemblée nationale.

(Photo Le Soleil)

Support
sans commission
DuProprio.com
COMMENT PUIS-JE FAIRE UNE RECHERCHE PAR NUMÉRO DE TELEP
RECHERCHER
2,5 MILLIONS DE VISITES PAR MOIS
LA PRESSE
LeQuotidien
leSoleil
Le Nouvelliste
La Tribune
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
LeDroit
AFFICHAGE DANS LES PLUS GRANDS QUOTIDIENS
J'AI VENDU
DES CENTAINES DE MILLIERS D'ACHETEURS
VISIBILITÉ DE PREMIER PLAN
Photos haute définition
Outils d'aide à l'évaluation
Assistance juridique
Et encore plus !
À VENDRE
DuProprio.com
depuis 1997
1 866 387-7677
2268095

Caverne du Trou de la fée de Desbiens

Des frissons pour les aventuriers

STÉPHANIE MORIN
La Presse

DESBIENS - Claustrophobes, vous pouvez dorénavant inscrire Desbiens et la caverne du Trou de la fée à votre itinéraire pour votre prochain séjour au Lac-Saint-Jean.

Depuis la mi-juillet, les lieux offrent une nouvelle attraction tout indiquée pour ceux qui frissonnent à l'idée de descendre dans les entrailles de la terre: une longue passerelle qui surplombe de plusieurs mètres la rivière Métabetchouan.

Claustrophobes, il y a ici tout ce qu'il faut d'air, d'espace, de vent...

Cette passerelle tubulaire, longue de 182 m, suit le tracé de l'ancienne conduite d'amenée d'eau et permet d'accéder aux vestiges de la centrale hydroélectrique, celle-là même qui faisait vivre les employés de la St. Raymond Paper dans les années 20.

Surtout, elle offre une vue imprenable sur le barrage, les chutes Martine et les bouillons de la rivière.

Les 32 sections, lourdes de 3000 livres chacune, ont été posées une à une, au millimètre près, par hélicoptère. Un travail colossal, qui n'est pas terminé.

En effet, la passerelle de l'ancienne conduite d'eau est ouverte au public depuis la mi-juillet, mais les ouvriers poursuivent les travaux pour installer une seconde passerelle, ancrée à flanc de rocher celle-là.

«Il s'agira d'un trottoir en bois, large de 1 m 20 environ, fixé à la paroi parois par des ancrages de métal», explique Gerry Desmeules, directeur général de la Société récréotouristique de Desbiens. «Cette passerelle va passer à 7 ou 8 m au-dessus de la rivière pour contourner le cap de roche et rejoindre le sentier de randonnée de la Coulée. Une fois terminée, vers la fin du mois d'août, cette passerelle sera unique au Québec. Il y a bien des parcours ferrés qui sont suspendus à des parois rocheuses, mais chez nous, les gens pourront circuler librement, sans harnais. Comme sur un trottoir...»

Au total, l'ensemble des travaux représente un investissement de 1,4 million de dollars pour le site touristique de Desbiens.

La caverne

Un mot, tout de même, sur l'attraction principale du lieu, la caverne. Les hauteurs, le froid, l'eau... aucun problème pour l'auteure de ses lignes. Mais la spéléologie, les grottes, les chauves-souris... pas question.

Il a fallu tout le pouvoir de persuasion de Gerry Desmeules (et il en a) pour me convaincre d'entrer dans la grotte. Les chauves-souris sont rarissimes en été, dit-il. Et au moindre sentiment de panique, on remonterait...

Tranquillement, guidée par les ampoules fixées aux parois, je suis descendue sur les roches glissantes. Regarder les traces de la dernière glaciation sur les murs, ressentir la fraîcheur étonnante de l'endroit (4,51/4°C 12 mois par année), humer l'humidité ambiante... tout sauf songer au poids de la terre au-dessus de ma tête.

Au plus profond de la caverne, je me suis retrouvée à 68 m sous la surface terrestre. À 68 m de la sortie, au coeur du seul lieu d'hibernation naturel protégé pour chauve-souris au Québec... et malgré un pouls un brin plus élevé que de coutume, le sentiment d'étouffement auquel je m'attendais n'est pas apparu. Et quand Gerry Desmeules a éteint les lumières pour nous faire vivre la noirceur totale, presque introuvable à la surface, j'étais (presque) bien.

Un petit exploit. N'empêche, marcher sur une passerelle suspendue dans le vide me semble drôlement plus agréable!

La caverne du Trou de la fée est ouverte tous les jours jusqu'au 26 septembre. La visite de la caverne, accessible après une randonnée en forêt, dure environ 1h30. Des départs sont prévus aux 30 minutes.

www.cavernetroudelafee.ca ❑

Le site de la caverne du Trou de la fée profite désormais d'une longue passerelle à flanc de montagne, qui surplombe la rivière Métabetchouan.

(Courtoisie)

EN BREF

39 000 $ POUR NORD-BIO

SAINT-FÉLICIEN (PR) - La coopérative de solidarité Nord-Bio a obtenu une aide financière de 39 000 $ du gouvernement fédéral pour développer une formule de mise en marché des produits biologiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Nord-Bio est un regroupement de producteurs (19 fermes certifiées) et d'intervenants du domaine de l'agriculture biologique qui travaille à promouvoir cette pratique, à en valoriser l'appellation et à structurer la mise en marché de ses produits.

Conformément aux priorités établies par ses membres, Nord-Bio mène déjà une campagne de communication qui vise à mieux faire connaître l'agriculture biologique et ceux qui la pratiquent dans la région.

La contribution du gouvernement fédéral permettra à Nord-Bio d'aller de l'avant dans la création d'une formule, originale sur le plan régional, de mise en marché collective des produits biologiques.

L'objectif général de cette initiative est d'améliorer l'offre et la disponibilité des produits biologiques pour la population régionale. La démarche Nord-Bio cherche également à augmenter la rentabilité des fermes membres et d'atteindre un niveau de qualité de vie acceptable, ce qui n'est actuellement pas le cas pour beaucoup de producteurs, estime Audrey Bouchard, de Nord-Bio.

JABELLEY INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

NOUVEAUX TERRAINS À VENDRE
(potentiel de 200 terrains)

Développement Titange
Près de la rivière Chicoutimi (rang St-Pierre)

PHASE 1: rue Rochel
22 terrains unifamiliaux
Prêts pour la construction 1er octobre 2010
Façade maçonnerie exigée

PHASE 2: rue Gabrielle
Terrains unifamiliaux
Dos à la rivière Chicoutimi, pour 2011

Appelez au: (418) 543-1268 ou jabelley@videotron.ca
2274099

Tournoi de golf
6e édition
29 mai 2010

Fondation
Charles-Gravel

M. Jean-Yves Provencher
Président d'honneur

MERCI

À TOUS LES COMMANDITAIRES ET PARTICIPANTS

UN MONTANT DE 10 000 $ A ÉTÉ RECUEILLI
IL SERVIRA À AIDER LES ÉLÈVES en difficultés financières
PAR L'ACHAT DE MATÉRIEL SCOLAIRE, LUNETTES, VÊTEMENTS, REPAS, etc.

7e édition, samedi le 28 mai 2011
2296935

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE

Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines
et interprétation
Départ du quai de Bergeronnes,
près de Tadoussac

ON VOUS ATTEND!

CROISIÈRES ESSIPIT
Information et réservations:
1 877 202-0957
2296589

REGROUPEMENT ACADIEN

Le regroupement acadien Saguenay-Lac-Saint-Jean organise une grande fête pour tous les Acadiens, dimanche le 15 août, journée de la fête des Acadiens. Pour cette occasion, une parade est organisée dans le secteur Kénogami entre la rue du Roi-George et Cabot (un tintamarre) suivi d'une danse et d'un souper hot-dog et blé d'Inde dans la cour du local de la rue Ozanne. Une invitation est faite aux 600 membres et à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean de venir fêter avec nous dès 14 h. Bienvenue à tous.

PERSONNES ALCOOLIQUES

Une fin de semaine intensive basée sur les 12 étapes dans l'amour et le respect pour alcooliques et toutes personnes affectées par cette maladie aura lieu les 20, 21 et 22 août au Monastère des soeurs Servantes du T.S Sacrement, au 379 rue Saint-Sacrement, à Chicoutimi. L'arrivée est à 18 h 30 le vendredi et le départ à 16 h le dimanche. Pour information, communiquez avec Claude au (418) 548-8123.

ÉCO-FRIPES ROUSSEL

Éco-Fripes Roussel invite toute la population à sa vente de vêtements d'été qui se tiendra du 9 au 21 août 2010. Il est encore temps de faire de beaux achats avant le retour en classe ou au travail. Nous liquidons tous les vêtements reçus durant l'été pour faire place à la nouvelle marchandise d'automne qui sera disponible en magasin à partir du 23 août.

COLLECTE DE SANG

Des collectes de sang auront lieu mardi et mercredi, les 17 et 18 août à la réserve navale NCSM Champlain, située au 405 boulevard du Saguenay Est, à Chicoutimi. La collecte est organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 13 580 de Rivière-du-Moulin, sous la présidence d'honneur de M. Voltère Gauthier. Inf: 418-698-5705.

Les Chevaliers de Colomb invitent la population à donner du sang les 17 et 18 août.

(Archives)

MESSE DE LA VIERGE

Le 15 août 2010, dès 11 h, se déroulera l'annuelle messe de la vierge au Parc National du Saguenay à Rivière-Éternité. Cette année, la messe est présidée par Monseigneur Jean-Guy Couture. Apportez votre lunch (aire de restauration disponible sur place également) et vos chaises. À 13 h 30, un chapelet sera récité à la grotte. Venez en grand nombre admirer ce magnifique paysage ! On vous attend dès 10 h 30. L'accès au site est gratuit.

VÉLO-VILLAGE

La population est invitée à venir parcourir en vélo les beautés bucoliques du village de Saint-Charles-de-Bouget à la rive Sud (rang Saint-André, secteur Jonquière Nord, 5 kilomètres après lac Cageau. Une traversée sur un ponton pour les cyclistes et visiteurs sera proposée. Plusieurs kiosques seront aménagés : alimentation santé, épluchette de blé d'Inde, carte et circuits proposés, ainsi qu'un kiosque sur l'horticulture). L'activité aura lieu samedi et dimanche, le 14 et 15 août de 10 h à 16 h.

Pour plus d'information, contactez André Desgagné au (418) 672-1079.

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

SOLDE D'ÉTÉ

OBTENEZ PLUS DE 3 ANS D'ESSENCE DANS UNE CARTE-CADEAU CONTENANT JUSQU'À 4 500 $*

Modèle Limited montré ♦
Participation du concessionnaire de 500 $ incluse

2010 ELANTRA GL

VOUS OBTENEZ ::::

- CLIMATISEUR
- BAQUETS AVANT CHAUFFANTS
- GLACES ET VERROUILLAGE DES PORTES ÉLECTRIQUES
- RÉTROVISEURS CHAUFFANTS ÉLECTRIQUES
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE AVEC ALARME

+

Modèle GL Sport montré ♦
Participation du concessionnaire de 350 $ incluse

2010 ACCENT GL 3 PORTES

VOUS OBTENEZ ::::

- CLIMATISEUR
- GLACES, VERROUILLAGE DES PORTES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES
- RADIO AM/FM/AUX/CD/MP3 AVEC 4 HAUT-PARLEURS
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE AVEC ALARME

+

SUR **TOUS** LES MODÈLES ACCENT

Modèle GLS Sport montré ♦

2010 ELANTRA TOURING GLS SPORT

VOUS OBTENEZ ::::

- ROUES EN ALLIAGE DE 17 PO
- RADIO AM/FM/CD/AUX/USB / MP3 AVEC CONTRÔLE D'IPOD
- COMMANDES DE LA RADIO MONTÉES AU VOLANT
- TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE
- AILERON ARRIÈRE

+

D'EXCELLENTES OFFRES DE LOCATION SONT AUSSI DISPONIBLES !

5 ANS GARANTIE††

100 000 KM

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

HYUNDAI DU ROYAUME
533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
(418) 543-9393

AVANTAGE HYUNDAI
2 400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2
(418) 662-2228

JEAN DUMAS HYUNDAI
700, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4
(418) 679-4775

2291045

« Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 15 609 $ / Elantra Limited 2010 à 25 409 $ / Elantra Touring GLS Sport 2010, transmission automatique (à partir de 24 509 $). Les prix incluent une participation de 350 $ du concessionnaire pour les Accent GL 2010 et 500 $ pour les Elantra L 2010. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent 2010 / 1 495 $ pour l'Elantra 2010 / 1 495 $ pour l'Elantra Touring inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††La garantie globale limitée pourrant être modifiées ou annulées lors de la vente au détail. Voir le concessionnaire pour les détails du programme de remises aux diplômés. ††† Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous

Il craint les femmes contrôlantes

Andrée Boily

aboily@lequotidien.com

J'aimerais savoir si ce que je vis est normal ou si mon cas est désespéré. À presque 30 ans, je n'ai pas encore réussi à trouver une fille en vue d'une relation à long terme. Je serais prêt à m'investir depuis longtemps, mais parmi les relations que j'ai eues, la plus longue a été de six mois. J'y ai cru à chaque fois, mais manque de chance, je découvrais toujours après la passion des premières semaines la véritable nature de « germaine » qui se cache derrière ces belles personnes qui n'ont qu'un seul désir : vous contrôler et profiter de vous.

À presque trente ans, je ne me sens toujours pas à l'aise avec cette génération de filles qui prennent des initiatives pour me charmer, que je perçois comme agressives. Je sais que je représente pour une fille un bon parti, je gagne bien ma vie et je suis bien de ma personne, mais je ne m'habitue pas à me faire « cruiser » de façon aussi directe, ça me refroidit instantanément. Je me sens déphasé et pessimiste quant à la possibilité de construire une vie en couple. Puisque vous rencontrez bien des couples en consultation, j'aimerais savoir si ma perception des relations amoureuses est représentative de ma génération ou au contraire si je suis en train « d'errer dans le désert ». Je vous lis régulièrement et j'aimerais avoir votre avis.

Sylvain

Une chose est sûre, c'est qu'en amour, ce qui vous branche, c'est d'être le chasseur et non le chassé. Et en ceci, vous êtes tout à fait représentatif des générations précédentes à la vôtre, alors que c'était l'homme qui avait le monopole en matière amoureuse, étant celui qui choisissait son épouse. Le monde se divisait alors en deux, les maîtresses à qui l'on accordait le droit d'être pro-actives en matière de sexualité et les épouses (qui sont devenues aujourd'hui des conjointes) qui se devaient d'être séduisantes, bonnes cuisinières, maternelles et passives au lit. Aujourd'hui, on ajouterait à cette liste professionnelle, qui gagne bien sa vie et « réceptive » (plutôt que passive) dans le domaine sexuel.

Le monde a beaucoup changé et vous n'êtes pas le seul à en être déstabilisé. La femme assume maintenant le fait qu'elle n'a pas que des devoirs et des responsabilités, mais qu'elle a aussi le droit au plaisir le plus universel et le seul « non imposable » (ce qui est très différent de gratuit), le droit au plaisir sexuel, réalité qui fait parfois peur à certains hommes, particulièrement à ceux qui ont besoin de se sentir en situation de pouvoir et de contrôle pour être en contact avec leur virilité. Par contre, d'autres hommes s'arrangent très bien de cette nouvelle « femme » et profitent non seulement de leur plus grande ouverture sexuelle, mais également du fait que leur conjointe-amante contribue également au bien-être financier du couple et par conséquent à sa qualité de vie. Ce qu'on devine dans votre texte, c'est une peur profonde (j'oserais dire « paranoïde ») de vous faire avoir et d'être trompé.

En perdant le monopole dans le domaine sexuel, sans doute avez-vous perdu une certaine confiance en vous (qui j'imagine n'a jamais dû être très forte) et la confiance dans vos partenaires éventuelles. Peut-être pensez-vous « si mon amoureuse est aussi libérée et connaît autant ses besoins elle voudra probablement gérer éventuellement notre vie sexuelle » ou même encore « si elle est aussi libérée avec moi point de vue sexuel, peut-être le sera-t-elle avec d'autres et éventuellement ira voir ailleurs ». La maladie du doute s'installe alors en vous, brisant et détruisant toute relation amoureuse possible à force de préjugés.

Est-ce que ces préjugés vous habitent réellement ? Si vous répondez oui à cette hypothèse, vous auriez tout intérêt à essayer de modifier votre perception négative des nouveaux rapports amoureux. Vous pourriez alors profiter de ces avantages qui font que deux personnes libres et égales se choisissent vraiment par attirance mutuelle et non pour de mauvaises raisons comme c'était souvent le cas dans le passé, le fait de devoir se caser et de se trouver un pourvoyeur étant à la base d'unions pas toujours heureuses. ❑

// LA FORCE DES ÉLÉMENTS

La nature qui s'est déchaînée au cours des derniers jours dans la région, et ce, à quelques reprises, a créé à des paysages sombres, mais impressionnants, comme en font foi ces images croquées par le photographe Rocket Lavoie jeudi, dans le secteur de Rivière-du-Moulin à Chicoutimi.

(Photos Rocket Lavoie)

Participez à notre
Promotion estivale
LeQuotidien
À gagner: De tout pour la cuisine,
de l'accessoire à l'appareil électrique
Une valeur de: 3387$
en collaboration avec:
EUGÈNE ALLARD Libre-Service
2448, des Roitelets, Chicoutimi
418-549-4747
www.eugenealiard.com
Tous les détails dans votre Quotidien du samedi
227:094

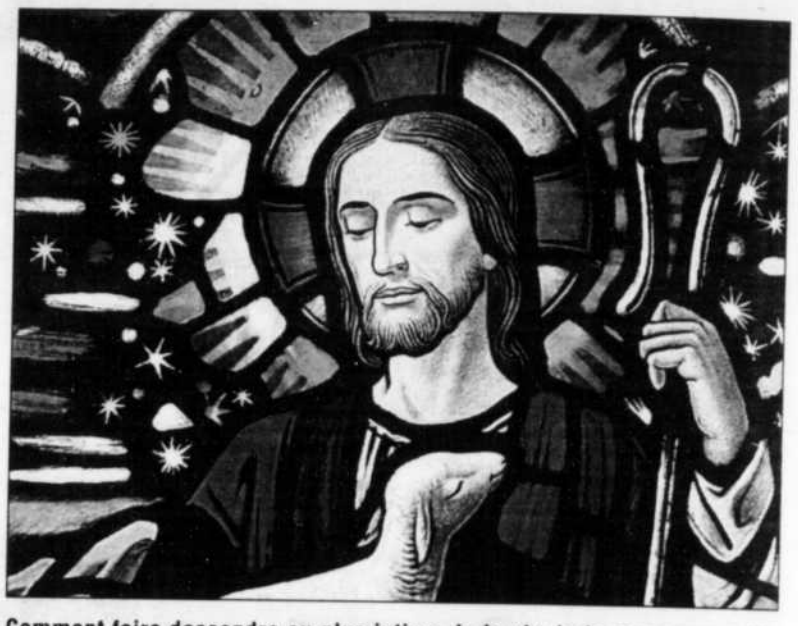
Laurence Jalbert
Authentique!
Jeudi 19 août 2010 à 17 h 30
Salle communautaire B12
763, rue d'Alma, à Saguenay
LE GRAND TOUR MC
LE SUPER BINGO DE LOTO-QUÉBEC
Un spectacle magique. Un bingo pour des bonnes causes. Et des cadeaux* !
Renseignements
1 888 430-BINGO
www.bingos-quebec.com
12 ans 120 millions de dollars remis aux OSBL
18 ans +
facebook
Société des bingos du Québec inc.
* Tirage de lots bonis à partir des lisières de bingo en réseau au cours de l'événement. Pour les conditions d'entrée dans les salles de bingo, voir les règles sur le bingo, L.R.Q., c. L-6, r. 5, art. 80. Règles de la promotion à la disposition du public en salle et à la SBQ.
2294878

Les 25 ans des Brebis de Jésus

L'année 2010 marque le 25e anniversaire de fondation du mouvement Les Brebis de Jésus. Commencé humblement dans le silence d'une méditation sur la parabole de Jésus le Bon Pasteur (Jn 10, 1-18), le mouvement s'est rapidement répandu dans plus de 20 pays.

L'expérience Les Brebis de Jésus repose sur une parole de Dieu fondatrice : « Je suis le Bon Berger. Je connais mes brebis et mes brebis me connaissent. Je suis venu pour qu'elles aient la vie et la vie en abondance. » (Jn 10, 14)

Ce passage de l'évangile de Jean a profondément remué le coeur de S. Jocelyne Huot s.f.a., lors de sa méditation quotidienne du 28 avril 1985, dimanche du Bon Pasteur et des Missions. Elle a entendu au plus intime de sa prière les cris « des enfants baptisés qui ne reçoivent pas l'héritage de leur baptême. Des enfants en mal de vivre. Des enfants affamés, assoiffés de Dieu. » Elle continuera en précisant lors d'un témoignage : « Je ressens profondément dans mon coeur cette faim et cette soif. C'est comme si Jésus me dit : "Jocelyne, prends soin de mes enfants". »



Comment faire descendre au plus intime de la vie de la personne, cette démarche de rencontre et d'alliance avec le Christ, Bon Berger ?

(Archives)

Pédagogie

Comment faire descendre au plus intime de la vie de la personne, cette démarche de rencontre et d'alliance avec le Christ, Bon Berger ? Ce travail s'opère par une pédagogie simple, ouverte et vivante qui place la Parole de Dieu au coeur de chaque rencontre. Tous les récits évangéliques proposés sont présentés et animés de façon à être accueillis à l'intérieur d'une relation interpersonnelle « Bon Berger – Brebis ». Cette pédagogie se développe en trois étapes.

Chaque étape peut faire l'objet d'une, deux ou trois rencontres de 60 minutes environ. Dans le mouvement Les Brebis de Jésus, la pédagogie commande de toujours donner à la Parole de Dieu le temps de produire ses effets au plus intime des personnes engagées dans une démarche d'initiation ou d'éducation permanente de la foi. Dans le contexte d'une pédagogie adaptée, le mouvement est respectueux de l'âge et de la psychologie des personnes à qui sont adressées les expériences évangéliques.

Agnelets, Brebis, Pastoureaux, Fraternité

Vingt-cinq années d'histoire permettent de conclure sur une voie d'espérance pour aujourd'hui. En effet, le mouvement offre des services d'éveil et de découverte de la Parole de Dieu, Agnelets de Jésus, aux jeunes de 3 à 6 ans. Aux jeunes de 6 à 12 ans, les Brebis de Jésus, par les animations et les expériences évangéliques, permettent progressivement à ceux qui le désirent d'apprendre à devenir brebis à la suite de Jésus Bon Pasteur. Aux adolescentes et adolescents de 12 à 15 ans, les Pastoureaux de Jésus offrent la possibilité de développer les attitudes du berger qui « prend soin de son troupeau ». Aux jeunes de 16 ans et plus, la Fraternité Jésus-Pasteur donne une large place à l'adoration eucharistique et à l'engagement missionnaire.

Au moment où l'Église entre dans un renouvellement du processus d'évangélisation, le mouvement Les Brebis de Jésus, par ses contenus, ses outils, ses animatrices et animateurs, apporte une contribution significative à l'initiation et à l'éducation de la foi des jeunes et des adultes d'ici. ❑

Raymond-Marie Laprise d.p. et Françoise Ouellet
Responsables diocésains

Le plus vaste choix D'UNIFORMES dans la région

• Restauration
• Hôtellerie
• Soins de santé

Grand choix d'uniformes pour hommes et femmes en soins de santé

Nous payons l'équivalent des 2 taxes sur la marchandise en inventaire (vêtements soins infirmiers seulement)

SPÉCIAL ÉTUDIANT
Équivalent des taxes + 5 % de rabais additionnel vêtements soins infimiers (sur présentation carte étudiante)

Vestes de chef à partir de: 17,50$
Pantalons Pied de poule à partir de: 25,50$
Chapeaux cuistot à partir de: 7,50$

Chaussures antidérapantes légères et confortables en cuir. Traitées, idéales pour la restauration et les soins infirmiers.
Blanches

Prix imbattable

69,95$

NOUVEAU! Uniformes pour salon de coiffure

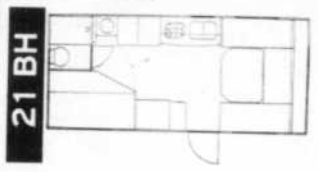
Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h, le matin sur rendez-vous.

Bernier Uniformes
1022, Thérèse-Casgrain, Chicoutimi
Robin Bernier et Josée Boily
Pour information
OU 418-543-3999
1-877-947-7999
INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES
Vêtements identifiés au nom de votre entreprise et logo
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
2270999
Représentant disponible pour les groupes

EXCLUSIVEMENT POUR NOS ABONNÉS

LeQuotidien Cikira RV Wow! ÇA C'EST GÉANT

Une magnifique roulotte 21' 2010
De marque Cikira modèle 21BH
Équipement complet
Une valeur de: 27 000$
Taxes incluses



Roulotte Cikira modèle 21BH
21,9 pieds, air climatisé, détecteurs de fumée, propane, monoxyde de carbone, chauffe-eau 6 gallons (gaz/électrique), 2 bouteilles de propane.
Intérieur: Poêle 3 ronds, téléviseur LCD, lecteur DVD, réfrigérateur, antenne TV, four micro-ondes, lit double 60 po, évier double, lecteur CD, toilette, douche, banquette.
Extérieur: Fibre de verre, 4 stabilisateurs, pneu de rechange, haut-parleurs et douche extérieure, auvent.

LE GÉANT MOTORISÉ

www.legeantmotorise.com

POUR UN (1) DE NOS ABONNÉS
• Un (1) finaliste par semaine (20 finalistes au total)
• Tirage au sort parmi tous les coupons de la semaine
• Tirage final le vendredi 27 août
• Pour participer: Il suffit de remplir le coupon de participation et de le faire parvenir OBLIGATOIREMENT
PAR LA POSTE à: Le Quotidien, Concours «ÇA C'EST GÉANT», 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1 OU DÉPOSER dans une enveloppe format régulier directement chez le Géant Motorisé, 173, route 172, Saint-Ambroise

Wow! ÇA C'EST GÉANT LeQuotidien

LE GÉANT MOTORISÉ

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél.: _____ Courriel: _____
Question: Quelle est l'adresse Internet du Géant Motorisé?
Réponse: WWW. _____
Aucun achat requis. Règlements du concours disponibles au journal Le Quotidien. Un seul coupon par enveloppe.

NOS DIX-HUITIÈMES FINALISTES

Michel Beaulieu et Jeanne Bouchard
Chemin de la Rive
Shipshaw

Le tirage a été effectué par Catherine Morency sous l'œil attentif de Sophie Richard, respectivement adjointe et rédactrice publicitaire aux cahiers spéciaux pour les journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche.

2277718

CHEVROLET

L'ÉVÉNEMENT

PRIX DES EMPLOYÉS
PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS

PRIX SANS SURPRISE

Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

AVEO[5] LT

0 % FINANCEMENT 60 MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX
3 398 $[2] + **TOIT OUVRANT SANS FRAIS**

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

COBALT LS

Modèle SS illustré

0 % FINANCEMENT 60 MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX
5 067 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
11 878 $[2] TRANSPORT INCLUS

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[3]

MALIBU LS

Modèle LTZ illustré

0 % FINANCEMENT 60 MOIS[1]

+

AJUSTEMENT DE PRIX
2 275 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
23 170 $[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal)
VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

EQUINOX LS

Modèle LTZ illustré

AJUSTEMENT DE PRIX
2 183 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
25 262 $[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

COLORADO LT

Modèle 1LT illustré

AJUSTEMENT DE PRIX
9 466 $[2] CLIMATISATION
RÉGULATEUR DE VITESSE
FREINS ABS AUX 4 ROUES

ROUTE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)[3]

SILVERADO LS 4X4

Modèle LTZ illustré

AJUSTEMENT DE PRIX
10 289 $[2]

PRIX EMPLOYÉS
28 596 $[2] TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION INCLUS

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100 km (18 mi/gal)[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[4]

DE RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $[5]**
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules
Summerhill IMPACT

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS OU 160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

CHEVROLET
offreschevrolet.ca
2284309

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/R7A), Cobalt (1AJ48/R7A), Malibu (1ZG69/R7A), Equinox (1LF26/R7A), Colorado (CS15453/R7A) et Silverado à cabine allongée (CK10753/1SF). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. 0 % de financement à l'achat offert par la GMCL pour un terme de 60 mois sur les modèles Aveo, Cobalt et Malibu 2010 de Chevrolet. Sur approbation du crédit par GMAC. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple : basé sur un financement de 10 000 $ à un taux annuel de 0 %, la mensualité s'élève à 166,67 $ selon un terme de 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 10 000 $. Un versement initial ou échange peut être requis. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement « Prix des employés » variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou au financement d'un modèle admissible neuf ou de démonstration Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac 2010 ou 2011 ou d'un véhicule Pontiac, Saturn, Saab ou Hummer 2010 livré entre le 23 juin 2010 et le 31 août 2010 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles : modèles 2010 et 2011 des véhicules Corvette ZR1, de tous les camions de poids moyen et bourgonnettes de la série G (de tourisme, utilitaires, tronqués), modèles 2011 des véhicules Equinox, Terrain, Camaro, Regal, LaCrosse, et des modèles coupé CTS et SRX de Cadillac. Certains modèles 2010 sont offerts en quantités limitées. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de la GM. Pour un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme *Adieu bazou* par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule admissible à un centre de traitement autorisé. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous ajoutez tout le processus du programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous ajoutez tout le processus du programmes de La Carte GM, de même pour étudiants (visites *primeproetudiants.ca*) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

LES MODÈLES LES PLUS HOT DE L'ÉTÉ

Modèle Jeep Patriot Limited 4x4 montré**

Modèle Jeep Compass Limited 4x4 montré**

JEEP PATRIOT SPORT 2010

À PARTIR DE **14 595 $** ‡

Le prix inclut 3 000 $◊ de remise au comptant

PLUS 1 400 $ Frais de transport

PRIX TOUT INCLUS :

15 995 $ ‡

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

OU CHOISISSEZ **49 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,75 %** POUR 84 MOIS

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

LE 4X4 LE PLUS ABORDABLE AU CANADA*

TOP SAFETY PICK 2010

« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

DE PLUS, OBTENEZ **0 %** TAP†

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

NOS PRIX SONT TRANSPARENTS

LES 4X4 LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES AU CANADA*

ÉCONOMIQUE LOGIQUE

AUTOROUTE : 7,2 L/100 KM (40 MPG) Δ
VILLE : 9,3 L/100 KM (32 MPG) Δ

JEEP COMPASS SPORT 2010

À PARTIR DE **15 595 $** ‡

Le prix inclut 3 000 $◊ de remise au comptant

PLUS 1 400 $ Frais de transport

PRIX TOUT INCLUS :

16 995 $ ‡

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

OU CHOISISSEZ **52 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,75 %** POUR 84 MOIS

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE*

PARCE QU'ICI, C'EST JEEP.

CHRYSLER Jeep MD DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler• Jeep MD • Dodge • RAM

www.jeep.ca

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, †, ‡, Δ Les offres de l'événement « Les modèles les plus *hot* de l'été » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 4 et le 31 août 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D) : 15 995 $ et Jeep Compass Sport 4X4 2010 (MKTH49 + 25D) : 16 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant et une offre de boni au comptant. ◊ Les remises au comptant (Jeep Patriot Sport 4X2 2010 : 3 000 $; Jeep Compass Sport 4x4 2010 : 3 000 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 4X4 2010 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 $/16 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 102,53 $/108,94 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 15 995 $/16 995 $. * Le taux variable préférentiel de 2,75 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 4X4 2010 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 15 995 $/16 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,75 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 48,32 $/51,34 $, des frais de crédit de 1 594 $/1 693 $ et une obligation totale de 17 589 $/18 688 $. Le taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est offert pour le financement au détail sur la plupart des nouveaux véhicules 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ◦ L'affirmation « plus abordable » est basée sur les prix annoncés de véhicules 4X4 concurrentiels à partir du 1er janvier 2010, ainsi que sur les prix actuels de Chrysler. L'affirmation « plus écoénergétique » est basée sur le *Guide de consommation de carburant 2010* et sur la catégorie 4X4 des petits multisegments/utilitaires 2010 de *Word*. ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot Limited 4x4 2010 (MKJH74 + 25F) : 23 495 $, incluant 3 000 $ de remise au comptant et 1 000 $ de boni au comptant ; Jeep Compass Limited 4X4 2010 (MKTH49 + 25F) : 23 895 $, incluant 4 000 $ de remise au comptant. « Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests des modèles Jeep Wrangler 2010. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. MD SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge • RAM**

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES DODGE

2293509

Fin de la traverse Saint-Siméon-Rivière-du-Loup le 15 septembre

Des impacts négatifs pour la région

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

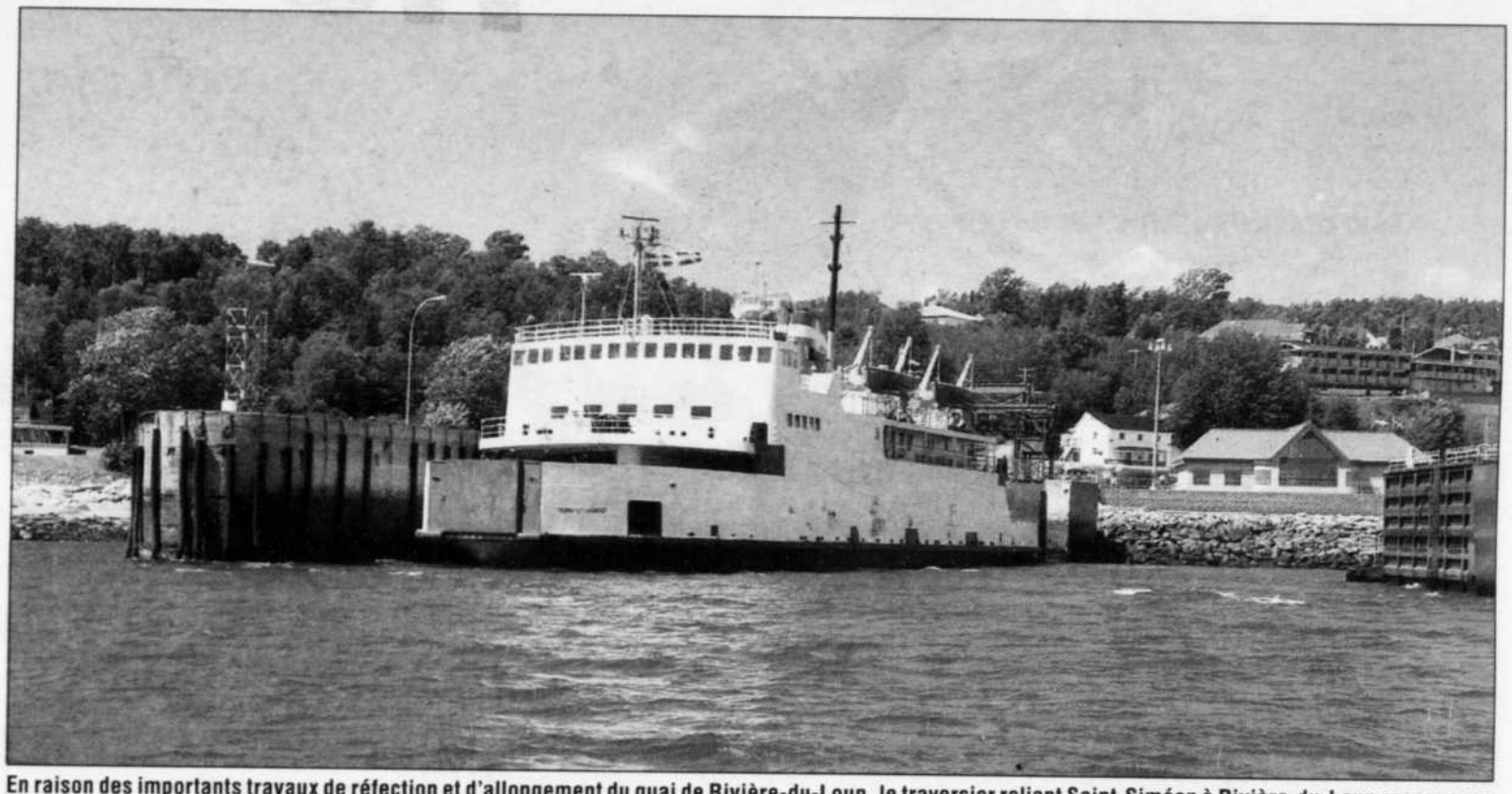
CHICOUTIMI - En raison des importants travaux de réfection et d'allongement du quai de Rivière-du-Loup, le traversier reliant Saint-Siméon à Rivière-du-Loup cessera ses activités prématurément le 15 septembre prochain pour ne reprendre que le 15 juin 2011, ce qui pourrait avoir des effets négatifs sur le flux touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est ce que croit Julie Dubord, coordonnatrice des marchés hors Québec à Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean lorsqu'interrogée sur la fin prématurée du service pour cause de force majeure.

Rappelons qu'en mai dernier, le ministre des Transports, Norman MacMillan et le président de la Société des Traversiers du Québec, Georges Farrah, annonçaient le lancement des travaux aux quais de Rivière-du-Loup. Il s'agit d'un projet de 28,3 M$ qui consiste à réparer, améliorer et allonger les quais de 15 mètres dans le fleuve, ce qui implique que le traversier TransSaint-Laurent ne pourra poursuivre son service comme il le fait depuis 102 ans. Habituellement, le traversier est opérationnel entre le jeudi saint et le 2 janvier de chaque année. En 2009-2010, 161 000 passagers à bord de 67 798 véhicules ont traversé le Saint-Laurent lors des 1800 navettes.

Même si elle oeuvre dans le domaine touristique, Mme Dubord avoue qu'elle n'a pas été informée par l'interruption prématurée du service. « Je crois qu'il s'agit d'une voie de communication importante entre les deux rives et je pense que ça peut avoir un impact sur notre clientèle internationale qui se déplace pour faire de la motoneige ». Mme Dubord rappelle que la Gaspésie tout comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean ont développé une renommée concernant cette activité parce qu'il est possible de la pratiquer tôt en automne jusqu'à tard au printemps.

À la Société des traversiers, le porte-parole, Jean Cantin a mentionné que c'est de façon un peu délibérée que le grand public du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pas été informé de l'interruption prématurée du service afin d'éviter la confusion. « Nous avons expédié des communiqués à toutes les associations touristiques, chambres de commerce et autres organismes, mais nous voulions éviter que les gens croient que ça ne traverserait pas pendant la saison estivale », explique M. Cantin.



En raison des importants travaux de réfection et d'allongement du quai de Rivière-du-Loup, le traversier reliant Saint-Siméon à Rivière-du-Loup cessera ses activités prématurément le 15 septembre prochain pour ne reprendre que le 15 juin 2011.

(Archives)

Ce dernier reconnaît que l'absence de service de traversier pendant neuf mois entraînera des inconvénients, mais il ajoute du même souffle que l'allongement du quai dans le respect des normes environnementales avec la plantation de pieux et l'installation de palplanches implique de nombreux impératifs. « En raison de la présence de bélugas dans le fleuve, on ne peut enfoncer de pieux avant le 15 septembre ».

Par ailleurs, M. Cantin a indiqué qu'il n'y aurait pas mise en place de mesures destinées à pallier à l'absence de services entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon. ❑

Nouveau partenariat

Des semi-remorques disponibles en location

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Depuis le 1er août, les entreprises de transport de la région n'ont plus à traverser la Réserve faunique des Laurentides pour procéder à la location à court, moyen et long terme de semi-remorques et répondre à leurs besoins.

À la suite d'un partenariat entre le Centre de suspension des Routiers et Location de Remorques provincial (PTR), environ 200 semi-remorques de tous les types sont disponibles sur la rue des Routiers, prêtes à parcourir de plus ou moins longs trajets.

Selon Jean-Paul Morin, président de Centre de suspension des Routiers, l'entreprise PTR possède environ 25 500 semi-remorques à louer d'un océan à l'autre du Canada. « Notre objectif est de répondre aux besoins des entreprises de la région comme Jules Savard, Jean-Marie Bernier, Fernand Gilbert qui louent tels équipements ainsi que des supports à conteneurs. De la location pourra se faire pour un terme d'une semaine ou jusqu'à cinq ans. Nous offrirons le service d'entretien de ces remorques sur deux quarts de travail » a mentionné M. Morin.

L'homme d'affaires prévoit l'ajout de quatre nouveaux employés qui s'ajouteront aux 31 actuellement embauchés par le Centre de suspension des Routiers, qui se spécialise depuis 1990 dans la réparation de suspension de véhicules allant du camion léger au camion lourd. Au cours de la dernière année, l'entreprise a ajouté un atelier de soudure permettant d'effectuer la réparation de châssis, du pliage en tout genre ainsi que la fabrication. En 2008, l'acquisition d'une licence de commerçant recycleur a permis d'élargir les services de l'entreprise et d'offrir l'achat et la revente de tous types de véhicules. ❑

Richard Harvey, président-directeur général PTR, Jean-Nicolas Dorion, directeur de la succursale, Rosaire Ménard, gérant du Centre de suspension des routiers inc, Jean-Paul Morin, propriétaire, Stéphanie Morin, conseillère en location, Mélissa Gagnon, contrôleure, et Renée Lapointe, responsable de la gestion des actifs et du service à la clientèle ont inauguré le nouveau service de location de semi-remorques.

(Photo Rocket Lavoie)

L'idéal serait de regrouper dans cette route maritime tous les artistes de la région pour qu'ils laissent leur trace et que La Baie soit encore plus agréable à visiter.

« Une route maritime sur terre »

Des monstres marins prennent vie

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

LA BAIE - Des monstres marins prennent vie sur les berges de la baie des Ha! Ha! et enjoliveront le décor majestueux de façon permanente.

En effet, sept sculpteurs professionnels de la région ont réuni leurs efforts pour créer « Une route maritime sur terre », allant du port d'escale de La Baie jusqu'au quai Laurier-Simard du secteur de la Grande-Baie. L'événement s'inscrit dans les activités de Saguenay, Capitale culturelle du Canada 2010.

Les artistes ont tous créé une oeuvre monumentale, sous le thème des monstres marins, s'inscrivant dans la même veine que la nouvelle exposition du Musée du Fjord, « Fantastiques montres marins », et le nouveau spectacle multimédia, « Les profondeurs du fjord », présenté par le Théâtre du Palais municipal.

« On s'est tous réunis pour monter un projet commun. On a choisi de travailler sur le même thème parce qu'on voulait créer une unité », soutient le directeur artistique du symposium, Giuseppe Benedetto.

Parmi les autres artistes, on retrouve Victor Dallaire, Patrice Duchesne, Jean-François Fillion, Jérémie Giles, Simon-Pier Lemelin et Yves Tremblay.

Les sculpteurs devaient établir des liens entre l'imaginaire populaire des monstres marins et leur propre discours artistique dans la représentation de leur oeuvre. De plus, ils devaient intégrer des matériaux résistants aux intempéries et propres au Saguenay-Lac-Saint-Jean, comme le bois, le granite et l'aluminium.

Résister au vandalisme

Ces oeuvres permanentes doivent également résister aux assauts des vandales qui ont commis plusieurs méfaits dans le secteur comme la coupe des arbres sur l'îlette, la destruction de la croix du Centenaire ou, encore plus récemment, les grabuges perpétrés au site de la Nouvelle-France, à Saint-Félix-d'Otis.

M. Benedetto a tout de même confiance en le respect des gens. « On n'a pas de contrôle sur le vandalisme, mais un ingénieur a conçu les bases qui sont très solides. Malgré tout, les gens ont un certain respect envers les oeuvres », mentionne-t-il.

Jusqu'au 15 août, le public est invité à rencontrer les artistes installant leur oeuvre sur les berges ou lors de conférences qui auront lieu à l'atelier Touverre, situé près du centre de ski Mont-Bélu et spécialement aménagé pour les artistes.

Répéter l'expérience tous les ans

En tant qu'instigateur du projet, Giuseppe Benedetto espère pouvoir répéter l'expérience dans les années futures, avec d'autres artistes de la région.

« Le projet ne s'arrêtera pas après la capitale culturelle. L'idéal serait de regrouper tous les artistes de la région dans cette route maritime pour qu'ils laissent leur trace et que La Baie soit encore plus agréable à visiter », mentionne celui qui rêve de ce projet depuis 30 ans.

« On dote la ville d'un patrimoine inimaginable. La valeur de toutes les oeuvres dépasse grandement les investissements de Saguenay et du gouvernement », conclut-il. ❑

La baie des Ha! Ha! inspire les artistes

LA BAIE (AP) - Les sept artistes régionaux participant au symposium « Une route maritime sur terre » ont créé leur propre monstre marin de façon concrète ou abstraite à partir d'une légende déjà existante ou qu'ils ont inventée.

Le sculpteur Victor Dallaire n'a pas pris le défi à la légère. En effet, il a créé, pour l'occasion, un immense poisson sculpté en bois baptisé Agochin. Ce dernier sera exposé sur les rives de la baie des Ha! Ha!, en face de son atelier. M. Dallaire a fait plusieurs dessins et maquettes avant d'en arriver au résultat final, car il ne veut pas décevoir les gens de sa ville. « Ça fait 50 ans que je fais ma route du fjord un peu partout dans la région, mais là, j'expose dans mon coin. Donc il a fallu que je me surpasse », explique l'artiste qui se dit content d'avoir réalisé cette oeuvre, différente de celles qu'il fait habituellement.

Du côté de Giuseppe Benedetto, il s'agit d'une oeuvre qui représente les icônes des mammifères marins qui font souvent la promotion du Saguenay-Lac-Saint-Jean comme les baleines et les bélugas. « Ce sont des symboles qui déterminent la région. On est content d'avoir des baleines et on le dit », constate l'artiste. Son oeuvre sera exposé près de sa galerie d'art Touverre.

Yves Tremblay a plutôt opté pour une installation évoquant la dynamique du va-et-vient des cabanes à pêche sur les glaces de La Baie. Son oeuvre représente une canne à pêche et son appât. « La Baie se vide de ses habitants, la baie, quant à elle, se remplit d'une population avide de pêche et d'histoires éponymes. Les poissons augmentent de taille au fil des anecdotes », décrit l'artiste.

Quant à Jérémie Giles, il a écrit une légende sur une sirène pour ensuite la reproduire, en aluminium. Le sculpteur a été particulièrement inspiré par le thème. « Si on inclut les sirènes parmi les monstres marins, c'est inspirant parce qu'elles représentent l'être le plus noble. »

D'ailleurs, Patrice Duchesne a décidé, lui aussi, de travailler avec la sirène même s'il s'agit d'un être de beauté. Toutefois, il ne l'a pas reproduite de façon trop réaliste. Il a donc décidé d'abîmer son oeuvre pour ensuite la recouvrir d'aluminium.

L'artiste multidisciplinaire Simon-Pier Lemelin a reproduit le territoire de la région qui, selon lui, a la forme d'un monstre marin. « L'essentiel de mon discours artistique est porté par un rapport identitaire au territoire et aux activités qui y sont pratiquées. »

Finalement, Jean-François Fillion a produit une larve géante aux parois d'aluminium pour symboliser l'anguille d'Amérique.

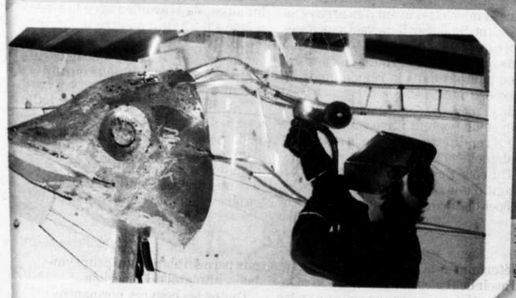
Toutes les oeuvres permanentes seront installées, peu à peu, sur les rives de la baie des Ha! Ha!. Les gens peuvent rencontrer les artistes au point de rassemblement, qui se situe à l'atelier Touverre. ❑

Le sculpteur Jérémie Giles a créé une sirène en aluminium qui, selon lui, représente la créature la plus noble des monstres marins.

▲ Sept artistes professionnels de la région participent au symposium de sculpture intitulé « Une route maritime sur terre ». Les oeuvres permanentes seront installées sur les berges de la baie des Ha! Ha!.

Photos Jeannot Lévesque

◄ Le sculpteur Victor Dallaire a conçu un immense poisson en bois baptisé Agochin pour le symposium. Son oeuvre sera exposée sur les berges de la baie des Ha! Ha!, en face de son atelier.



(Courtoisie)

▲ Jean-François Fillion a conçu une larve géante aux parois en aluminium pour symboliser l'anguille d'Amérique.

Présentation de « La Mascotte » au complexe Saint-Nom-de-Jésus de Chicoutimi

L'opérette s'ouvre aux jeunes

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pour une première fois au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le monde de l'opéra ouvre ses portes aux jeunes. En effet, six jeunes filles, âgées de 10 à 16 ans, présenteront, au début du mois de novembre, l'Opérette de la relève au complexe Saint-Nom-de-Jésus de Chicoutimi.

La coordonnatrice de cette opérette comique et directrice vocale, Jennifer Tremblay, définit l'événement comme étant un projet d'avenir. « C'est un défi. On commence quelque chose. Si ça fonctionne bien, on recommencera l'an prochain », annonce-t-elle.

Quant aux jeunes chanteuses, qui incarneront les rôles principaux de l'opérette « La Mascotte » d'Edmond Audran, elles ont toutes au moins une expérience de la scène en chant, soit par les concours ou les écoles de musique. « On peut faire du chant et du théâtre en même temps. C'est une belle expérience », mentionne Marie-Philip Bergeron, qui, à l'âge de douze ans, chante depuis maintenant six ans.

Le but premier de ce spectacle, présenté par Zones musique Saguenay, est de donner la place aux jeunes dans le monde du classique. « La Société d'art lyrique du Royaume s'occupe des adultes et nous, on voulait faire quelque chose avec les jeunes », explique M^me^ Tremblay, qui est également professeure de chant à l'école Chant-Éclair de Jonquière.

L'opérette, dont le cadre se situe au 18^e^ siècle, se veut un mélange de classique et de populaire. « On ne peut décrire le spectacle comme étant de l'art lyrique. C'est très accessible pour les chanteuses populaires aussi », ajoute la directrice vocale.

De plus, Jennifer Tremblay pense à ouvrir les portes aux écoles, durant les générales.

« Il y aura des costumes d'époque, mais les décors seront très simplistes pour miser davantage sur les voix des jeunes. »

Rendez-vous musical de Laterrière

En plus de présenter une opérette, les six jeunes chanteuses présenteront, le 13 août prochain, le Concert la relève présenté à la petite chapelle Notre-Dame de Laterrière du Chemin du Portage-des-Roches Nord, dans le cadre du Rendez-vous musical de Laterrière.

Pour l'occasion, les jeunes artistes présenteront une dizaine de chansons allant du populaire jusqu'au classique. ❑

Les six jeunes chanteuses de l'Opérette de la relève sont accompagnées de leur directrice vocale et directrice artistique, Jennifer Tremblay, et du codirecteur artistique, Luka Dolbec.

(Photo Jeannot Lévesque)

« Le Cantique des Cantiques »

Un conte traité avec modernité

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La nouvelle pièce de théâtre « Le Cantique des Cantiques », s'inspirant d'une oeuvre littéraire majeure qui se retrouve dans l'Ancien Testament, est présentée dans le Bâtiment 1912 de La Pulperie de Chicoutimi, et ce, tout à fait gratuitement.

Au total, le metteur en scène, Patrice Tremblay, offre quatre représentations au public. Deux ont déjà eu lieu la semaine dernière. Les autres se tiendront jeudi et vendredi.

Les six jeunes chanteuses de l'Opérette de la relève font des exercices de respiration.

(Photo Jeannot Lévesque)

« Avant tout, c'est un conte amoureux traité avec modernité. Ce n'est pas un texte religieux », explique Patrice Tremblay, qui incarne aussi le rôle de l'Époux.

Parmi les autres comédiens, on retrouve Nadia Simard, dans le rôle de l'Épouse, et Audrey Savard, dans le rôle des filles de Jérusalem et du prophète.

« Le Cantique des Cantiques » est une pièce où un homme et une femme s'expriment leur amour de manière passionnée, prenant à témoin d'autres personnages et éléments de la nature qui sont appelés « les mouvements de l'amour ».

Les spectateurs sont transportés dans cet univers amoureux à l'aide de projections multimédias, projetées sur les comédiens. Ces effets lumineux constituent donc les costumes des comédiens et le décor de la pièce. Aussi, ils aident à bien visualiser les parties plus fantastiques de l'histoire.

Projet d'une tournée

Le metteur en scène profite de la visibilité que lui offre La Pulperie et la gratuité du spectacle pour lancer ce dernier. Il espère, par la suite, démarrer une tournée. « Puisque ce sont des décors virtuels, ça nous permet de les transporter aisément. Au départ, j'ai conçu la pièce pour éventuellement en faire une tournée », mentionne-t-il.

La salle du Bâtiment 1912 peut accueillir environ 100 personnes et M. Tremblay affirme que les réservations vont bon train. « Je ne sais pas si cette histoire a déjà été adaptée au théâtre. On assiste donc à plusieurs premières. »❑

Les comédiens Audrey Savard, Nadia Simard et Patrice Tremblay présentent la pièce de théâtre « Le Cantique des Cantiques » à La Pulperie de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Compétition internationale de danse en Angleterre

Le Prisme culturel bien représenté

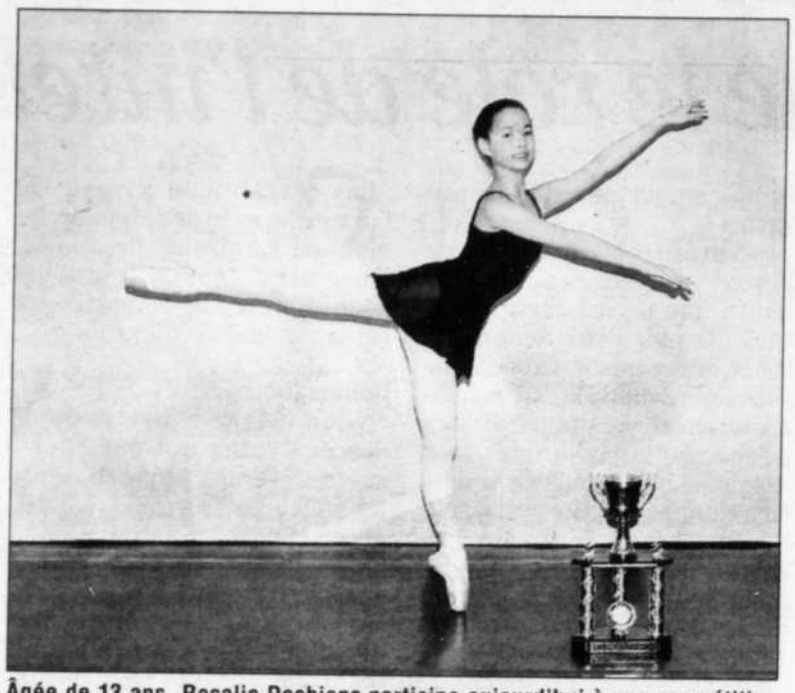
DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

SAINT-BRUNO - Deux élèves de l'école de danse Le Prisme culturel se trouvent à Blackpool, en Angleterre, afin de participer à une compétition internationale chapeautée par la British Association Of Teachers Of Dancing (BATD). Rosalie Desbiens, d'Alma, de même que Laurence Fortin, de Saint-Nazaire, entreront en piste aujourd'hui dans les catégories ballet junior et ballet jazz.

Ce n'est pas la première fois que l'institution d'enseignement est représentée au pays de Margot Fonteyn. La différence, cette fois-ci, tient au nombre de participantes. « Nous avons deux filles là-bas, puisque dans la catégorie de Laurence, celle qui a terminé au premier rang s'est désistée », explique Nathalie Thivierge, du Prisme culturel.

Elle fait allusion à l'épreuve de sélection qui a eu lieu en octobre dernier, à Toronto. Rosalie Desbiens, qui avait décroché la première place, était assurée d'une place au rendez-vous de Blackpool. Sa consoeur, elle, avait obtenu la deuxième position au sein de son groupe. Par conséquent, elle a eu besoin d'un coup de pouce du destin pour être intégrée à la compétition.

« L'école accorde une bourse aux personnes sélectionnées. Ensuite, c'est aux élèves de couvrir les frais occasionnés par le voyage, précise Nathalie Thivierge. Dans certains cas, les parents assument entièrement la facture, mais dans certains cas, des cueillettes de fonds sont organisées. »



Âgée de 13 ans, Rosalie Desbiens participe aujourd'hui à une compétition internationale. Cette activité a lieu à Blackpool, en Angleterre.

(Courtoisie)

Laurence Fortin-Côté représente le Canada, mais également le Prisme culturel, à l'occasion d'une épreuve de danse organisée par la British Association Of Teachers Of Dancing.

(Courtoisie)

Deux épreuves

Les deux compétitrices sont accompagnées par le professeur de danse Manon Dufour, ainsi que par la directrice artistique du Prisme culturel, France Proulx.

La petite délégation est partie lundi dernier et devrait revenir cette semaine. D'ici là, les danseuses seront évaluées en deux occasions, soit aux côtés de sept rivales, dans une classe, puis à l'occasion d'une chorégraphie exécutée en solo.

Dans une note rédigée par France Proulx, celle-ci mentionne que les deux filles sont arrivées au Prisme Culturel à l'âge de quatre ans. L'aînée, Laurence Fortin-Côté, est âgée de 16 ans et poursuit son apprentissage de la danse sous la supervision de Yolaine Simard. En juin, elle a hérité du premier rang lors de la compétition de ballet classique tenue à Chicoutimi, dans le cadre du festival Sidanse.

Tout aussi méritante, Rosalie Desbiens, qui est âgée de 13 ans, profite des enseignements prodigués par Manon Dufour. Comme sa consoeur, elle collectionne les notes élevées depuis son admission à l'école. Les deux ont aussi eu la chance de participer aux classes d'été offertes par le Royal Winnipeg Ballet, de même que l'École supérieure de ballet contemporain de Montréal. ❑

Tournée canadienne de l'Orchestre national des jeunes

Vincent Bergeron savoure son expérience

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À 17 ans seulement, le violoncelliste de Jonquière Vincent Bergeron a de quoi être fier. Pour une deuxième année consécutive, il fait partie de la tournée canadienne de l'Orchestre national des jeunes du Canada.

Au total, 1000 jeunes musiciens ont auditionné pour participer à cette tournée. Seulement 93 ont été retenus.

« Ce qui est encore plus exceptionnel, c'est qu'il s'agit du 50e anniversaire de l'orchestre. Pour cette occasion, la tournée se rend jusqu'à Vancouver », explique le père de Vincent, Claude Bergeron. Habituellement, les concerts ont lieu seulement en Ontario et au Québec.

Au total, l'orchestre visitera douze villes différentes dont Nanaimo, Edmonton, Calgary, Vancouver, Montréal. La tournée prendra fin le 14 août.

L'expérience permet également à Vincent de perfectionner la langue anglaise. Comme son père le souligne, il est important pour lui de bien maîtriser l'anglais pour pouvoir travailler à travers le monde, car le jeune musicien vise une carrière internationale.

« Quand tu es jeune, tous les espoirs sont permis. Ça ne veut pas dire qu'il n'a pas de doutes. L'une des préoccupations des jeunes est de faire ce qu'ils aiment et de faire de l'argent en même temps. Ça les insécurise », ajoute M. Bergeron, qui supporte son fils dans tous ses projets.

En plus d'apprendre l'anglais, Vincent se perfectionne avec de grands chefs. Aussi, il apprend à vivre en tournée et en communauté.

Le jeune homme a commencé à jouer du violon à l'âge de quatre ans pour ensuite découvrir sa véritable passion, le violoncelle, à sept ans. « Il est littéralement tombé en amour avec cet instrument. »

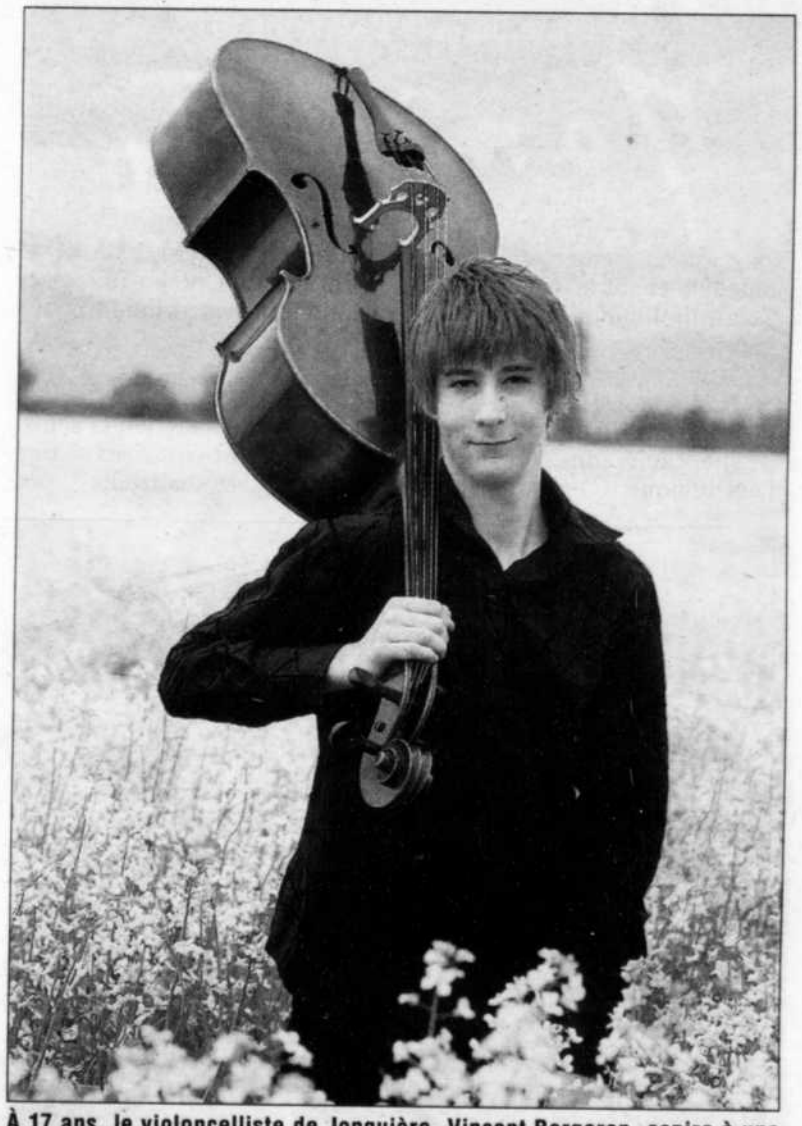
D'ailleurs, il fait partie du groupe régional, Cellos on fire, qui regroupe cinq violoncellistes, un pianiste et un batteur qui jouent des compositions des groupes Metallica et Apocalyptica.

Projets futurs

Cet automne, Vincent quittera le Conservatoire de musique de Saguenay pour commencer ses études collégiales à Montréal. Il poursuivra ses études musicales au Conservatoire de Montréal et, plus tard, il fera un BAC et peut-être une maîtrise en interprétation musicale.

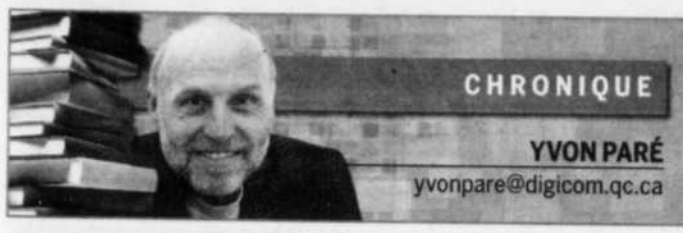
Même s'il quitte la région, il n'a pas l'intention de laisser tomber son groupe.

« Il veut aussi auditionner pour l'Orchestre de la francophonie canadienne, dirigée par Jean-Philippe Tremblay, qui est de la région. Il vient de m'en faire part », conclut M. Bergeron. ❑



À 17 ans, le violoncelliste de Jonquière, Vincent Bergeron, aspire à une carrière internationale. Cet été, il fait partie de la tournée canadienne de l'Orchestre national des jeunes du Canada.

(Archives Jeannot Lévesque)



CHRONIQUE

YVON PARÉ
yvonpare@digicom.qc.ca

Le club de lecture

Le PROGRÈS dimanche

Rivard questionne le rôle de l'intellectuel

L'intellectuel joue-t-il encore un rôle dans une société où l'économie dicte toutes les décisions ? Yvon Rivard, dans « Une idée simple », lance la question.

« Mais si l'intellectuel (entendre : tous ceux qui pensent en écrivant, tous ceux qui vont aux choses par le détour des mots, des images et des chiffres) veut vraiment faire son métier qui consiste à découvrir le réel, s'il veut comprendre la complexité du monde, en mesurer l'opacité, épouser le malheur des mortels, il doit se rapprocher de ceux qui sont au fond du baril et du puits étoilé, tous ceux qui, étant exclus du monde par l'injustice, sont pour ainsi dire projetés au-delà, confrontés à l'infini des ténèbres qui les enserrent, condamnés, comme les malades, les pauvres et les agonisants, aux grandes questions dans lesquelles se rencontrent le métaphysique et l'éthique : comment et pourquoi se rendre jusqu'à demain ? » (P. 10)

Voilà des propos qui ont hanté les penseurs tout au long de l'histoire de l'humanité. De Socrate à Jean-Paul Sartre.

Qui cherche à donner un sens à l'existence par la réflexion et l'écriture, doit tenir compte des démunis pour jouer pleinement son rôle. Il doit se rouler les manches et quitter sa tour d'ivoire.

« Ce n'est pas tomber dans l'anti-intellectualisme populiste que d'affirmer la nécessité pour l'intellectuel de combattre son propre savoir, de l'assujettir constamment, et non pas seulement en temps de crise, à des exigences morales, à l'obligation de porter assistance à autrui. » (P. 18)

Rivard ne demande pas à l'intellectuel de se changer en « Mère Teresa », mais d'éprouver de la compassion et de l'empathie pour ceux que la société sacrifie souvent.

Comment « porter assistance à autrui » en écrivant et en combattant son propre savoir ?

« C'est, au contraire, avoir de l'intellectuel la vision la plus haute que de lui assigner la tâche la plus difficile, double tâche qui consiste d'abord à se séparer du monde pour acquérir un savoir qui lui permettra de changer le monde ou en tout cas de ne pas accélérer sa destruction, et ensuite qui exige le sacrifice de ce savoir, que celui-ci soit un savoir d'allègement ou d'approfondissement, de création ou d'analyse. » (P. 18)

S'isoler du monde pour acquérir des connaissances et se mettre au service des plus humbles plus tard en oubliant les acquis... Un peu étrange.

« Si nous avons un avenir, cet avenir ne peut être que le passé réécrit par ceux qui l'ont quitté et qui le réinventent, et ce passé c'est l'héritage québécois de la pauvreté, l'héritage d'un peuple qui a appris pour le meilleur et pour le pire à se méfier des pouvoirs. » (P. 69)

Pas certain que Rivard va faire école avec des idées semblables. Le passé, depuis la Révolution tranquille, nous nous efforçons de le mettre en veilleuse ou de le nier,

Compagnons

Yvon Rivard s'attarde à des écrivains qui ont cherché une petite lumière dans les ténèbres. Virginia Woolf, Peter Handke, Gaston Miron, Gabrielle Roy, Marcel Proust et le cinéaste Bernard Émond. Des créateurs qui ont tenté de surprendre l'étincelle qui embrase une vie et indique une direction.

« Notre travail à tous, que nous soyons ou non peintres ou écrivains, c'est de parvenir à cette autre vie à l'intérieur de notre vie. L'oeuvre parfaite, et peut-être n'y parvenons-nous qu'à la mort, serait l'instant où ces deux vies se rejoignent. » (P. 136)

Voilà l'aspect le plus intéressant de ce questionnement.

« Si on ne lit pas attentivement et littéralement Gabrielle Roy, on peut penser que toute son oeuvre procède de la nostalgie, que « la source vive de sa vie », comme celle de Martha, c'est son enfance, sa vie avant l'écriture, avant l'exil. Il me semble, au contraire, que cette oeuvre vit de et dans l'instant où l'on peut reconnaître le passé, bien sûr, mais où surtout s'opère le recommencement perpétuel du monde, « une sorte d'enfance éternelle de la création. » (P. 138)

Des textes exigeants qui soulèvent nombre de questions sans nécessairement fournir les réponses. « Une idée simple » s'avère particulièrement complexe. Le lecteur ne trouvera chez Rivard aucune certitude, mais une direction, un regard empathique sur le monde et les vivants. De quoi occuper nombre de jours et bien des nuits. ❑

« Une idée simple » d'Yvon Rivard, aux Éditions du Boréal.

Écriture d'un deuxième roman

Une bourse du Conseil des arts du Canada pour Jean-François Caron

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le rédacteur en chef du journal Voir du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-François Caron, a reçu une bourse du Conseil des arts du Canada pour l'écriture de son deuxième roman, encore au stade embryonnaire.

« Cette bourse me permettra de me consacrer à mon livre, de donner un peu d'énergie aux choses qui me tiennent à coeur parce que lorsqu'on fait du journalisme, il faut y consacrer tout notre temps », mentionne M. Caron qui diminuera ses contributions dans différentes publications.

Jean-François Caron a déjà un roman à son actif, intitulé « Nos échoueries », qui a été publié cette année par les éditions La Peuplade. « J'ai fait ma demande de bourse en même temps que la sortie de mon livre. J'imagine que le fait que ça ait moussé a contribué à l'avoir. »

En effet, son premier roman a connu une belle visibilité dans les différents journaux du Québec ainsi que de bonnes critiques.

« J'ai écrit mon premier livre à mes frais. J'écrivais des bouts de phrases sur le coin de mon bureau. J'écrivais des idées pour les développer ensuite. »

Cette subvention lui permettra de plus de visiter, entre autres endroits, les Îles-de-la-Madeleine, afin de s'imprégner de la vie côtière qui se retrouvera dans son prochain livre. Ce dernier portera sur la mémoire et les souvenirs que l'on perd. Une vieille femme qui perdra la mémoire tout au long de l'histoire constituera la trame de fond.

Ce personnage vient d'une lecture publique qu'il avait composée pour le salon du livre. ❑

Le rédacteur en chef du journal Voir du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-François Caron, a reçu une bourse du Conseil des Arts du Canada pour l'écriture de son deuxième roman.

(Photo Nicolas Longpré)

Concerts à l'église de Sainte-Rose-du-Nord

La soprano Rosalie vit un ressourcement

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

SAINTE-ROSE-DU-NORD - La soprano Rosalie profite du site enchanteur, de la qualité de vie, du grand air et de la beauté du village de Sainte-Rose-du-Nord pour exercer son art du chant et préparer ses auditions aux États-Unis.

En effet, pour une 9e année, la chanteuse fait découvrir son talent à la petite église de Saint-Rose-du-Nord, quatre jours par semaine. Originaire de Montréal, Rosalie affirme que cette série de spectacles lui permet, du même coup, de prendre des vacances dans un endroit qu'elle affectionne particulièrement.

« Cette fois-ci, je ne présente que de l'opéra parce que je suis en voie de faire carrière au niveau professionnel, explique-t-elle. Cet été, je prépare mes auditions. »

Rosalie se présente seule sur la scène, accompagnée par des trames sonores de piano, d'orchestre ou de harpe. Elle présente des pièces de Verdi, Puccini, Bellini, Gounod et Schubert. «Ce sont des récitals très simples», précise la soprano.

Pour elle, c'est un entraînement qui lui permet de pratiquer, devant un public, les pièces qu'elle présentera à l'occasion d'auditions pour des compagnies d'opéra américaines. La jeune femme de 30 ans vise donc une carrière internationale.

« Les gens me donnent une contribution volontaire pour m'encourager à continuer d'auditionner, mais faire des sous n'est pas le but premier », ajoute-t-elle.

D'ailleurs, Rosalie se présente seule sur la scène, accompagnée par des trames sonores de piano, d'orchestre ou de harpe, parce qu'elle n'a pas les moyens de se payer des musiciens. Elle présente des pièces de Verdi, Puccini, Bellini, Gounod et Schubert. « Ce sont des récitals très simples. »

Le spectacle se veut très intime et le nombre de spectateurs présents varie selon plusieurs facteurs, comme la température.

« C'est une petite église. C'est très écho. Le son voyage vraiment bien, mais c'est certain que ça prendrait une église de deux à trois fois plus grande pour obtenir un son parfait », mentionne la chanteuse.

Malgré ses projets de carrière, cette dernière continuera tout de même sa formation privée auprès du ténor Louis Langelier, avec qui elle suit des cours depuis sept ans.

« J'achève ma formation, mais on n'a jamais fini d'apprendre et de se perfectionner. Par contre, si jamais une compagnie est intéressée par moi, je ne raterai pas ma chance. »

Le spectacle est présenté jusqu'au 28 août, les mardis, mercredis, vendredis et samedis, à 20 h. ❑

Pour une 9e année, la soprano Rosalie fait découvrir son talent à la petite église de Saint-Rose-du-Nord, quatre jours par semaine, et ce, jusqu'au 28 août.

(Courtoisie)

Spectacle au Centre touristique Vauvert

Amélie Pelchat propose un mélange intéressant

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Originaire de Dolbeau-Mistassini, la jeune chanteuse de 25 ans, Amélie Pelchat, présentera un spectacle au Centre touristique Vauvert, le 13 août.

« C'est un récital de chants classiques dans lequel j'ai inclus des pièces plus connues comme l'Ave Maria de Schubert et Panis Angelicus », explique la chanteuse.

Cette dernière souhaite, évidemment, remplir la grande salle du Centre touristique en totalité.

Elle ne présentera pas seulement des pièces en français, mais aussi en italien et en allemand.

« C'est un mélange. Je fais aussi des extraits d'opéra et des pièces plus connues pour rejoindre le plus de gens possible », ajoute-t-elle.

Étudiante en chant classique et en éducation musicale à l'Université Laval, Amélie a remporté, en mai dernier, une médaille d'or dans la catégorie Virtuose 1, destinée aux étudiants du niveau baccalauréat, au Festival de musique du Royaume, ainsi qu'une participation au gala final.

Originaire de Dolbeau-Mistassini, la chanteuse Amélie Pelchat présentera un spectacle au Centre touristique Vauvert, le 13 août.

(Courtoisie)

La chanteuse Amélie Pelchat ne présentera pas seulement des pièces en français, mais aussi en italien et en allemand.

(Courtoisie)

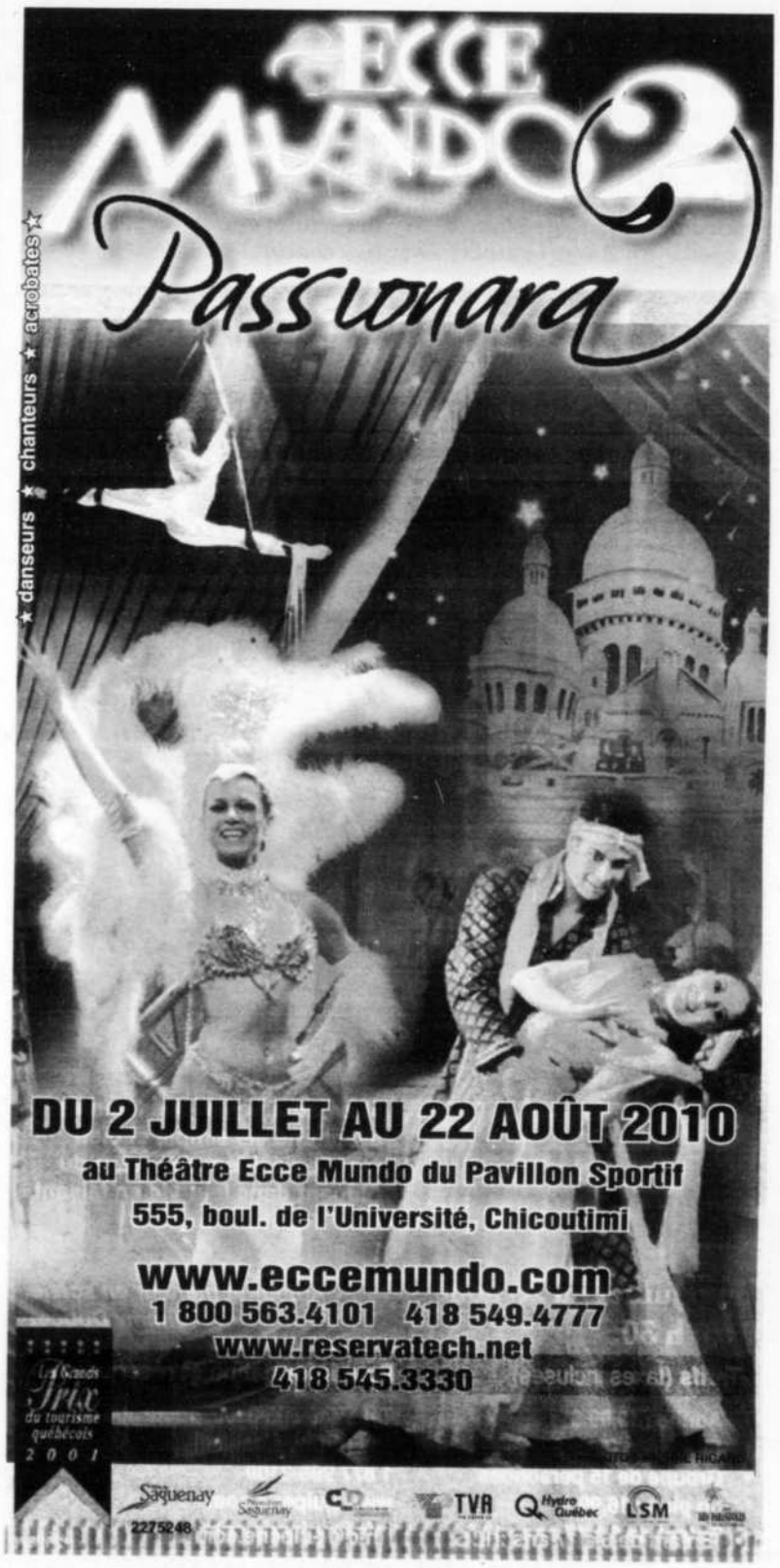
Elle a également participé, en juin dernier, à la finale provinciale du Concours de musique du Canada, en chant classique.

Amélie Pelchat aimerait beaucoup faire carrière en chant, mais puisqu'il ne s'agit pas d'un métier facile et stable, elle a décidé de faire un double BAC pour enseigner sa passion. Elle désire même faire une maîtrise pour pouvoir l'enseigner au cégep. « J'adore les deux programmes, en autant qu'il y ait de la musique ! », affirme-t-elle.

En attendant, elle donne des cours de chant durant la saison estivale, à Dolbeau-Mistassini et à Québec, pendant l'année scolaire.

Elle a participé au Festival du bleuet de Dolbeau-Mistassini, vendredi dernier, et prendra part au Festival de la chanson de Saint-Ambroise, le 19 août.

Le spectacle au Centre touristique Vauvert aura lieu le 13 août, à 21 h, au coût de 12 $. ❑



En résidence à la galerie Le Lobe

Maxime Bisson marque le temps

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'artiste multidisciplinaire Maxime Bisson, à peine diplômé de l'Université du Québec à Chicoutimi, aura vécu sa première expérience de résidence de création, cet été, à la galerie Le Lobe de Chicoutimi. Le vernissage de son exposition, intitulée « Marquer le temps », aura lieu le 26 août. Ses oeuvres seront présentées jusqu'au 18 septembre.

Il s'agit de la troisième longue résidence d'été du Lobe, exclusivement réservée à la relève. « C'est une belle expérience parce qu'on n'a pas la chance de se consacrer entièrement à la création lorsqu'on est aux études et qu'il faut travailler en même temps », explique l'artiste de 28 ans.

Toutefois, il avoue qu'il se met de la pression pour produire même si ses idées ne peuvent être concluantes tous les jours.

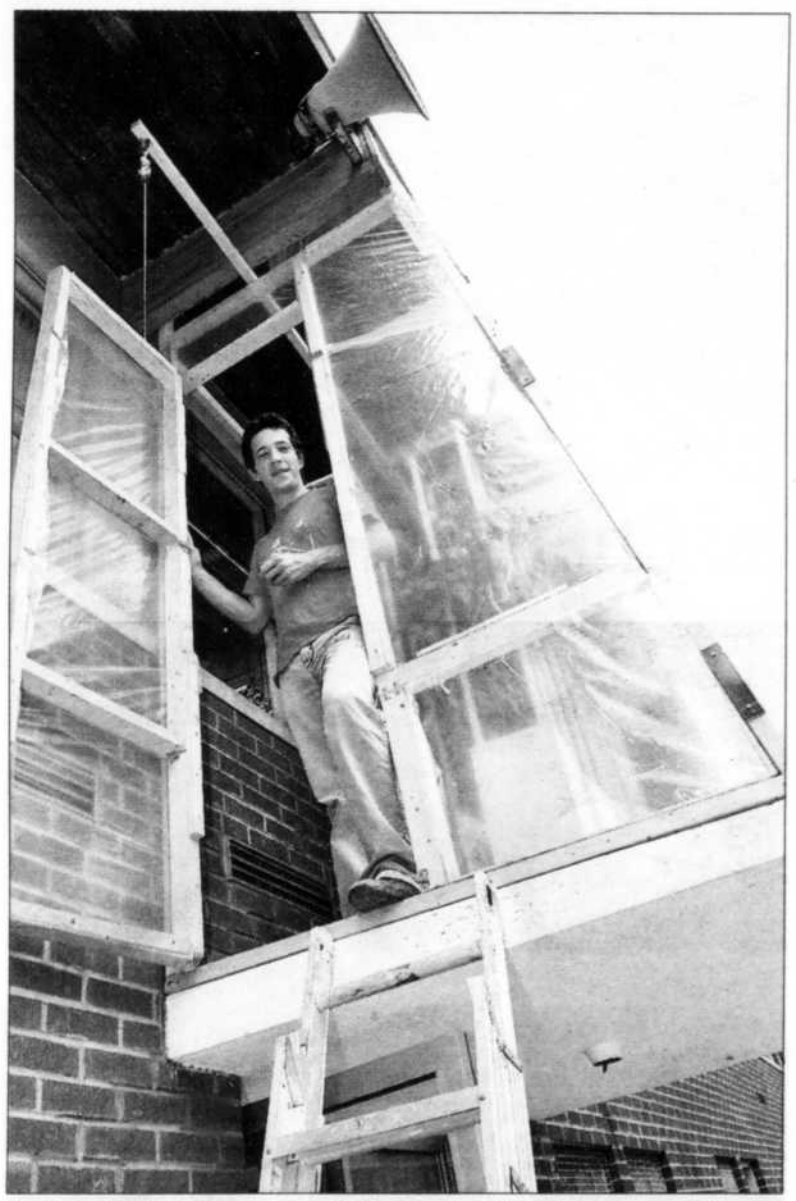
« Je vis des moments d'angoisse. Je me demande si ça va marcher. Des fois, j'ai le syndrome de la page blanche. » Il ajoute qu'il est craintif de savoir ce que les gens penseront de son travail.

« Marquer le temps »

Son exposition se divise en deux volets. La première partie se veut abstraite et se base sur le regard du spectateur envers une oeuvre. C'est dans cette vision qu'il demande aux gens de juger de l'état de deux tomates: l'une qu'il a traitée avec amour et l'autre qu'il a dénigrée.

« J'utilise l'idée que de parler aux plantes, ça aide à les faire pousser. C'est de l'expérimentation. L'artiste fait une proposition artistique et les gens la reçoivent à leur façon. »

Le deuxième volet de son exposition est une expérimentation photographique. En effet, Maxime Bisson a construit une machine qui permet de faire une photo avec de la lumière. Les gens pourront donc créer leur propre dessin, qui sera exposé dans la salle du Lobe. « Je donne une responsabilité aux gens. Mon oeuvre ne peut pas vivre si personne n'interagit avec. C'est la même chose avec une peinture rangée et qui n'est vue de personne, elle n'est pas vivante », conclut l'artiste. ❑



L'artiste Maxime Bisson a planté des tomates dans une serre pour le premier volet de son exposition portant sur le regard du spectateur envers une oeuvre.

(Photo Rocket Lavoie)

L'artiste multidisciplinaire Maxime Bisson a vécu sa première expérience de résidence de création, cet été, à la galerie Le Lobe de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Festival de La Note en Folie Saint-Augustin

Lucy Blanchette honorée

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Lucy Blanchette aura deux excellentes raisons de se pointer à Saint-Augustin au cours de la prochaine fin de semaine. Elle sera honorée le 15 août, dans le cadre du Festival de la Note en Folie, en raison de ses 20 ans de carrière en arts visuels. De plus, une exposition réunissant 12 artistes de la MRC Maria-Chapdelaine lui permettra de montrer quelques-uns de ses tableaux sculptés à même des pièces en aluminium.

Le vernissage aura lieu le 13 août à 19 h, à l'école des Prés Verts. Tous pourront s'y présenter jusqu'à la fermeture des portes, à 21 h, afin d'admirer les oeuvres proposées par les participants. Trois artisans de Saint-Augustin seront de la partie, de même que des invités spéciaux dont Lucy Blanchette veut taire l'identité pour le moment.

C'est elle qui a organisé cette exposition, en effet. Après avoir appris, en janvier, qu'on lui rendrait hommage au cours du festival, l'artiste a voulu faire une fleur aux responsables de La Note en Folie. Cette manifestation centrée sur la chanson touchera donc aux arts visuels, une nouveauté qui pourrait se perpétuer si le succès est au rendez-vous.

« Pour créer plus d'animation, quelques artistes vont travailler sur place », annonce Lucy Blanchette. Elle précise que dans la foulée du vernissage, l'exposition sera ouverte le 14 août, de 11 h à 21 h. On pourra également s'y rendre le 15, entre 11 h et 17 h.

« Comme une famille »

Pour revenir à l'hommage qui sera rendu à Lucy Blanchette, il s'inscrit dans la continuité des éditions précédentes du festival. Chaque année, on sélectionne une personne ayant vécu à Saint-Augustin afin de souligner sa contribution à la vie culturelle. Or, la lauréate de cette année - il s'agit de la cinquième édition - est née dans ce village et y a vécu près de 50 ans.

« Je me suis mariée là et j'ai longtemps enseigné à l'école des Prés Verts, d'abord dans le cours régulier, puis en éducation spécialisée et en arts plastiques. J'ai aussi fait du parascolaire », raconte celle qui est connue, depuis 19 ans, pour ses tableaux en aluminium représentant des églises.

C'est d'ailleurs à Saint-Augustin, plus précisément à l'hôtel de ville, qu'a eu lieu sa première exposition officielle. Il s'agissait de toiles peintes à l'acrylique, un créneau que l'artiste n'a pas exploité longtemps. Pour voir ce que ça donnait, il suffit de se rendre dans cet édifice, puisqu'une toile baptisée « Les saisons de chez nous » tient compagnie aux photographies des anciens maires.

L'hommage à Lucy Blanchette se déroulera après le dîner, le 15 août, sous un chapiteau dressé près de l'école. On soulignera les 20 ans de carrière de l'artiste, dont la notoriété dépasse les limites de la région, de même que ses efforts pour populariser les arts visuels dans son patelin.

« J'ai été surprise, au début, et en même temps, je suis contente d'avoir été choisie, confie-t-elle. J'ai hâte et je n'ai pas hâte à la cérémonie parce que ce sera sans doute émotif. Même si je ne vis plus au village, je connais encore plein de monde, en effet. Saint-Augustin, c'est comme une famille. »❑

Lucy Blanchette sera honorée le 15 août, à l'occasion d'un festival tenu dans son village natal de Saint-Augustin. Depuis plusieurs années, elle est connue pour ses tableaux faits de métal recyclé.

(Courtoisie)

Colloque à Chicoutimi

La musique grégorienne à l'honneur

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le cinquième colloque annuel de l'Institut grégorien du Canada aura lieu au Monastère des Servantes du Très Saint-Sacrement et au Conservatoire de musique de Saguenay, du 12 au 15 août.

L'événement a lieu sous la présidence d'honneur de Gabrielle Gaudreault, fondatrice du Festival de musique du Royaume, et d'Yvon Gaudreault, qui ont tous deux été récemment reçus membres de l'Ordre du Bleuet pour leur contribution à la vie musicale du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Le colloque s'adresse à tout le monde. Nous sommes même prêts à offrir de sept à dix bourses pour les jeunes qui désirent participer à l'événement, mais qui n'ont pas assez d'argent », tient à souligner le président du Choeur grégorien Una Voce de Saguenay, Ghislain Girard.

Ce dernier mentionne qu'il est plus facile pour l'Institut grégorien du Canada d'organiser un colloque dans une région où il existe déjà un noyau de gens impliqués dans le domaine, comme c'est le cas au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

D'ailleurs, c'est le Choeur grégorien Una Voce de Saguenay qui présentera le concert d'ouverture, intitulé « Louanges mariales », à la chapelle du Monastère Saint-Sacrement.

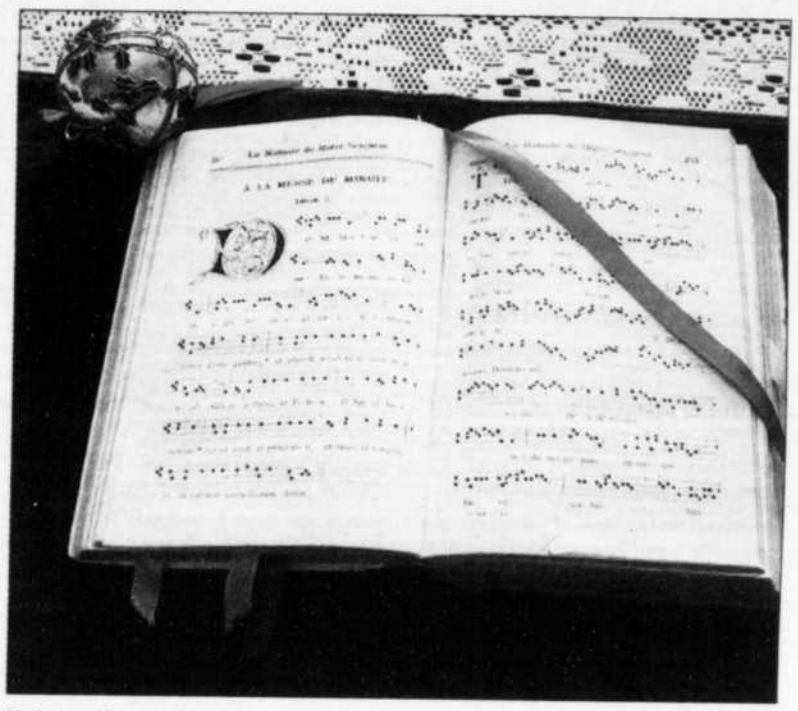
Le conférencier invité du colloque est le directeur de la Schola Antiqua d'Espagne et musicologue réputé, Juan Carlos Asensio.

De plus, des membres des Choeurs grégoriens de Saguenay, Sherbrooke, Montréal et Hamilton animeront des ateliers de chants grégoriens pour tous les niveaux. En effet, les gens présents auront l'occasion de pratiquer ce style de chant pendant deux jours et de présenter le fruit de leurs efforts durant la messe solennelle de l'Assomption du 15 août, à l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi.

« L'événement se veut assez religieux, mais on retrouve de plus en plus de disques de musique grégorienne. Certains en écoutent même dans leur automobile », souligne M. Girard.

Un concert-gala, intitulé « Splendeur du Moyen Âge » et mettant en vedette l'ensemble vocal féminin la Schola Magdalena de Toronto, aura lieu également le 13 août à la cathédrale Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Pour l'occasion, cinq dames, spécialisées dans l'interprétation de la musique vocale du moyen âge, offriront une série de pièces de Hildegard von Bingen et de Guillaume Dufay. L'événement est ouvert à tous au coût de 25 $. ❑

Cette photographie montre les membres des Choeurs grégoriens de Saguenay lors d'un spectacle antérieur.

(Courtoisie)

Voici un livre grégorien utilisé par les chanteurs du Choeur grégorien Una Voce de Saguenay.

(Courtoisie)

Projections de courts métrages

REGARD se déploie dans toute la région

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Au cours des prochaines semaines, l'équipe du festival REGARD sur le court métrage sillonnera les routes du Saguenay-Lac-Saint-Jean afin d'y présenter 12 soirées de projection des coups de coeur de la 14e édition.

Au cours de ces soirées, les cinéphiles pourront voir l'un des deux programmes différents de films courts, d'une durée de 100 minutes. Les films proviennent du Canada, de la France, de la Suède, de l'Allemagne, de l'Espagne, sans oublier le film « Patchwork », réalisé par les cinéastes de Saguenay, Jean-Marc Roy et Philippe-David Gagné.

La tournée sera lancée demain, au Jardin des Vestiges de la Pulperie de Chicoutimi et se terminera le 18 septembre, à L'Anse-Saint-Jean.

« On reçoit 800 films par année et lors du festival, on peut seulement en présenter 150. Il y a plein d'autres bons films qui ne correspondent tout simplement pas à notre programme. La tournée nous permet donc de les montrer », explique la responsable aux opérations chez Caravane Films Production, Claude Bouchard.

Il s'agit de la troisième année de cette tournée, qui s'améliore au fil du temps. Mme Bouchard souhaite que l'événement revienne en 2011, mais cela va dépendre du budget.

« Ça nous permet de voir des gens que l'on ne voit pas nécessairement lors du festival. On fait découvrir le festival aux gens. »

REGARD sur le court métrage au Saguenay est reconnu comme un des six principaux festivals de films courts en Amérique du Nord. L'événement, qui a attiré plus de 25 000 personnes, en mars dernier, présente sur cinq jours plus d'une centaine de films courts québécois et internationaux

La tournée se poursuivra cet automne, à Matane, le 18 octobre et, en novembre, l'équipe se rendra à Bristol, au Royaume-Uni, pour présenter des films québécois dans le cadre du « 16th Encounters International Short Film festival ». ❑

Deux artistes exposent au Château Roberval

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

ROBERVAL - Les deux artistes peintres originaires de la région, Lorraine Gratton et Colette Gélinas, exposeront une trentaine de leurs oeuvres dans l'Atrium du Château Roberval jusqu'à la fin du mois d'octobre. Quant au vernissage, il aura lieu le 22 août, à 14 h.

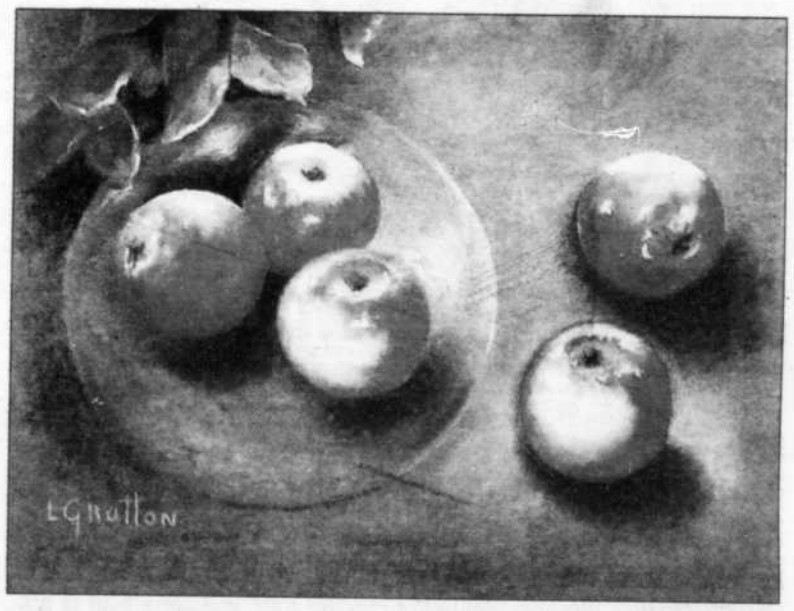
La pastelliste, Lorraine Gratton, expose dans cette salle pour une troisième année. En raison de la grande superficie du local, elle a décidé, cette année, d'inviter Colette Gélinas, une aquarelliste qu'elle connaît depuis plusieurs années.

Pour l'exposition, les deux artistes ne se sont pas imposées de thème. « Je n'aime pas les thèmes. Ça nous limite trop et on ne peint pas les mêmes choses. Par contre, on ne mélangera pas ce qui ne va pas ensemble. On n'aura pas l'air d'avoir vidé notre grenier », plaisante-t-elle.

Mme Gratton participera, après cet événement, à l'exposition internationale de l'Association des pastellistes, à Montréal, au début du mois de novembre.

Présentement, elle expose quelques oeuvres à la galerie temporaire de Roberval, mise sur pied à l'occasion de la Traversée internationale du Lac-Saint-Jean.

De plus, des tableaux des deux artistes sont exposés à la bibliothèque municipale de Roberval. ❑



Voici une oeuvre de la pastelliste Lorraine Gratton qui sera exposée au Château Roberval, du 22 août à la fin du mois d'octobre.

(Courtoisie)

Trait d'union

www.traitdunion.ca

Le plus grand réseau de rencontres par téléphone!

Pour répondre aux annonces publiées

1-900-789-7777* ou #7979* Bell mobilité Fido Rogers **Nouveau!**

> Choisissez l'option **4**.
> Entrez le **numéro** de l'annonce.
> Laissez votre réponse!

Publiez votre annonce **Gratuitement!** 418-698-2777

Gratuit pour tous!
> Écoutez les descriptions des membres
> Créez votre liste d'annonces favorites

Gratuit pour les femmes!
> Récupérez tous vos messages
> Dialoguez en direct!

FEMME CHERCHE HOMME

PEUT-ÊTRE PLUS AVEC STÉPHANIE... Jonquière, 22 ans, souhaite connaître H dans 20aine-début 30aine, pour partager diverses activités et rencontres amicales. **283931**

NATURELLE ET TRÈS ORGANISÉE, Chicout, 47 ans, 5'4", poids prop, n-fum, bien dans sa peau, a bonne capacité d'adaptation, aime la vie, nature, cuisine, spectacles, ciné, désire H, sérieux, pour amitié et plus. **283583**

ELLE SERA COMBLÉE PAR UN DOUX COMPAGNON, Alma, retraitée de 60 ans, 5'6", 120 lb, chev et yx noirs, recherche H, sincère, aimant plein air, voyages, tête-à-tête et ayant humour, pour amitié et amour. **282709**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

UNE SUPER BELLE FEMME! 38 ans, a les cheveux noirs longs et les yeux verts, est dodue et plutôt sexy, souhaite rencontrer un Homme, pour partager une belle relation amicale et plus encore. **283460**

FONCEUSE ET SPORTIVE, Chicout, végétarienne de 54 ans, 5'3", 115 lb, aime voyages et vélo, désire rencontrer H, semblable, pour belle relation amoureuse. **282100**

DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ... 42 ans, grande, poids moyen, chev et yx bruns, souhaite connaître H, pour rencontres intimes discrètes et chaleureuses. **280829**

DIANE FAIT UN RETOUR AUX SOURCES! Alma, 49 ans, 5'7", jolie, aime parler, a beaucoup voyagé, désire bel H, du Lac-St-Jean, 5'10" et plus, poids prop, intéressant, avec ou sans enfant, pour rire et partager. **283810**

ATTIRÉE PAR LES FÉTICHISTES DES PIEDS... Dans fin 30aine, 5'5", 130 lb, chev longs, jolie, cherche à rencontrer H, soumis et pouvant recevoir, pour relations intimes. **279383**

LES FANTASMES D'UNE BELLE ENGAGÉE... Lac-St-Jean, 36 ans, désire rencontrer bel H 30-40 ans, pour vivre fantasmes lors de relations intimes discrètes. **274846**

NADINE, UNE TRÈS JOLIE CÉLIBATAIRE, Jonquière, 38 ans, poids normal, affectueuse, débrouillarde, a enfants (8-16 ans), aime animaux, voyages, pêche, désire H 38-45 ans, ayant enfants ou non, pour amour. **282065**

SANDRA CROIT ENCORE À L'AMOUR, Chicout, 40 ans, 5'10", ronde, douce, affectueuse, attentionnée, fidèle et ouverte, aime pêche, chasse, cherche H, 5'9" et plus, libre, communicatif, pour relation stable. **277705**

MANON EST À L'ÉCOUTE DES AUTRES, Roberval, 40 ans, 5', 190 lb, brune, yx noirs, n-fum, timide, a 2 enfants et chat, aime vin, Internet, cherche H 27-45 ans, grand et libre, pour amitié à long terme. **281007**

SYLVIE EST À UN TOURNANT DE SA VIE, Femme de 56 ans, 5'1", 120 lb, brunette, sportive, aime la vie, petits plaisirs, bridge et camping, désire rencontrer H, franc et ayant sens de l'humour, pour s'investir. **281704**

COMPLÈTEMENT MORDUE DE LA PÊCHE! Jonquière, 48 ans, 5'4", 190 lb, chev foncés courts, porte lunettes, aime nature, ciné, resto, cartes, cherche H 38 ans et plus, poids prop, pour relation à long terme. **283258**

SON HOMME IDÉAL POSSÈDE LA BEAUTÉ DU COEUR, femme de 72 ans, en santé, souhaite connaître H, positif, respectueux, honnête, fidèle, doux et simple, pour belle complicité et relation amoureuse. **280195**

RELAXER PRÈS D'UN LAC, ELLE ADORE! Alma, 46 ans, 5'6", 123 lb, chev et yx bruns, belle, sympa, simple, indépendante, aime la vie, famille, cocooning et tête-à-tête, cherche H 35-55 ans, pour amour. **3454763**

THÉRÈSE, UNE JOVIALE CAMPEUSE! St-Ambroise, 54 ans, chev blonds courts, sincère, fidèle, porte lunettes, aime pêche et bons films, souhaite rencontrer H, ayant affinités et intéressé. **279669**

LISE, SOCIABLE ET GÉNÉREUSE, début 60aine, 5'5", aime musique, voyages, marche, plein air, bons vins et soupers à deux ou entre amis, souhaite rencontrer H, ayant affinités, pour relation amoureuse. **268798**

LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE! Femme d'Alma, 51 ans, belle, sans tabou, aime nature, cherche H, 6', ayant chev abondants et teint basané, n-moustachu, enjoué, génial, passionné, pour s'éclater et s'aimer. **260326**

SE DIVERTIR ENTRE AMIS! femme de la région de Jonquière, 36 ans, cherche H, pour relation amicale, faire sorties diverses, aller au resto et avoir du fun. **263293**

FRIANDE DE SORTIES AU RESTO, 5'4", 160 lb, yx bleus, aime balades en auto, souhaite connaître H 45-55 ans, doux et affectueux tout comme elle. **279648**

SEXY NANCY SE LANCE EN DESIGN DE MODE! 37 ans, poids prop, chev blonds, yx noisette, belle, aime chiens, cherche à connaître bel H 30-40 ans, 5'8"-6', n-fum, pour relation amicale et plus. **271702**

ELLE VOUS SOUHAITE CULTIVÉ, Chicout, fin 50aine, n-fum, célibataire, sans enfants, recherche H 45-60 ans, n-fum, en santé, bien dans sa peau, aimant plaisirs de la vie et ayant sens de l'humour. **276123**

APPRIVOISEZ CETTE PETITE BLONDE SEXY! Lac St-Jean, 55 ans, du signe balance, un peu tomboy à ses heures, aime moto, cherche à rencontrer H, pour se connaître tout doucement d'abord. **273258**

ALMATOISE AIMANT L'IMPRÉVU! 62 ans, 5'1", chev auburn teints, yx bruns, en excellente santé, aime marche, vélo, théâtre, bons restos, chasse et pêche, cherche H, ayant affinités, pour but sérieux. **256090**

LYNE TE VEUT BEAU DANS TON COEUR AVANT TOUT, La Baie, 60aine, 5'6", poids prop, chev blond-roux, yx pers, belle, aime lire, TV, musique, ciné, nature et sorties à deux, cherche H 60aine, n-fum, pour amour. **279230**

SOYEZ LE PLUS BEAU FANTASME DE MICHELLE... Saguenay, 36 ans, 5'7"1/2, 135 lb, chev bruns et blonds, belle, douce, fidèle, capricieuse, a 2 fils, aime danser, cherche H 34-45 ans, avec affinités, pour se coller. **262598**

VEUVE ÉQUILIBRÉE ET CULTIVÉE, brunette dans 60aine, 5'6", poids santé, n-fum, belle, tendre, a valeurs, aime petits voyages, désire beau veuf 60aine et plus, n-fum, ayant affinités, pour amitié et plus. **278315**

JOHANNE PRÉFÈRE LES HOMMES MATURES, Chicout, 39 ans, 5'7", 175 lb, yx noisette, n-fum, sobre, belle, aime soirées tranquilles, désire H 47-60 ans, n-fum, sobre et ayant belles valeurs, pour relation stable. **261265**

VEUVE EN QUÊTE D'AFFECTION, 68 ans, 5'6", chev blond-roux, aimerait rencontrer H, affectueux et sensuel, pour faire bon bout de chemin ensemble. **239960**

MARTHE A PLEIN D'AMOUR À DONNER! Retraitée dans 60aine, aimerait bien connaître H, pour partager solitude, vivre belle relation amoureuse et plus. **274942**

PRENDRE UN VERRE EN AGRÉABLE COMPAGNIE, femme du Saguenay, 27 ans, 5'3", 115 lb, yx verts, fun et assez ouverte d'esprit, souhaite H, pour développer relation amoureuse à long terme. **280441**

DÉSIREUSE DE VOUS CONNAÎTRE EN PROFONDEUR, 50aine, 5'5", 160 lb, bien dans sa peau, veut H, n-fum, ayant affinités, pour relation amicale et amoureuse. **3769854**

PEUT-ÊTRE L'AMOUR AVEC ELLE... Dans 50aine, 5'2", 110 lb, aime plein air, marche, pêche et musique, cherche à connaître H, sincère, fidèle et aimant s'amuser, pour relation amicale et amour. **244474**

ELLE POURRAIT VOUS GÂTER... VOUS CHOYER! Veuve de Chicout, 80 ans, en santé, aime cuisiner, danser, voyager, recherche beau monsieur, souhaitant, tout comme elle, finir ses jours en bonne compagnie. **260217**

PETITE DAME AIMANT LA VIE, 60aine, 5'2", poids prop, blonde, yx bleus, aime jeux de société, recherche H, sobre, doux, compréhensif et sociable, pour amour. **274806**

VIENS JOUER DEHORS! femme du Lac St-Jean, 46 ans, 5'2", poids prop, aime sports, plein air, voyages, lecture, échanges intellectuels, cherche H, sobre, ayant affinités, pour communiquer et échanger. **263149**

PEINDRE CE MAGNIFIQUE TABLEAU QU'EST LA VIE, brunette d'Arvida, 57 ans, 5'5", 135 lb, n-fum, app jeune, en forme, libre, aime jardinage, dards, natation, désire H, doux, généreux et sensible, pour beaux moments. **272604**

ROMANTIQUE ET CHALEUREUSE, 37 ans, n-fum, patiente, tendre, aime nature, souhaite connaître H dans mi 30aine, pour vivre relation amicale et plus. **277573**

ÉLÉGANTE VOYAGEUSE, gentille veuve dans 60aine, 5'7", 145 lb, blonde, n-fum, aime danse, balades en auto et cartes, désire H 60aine et plus, 5'9"et plus, n-fum et ayant affinités, pour amitié véritable. **252338**

CHÂTAINE DÉSIRANT RENCONTRER L'ÂME-SOEUR! Célibataire de 49 ans, yx pers, n-fum, sans enfant, aime un peu de tout dans la vie, recherche H 50 ans et plus, honnête et franc, pour relation amoureuse. **276214**

MIGNONNE ET FACILE À VIVRE, 60aine, aime danse, musique, jeux de société, promenades et petites sorties, souhaite H, complice, pour relation amoureuse. **257025**

ELLE VEUT DU SÉRIEUX DANS LA VIE, Chicout, 50 ans, chev blonds, yx bruns, n-fum, très belle, a 2 enfants et emploi stable, cherche H 45-50 ans, fidèle, très sincère, pour vivre grand amour. **266510**

SYLVIE, UNE MAMIE COMBLÉE! Saguenay, 60 ans, 5'3", poids santé, enjouée, a 3 petits enfants, aime la vie et rencontres surprises, souhaite découvrir ami, avec qui partager beaucoup de choses. **2718907**

FIÈRE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, Chicout, début 50aine, 5'7", poids santé, n-fum, gentille, a coeur jeune, aimerait bien rencontrer H 48-58 ans, 5'8" et plus, n-fum, pour belle relation amicale et amoureuse. **48888**

JULIE EST UNE FILLE FUNNY! Saguenay, 29 ans, optimiste, sait ce qu'elle veut, voit beaux côtés de la vie, prête à faire sa vie avec quelqu'un, aime rire, bouger, promenades en forêt, souhaite rencontrer H. **254480**

À LA RECHERCHE D'UN BON COMPAGNON, veuve de 64 ans, 5'1", 140 lb, de très belle app, aime marche et nature, souhaite H 65 ans et plus, gentil et aimable. **228271**

UN COMPAGNON POUR CETTE PETITE DAME, Saguenay, 5'3", 135 lb, veut H 60aine et plus, aimant plaisirs de la vie, pour relation amicale et amoureuse. **35236**

VEUVE CHERCHANT DE LA TENDRESSE, Chicout, début 70aine, vit seule, a maison, cherche retraité, n-fum, libre, fidèle, souhaitant combler solitude, ayant belle éducation, affinités, pour dialogue et tendresse. **259918**

VEUVE SOURIANTE ET FACILE À FAIRE RIRE! Saguenay, seule depuis 10 ans, adore jaser et s'amuser, aimerait rencontrer H 70 ans et plus, franc, sincère et amoureux, pour discuter ensemble. **281414**

AMATRICE DE PLEIN AIR! début 40aine, 5'8", poids prop, autonome, aime avoir plaisir, soupers entre amis, voyages et resto, désire H 45-50 ans, 5'8"-6', poids prop, pour amour. **280988**

JOYEUSE ET DRÔLE AMATRICE DE CURLING, Jonquière, 62 ans, a 2 chiens, aime pendre, désire H 58-68 ans, retraité, aimant la vie, bien manger, animaux et ayant affinités, pour amitié et plus. **3874298**

UN AMOUR DE VELOURS... Femme début 50aine, 5'6", poids prop, châtaine, yx verts, passionnée, sensuelle, a valeurs et humour, aime nature, fous rires, voyages, désire H, n-fum, fidèle, charmant, pour amour. **254391**

UNE BELLE ET GENTILLE ENSEIGNANTE, St-Bruno, retraitée de 62 ans, 5'3", mince, chev auburn, fum occ, aime petites choses de la vie, moments à 2, désire H, bilingue, pour voyages, balades voiture, ciné et amitié. **262742**

AGRÉABLE RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS, 60 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, aime la vie, veut rencontrer H, n-fum et libre, pour relation amoureuse. **267007**

JEUNE RETRAITÉE DE L'ENSEIGNEMENT, aime sorties, vélo, randonnée pédestre, voyages et activités extérieures, cherche à rencontrer bel H 55-60 ans, partageant mêmes intérêts. **274460**

ON LUI DIT SOUVENT QU'ELLE EST BELLE, Alma, 39 ans, 5'8", grassette, chev, yx et teint foncés, n-fum, fière, très indépendante mais attentionnée, travaille en santé, a fils, recherche H, semblable. **271485**

DE BELLES DISCUSSIONS AVEC CETTE RETRAITÉE, Chicout, fin 50aine, chev blonds, yx bleus, belle app, éduquée, a valeurs et maison, aime nature, marche et bons soupers, cherche H, pour amitié et plus. **255056**

NATHALIE, CURIEUSE ET PASSIONNÉE, Saguenay, 38 ans, sociable, sans enfants, aime rire, cuisiner, ciné, humour, cherche H, authentique, aimant découvrir nouvelles choses et ayant sens de l'humour. **269935**

VEUVE DÉBORDANTE DE TENDRESSE, Jonquière, dans 60aine avancée, chev roux, yx verts, gentille, sensuelle, affectueuse, désire rencontrer H, fiable et sensible, pour bonne relation amoureuse. **232688**

RAVISSANTE, CULTIVÉE ET ÉQUILIBRÉE, Chicout, 51 ans, 5'6", 135 lb, poids santé, sensible, réservée, respectueuse, aime nature et animaux, désire H 40-50 ans, honnête, fidèle et ayant affinités, pour du long terme. **9625**

ELLE AIME LA DANSE ET LES PETITS VOYAGES, Lac-St-Jean, 59 ans, 5'6", 135 lb, belle app, aime sorties à deux, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, assez grand et partageant intérêts similaires. **2998343**

ATTIRÉE PAR UN HOMME AUX ÉPAULES CARRÉES, 59 ans, 5'3", 106 lb, chev blonds longs, yx bruns, fum, porte lunette, app jeune, aime nature, cherche H, du Saguenay, 5'8" et plus, fidèle, franc, pour vivre bel amour. **269188**

RETRAITÉE EN FORME ET AUTONOME, célibataire de 51 ans, sans enfants, recherche H, retraité ou très disponible, aimant voyages, resto et plein air. **263181**

TRÈS PASSIONNÉE, EXCESSIVEMENT DOUCE, Saguenay, Femme de 61 ans, 5', 100 lb, chev châtains, yx gris-vert, sincère, sensible et attentive, aime cuisiner, animaux, promenades et pêche, cherche à rencontrer H, pour vivre belle relation stable. **258636**

DOUCE ET SENSIBLE BRUNETTE, Saguenay, 59 ans, 5'5", 138 lb, n-fum, belle, gourmande, en forme, aime communiquer, peindre, voyages et nature, cherche compagnon 58-63 ans, n-fum, pour amitié et amour. **271517**

AVIDE DE DÉFIS! Veuve de Chicout, dans 60aine, 5'4", 150 lb, n-fum, facile à vivre, autonome, aime dialogue, désire retraité, fidèle et ayant affinités, pour amour. **280255**

DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE, Chicout, 61 ans, 5'5", 112 lb, a sens de l'humour et passé bien réglé, recherche H, poids prop, propre, doux et équilibré, pour amitié et peut-être relation à long terme. **55971**

ALMATOISE TRANQUILLE ET AFFECTUEUSE, 66 ans, 5'1", 140 lb, n-fum, sobre et sérieuse, aime forêt, marche, ciné, resto, cherche Homme, n-fum, sobre, ayant défauts et qualités, pour développer belle complicité. **279396**

JOYEUSE EN TOUT TEMPS! 73 ans, 5', sage, douce, aime musique, balades, danse et marche, cherche H 60-70 ans, n-fum, pour jaser, vivre relation amicale et plus. **276635**

VEUVE POSSÉDANT TOUT CE QU'UN HOMME DÉSIRE... 68 ans, féminine, douce et rieuse, souhaite H, aimant amour et tendresse, pour combler solitude et vivre relation amoureuse. **266096**

RAVISSANTE BLONDINETTE AUX YEUX MARRON, veuve de 68 ans, 5'2", 115 lb, aime musique, pêche et voyages, désire bel H, pour relation à long terme. **261592**

JOCELYNE AIME PAR DESSUS TOUT CUISINER! Alma, 51 ans, aime aller dehors, vélo, voyages, vin rouge, désire rencontrer H, pour vivre relation amicale et amoureuse. **276348**

BELLE GRANDE DEMOISELLE D'APPARENCE SOIGNÉE, Saguenay-Lac-St-Jean, début 30aine, poids prop, cherche H, intéressant, simple, positif et ayant passé bien résolu, pour plaisantes rencontres. **273837**

JOLIE ET VOLUPTUEUSE CHICOUTIMIENNE, 57", aime balades en forêt, cherche grand Saguenéen 40-60 ans, fort, viril, drôle, simple, tendre, travaillant et habile de ses mains, pour relation heureuse et sérieuse. **274486**

MÉLISSA, COWGIRL À SES HEURES! Alma, 29 ans, 5'8", 148 lb, chev bruns, yx verts, belle app, teint foncé, aime animaux et nature, désire connaître bel H, fidèle, positif et sportif, pour amitié et relation d'amour. **255522**

SAMANTHA SAIT CE QU'ELLE VEUT DANS LA VIE, 21 ans, 5'4", brunette, yx bleus, simple, cherche H, pour vivre relation amicale d'abord et peut-être plus ensuite. **255501**

PETITE BRUNETTE AU TEINT BASANÉ, Saguenay, 31 ans, 5'4", 175 lb, yx bruns, aime sorties, nature, films, cherche à connaître H, doux, affectueux et honnête, pour vivre relation amicale et plus. **276315**

PRENDRE UN CAFÉ EN COMPAGNIE DE PAULINE, Chicout, célibataire de 69 ans, 5'4", 130 lb, chev noirs, sérieuse, honnête, a grands enfants, aime resto, désire ami, sobre, libre et sincère, pour amitié et plus. **278641**

CHALEUREUSE VIVANT EN VILLÉGIATURE, Saguenay dans mi 60aine, aimerait rencontrer H, 5'10" et plus, ayant belle culture, pour être bien ensemble. **55492**

FEMME DE COEUR CHERCHANT L'ÂME SOEUR, 34 ans, 5'2", 135 lb, chev bruns, aime tranquillité, cherche H, sobre et calme, aimant animaux et tête-à-tête, pour amour. **268791**

KARINE, UNE FILLE PAS COMPLIQUÉE, Chicout, 29 ans, 5'10", chev et yx bruns, n-fum, sobre, a 1 fille (1 ans), cherche H, n-fum, semblable, pour se connaître et peut-être faire bout de chemin ensemble. **260200**

ANNIE A DE LA SUITE DANS LES IDÉES! 34 ans, brunette, quelques lb en trop, jeune de coeur et d'esprit, spontanée, intello, dynamique, équilibrée, curieuse, a humour, veut H, respectueux, pour moments complices. **279842**

PRINCESSE AUX LONGS CHEVEUX D'ANGE, 40aine, 5'6", mince, belle, artiste peintre, cultivée, sensuelle, courtoise, peut se déplacer, aime histoire antique, désire H 38-55 ans, de Chicout, charmant, pour amour. **234126**

ENJOUÉE ET SENSIBLE, ELLE EST À DÉCOUVRIR, 55 ans, belle app, honnête, sincère, fidèle, aime la vie, soupers tête-à-tête et longues discussions, cherche H, n-fum, ayant affinités, pour complicité et amour. **261756**

DOUCE ET GENTILLE VEUVE, 72 ans, propre, affectueuse, a voiture et appartement, cherche à rencontrer H, doux, propre et affectueux. **267879**

INTERPELLÉE PAR LA BEAUTÉ, Chicout, 64 ans, 5'1", 140 lb, de belle app, aime danse, resto et nature, souhaite compagnon dans 60aine et plus, pour faire belle vie à deux. **55387**

JOLIE BLONDE PEINTRE DANS SES TEMPS LIBRES, début 60aine, 5'5", 135 lb, chev courts, yx bruns, n-fum, intello et sensible, aime horticulture, désire bel H 59-67 ans, dynamique et ayant affinités, pour amour. **278230**

VEUVE DÉSIRANT COMBLER SA SOLITUDE, Jonquière, 72 ans, 5'6", jeune de caractère, aime marcher, souhaite rencontrer H, propre, fier et sincère. **270401**

JEANNE, JOYEUSE ENSEIGNANTE DE DANSE! Saguenéenne de 53 ans, bien dans sa peau, a bel appartement, souhaite rencontrer H, pour vivre relation amicale et amoureuse. **259671**

FEMME ACTIVE À LA CONQUÊTE DE L'AMOUR! Lac-St-Jean, 55 ans, 5', 115 lb, fum, porte lunettes, aime marche, cherche à rencontrer H, pour relation amoureuse. **253020**

À VOUS QUI ÊTES DÉSIREUX DE LA DÉCOUVRIR! Dolbeau-Mistassini, brunette dans 60aine, yx verts, aime honnêteté, franchise, musique, arts, voyages, cuisine et ciné, souhaite rencontrer H, pour amour. **281186**

ALINE, INTELLIGENTE ET ARTICULÉE, 49 ans, 5'6", 150 lb, brune avec mèches blondes, petits yx verts, intéressante, a taches de rousseurs, recherche H, 6'-6'3", 200 lb-240 lb, drôle, intello et communicatif. **272840**

UN PETIT CAFÉ AVEC MARTINE? 52 ans, n-fum, autonome, a emploi, aime chats, balades en auto, marche et discussions, cherche à rencontrer H. **270344**

LA BONNE HUMEUR FAIT PARTI DE SON QUOTIDIEN, fonceuse d'Alma, 64 ans, souriante, curieuse, timide, calme, franche, respectueuse, cherche amoureux 61-68 ans, aimant la vie, nature et ayant affinités, pour amour. **283273**

CETTE DAME VEUT QUE TU LUI DÉMONTRES TON INTÉRÊT, Femme de 66 ans, souhaite connaître H, du Lac-St-Jean, affectueux, sincère et stable, pour développer belle relation amicale, belles rencontres et plus. **278960**

SAUREZ-VOUS RÉPONDRE À SES RÊVES? Fière dame d'Alma, 68 ans, autonome, très organisée, a grande capacité d'adaptation, aime franchise, danse, lecture, mots croisés, veut H, ayant goûts similaires, pour amour. **281344**

CULTIVÉE ET DYNAMIQUE, 62 ans, poids santé, n-fum, autonome, aime nature et marche, souhaite rencontrer H 58-65, ayant affinités, pour relation amoureuse. **257603**

JOLIE BLONDE AUX YEUX BLEUS, 38 ans, grassette, sportive, romantique, honnête, travaillante, aime magasiner, soupers à deux, voyages et vélo, cherche H 38-45 ans, ayant affinités, pour relation sérieuse. **280491**

MUSIQUE, DANSE ET VOYAGES! Dame d'Alma, 70 ans, aime resto et diverses sorties à deux, cherche à connaître H, intéressé et ayant affinités. **265511**

NATURE, PÊCHE ET BON VIN AVEC ELLE, Saguenay, 50 ans, 120 lb, allure jeune, sans enfant, souhaite connaître H, doux et affectueux, pour relation amoureuse. **256791**

HOMME CHERCHE FEMME

YOHAN EST POSITIF ET OUVERT D'ESPRIT, Saguenay, 59 ans, allure jeune, aime la vie, souhaite connaître F, ouverte, aimante et chaleureuse, ayant bonne humeur et affinités, pour belle relation amoureuse. **279295**

GERMAIN RECONSTRUIT DE VIEILLES VOITURES, Jonquière, 42 ans, 1m70, 175 lb, châtain, yx verts, paraît très bien, honnête, a grand coeur et humour, aime soupers entre amis, désire F, sérieuse, pour amour. **283477**

DOUX ET OUVERT D'ESPRIT, 48 ans, 5'10", n-fum, doux, sans problème, aime bouger, sortir, voyager, resto et tranquillité, cherche à rencontrer F 40-50 ans, pour vivre belle relation amoureuse stable. **283747**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

TATOUÉ, PERCÉ ET EXCELLENT CUISINIER! De Roberval, célibataire de 32 ans, 5'4", 140 lb, cheveux noirs et yeux bleus, est beau, simple, passionné, aime chanter, soirées à deux et musique, souhaite rencontrer une Femme, pour vivre d'agréables moments ensemble. **283290**

JEAN-PAUL EST UN HOMME BIEN, 67 ans, gentil, doux et correct, aime sports, souhaite rencontrer F 52-58 ans, pour vivre belle relation amoureuse. **279128**

FIER PÊCHEUR TOUJOURS DE BONNE HUMEUR! Jonquière, 75 ans, 1m72, 82 kg, app jeune, affectueux, jovial, aime cartes, pétanque, chasse et grand air, recherche F, poids santé, pour amour, sorties, sexe et plus. **280616**

SYLVAIN A DE BEAUX YEUX BLEUS, 35 ans, 5'9", 160 lb, chev bruns, souhaite rencontrer F, pour développer belle relation amicale et plus. **282989**

TOUT COMMENCE PAR L'AMITIÉ! Homme de 38 ans, 5'11", 165 lb, de belle app, fier, aime s'amuser, souhaite rencontrer F, pour vivre relation amicale et plus. **283441**

CE VERSATILE ADORE DIALOGUER, dans fin 40aine, 6', costaud, aime bouger, sports et plein air, désire rencontrer F, pour vivre relation amoureuse sérieuse. **282998**

RETRAITÉ ATTIRÉ PAR CE QUI EST BEAU, 61 ans, aime pêche, voyages et nature, cherche à rencontrer dame, ayant affinités, pour vivre relation amoureuse. **282543**

PIERRE SE CHERCHE UNE AMIE, dans 60aine, 5'10", 185 lb, n-fum, de belle app, franc et honnête, souhaite découvrir F, de belle app, pour vivre relation amicale. **281232**

GRAND CÉLIBATAIRE BRONZÉ, St-Henry-de-Taillon, 43 ans, 6', 190 lb, aime bateau et plage, cherche à rencontrer F 30-40 ans, simple, pour s'amuser ensemble, vivre relation amicale et plus. **282683**

JEUNE HOMME SOUHAITANT CHANGER SA ROUTINE, dans 30aine, 5'7", 170 lb, chev noirs et yx bruns, souhaite rencontrer F, pour s'amuser ensemble, partager bons soupers à deux et plus. **281650**

MICHEL VOUS EMBRASSE! Alma, guitariste de 70 ans, 5'11", mince, jovial, a humour, aime rire, clavier, danse, recherche F, mince, coquine, enjouée, pour faire bout de chemin ensemble et être heureux. **267082**

GILLES PRÉFÈRE LES FÉTICHISTES DES PIEDS! 41 ans, ouvert d'esprit, cherche à contacter F 30-40 ans, intéressée, pour rencontres amicales et plus. **281992**

À LA FOIS MÉLOMANE ET AMATEUR DE VTT, Lac-St-Jean, dans 60aine, 5'6", 135 lb, n-fum, sobre, sérieux, aime danse, recherche F, mince et douce, pour vivre relation amicale et passer bons moments agréables. **283105**

UN ROMANTIQUE D'ORIGINE MEXICAINE, 21 ans, patient, tendre, doux et généreux, cherche F 21 ans, gentille et semblable à lui, pour relation amoureuse et plus. **281918**

STÉPHANE VEUT DE LA STABILITÉ, 34 ans, 5'11", 180 lb, chev châtains et yx pers, cherche à connaître F 30-40 ans, pour construire relation amoureuse stable. **281559**

BLOND AUX YEUX BLEUS, Chicout, 29 ans, 5'9", 160 lb, aime balades et activités de plein air, cherche demoiselle 25 ans-30aine, pas compliquée, aimant la vie et s'amuser, pour belle relation amicale et plus. **281998**

SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE EN AGRÉABLE COMPAGNIE, homme de 50 ans, 5'8", 150 lb, chev poivre et sel, n-fum, d'app jeune, souhaite rencontrer F, aimant danse et plage, pour relation amoureuse sérieuse. **282616**

JACQUES AIME LES FEMMES RARES, St-Honoré, divorcé de 54 ans, n-fum, sincère, a humour, aime moto, badminton marche et tennis, désire rencontrer F, franche, pour vivre relation amoureuse stable. **281082**

COMPAGNE NOMADE RECHERCHÉE, sportif de 53 ans, 5'8", 155 lb, cultivé, aime eau, soleil, mer, veut connaître F 40-50 ans, mince, n-fum, libre, sportive et artiste ou bohème, pour voyager en motorisé et plus. **250781**

ROBERT ATTEND VOTRE APPEL! Jonquière, 52 ans, souhaite rencontrer F 52 ans, pour partager sorties diverses, marche, resto, ciné et plus encore. **283395**

POUR PRENDRE UN CAFÉ EN BONNE COMPAGNIE! Chicout, homme de 54 ans, doux, sensuel, positif, aime la vie, resto, balades, discussions, recherche jolie dame, douce, sensuelle, aimant rire et ayant passé réglé. **281457**

IL PRATIQUE PLUSIEURS ACTIVITÉS, 47 ans, aimerait F 55-60 ans, ouverte d'esprit, aimant s'amuser et promenades, pour vivre relation amoureuse et plus. **282482**

AMOUR À PARTAGER! Beau grand célibataire dans 40aine, respectueux, romantique, généreux, sérieux, aime enfants, désire F 30-50 ans, douce, affectueuse, sociable et autonome, pour belle relation. **4507**

LE PLAISIR CROÎT AVEC L'USAGE! Lac-St-Jean, homme de 53 ans, 5'7", 140 lb, chev et yx bruns, n-fum, désire rencontrer F, étant sportive, aimant plein air, vélo, pour cuisiner à deux, discuter, rire, aller au ciné et plus. **281062**

L'AVENTURE DE SE CONNAÎTRE... Homme de Chicout, 5'10", 206 lb, yx bleus, souhaite F 52-55 ans, sérieuse, pour se parler, vivre relation amicale et plus. **281280**

RÉGIS RECHERCHE DES OCCASIONS... 49 ans, 5'10", 165 lb, chev et yx bruns, souhaite connaître F, engagée, pour rencontres intimes discrètes. **281823**

EN ESPÉRANT TE RENCONTRER... Homme de St-Félicien, 64 ans, très propre, aimerait connaître dame 60-75 ans, pour avoir relations intimes. **282689**

PROFESSIONNEL FASCINÉ PAR LA LITTÉRATURE, semi-retraité de 70 ans, 5'8", 155 lb, en forme, libre, aime voyager, bons vins, désire belle F 65 ans et moins, du Saguenay, poids prop, autonome, ayant affinités, pour amour. **3939236**

HOMME EN QUÊTE DE DOUCEUR, 82 ans, aime marche et lecture, souhaite rencontrer F 73-75 ans, douce et sensible, pour dialoguer en tête-à-tête. **278329**

UN HOMME PLUTÔT SYMPATHIQUE, Jonquière, 40 ans, 6', 160 lb, a emploi, aime soirées entre amis, musique, vélo, ciné et nature, veut F 25-40 ans, pour amour stable. **272730**

BEL ENGAGÉ À LA TENUE IMPECCABLE, dans 60aine, 5'8", 170 lb, chev poivre et sel, yx verts, en forme, sportif, aime discussions, recherche F 50-65 ans, engagée ou non, pour intimité régulière. **283427**

ENGAGÉ DÉSIRANT UNE FEMME RONDE, 50 ans, 5'9", 210 lb, paraît très bien, recherche F 50-70 ans, du Saguenay, aimant jaser, cartes, jeux de société, café et tête-à-tête, pour relations intimes et plus. **282249**

IL PRÉFÈRE LES GRASSETTES! Lac-St-Jean, dans 60aine, 6', 170 lb, n-fum, sobre, aime plein air, désire rencontrer F, de même région, taille forte, discrète et douce, pour relation amicale et intimité. **283110**

IL RECHERCHE UNE BELLE FEMME POUR LE PLAISIR, 28 ans, 5'6", 140 lb, yx bleus, aimerait F 40 ans et moins, pour rencontres intimes, discrètes et occasionnelles. **283868**

CULTIVÉ, HUMANISTE ET FÉMINISTE, Roberval, 55 ans, 5'6", 165 lb, ouvert sur le monde, aime culture, radio de Radio-Canada, bouddhisme, sciences, international, désire F, poids prop, pour aventure de qualité. **52993**

PIERRE EST CÉLIBATAIRE... 48 ans, 5'7", 158 lb, chev châtains et yx verts, souhaite connaître F, pour rencontres intimes et occasionnelles. **283242**

KÉVIN... TOUT SIMPLEMENT CRAQUANT! Jonquière, 24 ans, 5'10", 180 lb, chev blonds et yx bruns, souhaite connaître F, pour rencontres intimes occasionnelles. **283539**

UN GENTIL ENGAGÉ, 59 ans, 5'10", 205 lb, chev poivre et sel, aimerait prendre contact avec F, mince, pour rencontres intimes et discrètes. **283315**

MARC, UN PASSIONNÉ DE LA NATURE, Chicout, 27 ans, 5'11", 180 lb, chev noirs et yx bruns, fait de la musique, aime chasse et pêche, veut F, pour nouvelles rencontres. **281287**

RÉMI, UN JEUNE HOMME TRÈS DOUÉ SEXUELLEMENT... 25 ans, 6', chev et yx bruns, beau et bien bâti, souhaite connaître F, mariée et n-comblée par son mari, pour belles conversations et rencontres stimulantes. **283609**

COMPLÈTEMENT OUVERT À TOUT! Fin 20aine, 6', 200 lb, de belle app, propre, peut se déplacer, recherche F 50 ans et moins, pouvant recevoir, pour très chaudes rencontres intimes et occasionnelles. **266319**

BIEN OUVERT À TOUT! Séparé de Chicout, dans 30aine, aimerait connaître F, franche, pour bonnes rencontres intimes et occasionnelles. **283841**

CAJOLEUR ADORANT PRENDRE SON TEMPS... 36 ans, 5'10", 170 lb, châtain, yx bleu-vert, très beau, ouvert, discret, respectueux, désire F 45 ans et plus, mature, aimant s'épanouir, pour belle expérience intime. **283475**

JEAN-SÉBASTIEN VEUT S'AMUSER! Shawinigan, 36 ans, 5'7", 145 lb, chev blonds et yx verts, cherche à rencontrer F, pour sorties diverses, activités de plein air, belle amitié et bonnes relations intimes occasionnelles. **283587**

DANY T'ATTEND DANS UNE CHAMBRE DE MOTEL... Jonquière, 40 ans, 5'7", cherche à rencontrer F 25-55 ans, très chaude et propre, pour réaliser fantasmes intimes. **282744**

HOMME CHERCHE HOMME

PIERRE EST PLUTÔT BEAU BONHOMME! 32 ans, 6', 195 lb, chev bruns, souhaite rencontrer autres H, pour vivre aventures intimes au masculin. **283354**

UNE TOUTE PREMIÈRE FOIS... Homme dans 50aine, grand et mince, paraît bien, aime la vie, cherche H, mince et de belle app, pour vivre première expérience intime. **283436**

DÉSIREUX DE S'ENGAGER SÉRIEUSEMENT, Jonquière, 31 ans, 5'7", 155 lb, chev noirs, yx verts, n-fum, a

À l'écran

Télé et cinéma

The Other Guys

Une équipe du tonnerre

SONIA SARFATI
La Presse

Will Ferrell et le réalisateur-scénariste Adam McKay sont devenus complices il y a une dizaine d'années grâce à l'émission Saturday Night Live. Depuis, leur tandem a accouché de trois films: Anchorman, Talladega Nights et Step Brothers. Voici le quatrième, The Other Guys — où, côté intrigue, ils font plus solide que dans les précédents; et, côté humour, presque aussi bien que dans Talladega Nights.

Les « other guys » en question, ce sont deux seconds violons dans un poste de police. Dans le coin droit, il y a le détective Allen Gamble (Will Farrell) avec son attitude compassée, fier de lui et de son oeuvre qui consiste à taper les rapports de policiers qui, eux, donnent dans l'action.

Dans le coin gauche, il y a le détective Terry Hoitz (Mark Wahlberg), qui rue dans les brancards et voudrait tellement être le genre de policier que... disons, Mark Wahlberg interprète habituellement à l'écran.

Grâce au gars des vues, après un incident dramatico-hilarant (quelle apparition de Samuel L. Jackson et de Dwayne Johnson!), ces deux types qui n'ont rien en commun feront équipe pour traquer un bandit à cravate qui a détourné des millions de dollars à son profit.

Très judicieusement appelé Ershon, celui-ci est interprété par Steve Coogan avec son brio habituel. En fait, les rôles secondaires font, ici, l'objet de performances de catégorie A: Eva Mendes est totalement hilarante dans la peau de l'épouse de Gamble, que ce dernier présente comme une femme tout ce qu'il y a de plus ordinaire — et, malgré sa plastique spectaculaire, la très belle se prête avec naturel au jeu de la fille d'à côté; pour ce qui est de Michael Keaton, son capitaine Mauch est juste assez hystérique et à côté de la plaque pour inquiéter ses hommes — et amuser les spectateurs.

Mark Wahlberg (à gauche) et Will Ferrell incarnent deux seconds violons dans un poste de police dans The Other Guys.

(Archives)

Quant aux deux têtes d'affiche, disons que leur contraste, tant dans le physique que dans l'énergie, fait vraiment mouche. Will Farrell improvise — on le devine — comme le pro qu'il est; et face à lui, Mark Wahlberg en straight man est parfaitement crédible, autant dans le comique que dans l'action — territoire qui lui est plus habituel.

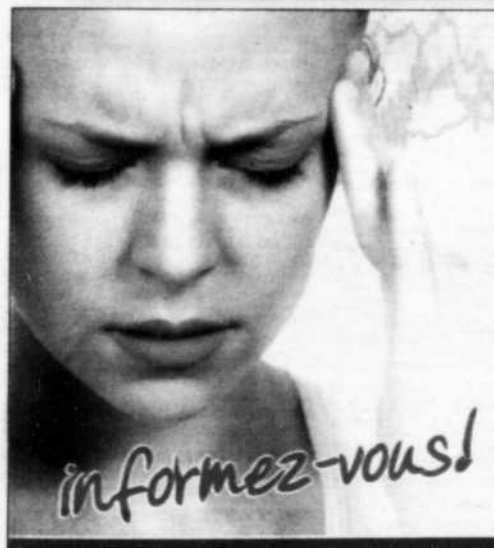
Gloire

Chacun trouve ainsi son moment de « gloire » en faisant vibrer une corde familière: Will Farrell dans un monologue concernant un lion se battant avec un thon et Mark Wahlberg couché sur un bar, glissant sur le dos, pistolets à la main. Délirant.

Pour les diriger, Adam McKay, grand fan du travail de John Woo (comme le prouvent les clins d'oeil à l'oeuvre du réalisateur qui prise tant les ralentis dans les scènes d'action), a su s'entourer pour faire son entrée dans le film d'action: le directeur photo Oliver Wood a travaillé sur les Bourne, le vétéran producteur Patrick Crowley a supervisé des films tels Fight Club et Charlie's Angels, etc.

Le résultat est ridiculement drôle. Et c'est un compliment. ❑

Le PROGRÈS dimanche



ZEN AIDE À RÉDUIRE LES EFFETS DES ACOUPHÈNES SELON LES UTILISATEURS

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

ZEN EST LE PROGRAMME RÉVOLUTIONNAIRE de sons harmoniques développé par Widex. Après un usage quotidien de 6 mois seulement dans des situations de tous les jours, les utilisateurs d'aides auditives ont signalé que les effets des acouphènes étaient plus faibles, ou la nuisance moins importante.

2287236

CHICOUTIMI
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel 418.545.8800

DOLBEAU-MISTASSINI
GALERIE DES ÉRABLES
1500, des Érables 418.276.8888

ROBERVAL
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph 418.275.1105

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Jibber/(:15) Gawayn	Code Lyoko	Monstres 94137	Club cinq 49175	Le Jour du Seigneur 21039		Découverte 11243		Téléjournal 78971	La Semaine verte 999359		Regard 19934	MISS MARPLE: TÉMOIN INDÉSIRABLE (2007) Geraldine McEwan. 20717				Mr. Bean 88868	L'Épicerie 97392	Les chefs! / Jean-René Dufort 88156	
V	(6h00) Clic matin 817514			Il est écrit	RPM 640822		HP 784934	Top Gear 212953		ROXANNE (1987) avec Daryl Hannah, Rick Rossovich, Steve Martin. 78577021			(:45) PRISONNIERS DU TEMPS (2003) avec Gerard Butler, Frances O'Connor, Paul Walker. 30174525						Raymond 994224	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 947779				AU REVOIR, ELVIS (2004) Kim Basinger. 3523446		(:45) Road Runner	Nouvelles 86392	Infopublicité 970755		Shopping TVA 520214		Infopublicité 52408				Road Runner /(:15) BINGO (1991) avec David Rasche, Cindy Williams. 10182514			
TQc	Dora 51408	Diego 50779	Bob le bricoleur	Chunggington	Joue Jess 21243	Georges 63243	SamSam 20205	Rocket Power	Espritsfa 54595	Marsupilami 90885	Seconde chance / Choix de vie 88040		Les francs-tireurs / Amir Khadir 22972		Mad Men 25750		Planète bleue 44885		Curieux Bégin / Pâtisserie 101 33682	
VOX	(6h30) Commun	Place au maire	Rendez-vous chasse 15021		Académie 16311	Sans filtre	Parole et vie 37392		Le guide de l'auto 64208		Place arts 48408	LeZarts: Stu 84224	La pêche 25663	Boulevard 57750	BoxeRock 50446		Vues sur courts	Le réseau	L'objectif 49243	Place au maire

8 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 18885	Découverte 679589		Et Dieu créa... Laflaque 98021	Le grand rire 2009 , Alain Choquette. 75822		Toujours un train , Marie-Sissi Labrèche. 21446		Téléjournal 28430	(:25) Nouvelles sports 99666137 /(:40) TIGRE ET DRAGON (2000) avec Michelle Yeoh, Zhang Ziyi, Chow Yun Fat. 50069392			
V	Jacques Mesrine - Le parcours de Jacques Mesrine est raconté à travers d'images d'archives. 437514				CUIRASSÉ EN PÉRIL (1992) avec Tommy Lee Jones, Gary Busey, Steven Seagal. 449359				SOLEIL LEVANT (1993) avec Sean Connery, Harvey Keitel, Wesley Snipes. 860175				
CJPM	TVA Nouvelles 2663	Bête et surdouée 6243	Drôles de vidéos 3663	Dominique Michel , André-Philippe Gagnon. 264069	WALK THE LINE (2005) avec Reese Witherspoon, Robert Patrick, Joaquin Phoenix. 60502663						(:10) Nouvelles 9089330	(:40) COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL (1999) 3174934	
TQc	Soyons bêtes! 75576		Les Moquettes Coquettes / Catherine Trudeau 65866		Pour l'Histoire 74514		DON CAMILLO MONSEIGNEUR (1961) avec Gino Cervi, Gina Rovere, Fernandel. 77601				Belle et Bum / Charles Lafortune , Luce Dufault. 877494		
TV5	À table 885137	Le Journal de France 2 809717	Questions pour un super champion 687682		La vie est un cirque 696330		LES RANDONNEURS À SAINT-TROPEZ (2008) avec Géraldine Pailhas, Karin Viard. 1277717			(:40) Lit fenêtre 13110175	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Le cheval de l'Everest 61768514	
CANAL D	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 1 de 3 8958866		Docu-D - Plusieurs rêve de gagner au loto, cependant il peut y avoir des conséquences néfastes. 5341682				Docu-D / Vague meurtrière 8538359		Opération fantômes 8531446		Fantômes chez les stars 5347866		LE PORTEUR D'EAU 6412354
RDI	Grands Reportages / Die Mauer... le mur 6333412		Le journal RDI 8810311	Humanima 8315205	Découverte 2790595		Téléjournal 9203205	Antarctique 7888507	Le monde en parlait 4681243	Second Regard 4667663	Téléjournal 9208750	L'Épicerie 8720750	Téléjournal 7851809
RDS	Info Sports 159205	IRL Course automobile - Indy 200 Série Indycar Izod 309934			NASCAR Course automobile Série Sprint 340137							Info Sports 485392	PGA Golf 856731
VIE	Des maisons d'occasion$ / La maison hantée 8289682		Le petit monde d'Élourdes Partie 1 de 2 8019999		La maison de Sarah 8741601	La maison de Sarah 8737408	Changez de décor 5725885	Airoldi habi. maison 8291427	César parle chiens / Spécial 100e épisode 3964840		Petites per. 5720330	LA CLINIQUE DU COEUR: TOMBÉE DU CIEL 3793972	
SERIES+	Diva de l'Au-Delà / Destin de Cristal 316798		The Guard: brigade maritime / Sauvez le X 511156		The Guard: brigade maritime / Mon frère 597576		C.S.I: Miami / La mariée assassinée 500040		C.S.I: Miami / Embuscades 510427		Bones / Publier ou périr 766779		Bones 235538
Z	S'coucher 711069	Jobs de bras 795021	Chasseurs de fantômes / Le USS Lexington 513514		Les stupéfiants / S'évader d'un cercueil 599934		Monstres Mécaniques / Twin Towers: La leçon 519798		L'AVÈNEMENT II (1998) avec Patrick Muldoon, Jane Sibbett, Michael Sarrazin. 881427				Poker Head's Up 237996
HISTORIA	Passion maisons / Saint-Adelphe 2479840		Champions / Coup sûr 2: Les années de rêve 2217601		La caverne d'Ali Baba 2293021		The Unit: Commando / Les cavaliers de l'ombre 2213885		VOL D'ENFER (1985) avec Rosanna Arquette, Scott Wilson, Christopher Reeve. 6172798				Canadiens en Corée 2906052
ÉVASION	Rallye autour du monde Partie 2 de 2 66866		Mordu de la pêche / Le top 10 de Cyril 54798		Bouffe en cavale / Fête des Saveurs 63446		L'Amérique à vélo / Tucson à Moab 43682		Le Top 10 / Le Top 10 des attractions de Paris 53069		Safari photos avec Austin Stevens 52514		Guide restos VOIR 293170
CBJET	(17h00) CHITTY CHITTY BANG BANG (1968) 27514		Heartland / Catch and Release 83682		MY BIG FAT GREEK WEDDING (2002) avec John Corbett, Michael Constantine, Nia Vardalos. 97066				CBC News: The National 82953		The Border / Missing in Action 54243		Reflections 78847
TSN	SportsCentre 411601		Fight Sports: Wide World of Fights 625717		LNF Football / Bengals de Cincinnati c. Cowboys de Dallas - Match du Temple de la Renommé (D) 428408						SportsCentre 216243		Boxing 602606
SPNET	(16h30) LMB Baseball Texas vs Oakland (D) 419717		Sportsnet Connected 65224		Pokerstars 74972		Prem.L.World 33137	BRIAN'S SONG (1971) avec Billy Dee Williams, Jack Warden, James Caan. 90779			Sportsnet Connected 63040		The Ultimate Fighter 36996
ARTV	D'Artagnan et les Trois Mousquetaires 549309		Gaspésie 158595	Comme par magie 807359	Pour l'amour du country , France D'Amour. 605088		PANIQUE (1977) avec Jean Coutu, Lise Thouin, Paule Baillargeon. 608175				Rumeurs 976088	Architectures 113682	Superstar 9831625
VOX	Parole et vie 93972		Mise à jour 36779	Boulevard 78243	Mémoire de Proulx 45427	Premières vues 24934	Le Confident 89446		Ici et là 59205		Mise à jour 30682	L'objectif 12595	Mise à jour 92170

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

9 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/(:15) Willa!	Perline/(:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 917248			Ricardo 94828	Ricardo 92373	Pyramide 93002	Téléjournal 78880	109 13441	COUP DE FOUDRE À BOLLYWOOD (2004) avec Martin Henderson, Aishwarya Rai. 181557				Urgences 582002		Chère Betty 529267		Synchro 29828	
V	(6h00) Le show du matin 880731		L'EXTRA 354996		UN COUPABLE À TOUT PRIX (2002) avec Ally Sheedy, Mark Rendall. 102460				Infopublicité 112847		LA MAISON DES SECRETS (2007) 268625			Infopublicité 673373		Futurama	Simpson 590441	Raymond 862170	Oncle Charlie	
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 405977		VACANCES SUCRÉES-SALÉES (2000) 6262847			(:45) Road Runner	Annie et ses hommes 96170		Nouvelles 97016	TVA en direct.com 928809		Shopping TVA 929538		Infopublicité 7083	Les feux de l'amour 97536		Top modèles 18731		TVA Nouvelles 1793	
TQc	Mélodilous 46267	Cornemuse 45538	Bob le bricoleur	ThomasTrain 99847	Dragon 39098	Anatole 58002	Dr Dog 61489	Marsupilami 62118	Tactik 49354	Tactik 60335	Lucky Luke	Comp glaces	Curieux Bégin / Pâtisserie 101 89557		Légitime 52644	Prudence 84731	Dr Dog 70538	Zobomafoo	Cornemuse 64489	Toc toc toc 83002
VOX	(6h30) Commun	Trésors cachés	Coups de coeur	L'objectif 84915	Parole et vie 30170		Meublez 56557	Boulevard 57286	Mise à jour 34422	Place au maire	Communiqués 187903						Absolument Yoga	Coups de coeur	Sans filtre	La pêche 78170

9 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 21460		Squelettes 80441	Les Parent 23967	Les chefs! 11996		Bons baisers de France / François Morency 24460		Téléjournal 8991793	(:45) Nouvelles sports 47099286	Des kiwis et des hommes 522354		
V	La guerre des clans 588606	Atomes crochus 502286	Wipeout Québec 859606	Taxi payant 591170	CSI: NY / Meurtre à la française 306199		CSI: NY / Le chevalier de Central Park 386335		Magie Criss Angel 473460	UFC Arts martiaux 970644		Call TV 359441	
CJPM	TVA Nouvelles 8712	Sucré salé 9064	Les Gags 2422	Le sketch show 5248	Monk / Monk retombe en enfance 22422		Dr House / L'amour de sa vie 42286		TVA Nouvelles 47575	Sucré salé 13373	CONTRE TOUT ESPOIR (2005) avec Ernie Hudson, Eugene Clark, Jami Gertz. 7729538		
TQc	Kaboum! 80915	Tactik 71267	Tactik / 2000 tomates 44625	Coureurs des bois 60151	Atomes et neurones 75170		BINGO (1973) avec Jean Duceppe, Claude Michaud, Denise Pelletier. 85557				Affaires d'États / Ultimatum 46731		Curieux Bégin 998132
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 746793	Ports d'attache / Heidi à Buenos Aires 548248		Secrets d'histoire / Henri VIII: Un amour de tyran 6611557			(:45) Châteaux-France 36158644	Matière grise 7567460	(:45) Nouvo 40597151	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Découvrir le monde / Tokyo 61735286	
CANAL D	Ben et Jarrod 8925538		Mythes urbains 8855441	Mythes urbains 2359731	Le convoi de l'extrême / Le grand convoi 8585267		Ondes de choc 8598731		Traque au prédateur / L'île des couguars 8508118		Voyage d'enfer / Pérou 5314538		LE PUISSANT JOE YOUNG
RDI	RDI monde 8395441	RDI économie 8386793	24 heures en 60 minutes 2781847		Grands Reportages / Félix 2767267		Le Téléjournal 2770731		RDI économie 4658915	Le National 4634335	Téléjournal 3188606	(:45) Nouvelles sports 28970793	24 heures en 60 6128652
RDS	Info Sports 698129	Sports 30 498921	Oxygène challen. 314199	ATP Tennis - Coupe Robertson (D) 693199					Sports 30 576002	Info Sports 552422	Moto X 690967		IRL Course auto 485010
VIE	L'espace d'un été 3825644	Petites per. 3816996	Bye-Bye Maison 8709625	Idées 3805880	Maison en otage / Excès de carrelage à l'italienne 6019719		Ma maison 5792557	L'espace d'un été 8268199	Décore ta vie 5495880	Airoldi pour sortie 5411828	Changez de décor 5797002	UN MARIAGE DE CONVENANCE (1998) Jane Seymour. 3760644	
SERIES+	Les experts / Le monstre de la boîte 277354		Protection de témoins / Les pépites Lily 472712		Miss Météo 936335	Miss Météo 948170	Bones / L'aigle de sang 478996		Bones / Qui a tué ce cher Hank? 471083		Sophie Parker 636083		Bonheurs de Sophie 805382
Z	La porte d'Atlantis / Les Balarans 279712		Revanche des nerdz 952373	Comment..-fait 685199	Démons / Vengeance 490118		Painkiller Jane / Merci pour les souvenirs 470354		La porte des étoiles / L'oricy 473441		Monstres Mécaniques / La Camaro 1969 revisitée 638441		Comment..-fait 314403
HISTORIA	Les grandes inventions de l'Antiquité 6774052		La caverne d'Ali Baba 2284373		Rome, grandeur et d. / Constantin le Grand 2260793		The Unit: Commando d'élite / Nom de code: Anthrax 2280557		Les Canadiens en Corée / Les collines sanglantes 2283644		Compte à rebours / Fusillade à Hollywood 4823539		Guerres Partie 2 de 2
ÉVASION	Virée en VR / De Halifax au Cap Breton 67286		Bouffe en cavale / Crabe 57712		L'Amérique à vélo / Moab à Las Vegas 66460		Ushuaïa Nature Partie 1 de 2 53996		Survivor: Aventures aux Îles Marquises / La princesse 56083		Les nouveaux explorateurs 81903		Bouffe-cavale / Crabe 170774
CBJET	(17h00) CBC News 60915	Coronation Street 3248	Wheel of Fortune 6606	Jeopardy! 5460	18 to Life / Goy Story 5354	Little Mosque 4489	Kids in the Hall 61809	Comedy Fest 57170	CBC News: The National 8703151		(:55) CBC News: Late 86573489 /(:05) The Hour 65955642		Ghost 91768
TSN	Off the Record 106151	SportsCentre 120731	Interruption 493199	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 624489					SportsCentre 981199			Off the Record 449538	Boxing (D) 407652
SPNET	Connected With Prime Time Sports 85002		LMB Baseball / Rays de Tampa Bay c. Tigers de Détroit (D) 782489						Sportsnet Connected 65151		Prime Time Sports 71996		MMA Connect 71855
ARTV	Cormoran / Fins heureuses 925373		Comme par magie 520129	Rumeurs 744335	Les grandes entrevues / Daniel Lemire 874335		Grands spectacles 918644			Bill T. Jones: Solos 273422	Rumeurs 820354	États-Hum 677016	Studio 12 486966
VOX	Vues sur courts 75083	Patrimoine à domicile 66335	Le réseau muséal 39793	Place au maire 95847	Le guide de l'auto 77538		Le Lab 36793	BoxeRock 724183		S'impliquer et dév 51199	Mise à jour 48538	L'objectif 27118	Boulevard 73855

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/ (:15) Willa!	Perline/ (:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 714652			Ricardo 15294	Squelettes 41359	Pyramide 91818	Téléjournal 88854	Bons baisers de France 640039		LE BON PERDANT (2005) avec Justin Theroux, Elizabeth Banks. 506720				Urgences 370768		Chère Betty 319381		Synchro 39132
V	(6h00) Le show du matin 670855		L'EXTRA 151300		RENDEZ-MOI MON FILS! (2006) avec Craig Sheffer, Gabrielle Anwar. 990126				Infopublicité 993213		TERREUR SOUS LA MER (2004) Dedee Pfeiffer. 785869				Infopublicité 543687		Futurama	Simpson 380565	Raymond 652294	Oncle Charlie
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 219671		DALIDA (2005) avec Charles Berling, Sabrina Ferilli. Partie 1 de 2 98923				Annie et ses hommes 13774		Nouvelles 40300	TVA en direct.com 725213		Shopping TVA 726942		Infopublicité 3942	Les feux de l'amour 36010		Top modèles 28045		TVA Nouvelles 4942	
TQc	Mélodilous 83671	Cornemuse 82942	Bob le bricoleur	ThomasTrain 69233	Dragon 20132	Anatole 79478	Dr Dog 84213	Marsupilami 85942	Tactik 66958	Tactik 14039	Lucky Luke	Comp glaces	Les francs-tireurs / Amir Khadir 21861		Le droit de savoir	Prudence 85297	Dr Dog 17942	Zoboomafoo	Cornemuse 85855	Toc toc toc 35738
VOX	(6h30) Commun	Meublez 77010	L'objectif 64590	Boulevard 10949	Ici et là 68836		Place au maire	4 minutes	Vues sur courts	L'objectif 69297	Communiqués 970045						Absolument Yoga	Patrimoine 35774	Parents avis 70923	Le Livre Show

10 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 31774		Squelettes 54395	Le monde en parlait 43381	Beautés désespérées / J'irai dormir chez eux 58300		Bons baisers de France / François Morency 45836		Téléjournal 8895565	(:45) Nouvelles sports 47066958	Des kiwis et des hommes 329768		
V	La guerre des clans 474958	Atomes crochus 385010	Wipeout Québec 745958	30 Rock 381294	Vérité-choc 189923		Le mentaliste / Miss rouge 272687		Magie Criss Angel 261126	UFC Arts martiaux 848590		Call TV 236045	
CJPM	TVA Nouvelles 4671	Sucré salé 5923	Crusoé / Il faut croire en ses rêves 56316		Caméra café 4519	Taxi 0-22 7346	La grande évasion / Les frères ennemis 72300		TVA Nouvelles 21229	Sucré salé 34749	GARAGE DAYS (2002) avec Pia Miranda, Kick Gurry, Maya Stange. 17861		
TQc	Kaboum! 36949	Tactik 18671	Tactik 78519	Appendices 14855	National Geographic 12584		L'HOMME QUI TUA LIBERTY VALANCE (1962) avec James Stewart, Lee Marvin, John Wayne. 8147294				(:10) Une pilule, une p'tite granule 5040768		(:10) Moquettes
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 632045	Survivre / Le guépard 434590		Au siècle de Maupassant 347010		Des trains pas comme les autres / Syrie - Jordanie 703132			Maritime 484328	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) La vie est un cirque 61702958	
CANAL D	La maternité Partie 1 de 2 8812010		Biographies / Meryl Streep 8576519		Pris au piège / Urgence en mer 8489039		Voyage d'enfer / Taiwan 8565403		Experts en crime / Querelles mortelles 8568590		Destruction express 7217720	Destruction express 2377010	L'HOMME MARIÉ 5738817
RDI	RDI monde 8299213	RDI économie 8280565	24 heures en 60 minutes 2758519		Grands Reportages / Les poings serrés 2661039		Le Téléjournal 2747403		RDI économie 4625687	Le National 4538107	Téléjournal 3082478	(:45) Nouvelles sports 28874565	24 heures en 60 6195324
RDS	Info Sports 833213	Sports 30 824565	Défi ultime Génacol 104213	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 476923					Sports 30 446316	Info Sports 359836	Billard - Coupe du monde d'habiletés Finale 897671		Poker 366430
VIE	L'espace d'un été 3892316	Petites per. 3710768	À louer 8603497	Billets Verts 3709652	Si c'était vrai... / Gaétan Morin 4819331		Le BBQ de Louis 5769229	L'espace d'un été 8155671	Décore ta vie 5399652	Maître chez soi 5308300	Airoldi habi. maison 5764774	LE CAP DES AMOUREUX (2005) Betty White. 3737316	
SERIES+	Les experts / La fin du match 908738		Protection de témoins / Témoin amnésique 262836		L.A.: Enquêtes prioritaires / Une défense imparable 271584		État de grâce / Nom de code: Pop Corn 251720		Urgence disparitions / Alisha 261107		Sophie Parker 426107		Bonheurs de Sophie 919546
Z	La porte d'Atlantis / Inquisition 108756		Banc d'essai/ peuple 822687	Comment..-fait 475213	Harper's Island / Le couteau 273942		Le retour de K2000 / Un témoin crucial 260478		Démons / Vengeance 263565		Chasseurs de fantômes 428565		Comment..-fait 102169
HISTORIA	Tournants de l'histoire 5023364		À vos marteaux / Téléviseur 2251045		Passion maisons 2164565		The Unit: Commando d'élite / Le salaire de la peur 2257229		Rome, grandeur et d. / Constantin le Grand 2250316		Champions / Coup sûr 2: Les années de rêve 7677251		L'Antiquité 5550576
ÉVASION	Virée en VR / San Antonio, la petite Venise du Texas 97300		Mordu de la pêche / Guyane Française 85478		Le Top 10 / Le top 10 des attractions de Londres 94126		Ushuaïa Nature Partie 2 de 2 70590		Survivor: Aventures aux Îles Marquises 84749		Les nouveaux explorateurs 83294		Mordu de la pêche 697459
CBJET	(17h00) CBC News 81381	Coronation Street 8855	Wheel of Fortune 1403	Jeopardy! 4039	Rick Mercer Report 4923	22 Minutes 6958	Being Erica / The Unkindest Cut 16774		CBC News: The National 8607923		(:55) CBC News: Late 86533861 /(:05) The Hour 99250854		Ghost 46852
TSN	Off the Record 910855	SportsCentre 901107	Interruption 281855	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 585045					SportsCentre 851403			Off the Record 246942	Poker 371782
SPNET	Connected With Prime Time Sports 15126		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D) 643045						Sportsnet Connected 91403		Prime Time Sports 64710		MMA Connect 81169
ARTV	Cormoran / Le retour du Pacifique Cormoran 706749		Quelle famille! 818923	Rumeurs 630687	GORILLES DANS LA BRUME (1988) avec Julie Harris, Bryan Brown, Sigourney Weaver. 857774					Cabine C 684346	Rumeurs 610478	Déclic 888942	Comédiens 915140
VOX	Le réseau muséal 92687	Les éclectiks 10039	Voir GRAND.tv 63687	JeffyPOP 85233	Le Confident 22792		Juste pour rire 62045	Mise à jour 12671	Boulevard 89855	Patrimoine à domicile 61403	Coups de coeur 67590	Faisons le point 48584	Premières vues 83169

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/ (:15) Willa!	Perline/ (:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 318430			Ricardo 32898	Squelettes 47633	Pyramide 48362	Téléjournal 16850	Bons baisers de France 503053		CHÉRIE, J'AI RÉDUIT LES ENFANTS (1989) Rick Moranis. 832695				Urgences 233782		Chère Betty 382275		Synchro 67898
V	(6h00) Le show du matin 524121		L'EXTRA 467986		ENTRE COEUR ET JUSTICE (2007) avec Michael Shanks, Anne Archer. 853140				Infopublicité 863527		AU-DELÀ DE LA VÉRITÉ (2005) avec Dean McDermott, Tori Spelling. 942633				Infopublicité 324053		Futurama	Simpson 241121	Raymond 546188	Oncle Charlie
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 189985		DALIDA (2005) avec Charles Berling, Sabrina Ferilli. Partie 2 de 2 15527				Annie et ses hommes 27850		Nouvelles 41966	TVA en direct.com 871904		Shopping TVA 872633		Infopublicité 9091	Les feux de l'amour 83782		Top modèles 74607		TVA Nouvelles 3701	
TQc	Mélodilous 90625	Cornemuse 40166	Bob le bricoleur	ThomasTrain 37817	Dragon 41508	Anatole 89782	Dr Dog 98797	Marsupilami 53166	Tactik 40102	Tactik 31633	Lucky Luke	DinoSapien 30904	Une pilule, une p'tite granule 42237		La vie en vert 83324	Prudence 22701	Dr Dog 18508	Zoboomafoo	Cornemuse 95169	Toc toc toc 21072
VOX	(6h30) Commun	Grands sentiers	Mise à jour 85966	Coups de coeur	Boulevard 69904	L'objectif 74850	Bonheur total 98904		Place au maire	Vert tendre	Communiqués 775091						Absolument Yoga	Le réseau	Grands sentiers	Voir GRAND

11 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 69430		Squelettes 28411	L'Épicerie 77275	La petite séduction / Joannie Rochette 59966		Bons baisers de France / François Morency 62430		Téléjournal 8862237	(:45) Nouvelles sports 47953430	Des kiwis et des hommes 385362		
V	La guerre des clans 262614	Atomes crochus 253966	Wipeout Québec 526324	Rire et délire 242850	Merlin / Le labyrinthe 815409		Crimes et Mensonges / Noces de cire 910053		Magie Criss Angel 124140	UFC Arts martiaux 638614		Call TV 417481	
CJPM	TVA Nouvelles 7492	Sucré salé 1072	Extrême Partie 2 de 2	KM/H 7256	Les anges de la rénovation / Famille Stockdale 15879		Dieu Merci! , Rémi-Pierre Paquin. 28343		TVA Nouvelles 42695	Sucré salé 51343	QUAND L'HABIT FAIT L'ESPION (1991) avec Gabrielle Anwar, Richard Grieco. 7683782		
TQc	Kaboum! 28985	Tactik 19237	Tactik 16643	Malcolm 70891	Mad Men / Le temps d'un weekend 39188		AFFREUX, SALES ET MÉCHANTS (1976) avec Francesco Annibali, Maria Bosco, Nino Manfredi. 9301324				(:55) Les francs-tireurs / Amir Khadir 8757782	(:55) Octobre 70 6115072	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 437091	Guy Bedos, un rire de résistance 215966		3 AMIS (2007) avec Pascal Elbé, Kad Merad, Mathilde Seigner. 556985			Poisson dans l'eau 679140	À table 946324	Hors série 955072	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Faut pas rêver / Le Mali 46488091	
CANAL D	Soirées d'humour 2005 Partie 1 de 2 8889782		Biographies 8463091		Victimes / Incompétence médicale 8449411		C'est incroyable! / Plein gaz! 8469275		Alliance meurtrière / Le loup de Folsom 8462362		Le convoi de l'extrême / Le grand convoi 5278782		CanalD.com 6343270
RDI	RDI monde 8266985	RDI économie 8257237	24 heures en 60 minutes 2645091		Grands Reportages 2621411		Le Téléjournal 2641275		RDI économie 4529459	Le National 4505879	Téléjournal 3042850	(:45) Nouvelles sports 28841237	24 heures en 60 6162096
RDS	Info Sports 794879	Sports 30 718459	Le monde du sport 983409	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 353527					Sports 30 227782	Info Sports 236430	Défi ultime Génacol 883362	Jeux Extrêmes Asiatiques 149850	
VIE	L'espace d'un été 3796188	Petites per. 3770140	Ma maison 8670169	Changez de décor 3776324	Des maisons d'occasion$ / Adieu les profits! 3168643		Prêt-à-changer / Addie 3063099		Décore ta vie 5366324	Recette V 5375072	Le BBQ de Louis 5668546	PAS D'AMOUR SANS MENSONGES (2000) 3631188	
SERIES+	Les experts / Showgirls 951362		Protection de témoins / Parent à charge 123492		The Guard: brigade maritime / La nuit dernière 132140		The Guard: brigade maritime / La jambe 152904		Diva de l'Au-Delà / Sang dessus-dessous 155091		Sophie Parker 310091		Bonheurs de Sophie 872560
Z	La porte d'Atlantis / Le fils prodigue 920492		Jobs de bras 612701	Comment..-fait 345527	Surnaturel / La main de Dieu 141898		Mélinda, entre deux mondes / Signaux de détresse 154362		Harper's Island / Le couteau 124121		Les stupéfiants / Spécial expressions! 389121		Comment..-fait 168283
HISTORIA	Je m'en souviens... 9328576		Les Canadiens en Corée 2155817		Kaamelott 6248343	Kaamelott 6227850	The Unit: Commando d'élite / Poker menteur 2144701		La résistance - Au coeur de la résistance intérieure française durant la Seconde Guerre mondiale. Partie 1 de 2 6003614				Rebours 9855788
ÉVASION	Virée en VR / Une virée en VR au Mexique 68576		Ushuaïa Nature Partie 2 de 2 71512		Safari photo / Le léopard mangeur d'hommes 88492		Ushuaïa Nature Partie 1 de 2 71576		Survivor: Marquises / Le conte de deux cités 21053		Les nouveaux explorateurs 17188		Safari photo 845034
CBJET	(17h00) CBC News 50035	Coronation Street 5256	Wheel of Fortune 8614	Jeopardy! 4140	Dragons' Den 84985		The Tudors 64121		CBC News: The National 8674695		(:55) CBC News: Late 86437633 /(:05) The Hour / Slash 68509166		Ghost 19928
TSN	Off the Record 897459	SportsCentre 871411	Interruption 151169	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 375169					SportsCentre 632879			Off the Record 109966	Poker 241096
SPNET	Connected With Prime Time Sports 62332		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D) 417140						Sportsnet Connected 67256		Prime Time Sports 28614		The Ultimate Fighter 86638
ARTV	Cormoran / Une réception pour Pacifique 676053		Quelle famille! 786879	Rumeurs 435633	TAXI DRIVER (1976) avec Cybill Shepherd, Jodie Foster, Robert De Niro. 237188				Viens voir les comédiens 216695		Rumeurs 597072	Cabine C 741966	Comédiens 883096
VOX	Le réseau muséal 13053	Les éclectiks 37633	Place au maire 93701	Boulevard 33817	Vues sur courts 79121	Patrimoine à domicile 98256	Le réseau muséal 76121	4 minutes topo 13237	L'objectif 90689	Vues sur courts 82879	Mise à jour 88966	Coups de coeur 65188	Académie des mots 93473

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/ (:15) Willa!	Perline/(:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 552812			Ricardo 42102	Squelettes 31909	Pyramide 32638	Téléjournal 33454	Bons baisers de France 533251		CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (1992) Rick Moranis. 377218				Urgences / Sous pression 279541		Chère Betty 157541		Synchro 60812
V	(6h00) Le show du matin 427763		L'EXTRA 973560		MEURTRE À L'ÉTAGE (2005) avec Bruce Boxleitner, Tracy Nelson. 357675				Infopublicité 107152		C'EST PAS MOI, C'EST L'AUTRE (2004) avec Lucie Laurier, Roy Dupuis. 873096				Infopublicité 819638		Futurama		Simpson 105314	Raymond 387454	Oncle Charlie
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 356611		PRISON DE GLACE (2003) Aidan Devine. 6193763			(:45) Road Runner	Annie et ses hommes 22096		Nouvelles 34367	TVA en direct.com 549893		Shopping TVA 540522		Infopublicité 5522	Les feux de l'amour 47980		Top modèles 66015			TVA Nouvelles 6522	
TQc	Mélodilous 85229	Cornemuse 95270	Bob le bricoleur	ThomasTrain 16251	Dragon 51812	Anatole 15034	Dr Dog 88893	Marsupilami 89522	Tactik 35706	Tactik 27367	Lucky Luke	DinoSapien 26638	Atomes et neurones 52541		Appendices 17218	Prudence 32015	Dr Dog 11522	Zobomafoo	Cornemuse 12763	Toc toc toc 31386	
VOX	(6h30) Commun	Patrimoine 97638	Mise à jour 11218	Place au maire	4 minutes	Boulevard 35742	Le Confident 75980		La pêche 91454	Patrimoine 45763	Communiqués 638015						Absolument Yoga	Boulevard 35102	Parents avis 34571	Le réseau	

12 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 62454		Squelettes 38725	Perdus / Fin Partie 2 de 2 205367			Bons baisers de France / François Morency 89034		Téléjournal 8839909	(:45) Nouvelles sports 47920102	Des kiwis et des hommes 167928		
V	La guerre des clans 650229	Atomes crochus 450021	Le mur Québec 307218	Maxim Lapierre 755873	Fringe / Le réseau fantôme 543183		Californication 83454164	Drôle et sexy 757611	Magie Criss Angel 356744	Matière à enquête / La chute de l'aigle 599270		Call TV 985305	
CJPM	TVA Nouvelles 6251	Sucré salé 4201	Par-dessus le marché 7251	Histoires de filles 6015	ENTRE ELLES ET LUI (2005) avec Meryl Streep, Bryan Greenberg, Uma Thurman. 90560				TVA Nouvelles 35096	Sucré salé 44744	GREMLINS 2: NOUVELLE GÉNÉRATION (1990) avec Phoebe Cates, Zach Galligan. 55831		
TQc	Kaboum! 38299	Tactik 12251	Tactik 12359	Légitime dépense 41763	Une pilule, une p'tite granule 32102		THELMA ET LOUISE (1991) avec Geena Davis, Harvey Keitel, Susan Sarandon. 8182367				(:15) Docs Monde 5076183		(:15) Bluff 4231874
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 912299	Nora, femme de tête 437183		Enquêtes spéciales - Paul et Bernard reçoivent comme grand témoin, l'écrivain Éric-Emmanuel Schmitt. 457947				Ports d'attache / Heidi à Buenos Aires 436454		TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) LES RANDONNEURS À SAINT-TROPEZ (2008) 46451947	
CANAL D	Complètement fou 2277183	Complètement fou 2291763	Légendes Urbaines / Les préjugés 8430763		Opération fantômes 8416183		Destruction express 7289947	Destruction express 8868299	Scènes de crime / Affaire fatale 8439034		Pris au piège / Urgence en mer 5245454		LA FEMME DU PRÉDICATEUR
RDI	RDI monde 8233657	RDI économie 8224909	24 heures en 60 minutes 2612763		Grands Reportages 2698183		Le Téléjournal 2618947		RDI économie 4589831	Le National 4565251	Téléjournal 3019522	(:45) Nouvelles sports 28818909	24 heures en 60 6066868
RDS	(17h00) PGA Golf 1re ronde (D) 233218			ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 214183					Sports 30 197096	Info Sports 106744	Le monde du sport 737638	Action sport 916218	ATP Tennis 440961
VIE	L'espace d'un été 3756560	Petites per. 3747812	Airoldi habi. maison 8630541	Maître chez soi 3743096	Défi sucré 7463855		On a échangé nos mères / Henstein et Toulou 1863611		Décore ta vie 5333096	Idées 5342744	La maison de Sarah 5635218	JENIFER (2001) Laura San Giacomo. 3691560	
SERIES+	Les experts / À tombeau ouvert 814386		Protection de témoins / Déflagration 211134		Présumé coupable / Dans les règles de l'art 916742		C.S.I: Miami / Le grand nettoyage 811198		C.S.I: Miami / Pièges en direct 661675		Sophie Parker 280305		Bonheurs de Sophie 332431
Z	La porte d'Atlantis / Les Sekkaris 816744		Ça s'branche où? 573367	Comment..-fait 299893	La porte des étoiles / L'oricy 116760		Surnaturel / La main de Dieu 905636		Painkiller Jane / Merci pour les souvenirs 861693		Les stupéfiants 282763		Comment..-fait 569435
HISTORIA	À vos marteaux / Téléviseur 3623788		Passion maisons 2122589		Champions / Coup sûr 3: Le dernier retrait 2108909		The Unit: Commando d'élite / La lance du destin 2111473		La résistance - Au coeur de la résistance intérieure française durant la Seconde Guerre mondiale. Partie 2 de 2 6070386				Les ailes de la guerre 2609400
ÉVASION	Au bout du monde 10831	Enfants à bord 29693	Hissez les voiles! / L'ultime course 12386		Le temps d'un week-end / Toronto excentrique 21034		Ushuaïa Nature Partie 2 de 2 66170		Survivor: Marquises - Les quatre derniers candidats se disputent la première place lors de la grande finale. 80299				Soleil tout inclus 715348
CBJET	(17h00) CBC News 45611	Coronation Street 2251	Wheel of Fortune 4763	Jeopardy! 1763	The Nature of Things / Inuit Odyssey 34980		Love, Hate and Propaganda Partie 6 de 6 54744		CBC News: The National 8641367		(:55) CBC News: Late 86404305 /(:05) The Hour 92804378		Ghost 49042
TSN	(13h00) PGA Golf - Championnat de la PGA (D) 7374947				SportsCentre 653034	CFL Pre-game (D) 632541	LCF Football / Lions de la Colombie-Britannique c. Roughriders de la Saskatchewan (D) 920812						SportsCentre 489787
SPNET	Connected With Prime Time Sports 37198		Mobil 1 The Grid 2657	LNF Football / Saints de Nouvelle Orléans c. Patriots de Nouvelle Angleterre - Pré-saison (D) 793096							Sportsnet Connected 38928		Prime Time Sports 21684
ARTV	Cormoran / Les projets de Clément 896812		Quelle famille! 279096	Rumeurs 903541	Raison et sentiments 455589		Gaspésie 722763	Elles 537270		Visite libre 178928	Rumeurs 794980	Tout sur moi 607015	Portraits 835435
VOX	Mise à jour 23367	Les éclectiks 47947	Le pied ferme 94367	Sans filtre 36831	Place des Arts 78915	Ici et là 655947		Premières vues 32299	LeZarts: Studio 92183	Vues sur courts 85201	Boulevard 98270	Mise à jour 42164	Vert tendre 21139

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

13 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/ (:15) Willa!	Perline/(:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 359226			Ricardo 52416	Squelettes 61023	Pyramide 62752	Téléjournal 70868	Bons baisers de France 278313		VIPÈRE AU POING (2004) avec Catherine Frot, Jules Sitruk. 230232			Urgences 879972		Chère Betty 952597		Synchro 87416	
V	(6h00) Le show du matin 395619		L'EXTRA 770936		BON CHIEN ! (2003) avec Molly Shannon, Liam Aiken. 511110				Infopublicité 521597	MARY HIGGINS CLARK: SOUVIENS-TOI DE JENNY RAND (2004) 773503				Infopublicité 900941		Futurama	Simpson 223459	Raymond 377058	Oncle Charlie	
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 830665		INTOLÉRABLE CRUAUTÉ (2003) George Clooney. 33787				Annie et ses hommes 72110		Nouvelles 81394	TVA en direct.com 433787		Shopping TVA 434416		Infopublicité 8771	Les feux de l'amour 82936		Top modèles 94771		TVA Nouvelles 2481		
TQc	Mélodilous 11145	Cornemuse 10416	Bob le bricoleur	ThomasTrain 68597	Dragon 85706	Anatole 27752	Dr Dog 32597	Marsupilami 33226	Tactik 14232	Tactik 62313	Aventures Lucky Luke 67868		Pour l'Histoire 86435		CodeChasten	Prudence 53481	Dr Dog 45416	Zobomafoo	Cornemuse 33139	Toc toc toc 52752	
VOX	(6h30) Commun	Boulevard 32684	Mise à jour 23936	Coups de coeur	Mêlez-vous de vos affaires! 16110		Vues sur courts	Voir GRAND	Place arts 36400	Mise à jour 57481	Communiqués 419481						4 minutes	L'objectif 63868	Place au maire	Mise à jour 50348	

13 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 15400		LE JOURNAL DE BRIDGET JONES (2001) avec Hugh Grant, Colin Firth, Renée Zellweger. 95706				Zone doc / Maîtres chez eux 93110		Téléjournal 8726481	(:45) Nouvelles sports 47997874	Des kiwis et des hommes 955684		
V	La guerre des clans 913394	Atomes crochus 273954	Le mur Québec 284394	Madeleine 873918	XIII (2008) avec Caterina Murino, Greg Bryk, Stephen Dorff. 808503				Magie Criss Angel 988348	La porte des étoiles / La loi du Talion 267145		Call TV 775481	
CJPM	TVA Nouvelles 9400	Sucré salé 2892	Vidéos incr. 3110	VLOG 6936	Le négociateur / La petite Victoire 24400		Toute la vérité / Espace de fuite 11936		TVA Nouvelles 82023	Sucré salé 91771	DRAGON: L'HISTOIRE DE BRUCE LEE (1993) avec Lauren Holly, Jason Lee. 8400665		
TQc	Kaboum! 59665	Tactik / Le vol 46145	Tactik 19503	Toute une famille! 42329	Curieux Bégin / Manger créole / Fabienne Colas 59706		LE PASSÉ REVIENT (1991) avec Emma Thompson, Derek Jacobi, Kenneth Branagh. 9272868				(:55) LA VIRTUOSE (2002) avec Peiqi Liu, Hong Chen, Yun Tang. 9098435		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 268961	Passe-moi les jumelles / Gens du Haut Lac 973936		Faut pas rêver - On découvre un pays en Amérique centrale et aux frontières du Mexique: le Guatemala. 986400				Club social / Daniel Bélanger , Mohamed Lotfi. 920085		TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Pékin Express 4: La route des dragons 46422435	
CANAL D	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 2 de 2 8750226		Scènes de crime / Nombres macabres 8407435		Autopsie 8310955		Histoires de crimes / Médecine mortelle 8403619		NCIS enquêtes spéciales / Wiltrout - Trois brutes 8406706		C'est incroyable! / Plein gaz! 5149226		Sexe Réalité 6218530
RDI	RDI monde 8200329	RDI économie 8111481	24 heures en 60 minutes 2689435		Artisans du changement / L'économie du goût 2592955		Le Téléjournal 2685619		RDI économie 4556503	Le National 4469023	Téléjournal 3913394	(:45) Nouvelles sports 28705481	24 heures en 60 6026240
RDS	(17h00) PGA Golf 2e ronde (D) 147597		ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 234990						Sports 30 223961	Info Sports 136481	Lutte impact TNA 305684		ATP Tennis 990998
VIE	Recette V 3723232	Le BBQ de Louis 3641684	Décore ta vie 8534313	Airoldi pour sortie 3647868	Airoldi habi. maison 8616961	Changez de décor 8539868	César parle chiens / Argy et Patches 8508233		Bye-Bye Maison 5237868	Ma maison 5319416	La maison de Sarah 5695690	UN SOUVENIR ÉTERNEL (2005) Lisa Hartman Black. 3668232	
SERIES+	Les experts / Les rats du labo 675435		Protection témoins / Jusqu'à le crime nous sépare 139058		Victimes du passé / Mauvaise réputation 148706		Ni plus ni moi 355622		Joséphine: ange - Joséphine se retrouve dans une caserne de pompiers afin de venir en aide à Michel Vercan. 322226				Recherches 530530
Z	La porte d'Atlantis / Rendez-vous glacial 571665		S'coucher 893139	Jobs de bras 518936	Les stupéfiants / Spécial expressions! 160856		Péril en haute mer / Cap sur le crabe 265400		Chasseurs de fantômes 130787		Les tripeux 418077	Le cobaye 303706	Poker Head's Up 549288
HISTORIA	La caverne d'Ali Baba 6477400		Rome, grandeur et d. / Constantin le Grand 2182961		L'Antiquité / Incroyables machines navales 2095481		The Unit: Commando d'élite / Un homme à abattre 2188145		SOUS LE CIEL DU NEVADA (1994) avec Tommy Lee Jones, Powers Boothe, Jessica Lange. 8321394				
ÉVASION	Pour tous les jardins du monde / Europe du Nord 38394		Le globe cooker / Turquie 42400		Guide restos VOIR / Mahée Paiement 31348		Ushuaïa Nature 48684		Glam City: Exploration nocturne / Athènes 41771		Glam City: Exploration nocturne / Santiago 48868		Mordu de la pêche 596714
CBJET	(17h00) CBC News 46955	Coronation Street 1226	Wheel of Fortune 1874	Jeopardy! 9510	Ron James Show 4394	Rick Mercer Report 6329	Republic of Doyle 75110		CBC News: The National 8545139		(:55) CBC News: Late 86471077 /(:05) The Hour 30604990		Ghost 84086
TSN	(13h00) PGA Golf - Championnat de la PGA (D) 7341619				SportsCentre 991787	LCF Football / Tiger-Cats d'Hamilton c. Blue Bombers de Winnipeg (D) 811619						SportsCentre 650706	
SPNET	Connected With Prime Time Sports 56110		LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Mets de New York (D) 271329						LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Los Angeles Angels d'Anaheim (D) 817665				
ARTV	Cormoran / Pacifique au travail 423961		Famille! Partie 1 de 2	Rumeurs 266503	Anne, la maison aux pignons verts 984042		C'est juste de la TV 370526		Comme par magie 795690	Les grandes entrevues / Claudine Mercier 162969			RED ROAD (2006) 570578
VOX	Mémoire de Proulx 40961	Les éclectiks 68313	4 minutes topo 31771	JeffyPOP 64597	BoxeRock 44874		Le guide de l'auto 51110		En route vers mon premier gala Juste pour rire 61597		BoxeRock 24139		Mémoire de Proulx 81443

CINÉMA ODYSSÉE
JUSQU'AU 12 AOÛT

DANSEZ DANS LES RUES 3-3D
Un groupe uni de danseurs de rues de New York, duquel Luke et Natalie font partie, s'associe avec Moose, un nouvel étudiant de l'université, pour affronter les meilleurs danseurs de hip-hop du monde dans une épreuve de force.

CHARLIE ST.CLOUD
Charlie St. Cloud, un jeune homme passionné de voile, est très complice avec son jeune frère Sam. Mais un jour, alors que ce dernier est tué dans un accident de voiture, Charlie décide de tout abandonner. Il devient préposé à l'entretien d'un cimetière, et se rend mystérieusement dans la forêt chaque soir au coucher du soleil pour retrouver le fantôme de son frère.

FILIÈRE 13
Comment se débarrasser de trois policiers, quand l'un a toujours mal à la tête, que le deuxième est maladivement fou d'amour et que le dernier souffre de phobie sociale ? On les assigne à une enquête, futile en apparence, et on les oublie. Sauf que dans ce cas-ci, à force de courage et de détermination, leur filature portera fruits et nos lascars regagneront leurs galons, en même temps qu'une vie enfin « vivable »...

CHATS ET CHIENS: LA REVANCHE DE KITTY GALORE 3D
Dans la vieille guerre qui oppose toujours les chats aux chiens, une folle féline est allée trop loin. Kitty Galore, ancienne agente pour la compagnie de chats d'espionnage MEOWS, a décidé d'agir en solitaire et de concocter un plan diabolique qui forcera ses ennemis à rester sur leurs gardes.

SALT
Evelyn Salt, un agent de la CIA, est dénoncée par un déserteur comme étant une espionne russe. Salt doit alors échapper à la capture de ses supérieurs afin de prouver son innocence. En utilisant toutes ses compétences et ses nombreuses années d'expérience comme agent secret, elle devra protéger son mari ou les forces les plus puissantes du monde effaceront toutes traces de son passage sur cette Terre.

ORIGINE
Dom Cobb est un voleur de talent, le meilleur dans l'art d'extraire des secrets importants dans les profondeurs du subconscient lors de la phase du rêve, là où l'esprit est le plus vulnérable. Le précieux talent de Cobb lui a donné une place de choix dans le monde de l'espionnage industriel, mais l'a également forcé à devenir un fugitif en plus de lui avoir enlevé tout ce qui lui était cher.

DÉTESTABLE MOI
Un criminel notoire, Gru, jaloux de la célébrité de criminels émergents, prépare avec son acolyte, le docteur Nefario, un plan diabolique qui lui permettra de réduire et de voler la Lune.

PICHÉ: ENTRE CIEL ET TERRE
Grâce à son instinct et à son passé tumultueux, Robert Piché trouve la force et le sang-froid nécessaires pour faire atterrir son avion en panne d'essence et sauver les personnes qui s'y trouvent.

LA SAGE TWILIGHT: HÉSITATION
Après ses retrouvailles avec Edward qui l'avait quittée, Bella reprend sa vie. Mais elle devra choisir entre son amour pour Edward et son amitié pour Jacob, son meilleur ami Indien qui non seulement l'avait aidée à reprendre goût à la vie, mais en plus est un loup-garou, clan rival des vampires.

LES RENFORTS
Les policiers Allen Gamble et Terry Hotiz, un dur à cuire pris avec Allen comme partenaire de travail depuis une malencontreuse rencontre avec le joueur de baseball Derek Jeter. Allen et Terry idolâtrent les meilleurs flics de la ville, Danson et Highsmith, si bien que lorsque l'opportunité d'être à l'avant-scène se présente à eux, les choses ne se déroulent pas aussi bien qu'ils l'avaient prévu.

CINÉMA JONQUIÈRE
JUSQU'AU 12 AOÛT

L'APPRENTI SORCIER
Dave Stutler fait la rencontre de Balthazar Blake, un sorcier aux pouvoirs extraordinaires qui lui apprend que lui seul pourra délivrer le monde des forces du Mal.

FILIÈRE 13
Voir Cinéma Odyssée

CINÉMA COMPLEXE D'ALMA
JUSQU'AU 12 AOÛT

SALT
Voir Cinéma Odyssée

FILIÈRE 13
Voir Cinéma Odyssée

DANSEZ DANS LES RUES 3D
Voir Cinéma Odyssée

CHATS ET CHIENS: LA REVANCHE (...)
Voir Cinéma Odyssée

CINÉMA CHAPLIN DE ROBERVAL
JUSQU'AU 12 AOÛT

L'APPRENTI SORCIER
Voir Cinéma Odyssée

CHATS ET CHIENS: LA REVANCHE (...)
Voir Cinéma Odyssée

DÉTESTABLE MOI
Voir Cinéma Odyssée

FILIÈRE 13
Voir Cinéma Odyssée

CINÉMA BORÉALIUM
JUSQU'AU 12 AOÛT

PICHÉ: ENTRE CIEL ET TERRE
Voir Cinéma Odyssée

L'APPRENTI SORCIER
Voir Cinéma Jonquière

DÉTESTABLE MOI
Voir Cinéma Odyssée

horoscope
Dimanche 8 août

Bélier (21 mars au 19 avril): Étant donné que l'arrivée ce soir de la Lune en Lion se fera au trigone de votre conjonction Jupiter-Uranus, ce dimanche pourrait connaître des événements significatifs qui altéreront votre routine d'une manière ou d'une autre. Une personne que vous aimez peut proposer un changement de programme. L'originalité est de mise. Pourquoi ne pas accepter de sortir des sentiers battus?
Taureau (20 avril au 20 mai): N'ayez pas peur d'importuner les autres. L'entraide et le partage peuvent occuper une place importante aujourd'hui. Les personnes qui vous offrent de l'aide sont sincères et il leur fera véritablement plaisir de pouvoir vous rendre service. D'ailleurs, un refus de votre part risque essentiellement de les peiner. Chassez toute fierté malvenue et acceptez sans hésiter.
Gémeaux (21 mai au 21 juin): Un ami est une route, un ennemi est un mur. Les personnes qui encouragent votre épanouissement et qui vous laissent libres sont celles desquelles vous avez avantage à vous entourer. En revanche, il ne faudrait pas vous laisser influencer par ceux qui essayent de vous décourager d'explorer votre plein potentiel par le biais de nouvelles expériences.
Cancer (22 juin au 22 juillet): Tout le monde a ses petites manies, et si vous voulez que les autres acceptent les vôtres, il faudrait commencer par tolérer les leurs. La fin du cycle Lunaire en Cancer apporte un climat d'indulgence particulièrement cordial; profitez-en pour harmoniser vos relations. L'effort que vous consentirez à fournir pour comprendre la psychologie de l'autre rapportera au centuple.
Lion (23 juillet au 22 août): Au trigone de la conjonction Jupiter-Uranus en Bélier, l'arrivée ce soir de la Lune en Lion exercera une influence expansionniste sur ce que vous accomplirez. Comme c'est maintenant à votre tour de vous retrouver sous les feux de la rampe, ne ratez pas une belle occasion de faire valoir vos talents. Votre vie sociale semble également en pleine effervescence. Préparez-vous à faire de nouvelles rencontres.
Vierge (23 août au 22 septembre): L'influence de Mercure en Vierge place vos déplacements sous de bons auspices. C'est un dimanche idéal pour faire un petit voyage afin de rendre visite à des gens que vous aimez. Si vous connaissez une personne seule, pourquoi ne pas l'inviter à se joindre à vos activités. Sa présence pourrait modifier une dynamique de groupe pour le mieux.
Balance (23 septembre au 23 octobre): Même si la fin du cycle Lunaire en Cancer exerce une influence contrariante, il serait dommage de permettre à quelqu'un d'arrogant de vous atteindre et de brimer votre paix d'esprit. Quiconque se comporte avec une assurance effrontée sera remis à sa place par la force des choses. Concentrez plutôt votre énergie sur une personne qui vous aime et qui en vaut la peine.
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Étant donné que les autres ne feront pas nécessairement les premiers pas, c'est probablement à vous d'aller les solliciter. Rassurez-vous, votre crainte de rejet n'est pas fondée. Faites-vous confiance et ne vous laissez pas hanter par les pires scénarios. L'enthousiasme de certaines personnes risque d'ailleurs de vous étonner, et vous ne devriez pas douter de leur sincérité.
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Bien qu'aucun astre ne se trouve en ce moment dans votre Signe, le climat de ce dimanche s'annonce plutôt favorable, et cette tendance ira en s'intensifiant compte tenu de l'arrivée ce soir de la Lune en Lion, amie de votre Signe. Qu'il s'agisse de projets personnels ou de loisirs, tout indique qu'ils vous procureront beaucoup de satisfaction. Si quelque chose vous intrigue, posez une question.
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Tandis que la Lune termine sa visite mensuelle dans votre Signe opposé, le Cancer, vous devriez connaître un dimanche qui n'aura rien d'ordinaire, ni de banal. Mettez tous les atouts de votre côté en créant un contexte à l'intérieur duquel vous vous sentez confortable. Tant que vous ne commettez pas d'imprudence, pourquoi ne pas tenter votre chance?
Verseau (20 janvier au 18 février): Le climat de la Nouvelle Lune de demain commence à s'installer, et certains entretiens risquent d'en être empreints. Les questions épineuses gagneront à être tenues en sourdine pendant quelques jours. La Lune s'apprête à passer en Lion, et ce dimanche semble bien indiqué pour les loisirs et le divertissement. Il s'en faudrait de peu pour qu'une occasion banale se transforme en partie de plaisir.
Poissons (19 février au 20 mars): Étant donné que Mercure parcourt votre Signe opposé, la Vierge, vous devriez être en mesure de démontrer habilement une chose dont vous avez la certitude. Il est également possible de trouver la preuve dont vous avez besoin afin de classer une affaire pour de bon. La vie sociale bénéficie aussi d'un courant favorable, qu'il s'agisse de vieilles fréquentations ou d'un nouveau groupe de gens.

GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES
WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM
GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES

SAMEDI À LA TÉLÉ
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Jibber/(:15) Gawayn	Walter/(:45) Edgar	Galactik 93646	Galactik 23375	Fouineurs 88801	Erky Perky	Garfield cie 88627	Tout le monde	Téléjournal 73882	Zone doc / Maîtres chez eux 155917		Humanima 26462	Pour l'amour du ciel 89530		ATP Tennis - Coupe Rogers Demi-finale 480375					À comm. 24820
V	(6h00) Clic matin 419998			Publicité 485240	RPM 282240		Expédition 964172	Air Racing 401849		LES DENTS DE LA MER III (1983) avec Dennis Quaid, Bess Armstrong. 78346153			(:45) COMME UN GARÇON (2002) avec Nicholas Hoult, Toni Collette, Hugh Grant. 10168787					Raymond 167172	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 112085				Mijote 77004	Le marché	Monk / Monk à la ferme 22284		Nouvelles 22578	Voir ici 43559	Infopublicité 22220	Shopping TVA 224530		Infopublicité 74004			Road Runner /(:15) LASSIE (1994) avec Jon Tenney, Helen Slater. 10951646			
TQc	Dora 58559	Diego 40530	Bob le bricoleur	Chunggington	Joue Jess 15820	Georges 37066	SamSam 59191	Rocket Power	Espritsfa 51646	Marsupilami 72627	Malcolm	Soyons bêtes! 596240		Coureurs bois 75530	Une pilule, une p'tite granule 38608		National Geographic 40443		Atomes et neurones 46530	
VOX	(6h30) Commun	Coups de coeur	S'impliquer 66578	Boulevard 96207	Meublez 17288	Patrimoine 55462	4 minutes	Le pied ferme	Le Confident 79530		La pêche 40004	Le guide de l'auto 598608		Rendez-vous chasse 606530		Le réseau	4 minutes	Place au maire	L'objectif 52191	Boulevard 71714

14 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 21733	Broco show 12085	ATP Tennis - Coupe Rogers Demi-finale 939066					Mr. Bean 14627	Téléjournal 74511	(:25) Nouvelles sports 99427240 /(:35) ARARAT (2002) avec Charles Aznavour, Marie-Josée Croze, David Alpay. 50858288			
V	MISSION: IMPOSSIBLE 2 (2000) avec Thandie Newton, Dougray Scott, Tom Cruise. 891085				L'ASSAUT DU POSTE 13 (2005) avec Laurence Fishburne, John Leguizamo, Ethan Hawke. 106882					MESSIAH 3: LA PROMESSE (2004) avec Frances Grey, Neil Dudgeon, Ken Stott. 992801			
CJPM	TVA Nouvelles 9337	LA FAMILLE JOHNSON EN VACANCES (2004) Cedric the Entertainer. 1632714			(:15) L'HOMME EN FEU (2004) avec Christopher Walken, Denzel Washington. - Un ex-agent de la CIA devient le garde du corps d'une fillette menacée d'enlèvement. 99525646						TVA Nouvelles 98424	DUO DE CHOC (1989) Sylvester Stallone. 19248	
TQc	Lucky Luke 83559	Le droit de savoir 67511	Planète bleue / Pour la peau d'un âne 61424		Les francs-tireurs , Djemila Benhabib. 70172		Belle et Bum / Charles Lafortune , Luce Dufault. 47356			Wallander: Enquêtes criminelles / La part du diable 684443			Coureurs des bois 56689
TV5	(17h35) Club social 56344269	Le Journal de France 2 432725	À table 312795	Mot de passe 720998		Le plus grand cabaret du monde / Corneille et Miss France / Malika Ménard , Grégoire. 928066				Monde à la plage 583356	TV5 le journal/(:20) J.Afrique	(:35) Tarata / Sting / Sting 46326207	
CANAL D	Complètement fou 2148627	Complètement fou 2162207	Le Grand Rire de Qc / François Léveillée Partie 1 de 2 8301207		Le Grand Rire de Qc / François Léveillée Partie 2 de 2 8387627		Ben et Jarrod 8390191		Hantise / Échos du passé 8300578		Images-chocs / Poursuites et accidents 5116998		Sexe Réalité 6285202
RDI	La Semaine verte 4636284		Le journal RDI 8689443	109 8184337	Découverte 2569627		Téléjournal 9072337	Grands Reportages 8168917		Planète prise 2 4436795	Téléjournal 9077882	Le monde en parlait 8599882	Téléjournal 7613641
RDS	(11h00) PGA Golf 3e ronde (D) 7003627		Info Sports 693153	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Argonauts de Toronto (D) 886443						Info Sports 864714	NASCAR Course automobile - Carfax 250 Série Nationwide 246220		
VIE	Des maisons d'occasion$ / Adieu les profits! 8058714		Décore ta vie 8501085	À louer 3607240	Bye-Bye Maison 8510733	Idées 8599240	César, l'homme qui parle aux chiens 4417135		Prêt-à-changer / Addie 1267612	Petites per. 5599462	SACHA, MON AMOUR (2007) Iris Berben. 3562004		
SERIES+	Bones / L'aigle de sang 589646		Bones / Qui a tué ce cher Hank? 784004		Ni plus ni moi 760424		L.A.: Enquêtes prioritaires / Une défense imparable 780288		Les experts / La rage au ventre 783375	The Guard: brigade maritime / La nuit dernière 948375			Brigade M 491196
Z	Les tripeux 984917	Jobs de bras 975269	Le cobaye 248627	S'coucher 964153	Mélinda, entre deux mondes / Signaux de détresse 762882		Harper's Island / Le couteau 782646		LE SHADOW (1994) avec John Lone, Penelope Ann Miller, Alec Baldwin. 451725				Chasse fant. 493554
HISTORIA	Kaamelott 7763066	Kaamelott 7787646	Compte à rebours / Un massacre royal 2086733		Civilisations / La folie architecturale d'Hitler 2062153		The Unit: Commando d'élite / L'art du mensonge 2082917		GORKY PARK (1983) avec Lee Marvin, Joanna Pacula, William Hurt. 7022269				
ÉVASION	L'Amérique à vélo / Moab à Las Vegas 62288		Soleil tout inclus 43066		Les nouveaux explorateurs 52714		Les nouveaux explorateurs 72578		Glam City: Exploration nocturne / Buenos Aires 42337	Ushuaïa Nature 41882			L'Amérique à vélo 466028
CBJET	The National 9733	Marketplace 9135	ATP Tennis - Coupe Rogers (D) 476066					For Laughs: Gags 50714	C.R.A.Z.Y. (2005) avec Danielle Proulx, Pierre-Luc Brillant, Marc-André Grondin. 118530				
TSN	(11h00) PGA Golf (D) 2083530		SportsCentre 772153	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Argonauts de Toronto (D) 584578						SportsCentre 200207			NASCAR Auto Racing 886660
SPNET	Mobil 1 The Grid 1375	This Week in Baseball 2627	Mobil 1 The Grid 2375	This Week in Baseball 1511	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Rangers du Texas (D) 781795						Sportsnet Connected 83288		Pokerstars 58592
ARTV	Visite libre 632563	Comme par magie 632743	Amour du country / Bertrand Déraspe , Châkidor. 852998		Les grandes entrevues / Claudine Mercier 193917			Ode à L'Acadie , François Émond. 228578		Suzie LeBlanc: Une quête musicale 304838		Marie-Hélène Allain en dialogue avec la pierre 340424	
VOX	Vues sur courts 78627	Mise à jour 92207	Patrimoine à domicile 49627	Le réseau muséal 81191	En route vers mon premier gala Juste pour rire 65240		Juste pour rire 31795	JeffyPOP 87559	Place au maire 47443	L'objectif 56191	Boulevard 36240	Faisons le point 82612	L'objectif 41757

DIMANCHE 8 AOÛT

10h15 TVA AU REVOIR, ELVIS
(5)(Elvis Has Left the Building) É.-U. 2004. Comédie de Joel Zwick avec Kim Basinger, John Corbett, Sean Astin. Plusieurs imitateurs d'Elvis Presley perdent la vie dans des circonstances nébuleuses après avoir été en présence d'une vendeuse de cosmétiques.

12h30 V ROXANNE
(4)(Roxanne) É.-U. 1987. Comédie sentimentale de Fred Schepisi avec Steve Martin, Daryl Hannah, Rick Rossovich. Un pompier affligé d'un très long nez écrit pour un collègue des lettres d'amour destinées à une astronome dont il est également épris.

14h00 SRC MISS MARPLE: TÉMOIN INDÉSIRABLE
(0)(Marple: Ordeal by Innocence) G.-B. 2007. Drame policier de Moira Armstrong avec Geraldine McEwan, Jane Seymour, Richard Armitage. Souffrant d'amnésie, le témoin d'un meurtre reçoit l'aide d'une vieille dame afin de démontrer qu'un innocent a été pendu à la place du vrai coupable.

14h45 V PRISONNIERS DU TEMPS
(6)(Timeline) É.-U. 2003. Science-fiction de Richard Donner avec Paul Walker, Frances O'Connor, Gerard Butler. De jeunes archéologues se lancent au secours de leur mentor qui a été projeté en l'an 1357 à la suite d'une expérience scientifique.

16h15 TVA BINGO
(6)(Bingo) É.-U. 1991. Comédie fantaisiste de Matthew Robbins avec Cindy Williams, David Rasche, Robert J. Steinmiller Jr.. Ayant été séparé d'un gamin qui venait à peine de l'adopter, un chien savant parcourt les États-Unis pour le retrouver.

20h00 V CUIRASSÉ EN PÉRIL
(5)(Under Siege) É.-U. 1992. Drame de guerre de Andrew Davis avec Steven Seagal, Tommy Lee Jones, Gary Busey. Un officier de la Marine américaine entreprend d'éliminer un à un des terroristes qui se sont emparés d'un cuirassé.

20h30 TVA WALK THE LINE
(4)(Walk the Line) É.-U. 2005. Drame biographique de James Mangold avec Joaquin Phoenix, Reese Witherspoon, Ginnifer Goodwin. La carrière du musicien américain Johnny Cash et sa relation avec la chanteuse June Carter.

21h00 TQc DON CAMILLO, MONSEIGNEUR
(5)(Don Camillo monsignore ma non troppo) It. 1961. Comédie de Carmine Gallone avec Fernandel, Gino Cervi, Gina Rovere. Le curé Don Camillo, devenu prélat, et le maire Peppone, élu sénateur, continuent de s'affronter.

22h00 V SOLEIL LEVANT
(4)(Rising Sun) É.-U. 1993. Drame policier de Philip Kaufman avec Wesley Snipes, Sean Connery, Harvey Keitel. Deux policiers de Los Angeles enquêtent sur un meurtre commis dans les bureaux d'une grande entreprise japonaise.

22h38 SRC TIGRE ET DRAGON
(3)(Wo Hu Zang Long) H.-K. 2000. Aventures de Ang Lee avec Chow Yun-fat, Michelle Yeoh, Zhang Ziyi. Un guerrier et sa compagne d'armes croisent le fer avec une jeune aristocrate formée aux arts martiaux par une meurtrière.

23h30 TVA COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL
(4)(Notting Hill) G.-B. 1999. Comédie sentimentale de Roger Michell avec Hugh Grant, Julia Roberts, Rhys Ifans. Un libraire londonien et une star américaine de cinéma tombent amoureux après plusieurs rencontres impromptues.

23h30 VIE LA CLINIQUE DU COEUR
(0)(Alpenklinik, Die) All. 2006. Drame sentimental de Udo Witte avec Erol Sander, Anica Dobra, Claudine Wilde. Un chirurgien dépressif se réfugie dans un village en montagne où il rencontre une jeune mère qui a hérité d'une clinique en difficultés financières.

00h00 CO LE PORTEUR D'EAU
(5)(Waterboy, The) É.-U. 1998. Comédie de Frank Coraci avec Adam Sandler, Kathy Bates, Henry Winkler. Le porteur d'eau d'une équipe de football devient un joueur redoutable en extériorisant sa rage d'éternel souffre-douleur. .

00h40 SRC ROIS MAUDITS, LES (4e DE 5)
(0)(Rois maudits, Les) Fr. 2005. Chronique historique de Josée Dayan avec Jeanne Moreau, Philippe Torreton, Tcheky Karyo. Les luttes de pouvoir en France à l'aube de la Guerre de Cent Ans.

LUNDI 9 AOÛT

09h00 TVA VACANCES SUCRÉES-SALÉES
(5)(Time Share) É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Sharon von Wietersheim avec Nastassja Kinski, Timothy Dalton, Kevin Zegers. Les tribulations de deux divorcés avec enfants, forcés de partager la même maison de vacances.

10h00 V UN COUPABLE À TOUT PRIX
(4)(Interrogation of Michael Crowe, The) É.-U. 2002. Drame judiciaire de Don McBrearty avec Mark Rendall, Ally Sheedy, Hannah Lochner. Des policiers soumettent un adolescent à un interrogatoire terriblement éprouvant afin de le forcer à s'accuser du meurtre de sa soeur.

13h00 SRC COUP DE FOUDRE À BOLLYWOOD
(4)(Bride and Prejudice) G.-B. 2004. Comédie musicale de Gurinder Chadha avec Aishwarya Rai, Martin Henderson, Daniel Gillies. La fille d'un fermier indien résiste aux avances d'un riche Américain qu'elle juge arrogant et malhonnête.

13h00 VIE LE CAP DES AMOUREUX
(5)(Annie's Point) É.-U. 2005. Comédie dramatique de Michael Switzer avec Betty White, Amy Davidson, Richard Thomas. Une vieille dame traverse les États-Unis avec sa petite-fille afin d'aller répandre les cendres de son défunt mari sur la côte californienne.

13h00 V LA MAISON DES SECRETS
(5)(Secrets of the Summer House) Can. 2008. Thriller de Jean-Claude Lord avec Lindsay Price, David Haydn Jones, Sadie Leblanc. À la mort de son beau-père, une artiste-peintre découvre qu'une malédiction pèse sur les hommes de la famille de celui-ci.

21h00 TQc BINGO
(5)(Bingo) Can. 1973. Drame social de Jean-Claude Lord avec Réjean Guénette, Anne-Marie Provencher, Gilles Pelletier. Un étudiant se laisse entraîner dans un complot terroriste.

23h00 TVA CONTRE TOUT ESPOIR
(4)(Fighting the Odds: The Marilyn Gambrell Story) É.-U. 2005. Drame biographique de Andy Wolk avec Jami Gertz, Ernie Hudson, Edwin Hodge. Une officier de probation quitte son emploi afin d'aller aider les jeunes des écoles défavorisées à ne pas tomber dans les mêmes travers que leurs parents.

23h30 VIE UN MARIAGE DE CONVENANCE
(6)(Marriage of Convenience, A) É.-U. 1998. Drame sentimental de James Keach avec Jane Seymour, James Brolin, David Kaye. Afin de pouvoir continuer à élever l'enfant illégitime de sa défunte soeur, une célibataire accepte la suggestion du gamin d'épouser le père de celui-ci.

00h00 CO LE PUISSANT JOE YOUNG
(5)(Mighty Joe Young) É.-U. 1998. Aventures de Ron Underwood avec Charlize Theron, Bill Paxton, Rade Sherbedgia. En Tanzanie, une jeune femme accepte que le gorille géant dont elle a la garde soit transporté dans un zoo de Los Angeles.

00h30 SRC TSOTSI
(3)(Tsotsi) Afr.S. 2005. Drame policier de Gavin Hood avec Presley Chweneyagae, Terry Pheto, Kenneth Nkosi. Un délinquant du ghetto ramène chez lui le bébé qui se trouvait sur la banquette arrière de la voiture qu'il a volée.

MARDI 10 AOÛT

09h00 TVA DALIDA (1ÈRE DE 2)
(4)(Dalida) Fr. 2005. Drame biographique de Joyce Bunuel avec Sabrina Ferilli, Charles Berling, Dominique Besnehard. La vie et la carrière de la chanteuse Dalida.

10h00 V RENDEZ-MOI MON FILS!
(0)(Long Lost Son) É.-U. 2006. Drame policier de Brian Trenchard-Smith avec Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Chace Crawford. Une femme se rend sur une île tropicale après avoir reconnu son fils et son ex-mari, qu'elle croyait morts, sur une vidéo de vacances d'un ami.

13h00 V TERREUR SOUS LA MER
(7)(Blue Demon) É.-U. 2004. Drame d'horreur de Daniel Grodnik avec Dedee Pfeiffer, Randall Batinkoff, Jeff Fahey. Des requins génétiquement modifiés pour protéger les côtes américaines contre d'éventuelles attaques terroristes s'échappent de leur enclos et sèment la terreur.

13h30 SRC LE BON PERDANT
(5)(Baxter, The) É.-U. 2005. Comédie de Michael Showalter avec Michael Showalter, Elizabeth Banks, Michelle Williams. Un comptable timoré remonte le fil de son histoire afin de découvrir les raisons qui poussent les femmes à le quitter.

21h00 TQc L'HOMME QUI TUA LIBERTY VALANCE
(3)(Man Who Shot Liberty Valance, The) É.-U. 1962. Western de John Ford avec James Stewart, John Wayne, Vera Miles. Un jeune avocat tente de débarrasser une ville d'un bandit qui la terrorise.

23h00 TVA GARAGE DAYS
(5)(Garage Days) Aust. 2002. Comédie de moeurs de Alex Proyas avec Kick Gurry, Maya Stange, Pia Miranda. À Sydney, les tribulations des musiciens d'un groupe de garage qui aspire à la célébrité.

23h30 VIE LE CAP DES AMOUREUX
(5)(Annie's Point) É.-U. 2005. Comédie dramatique de Michael Switzer avec Betty White, Amy Davidson, Richard Thomas. Une vieille dame traverse les États-Unis avec sa petite-fille afin d'aller répandre les cendres de son défunt mari sur la côte californienne.

00h00 CO L'HOMME MARIÉ
(6)(Marrying Man, The) É.-U. 1991. Comédie sentimentale de Jerry Rees avec Alec Baldwin, Kim Basinger, Paul Reiser. Les tribulations d'un play-boy qui a épousé trois fois en huit ans la même chanteuse de cabaret.

00h30 SRC ELDORADO
(4)(Eldorado) Can. 1995. Étude de moeurs de Charles Binamé avec Pascale Bussières, Robert Brouillette, James Hyndman. À Montréal, en plein été, les destins de divers personnages dans la vingtaine s'entrecroisent.

MERCREDI 11 AOÛT

09h00 TVA DALIDA (DERN. DE 2)
(4)(Dalida) Fr. 2005. Drame biographique de Joyce Bunuel avec Sabrina Ferilli, Charles Berling, Dominique Besnehard. La vie et la carrière de la chanteuse Dalida.

10h00 V ENTRE COEUR ET JUSTICE
(0)(Judicial Indiscretion) É.-U. 2007. Thriller de George Mendeluk avec Anne Archer, Michael Shanks, Erin Karpluk. Récemment nommée à la Cour suprême, une juge droguée et violée par son nouvel amant soupçonne que ce dernier fait parti d'une conspiration pour la discréditer.

13h00 VIE JENIFER
(4)(Jenifer) É.-U. 2001. Drame psychologique de Jace Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek, Annabella Sciorra. Atteinte d'une maladie incurable, une jeune professionnelle trouve réconfort et soutien auprès de ses deux soeurs.

13h00 V AU-DELÀ DE LA VÉRITÉ
(6)(Mind Over Murder) Can. 2005. Thriller de Christopher Leitch avec Tori Spelling, Dean McDermott, Carl Marotte. Une procureure de Cincinnati capable de lire dans les pensées est impliquée dans l'enquête sur le meurtre de l'assistante d'un politicien en vue.

13h30 SRC CHÉRIE! J'AI RÉDUIT LES ENFANTS
(4)(Honey, I Shrunk The Kids) É.-U. 1989. Comédie fantaisiste de Joe Johnston avec Rick Moranis, Matt Frewer, Marcia Strassman. Mise au point par un inventeur distrait, une machine à effet réducteur transforme accidentellement des enfants en êtres minuscules.

21h00 TQc AFFREUX, SALES ET MÉCHANTS
(3)(Brutti sporchi e cattivi) It. 1976. Comédie de moeurs de Ettore Scola avec Nino Manfredi, Francesco Annibali, Maria Bosco. Un vieillard vivant dans un bidonville de Rome est à couteaux tirés avec ses nombreux rejetons.

23h00 TVA QUAND L'HABIT FAIT L'ESPION
(5)(If Looks Could Kill) É.-U. 1991. Comédie policière de William Dear avec Richard Grieco, Gabrielle Anwar, Linda Hunt. Un étudiant américain en voyage en France est embarqué dans une aventure périlleuse après avoir été confondu avec un agent secret.

23h30 VIE PAS D'AMOUR SANS MENSONGES
(0)(Liebe und andere Lügen) All. 2000. Comédie sentimentale de Konrad Sabrautzky avec Caroline Scholze, Thorsten Grasshoff, Heikko Deutschmann. Sur le point d'épouser un avocat, une jeune journaliste est courtisée sur Internet par son voisin, qui se fait passer pour un Russe en peine d'amour.

00h30 SRC MISS MARPLE — LE TRAIN DE 16 H 50
(0)(Marple: 4:50 from Paddington) G.-B. 2004. Comédie policière de Andy Wilson avec Geraldine McEwan, Pam Ferris, Jenny Agutter. Une vieille demoiselle dont une amie a été témoin d'un meurtre commis dans un train décide de mener sa propre enquête.

JEUDI 12 AOÛT

09h00 TVA LA PRISON DE GLACE
(4)(Ice Bound) É.-U. 2003. Drame psychologique de Roger Spottiswoode avec Susan Sarandon, Aidan Devine, Cynthia Mace. Une femme médecin qui travaille dans un centre de recherche au Pôle Sud se découvre atteinte d'un cancer.

10h00 V MEURTRE À L'ÉTAGE
(5)(Killer Upstairs, A) Can. 2005. Drame policier de Douglas Jackson avec Tracy Nelson, Bruce Boxleitner, Linden Ashby. Une mère décide de mener sa propre enquête lorsque son fils est soupçonné du meurtre de sa maîtresse.

13h00 V C'EST PAS MOI... C'EST L'AUTRE
(6)(C'est pas moi... c'est l'autre) Can. 2004. Comédie policière de Alain Zaloum avec Roy Dupuis, Lucie Laurier, Anémone. Un voleur maladroit poursuivi par des membres de la mafia marseillaise profite de sa ressemblance avec un policier pour les semer.

13h30 SRC CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ
(5)(Honey, I Blew Up the Kid) É.-U. 1992. Comédie fantaisiste de Randal Kleiser avec Rick Moranis, Marcia Strassman, Lloyd Bridges. Accidentellement atteint par un rayon qui grossit les objets, un bébé se met à décupler chaque fois qu'il est soumis à une concentration d'électricité.

20h00 TVA ENTRE ELLES ET LUI
(5)(Prime) É.-U. 2005. Comédie sentimentale de Ben Younger avec Uma Thurman, Meryl Streep, Bryan Greenberg. À New York, une divorcée de 37 ans s'éprend d'un peintre juif beaucoup plus jeune qu'elle, en ignorant que c'est le fils de sa psychothérapeute.

20h00 ARTV RAISON ET SENTIMENTS (1ÈRE DE 3)
(4)(Sense and Sensibility) G.-B. 2008. Comédie dramatique de John Alexander avec Hattie Morahan, Charity Wakefield, Dan Stevens. Les tribulations sentimentales de deux soeurs dans l'Angleterre du XVIIIe siècle.

21h00 TQc THELMA ET LOUISE
(3)(Thelma & Louise) É.-U. 1991. Drame de moeurs de Ridley Scott avec Susan Sarandon, Geena Davis, Harvey Keitel. Après avoir abattu un violeur, une serveuse et une femme au foyer deviennent des fugitives qui s'enfoncent de plus en plus dans le crime.

23h00 TVA GREMLINS 2: LA NOUVELLE GÉNÉRATION
(4)(Gremlins 2: The New Batch) É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de Joe Dante avec Zach Galligan, Phoebe Cates, John Glover. Un gratte-ciel est pris d'assaut par une multitude de petits monstres malicieux.

23h30 VIE JENIFER
(4)(Jenifer) É.-U. 2001. Drame psychologique de Jace Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek, Annabella Sciorra. Atteinte d'une maladie incurable, une jeune professionnelle trouve réconfort et soutien auprès de ses deux soeurs.

00h30 SRC FAMILIA
(4)(Familia) Can. 2005. Drame psychologique de Louise Archambault avec Sylvie Moreau, Macha Grenon, Juliette Gosselin. Criblée de dettes, une joueuse compulsive débarque avec sa fille adolescente chez une amie d'enfance dont la vie familiale semble heureuse et confortable.

VENDREDI 13 AOÛT

08h30 VIE LES SOEURS SAUTEUSES
(5)(Banger Sisters, The) É.-U. 2002. Comédie de moeurs de Bob Dolman avec Goldie Hawn, Susan Sarandon, Geoffrey Rush. Une ancienne groupie aussi délurée et non conformiste que dans sa jeunesse renoue avec une vieille amie devenue ultra bourgeoise.

09h00 TVA INTOLÉRABLE CRUAUTÉ
(4)(Intolerable Cruelty) É.-U. 2003. Comédie sentimentale de Joel Coen avec George Clooney, Catherine Zeta-Jones, Paul Adelstein. En quête de défis, un avocat renommé trouve une adversaire à sa taille en la personne d'une redoutable croqueuse de diamants.

10h00 V BON CHIEN!
(5)(Good Boy!) É.-U. 2003. Comédie fantaisiste de John Hoffman avec Liam Aiken, Molly Shannon, Kevin Nealon. Un garçon de 12 ans adopte un chien qui s'avère être un extraterrestre ayant pour mission d'encourager la race canine à se libérer du joug des humains.

13h00 V MARY HIGGINS CLARK: SOUVIENS-TOI DE JENNY RAND
(0)(Try to Remember) É.-U. 2004. Drame policier de Jeff Beesley avec Gabrielle Anwar, Diego Wallraff, Max Martini. Une policière enquête sur une série de meurtres dont les victimes ont toutes été des témoins au procès d'un tueur qui vient de sortir de prison.

13h30 SRC VIPÈRE AU POING
(4)(Vipère au poing) Fr. 2004. Comédie dramatique de Philippe de Broca avec Jules Sitruk, Catherine Frot, Jacques Villeret. Dans les années 1920, un gamin d'une famille bourgeoise désargentée se révolte contre sa mère autoritaire et cruelle.

19h00 SRC LE JOURNAL DE BRIDGET JONES
(4)(Bridget Jones's Diary) É.-U. 2001. Comédie sentimentale de Sharon Maguire avec Renée Zellweger, Colin Firth, Hugh Grant. Les tribulations sentimentales et professionnelles d'une jeune Londonienne qui a le don de se mettre dans l'embarras.

20h00 V XIII (1ÈRE DE 2)
(4)(XIII) Fr. 2008. Thriller de Duane Clark avec Stephen Dorff, Val Kilmer, Ingrid Hart. Devenu amnésique, un tueur professionnel tente de comprendre pourquoi on l'accuse d'avoir assassiné le président des États-Unis.

21h00 TQc LE PASSÉ REVIENT
(3)(Dead Again) É.-U. 1991. Drame fantastique de Kenneth Branagh avec Kenneth Branagh, Emma Thompson, Derek Jacobi. Un détective enquête sur le passé mystérieux d'une jeune inconnue qui souffre d'amnésie.

21h00 TFO TROIS FILLES
(3)(Teen Kanya) Ind. 1961. Conte de Satyajit Ray avec Anil Chatterjee, Chandana Banerji, Soumitra Chatterjee. Deux histoires d'amour mettant en cause un maître de poste et un diplômé en droit.

22h55 TQc LE VIRTUOSE
(4)(Han ni zai yiki) Chin. 2002. Mélodrame de Chen Kaige avec Tang Yun, Liu Peiqi, Chen Hong. Déterminé à faire de son fils un violoniste célèbre, un cuisinier campagnard s'installe avec lui à Beijing, au prix de nombreux sacrifices.

23h00 TVA DRAGON: L'HISTOIRE DE BRUCE LEE
(4)(Dragon: The Bruce Lee Story) É.-U. 1993. Drame biographique de Rob Cohen avec Jason Scott Lee, Lauren Holly, Robert Wagner. La vie et la carrière de l'acteur et maître en arts martiaux Bruce Lee.

23h30 VIE UN SOUVENIR ÉTERNEL
(5)(Back to You and Me) É.-U. 2005. Drame sentimental de David S. Cass Sr. avec Lisa Hartman Black, Dale Midkiff, Rue McClanahan. Une femme médecin de New York retourne dans son patelin natal afin d'assister à une réunion d'anciens de son école où elle retrouve son amour de jeunesse.

00h00 ARTV RED ROAD
(4)(Red Road) G.-B. 2006. Drame psychologique de Andrea Arnold avec Kate Dickie, Tony Curran, Martin Compston. Opératrice dans une compagnie de vidéosurveillance de Glasgow, une femme solitaire espionne un ex-détenu qui fait resurgir en elle de tragiques souvenirs.

00h30 SRC LES ÉTATS-UNIS D'ALBERT
(5)(États-Unis d'Albert, Les) Can. 2005. Comédie fantaisiste de André Forcier avec Éric Bruneau, Émilie Dequenne, Roy Dupuis. En 1926, un jeune acteur parti de Montréal pour tenter sa chance à Hollywood fait la connaissance d'une charmante mormone.

SAMEDI 14 AOÛT

12h30 V LES DENTS DE LA MER 3
(6)(Jaws 3-D) É.-U. 1983. Drame d'horreur de Joe Alves avec Bess Armstrong, Dennis Quaid, Louis Gossett Jr.. Un requin s'est introduit dans la lagune d'un grand parc d'attractions en Floride.

13h00 ARTV PANIQUE
(5)(Panique) Can. 1977. Drame social de Jean-Claude Lord avec Paule Baillargeon, Jean Coutu, Gérard Poirier. Des produits chimiques provenant d'une usine de pâte à papier contaminent l'eau potable d'une grande ville et provoquent la maladie et la mort de plusieurs enfants.

13h00 VIE TROIS GARS, UNE FILLE
(5)(Martha Meet Frank, Daniel and Laurence) G.-B. 1998. Comédie sentimentale de Nick Hamm avec Monica Potter, Joseph Fiennes, Rufus Sewell. Trois amis londoniens s'éprennent sans le savoir de la même Américaine de passage.

14h00 Z L'AVÈNEMENT II
(6)(Arrival II) Can. 1998. Science-fiction de Kevin S. Tenney avec Patrick Muldoon, Michael Sarrazin, Jane Sibbett. Après avoir appris que des extraterrestres veulent coloniser la Terre, des scientifiques et une journaliste sont pourchassés par ceux-ci.

14h00 HI SOUS LE CIEL DU NEVADA
(4)(Blue Sky) É.-U. 1994. Drame de moeurs de Tony Richardson avec Jessica Lange, Tommy Lee Jones, Powers Boothe. Au début des années 1960, un scientifique vivant dans une base militaire éprouve des difficultés à contrôler sa femme qui est maniaco-dépressive.

14h45 V COMME UN GARÇON
(4)(About a Boy) G.-B. 2002. Comédie de moeurs de Chris Weitz avec Hugh Grant, Nicholas Hoult, Toni Collette. Un play-boy oisif et égoïste s'humanise en se liant d'amitié avec le fils de 12 ans d'une ex-hippie suicidaire.

16h15 TVA LASSIE
(5)(Lassie) É.-U. 1994. Aventures de Daniel Petrie avec Thomas Guiry, Helen Slater, Jon Tenney. Un gamin adopte un colley qui vient en aide à sa famille aux prises avec des fermiers malveillants.

18h00 V MISSION IMPOSSIBLE 2
(4)(Mission: impossible II) É.-U. 2000. Drame d'espionnage de John Woo avec Tom Cruise, Thandie Newton, Dougray Scott. Un agent secret lutte contre un espion renégat qui a dérobé un virus mortel qu'il menace de répandre sur la ville de Sydney.

18h30 TVA LA FAMILLE JOHNSON EN VACANCES
(5)(Johnson Family Vacation) É.-U. 2004. Comédie de Christopher Erskin avec Cedric The Entertainer, Vanessa Williams, Bow Wow. Une famille afro-américaine de Los Angeles se rend en voiture au Missouri où doit se tenir un grand rassemblement familial.

20h15 TVA L'HOMME EN FEU
(5)(Man on fire) É.-U. 2004. Thriller de Tony Scott avec Denzel Washington, Dakota Fanning, Christopher Walken. À Mexico, après l'enlèvement de la fillette d'un riche industriel, son garde du corps décide d'éliminer les ravisseurs.

20h30 V L'ASSAUT DU POSTE 13
(5)(Assault on Precinct 13) É.-U. 2005. Drame policier de Jean-François Richet avec Ethan Hawke, Laurence Fishburne, Drea de Matteo. Le personnel réduit d'un poste de police vétuste doit s'unir aux prisonniers qu'il détient afin d'affronter les attaques meurtrières d'assaillants masqués.

21h00 TFO LE SILENCE
(4)(Silence, Le) Fr. 2004. Drame psychologique de Orso Miret avec Mathieu Demy, Natacha Régnier, Thierry de Peretti. Dans un village corse, un vacancier est témoin d'un meurtre et hésite à dénoncer le coupable par crainte de représailles.

22h00 Z LE SHADOW
(4)(Shadow, The) É.-U. 1994. Drame fantastique de Russell Mulcahy avec Alec Baldwin, John Lone, Penelope Ann Miller. Un justicier capable de se rendre invisible affronte un guerrier asiatique qui veut faire exploser une bombe atomique à New York.

22h00 HI GORKY PARK
(4)(Gorky Park) É.-U. 1983. Drame policier de Michael Apted avec William Hurt, Joanna Pacula, Lee Marvin. Un officier de police russe enquête sur la découverte de trois cadavres mutilés dans le parc Gorki, au centre de Moscou.

22h30 TQc LA PART DU DIABLE
(0)(Blodsband) Suéd. 2005. Drame policier de Stephan Apelgren avec Krister Henriksson, Johanna Sallstrom, Ola Rapace. Un commissaire et sa fille inspectrice enquêtent sur le meurtre de la maîtresse d'un homme marié soupçonné du crime.

22h30 V MESSIAH III: LA PROMESSE (DERN. DE 2)
(4)(Messiah III: The Promise) G.-B. 2004. Drame policier de David Drury avec Ken Stott, Frances Grey, Neil Dudgeon. À la suite d'une émeute dans une prison, des détenus sont envoyés dans un hôpital londonien en réparation où se multiplient les morts violentes.

22h37 SRC ARARAT
(4)(Ararat) Can. 2002. Drame de Atom Egoyan avec David Alpay, Arsinée Khanjian, Christopher Plummer. À Toronto, le tournage d'un film sur le génocide arménien perpétré par les Turcs en 1915 a des répercussions sur la vie de plusieurs personnes.

23h30 TVA DUO DE CHOC
(5)(Tango & Cash) É.-U. 1989. Comédie policière de Andrei Konchalovsky avec Sylvester Stallone, Kurt Russell, Jack Palance. Deux détectives injustement accusés de meurtre font équipe pour se venger.

23h30 VIE SACHA, MON AMOUR
(0)(Russische Geliebte, Der) All. 2007. Drame sentimental de Ulrich Stark avec Iris Berben, Ronald Zehrfeld, Anna Brüggemann. Venue enseigner la littérature à la Sorbonne pour un semestre, une professeure allemande quadragénaire tombe follement amoureuse d'un jeune historien russe.

00h30 ARTV L'AUTOBUS
(4)(Bosta) Lib. 2005. Comédie musicale de Philippe Aractingi avec Rodney Hel Haddad, Nadine Labaki, Nada Abou Farhat. Une troupe de dabké, danse traditionnelle libanaise, parcourt le pays à bord d'un vieil autobus.

00h30 TFO LE SOUFFLE AU COEUR
(3)(Souffle au coeur, Le) Fr. 1971. Drame psychologique de Louis Malle avec Benoît Ferreux, Lea Massari, Daniel Gélin.

00h30 V HAUTE SÉCURITÉ
(5)(Lock-Up) É.-U. 1989. Mélodrame de John Flynn avec Sylvester Stallone, Donald Sutherland, John Amos. Un prisonnier modèle, qui n'a plus que dix mois à purger, se voit transférer dans une prison plus rigoureuse sur l'ordre d'un directeur qui cherche à se venger de lui.

01h30 TVA IVRESSE AU COMBAT
(4)(Jui Kuen II (ou) Tsui Quan II (ou) Tsui Kun II) H.-K. 1994. Aventures de Lau Kar-leung avec Jackie Chan, Ti Lung, Anita Mui. Un expert dans l'art de l'ivresse au kung-fu affronte un diplomate britannique qui dérobe des objets d'art chinois.

ICIdimanche
Le PROGRÈS dimanche

Propriétaire et chef du restaurant « M. Wells »

HUGUE DUFOUR FAIT SA MARQUE À NEW YORK

Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ouvrir un restaurant à New York. Voir un article à son sujet être publié dans le très réputé New York Times. Faire goûter la tourtière du Lac aux Américains, chez eux... Hugue Dufour, natif de Saint-Coeur-de-Marie, peut répondre « c'est fait » à ces trois prémisses.

Celui qui était sous-chef et associé au réputé restaurant Au pied de cochon, à Montréal, a ouvert « M. Wells » dans le Queens. Il s'agit d'un « diner » typiquement américain, tout en long, et pouvant accueillir 50 convives. Le terme M. Wells vient de magasin (M.) et du « middle name » de la conjointe de M. Dufour, Wells...

Pourtant, à 18 ans, rien ne semblait le destiner à connaître une grande carrière. Il venait tout juste de quitter son Saint-Coeur-de-Marie natal. « Je savais que je voulais faire de la cuisine, mais je ne savais pas ce que ça impliquait. » Hugue a été le seul étudiant de sa cohorte à être renvoyé de son programme, au Centre professionnel Calixa-Lavallée ! « C'est une histoire commune à plusieurs chefs. J'ai menti pour avoir un stage dans un restaurant, au Toqué ! . J'ai fait mon stage avec Normand Laprise, mais il trouvait que mon professeur ne venait pas me voir souvent... J'ai dû tout lui avouer. J'ai travaillé là deux ans », raconte celui qui s'était fait montrer la porte de l'école davantage pour son comportement que pour ses aptitudes culinaires. « Nous étions 32 dans le programme, et je suis le seul à être demeuré dans ce domaine ! Je pense que je me débrouille bien, en plus... »

Après avoir travaillé pour six restaurants différents, tous dans la métropole et ses environs, Hugue a été approché par Martin Picard, du Pied de cochon. « J'allais souvent à ce restaurant et je prenais une bière avec Martin. Lorsqu'il a su que j'étais libre, il m'a téléphoné et m'a offert un emploi. Je venais tout juste d'arrêter de travailler et je pensais aller prendre des vacances au Lac-Saint-Jean. Je n'ai pas eu le temps... »

Une chose en amenant une autre, lorsqu'il travaillait pour le Pied de cochon, Hugue a été invité à faire de multiples stages un peu partout dans le monde.

« J'ai rencontré ma femme il y a cinq ans, en Floride, au cours d'un événement. Nous avions le plan d'ouvrir un magasin général dans la Big Apple, explique au téléphone, de son restaurant new-yorkais, le chef. J'ai passé la dernière année à New York et nous nous cherchions un endroit pour ouvrir le magasin général. Ma conjointe et moi avions une vision similaire. Finalement, toutefois, nous avons choisi de faire un restaurant. Il y a quelques semaines, nous avons ouvert M. Wells, un "diner" authentique des années 50. »

L'article paru dans le New York Times à la fin du mois de juin a certes donné un bon coup de pouce à Hugue Dufour.

« Ce journal a plusieurs millions de lecteurs. De plus, d'autres quotidiens se sont intéressés à l'ouverture du restaurant », raconte le fils de Richard Dufour et Louise Desbiens. La femme de Hugue Dufour, Sara Obraitis, travaillait pour la compagnie Heritage Food USA, « la meilleure compagnie de viande aux États-Unis », selon le chef. Cette renommée du couple lui a permis de titiller la curiosité du journaliste du New York Times. « Il voulait avoir l'exclusivité. Quand le New York Times demande l'exclusivité, tu acceptes... »

> « Je mets du sirop d'érable dans mes recettes. Je ferai venir aussi du foie gras. Je prépare de la tourtière du Lac...»
>
> - Hugue Dufour

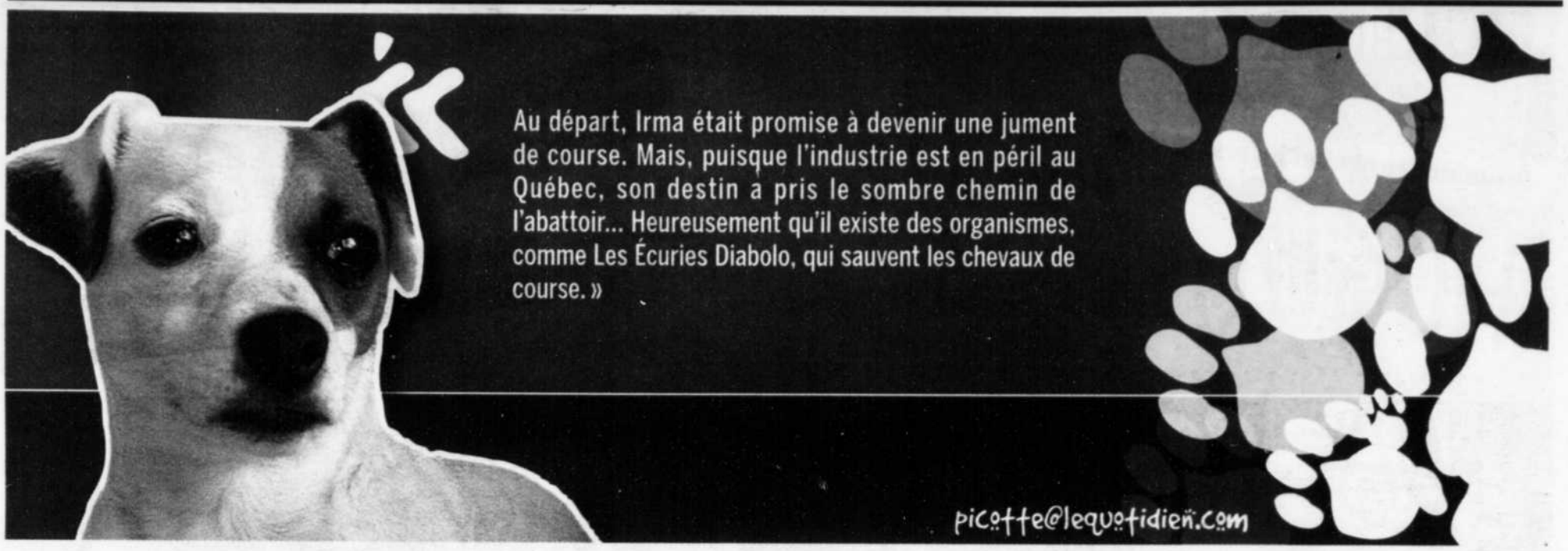
Produits québécois

M. Dufour tente d'intégrer des produits québécois à ses mets. Pour l'instant, toutefois, le chef est restreint puisque seuls les dîners et les déjeuners sont offerts. M. Wells n'a toujours pas de permis de vente de boisson, ce qui l'empêche d'ouvrir en soirée.

« Je mets du sirop d'érable dans mes recettes. Je ferai venir aussi du foie gras. Je prépare de la tourtière du Lac... J'ai grandi culinairement au Saguenay-Lac-Saint-Jean, j'ai bien entendu de fortes tendances à utiliser les produits que j'ai connus étant jeune. » ❑

Hugue Dufour a ouvert un «diner» typiquement américain, à New York.

(Courtoisie Radio-Canada)



Du courrier pour Picotte

DES CHEVAUX SUR LE CHEMIN DE L'ABATTOIR

« Irma La Estrella n'avait de nom pour personne le jour où nous apprîmes qu'elle quitterait pour un aller simple à l'abattoir... L'industrie des courses de chevaux trotteurs ayant cessé au Québec, « les temps sont durs » et « on ne peut pas tous les garder ».

Dans un premier temps, ce fut la mère d'Irma, une poulinière ayant déjà coursé et rapporté à ses propriétaires... Une jument dans la force de l'âge, et son petit poulain encore à croître dans son ventre, furent désignés pour « aller à la viande ». Apprenant la chose, nous fûmes trois à nous mobiliser pour entreprendre des démarches afin de trouver une solution de mise à la retraite moins radicale. C'est finalement une collègue d'écurie qui trouva la terre d'accueil pour la mère d'Irma et son poulain à venir. Merci Chantale de tes efforts!

Réjouies d'avoir réécrit une fin plus heureuse à cette histoire équine, nous étions à partager notre joie lorsque la nouvelle sentence arriva... C'est sa fille cette fois-ci, une des pouliches de l'an dernier, qui partait à la viande! Bon! Je reconnus là les premières lignes d'un nouveau chapitre à notre saga hippique. L'aventure était audacieuse car je me savais trop « verte cavalière » pour m'occuper de l'éducation d'une pouliche ne sachant ni marcher en laisse, ni donner les pieds, ni être retenue attachée... Ouf! Et que dire de ce qui m'attendrait dans le futur: désensibiliser, seller, monter aux trois allures. Arg! Au lieu de la savoir sur le chemin de l'abattoir, je décidais de prendre en famille d'accueil, en toute connaissance des limites de mes compétences, le temps de lui trouver un foyer d'adoption adéquat.

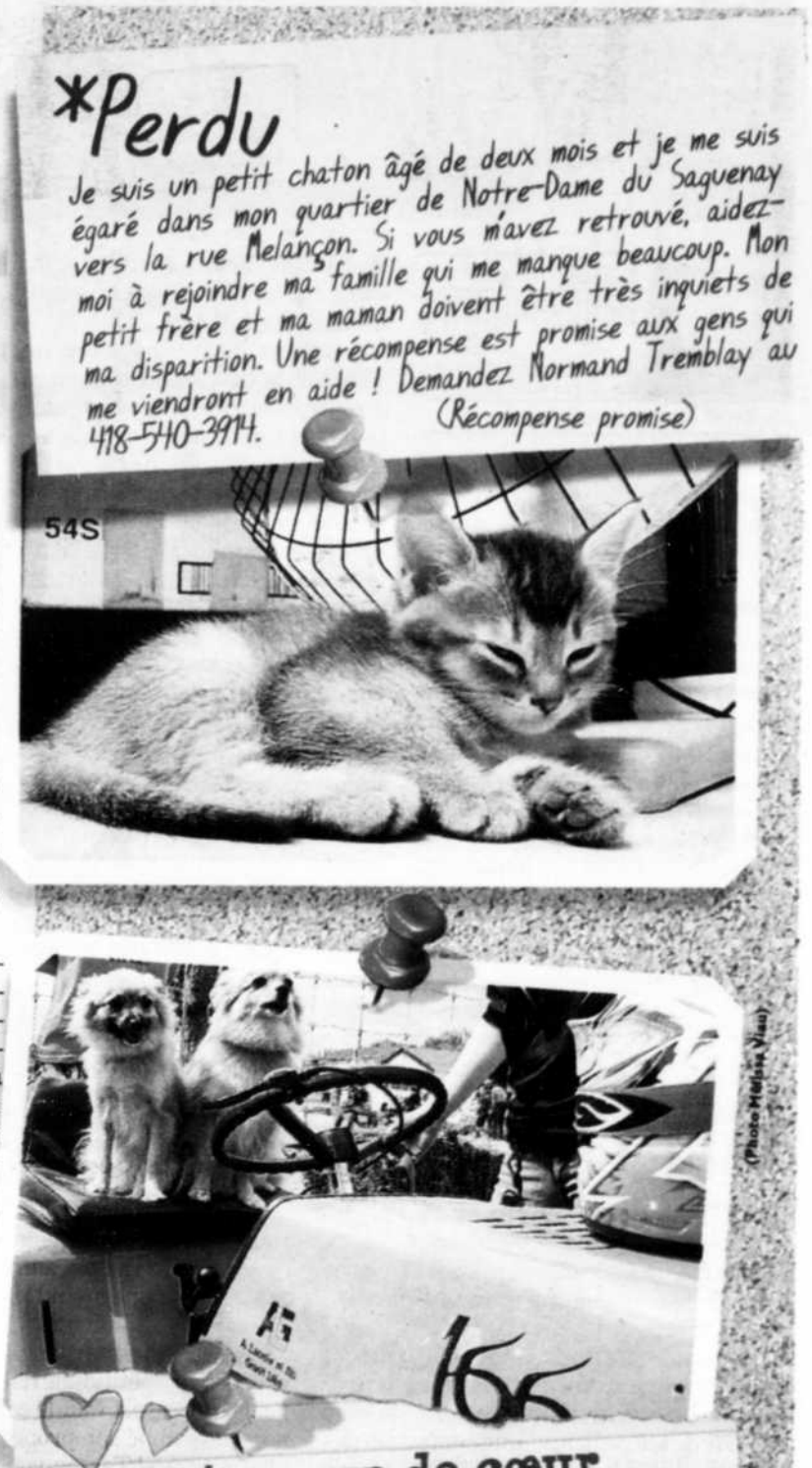
Il y a dix mois, La-Pouliche-Sans-Nom, fut rachetée conjointement avec une amie. Au printemps dernier, celle qu'on baptisa Irma La Estrella (Irma l'Étoile), connut la vie avec un troupeau de chevaux canadiens (Élevage l'Acadienne), lui permettant de vivre librement dehors. Elle est maintenant de retour à la Ferme Élysée. Irma s'avère être une pouliche posée, brillante et sociable. Elle est maintenant sous mon entière responsabilité. Elle a appris les rudiments de la méthode de « Natural Horsemanship » de Pat Parelli. À travers les routines de vie et les exercices au sol, nous construisons notre lien.

Finalement, après avoir pesé le pour et le contre, en toute conscience de mes limites, mais fortes aussi de ce que notre famille a à offrir à cette bête qui partage déjà nos vies, la balance a penché en faveur d'une adoption définitive. C'est donc conjointement que nous écriront les futurs chapitres de: La Vie d'Irma La Estrella! »

- Emmanuelle Fournier Chouinard

Emmanuelle Fournier Chouinard a sauvé la vie à cette belle pouliche Standardbred âgée de deux ans.

(Courtoisie)



Ma photo coup de cœur

Lors de mon passage à St-Nazaire, dans le cadre des courses de tracteurs à gazon modifiés, j'ai fait la rencontre de Shana et Fanny. Les deux petites chiennes de race pomeranien se promènent avec la famille Simard qui participe à des courses de tracteurs. D'ailleurs, elles trouvent bien confortable et très joli le bolide de leur maîtresse Daisy!

Pour partager une de tes photos coup de cœur avec les lecteurs du journal le Progrès-Dimanche, écris-moi à cette adresse courriel : mviau@lequotidien.com

Journaliste en classe

MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

Joannie Bérubé, Gabriel Bagné, Bryan Fortin et Étienne Trottier, qui font partie de la classe relève, ont tous leur mot à dire sur les tracteurs à gazon modifiés qu'ils auront à piloter d'ici la fin de semaine dernière.

DES SPECTACULAIRES courses de tracteurs à gazon

Sachant à quelle vitesse vont les tracteurs, je ne voyais pas comment des courses de tracteurs à gazon pouvaient être spectaculaires... Il suffit pourtant de s'y connaître en mécanique et le tour est joué pour rendre ces bolides extrêmement performants !

Le 31 juillet dernier, je me suis rendue à la sixième Fête de Saint-Nazaire, de plus en plus populaire pour ses fameuses courses de tracteurs. Le Circuit des tracteurs à gazon modifiés du Saguenay Lac-Saint-Jean (CTGM) compte huit programmes de courses pour l'été 2010 et partout où l'on passe, les spectateurs sont de plus en plus nombreux, explique le vice-président du circuit, Gilles Boivin.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le CTGM compte 17 participants dans la classe open, 12 dans la classe super stock et cinq dans la catégorie relève. Le 31 juillet dernier, Étienne Trottier faisait enfin partie de la classe relève qui s'adresse aux jeunes de 10 à 14 ans. Il s'élançait sur la piste pour la première fois de sa vie ! Le garçon de Jonquière, âgé de dix ans, rêvait depuis longtemps de conduire un de ces bolides. C'est son parrain Michel Gauthier qui l'a initié à ce sport qui sort vraiment de l'ordinaire !

Il y a six ans, ici même à Saint-Nazaire, Mario Simard organisait la toute première course de tracteurs. Depuis, le nombre d'adeptes est toujours en croissance. L'an dernier, M. Simard décidait de créer le circuit dont il est président. Ce genre de courses est très populaire aux États-Unis et en Europe. Au Québec, le CTGM est unique. Il existe un circuit similaire en Beauce, mais c'est sur piste ovale.

Des filles dans un monde de gars

Le CTGM compte une trentaine de participants dont deux filles en super stock et une fille dans la classe relève. La classe open, la plus populaire, compte 17 participants masculins. Daisy et Laurence gravitent dans un monde de gars et prouvent leur bravoure au volant de leur tracteur !

Daisy est une jeune couturière qui rêve un jour de travailler pour la confection des costumes du Cirque du Soleil. Cet été, elle a d'ailleurs passé deux semaines intenses à travailler pour cette immense organisation ! Quand vient la fin de semaine, elle met de côté ses aiguilles et enfile son casque et son équipement pour sauter sur son tracteur à gazon et faire des courses ! « C'est mon petit côté gars », ajoute Daisy qui « trippe » sur tout ce qui est moteur !

Sur la piste, Daisy se démarque en utilisant la prudence. « Je vais moins vite que les autres participants, mais mon but est de rester en piste », explique Daisy. Calme et réfléchie, elle mise sur une bonne mécanique de son bolide et ne prend pas de risques quant à sa sécurité. Quand on la voit rouler, elle fait vraiment son chemin sans se soucier de l'action autour d'elle. Sa tactique fonctionne quand les sorties de piste et les bris mécaniques de ses adversaires lui font grimper les rangs. Son frère de 18 ans, qui compétitionne dans la même catégorie qu'elle, est tout le contraire. Stéphane a développé son propre style beaucoup plus agressif ! Tassez-vous de là, sur deux roues dans les virages, le jeune homme fait sa place !

Laurence Boivin, quant à elle, a toujours aimé passer la tondeuse et observer son père lorsqu'il faisait de la mécanique. Quel bonheur pour le père et sa fille de 15 ans de s'élancer sur la piste ensemble ! Le duo travaille fort pour se tailler une place dans les trois premières positions. Malgré les fréquents accidents, Laurence continue de monter sur son tracteur et encaisse les coups comme l'expérience qui rentre !

Photos Mélissa Viau

Laurence Boivin et Daisy Simard sont les seules filles à faire partie du Circuit de tracteurs à gazon modifiés du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dans la catégorie super stock.

LES COCHONS MINIATURES MAINTENANT >>> AU SAGUENAY

Marie-Claude Bouchard a toujours adoré les animaux. «Quand j'étais petite, je voulais sauver tous les animaux en péril et adopter tous ceux du quartier», confie la jeune femme de 22 ans. Ses parents lui permettaient d'en avoir quelques-uns, mais ce n'était jamais assez pour la petite fille qui rêvait d'avoir une ferme peuplée d'animaux de toutes sortes.

En décembre dernier, elle entraînait son amoureux, Jean-Francois Caron, dans toute une aventure! Le couple achetait une maison de campagne à Shipshaw. Celui qui n'avait jamais eu d'animaux de sa vie s'est retrouvé entouré de chevaux, de chats, de chiens, d'un coq... et même de cochons! Pour gagner sa vie, Marie-Claude a démarré sa petite entreprise de coiffure à la maison, mais son âme entrepreneuriale ne s'est pas contentée de ça. Elle est en train de se monter un petit élevage de chiens. J'ai choisi des races qu'on ne voit pas souvent dont le Terre-Neuve et le Malamute, précise la jeune femme.

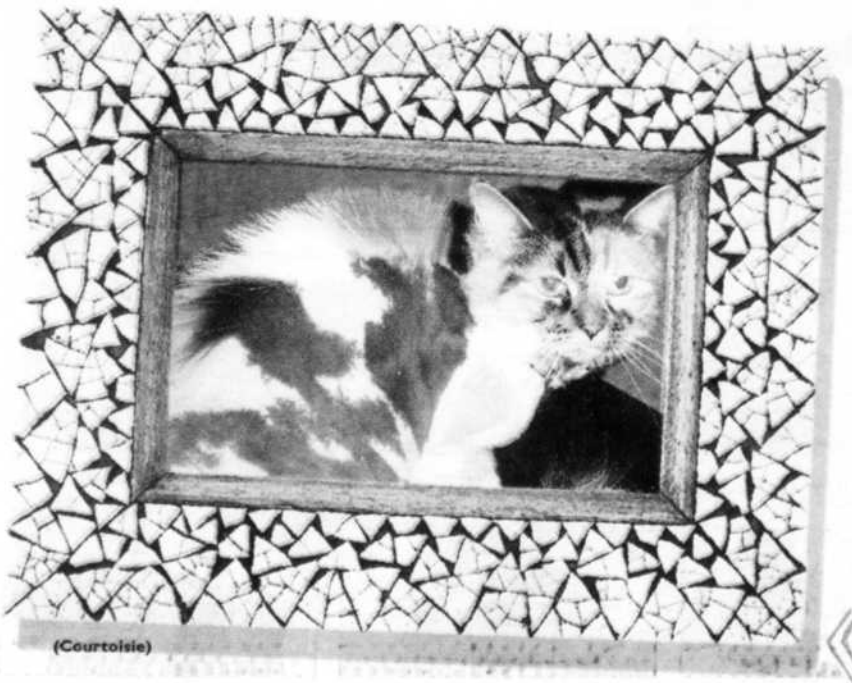
Il y a quelques mois, un ami qui connaissait très bien la passion de Marie-Claude, lui parla de cette nouvelle mode de certaines vedettes américaines qui ont troqué le chihuahua contre le cochon miniature. Cette petite bête, qu'on appelle aussi « teacup pig », ne perd pas son poil, est hypoallergène et propre dans une litière. On peut les promener en laisse et leur apprendre des trucs. À l'âge adulte, les cochons miniatures atteignent la taille d'un Shih Tzu mais sont beaucoup plus massifs et pèsent entre 20 et 30 livres. Allumée par l'idée d'adopter cette petite bête, Marie-Claude plongea aussitôt dans le fabuleux monde d'Internet, à chercher des éleveurs de ces bêtes mystérieuses!

Constatant qu'aucun élevage n'existait au Québec, elle était sur le point de les importer d'Europe. Puis, elle dénicha enfin un éleveur dans l'ouest du Canada. Souhaitant en faire la reproduction, elle demanda à l'éleveur une petite faveur en lui vendant deux bêtes non stérilisées et n'ayant pas de lien génétique. L'éleveur accepta, mais à condition de gonfler son prix. Après avoir investi environ 1500$, Marie-Claude a maintenant son couple de cochons miniatures qu'elle a baptisé Anatol et Charlotte. Ils avaient cinq semaines lorsqu'elle a ramené les bébés chez elle. Puisqu'elle souhaite en faire l'élevage, Anatol et Charlotte, qui ont maintenant cinq mois, ont été installés dehors dans un enclos. Les cochonnets seront vendus stérilisés vers l'âge de cinq semaines. Marie-Claude vendra ses bêtes entre 400$ et 600$.

Pour suivre les naissances, visitez le site Internet de l'éleveuse en devenir : www.cochonsminiatures.com

(Photo Mélissa Viau)

Installée à Shipshaw, Marie-Claude Bouchard se lance dans l'élevage du cochon miniature ! Elle a déniché ces deux reproducteurs et attend impatiemment les premières naissances.



(Courtoisie)

Étant coiffeuse de formation, Marie-Claude s'amuse même à styliser ses animaux. Elle a demandé à sa toiletteuse de faire un mohawk à sa chatte Mya !

àvousdejouer

7			2					9
		4	3	1				8
		9		4				
			1				9	4
1	8		9					2
				2	7	1		
4								
8	2			9				1
			4	6			2	

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1748

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1747

6	1	7	3	2	5	8	9	4
3	8	9	1	7	4	5	2	6
2	5	4	8	6	9	7	1	3
4	6	1	7	8	2	9	3	5
9	7	3	5	4	1	6	8	2
5	2	8	6	9	3	1	4	7
1	4	2	9	5	6	3	7	8
7	9	5	4	3	8	2	6	1
8	3	6	2	1	7	4	5	9

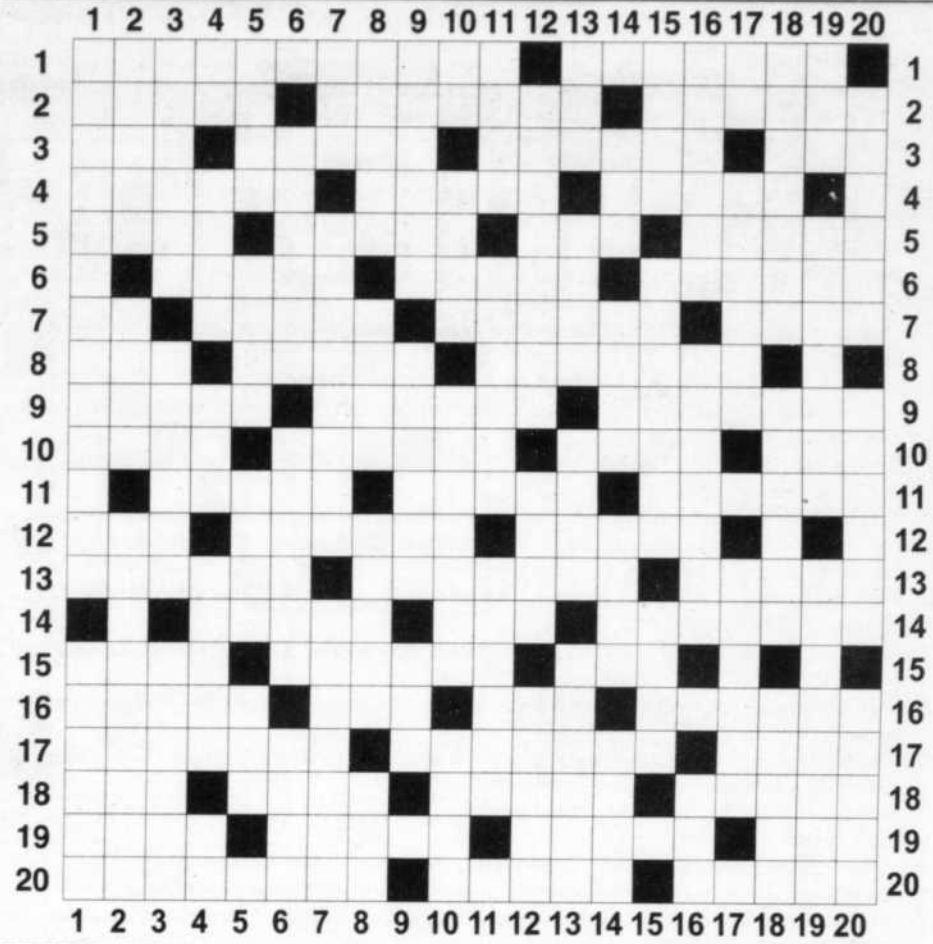
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

bandesdessinées

MOTS CROISÉS No 425

Par Michel Hannequart www.hannequart.com



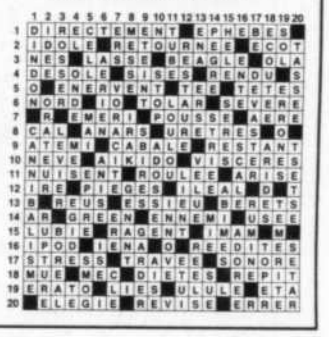
HORIZONTALEMENT

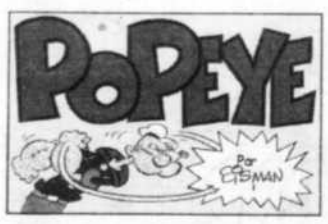
1. Gargouillis - Bruit d'éternuement.
2. Ancêtres - Usure graduelle - Travailler le sol.
3. Fait halluciner - Tracas - Provoquer - Armée d'Irlande.
4. Peu aimable - Petite quantité - Oreille-de-mer.
5. Sans variété - Prénom masculin - Dégoûté - Armes blanches.
6. Semblable - Génies de l'air - Herbe aquatique.
7. Donna du lait - Lacets - Doigt de pied - Élimés.
8. Couvert de dunes - Port nippon - Pas larges.
9. Matelot - Incrustation décorative - Capitale de l'Iran.
10. Impulsion - Mesurée - Flétri - Le moi.
11. La loi de Moïse - Progrès rapide - Profond dégoût.
12. Récipient de laboratoire - Grandes quantités - Attitude de refus.
13. Petit discours - Fonction - Reprise d'un combat.
14. Sport de tir - Grand panier plat - Projetés au dehors.
15. Hiboux - Occuper la place d'honneur - Ébène verte.
16. Appâts - Se permet de - Ignoble - Maison de jeu.
17. Pudiques - Suite de circonvolutions - Qui a de la classe.
18. Nappe d'eau - Formulés - Harmonie - Perdre la vie.
19. Puits naturel - Luette - Rendu amer - Après bis.
20. Placées au milieu - Se parle à Moscou - Braiser.

VERTICALEMENT

1. Débuts incertains - Bruit de mécanisme.
2. Sa mère cacarde - De vive voix - Examen minutieux.
3. Diminue la valeur - Raclé - Toute personne.
4. Ingurgité - Existant - Épouse d'Athamas - Crochets doubles - Marque une liaison.
5. Sauté par le cheval - Signe du zodiaque - Genre musical - Sainte.
6. Qui ne valent rien - Petit paquet - Touchée.
7. Unité monétaire - Plante très toxique - Qui produit une dégradation.
8. Bouillie de flocons d'avoine - Dévale une pente - Voitures - Appris.
9. Deux quarts - Ventilent - Venus au monde.
10. En les - Port de Norvège - Produit détersif - Empester.
11. C'était la Thaïlande - Fragiles - Valet.
12. Des oeufs battus - Filin - Soucis.
13. Élève ignorant - Tribu israélite - Cargaison aérienne - Renard bleu.
14. À nous - Petite lettre - Véhicule tout-terrain - Qui navigue sur lest.
15. Pas bon marché - Insulaire - Mis à la poubelle.
16. Dieu des Voyageurs - Art dramatique - Outil de mineur.
17. Le premier prix - Femme - Tuer.
18. Qui servent - Découvre la solution - Formation politique.
19. Étendue d'eau - Action d'enlever le haut - Monnayer une valeur.
20. Pharaon - Coulants ou papillons - Entre Vénus et Mars.

Solution du no 424





SUPERGRILLE

Horizontalement

1. Gardien sévère - Garder dans une position stable - Gardien de troupeau - Action de garder une chose volée par un autre.
2. Loi du silence - Enrager - Phase - Plante à bulbe - Ornement circulaire.
3. Oeuvre nippone - Désagréable - Contient de l'argent ou de l'or - Bourgeon le plus bas d'une branche de vigne qui ne donne pas fruits - Hors de combat - Indigne.
4. Poils - Trafic d'objets sacrés - Myriapodes - Conjugaison - Qui est la meilleure possible.
5. Siège à Genève - Expulsés d'un lieu - Refus - Empoisonnement - Servent à guider.
6. Instrument de musique à percussion de l'Inde - Bâtonnet de pomme de terre - Élégant - Où l'air circule.
7. Fleuve qui se jette dans le golfe du Mexique - Écoule - Huile anglaise - Il est replié sur lui-même.
8. Gallium - Se siffle - Ébriétés - Désert arabe - Tabasse - Précipitation.
9. Proféré - Distinct - Groupe de trois vers - Concept de base des mathématiques - Faire des meurtrissures à des fruits.
10. Ce qui est nécessaire - Autour de la Corse - Insectes - Alliage à base de cuivre - Vaut 3,1416.
11. Démonstratif - Génie malfaisant - Drogue - Chanteuse - Grands luths - Outre mesure.
12. Fer - Hasard, favorable ou non - Personnalité de marque - Monnaie de Moldavie - Rapière.
13. Faire du crawl - Mauvais élève - Bénéfice - D'un rouge vif un peu plus foncé que l'incarnat - Décollage.
14. Qui fait des replis - Ni chaud ni froid et désagréable - Canton de Suisse - Explosif puissant - Titane.
15. Mer grecque - Facilement corruptible - Huttes coniques - Remorque - Préfixe signifiant seul.
16. On ne peut pas le descendre en canot - Danse d'origine jamaïcaine - Osé - Zeus l'a précipité aux Enfers - Serpent fabuleux - Dissimulé.
17. Habille - Vit en Scandinavie - Labiée à fleurs jaunes - Part du coeur - Battre (quelqu'un) violemment.
18. Petite application interactive - Capitale des Bahamas - Mets suisses.
19. Combiné - Grivoise - Écart important - Survenu - Soutenue avec une perche.
20. Sert à suspendre - Souverain de Russie - Affluent du Danube - Attendri - Fête du Vietnam - Mépris.
21. Chenal du Languedoc - Mousseux italien - Pas à moi - Rivaliser avec - Ruisselets - Réchauffé légèrement.
22. Plaque utilisée en reliure - Décilitre - Unité de police constituée spécialement pour la lutte contre la grande criminalité - Préfixe indiquant une nouveauté - Pour prendre l'air - Marque le lieu.
23. Extrémiste - Téméraires - Précieux - Qui présente des nodosités - Prend la porte.
24. Prise de lutte - Dépose - Possessif - Pour assembler - Protégeaient - Terme de rugby.
25. Épouse de Zeus - Pour jouer au 421 - Se dit de la senteur des algues - Chemins de roulement - Trois fois - Repère, au golf.
26. Gros athlète - Corps célestes naturels - Ridicule - Pas beaucoup - Xénon.
27. Béryllium - Ceinture nippone - Plante odorante - Intervalle de temps - Il se casse facilement - Ronds.
28. Coquillage - Courroucé - Une des neuf Muses - Préfixe signifiant contre - Cuves.
29. On y écoute du techno - Imbéciles - Tranches épaisses de veau - Aimées avec passion.
30. Se dit de certains jeux - Faire répéter - Petits citrons - D'accord - Partie de moulin.
31. Monnaie - Lettre grecque - Voisin du bouleau - Coule dans l'arbre - Programme (anglicisme) - Article.
32. Signal bref - Huilé - Faire du bruit après avoir mangé - Partie fine d'une lettre - Près de Zurich.
33. Neptunium - Rein de certains animaux - Avoir le front de - Nacré - Frotté - Personnel.
34. Posture d'un yogi - Inscrite sur un chèque - Suisse bien connu - Cacherait un monstre - Mollusque.
35. S'écrit à la fin - Touche au Liban - Du verbe aller - Capitale africaine - Il ne cultive pas grand-chose - Documentation.
36. Grivois - Impayés - Vague espagnole - Étendue d'eau - Certain - Bière anglaise très houblonnée.
37. Pantalon traditionnel d'Afrique du Nord - Langue slave méridionale - Rêveurs - Qui a un gros squelette.
38. Ile de la Grèce - Racontée - Cordon blanchâtre du corps humain - Abject - Attaque criminelle.
39. Il y a peu d'eau - Matière à bouchons - Astucieux - République islamique - Mammifère carnivore de l'Asie du Sud-Est - Mère des Cyclopes.
40. Défaite - Plantes grimpantes - Esquivent - Subsister.

Verticalement

1. Gardien - Garder - Gardien de troupeau de la pampa argentine - Des gardiens y travaillent - Garder une certaine attitude pour une photo.
2. Troubles - Pièce satirique en alexandrins - Perçante - Crabe comestible - Épargnez-nous ! - De brève durée.
3. Dieu - Jeu de hasard - Id est - En feu - Particule élémentaire - Vendangeuses - Joueur de la ligne d'attaque - Bâti.
4. Division d'un fleuve - Vieille pie - Trompées - Il est fixé à une jante - Partie jeune du tronc et des branches d'un arbre - Pas toujours funèbre.
5. Et le reste - Tourelle - Action de donner - Coiffures - Préjudice - Des Caraïbes ou de Beaufort - Points décisifs au judo - Coule en Afrique.
6. Chef arabe - Petit sanctuaire romain - Relative au raisin - Arbre au bois précieux - Ancien nom de Tokyo - Durent trois mois - Surveillant - Terminaison.
7. Lit de repos sans dossier - Sans inégalités - Pivot - Fournit une résine amère - Défalque - Ion chargé négativement - Arbres du bord des eaux.
8. Qui n'est pas complet - Déclaré - Écorce du chêne - Dans le calendrier romain - Pyramide - Jargons - Halogènes - Argent.
9. Possessif - Son travail demande beaucoup de précision - Qui provoque la mort - Mamelles - Se disait au roi - Qui dure beaucoup plus qu'un mois - Chanteur mort en 1978.
10. Occasionner - Galère du roi - Inflammations - Aspect - Ce qui est rejeté - Ville de Mésopotamie.
11. Mordante - Souvent moins beau - Ornement en forme d'oeuf - Averti - Ensemble de baies - Empêche le cheval de voir de côté.
12. Arbre d'Afrique - Carapace - Prénom féminin - Rhum, eau sucrée et citron - Désavouent - Présentes des plats à - Irascible.
13. Action de sélectionner - Abondants - En passant par - Volcan sicilien - Poisson comestible - Leurs rameaux sont flexibles - Sommet de Thessalie - Strontium.
14. Contredit - Région champenoise - De cette façon - Caché - Parfum - Mouche - Enjolivée.
15. Négation - Avant les autres - Trophée amérindien - Étoffes - Il faisait la traite des Noirs - Nettoyée - Attachée.
16. Langue - Levant - De vouloir - Coule dans les veines - Dégourdi - Perce le bois - Rigolé.
17. Maladie infectieuse mortelle - (Se) fane - Capitale de l'Arabie Saoudite - Partie d'une cruche - Déborde - Pâtisserie légère.
18. Ses brebis le suivent - Muse de la Poésie lyrique - Est utile pendant la déglutition - Capitale de la Libye - Mangent - Avant.
19. Génie de la mythologie égyptienne - Ancienne réponse - Arbrisseau - Grande école française - Chevalier - Système antiblocage - Imprégner d'empois - Objet volant non identifié.
20. Sixièmement - A le courage de - Obtenus - Embellir - Organe d'un sens - Cloportes d'eau douce - Voile triangulaire.
21. Bramer - Société américaine d'informatique - Recevoir une déposition - Exprime la vitesse d'un véhicule - Noyau d'un atome - Capucin - Avili.
22. Eau-de-vie - Homme grand et fort - Figure de rhétorique - Motif ornemental égyptien - Mouvement terroriste basque - Venue au monde - Partie du cheval - En vogue.
23. Se dit à Malaga - Personne sotte - D'un groupe social - Point cardinal - Ruminant - Le cycliste a les mains dessus - Pas à moi - Indique l'intensité.
24. Oeuvre dramatique - Période - Housse - Ils ont été massacrés au Rwanda en 1994 - Roche poreuse - Les poissons en ont - Hameaux des Antilles.
25. Période d'accouplement - Embarras - Résine fétide - Lésion inflammatoire d'un nerf - Héraclès y tua un lion qui désolait le pays - Irlande - Contient des nouvelles - Des gens l'adorent.
26. Griller - Cinéaste mort à Paris en 1982 - Flatulence - Saucisson de Lyon - Parvient à destination - État d'Amérique du Sud - Plus à l'est qu'au nord.
27. En matière de - Qui sont louables - Pas à eux - Sorti - Sous un robinet - Terme de tennis - Grands.
28. Longue veste de tissu épais - A côté du poivre - Un cuisinier y travaille - Navigue - Célèbre organisation - Trouve une réponse à un problème - C'est-à-dire.
29. Décortiquent - Dopant pour sportif - Frottée avec de l'huile - Oiseau du Québec - Organiser autour de - Institution de l'ONU - Docile.
30. Atteints - Blesser - Fait un repli - Inspirée par le profit - Prêter de nouveau l'oreille.

SUPERGRILLE
Solution du Nº 425

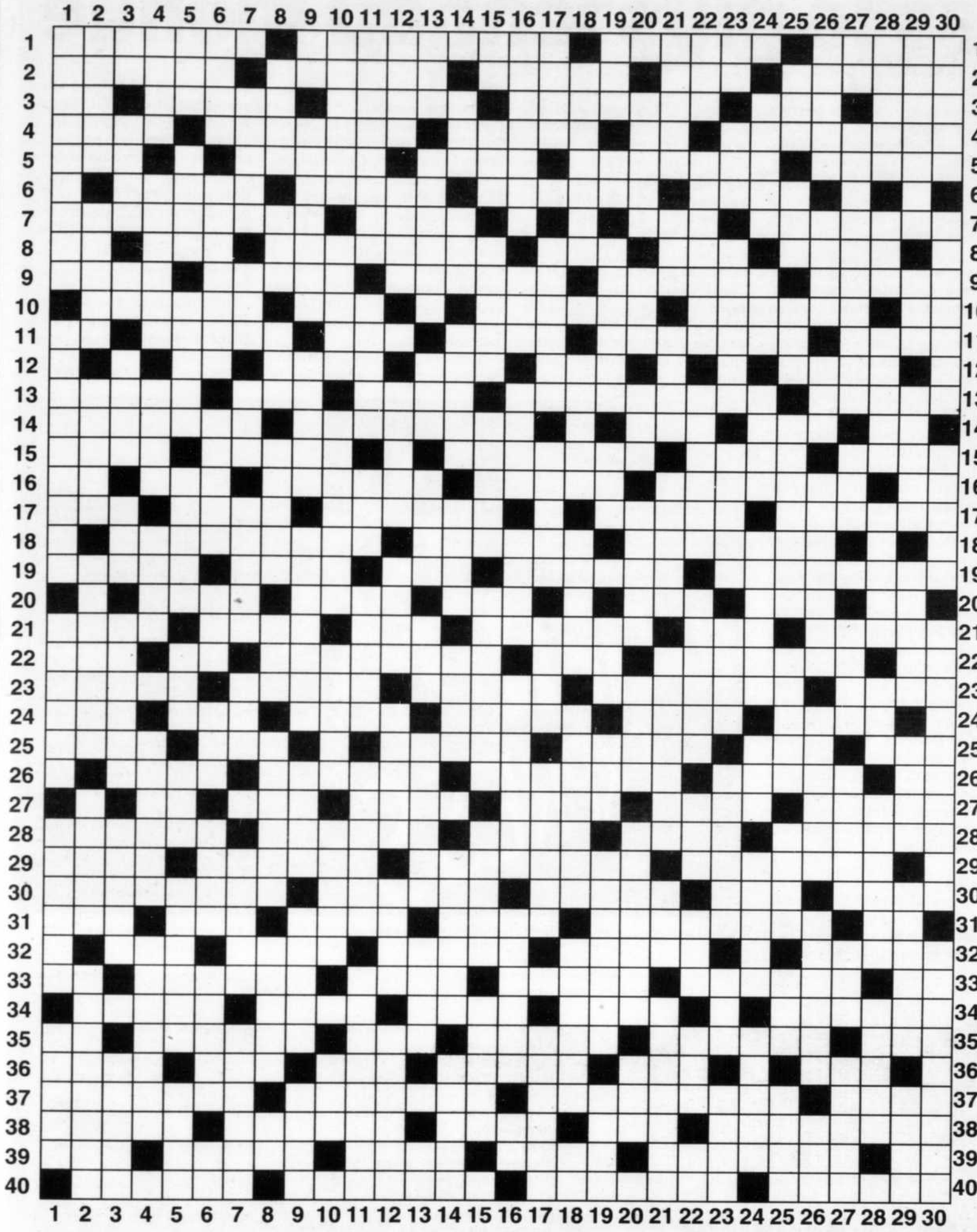
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	B	O	U	R	L	I	N	G	U	E	R	■	C	R	O	I	S	I	E	R	E	■	O	D	Y	S	S	E	E	■	1
2	A	B	S	U	R	D	E	■	N	U	I	T	E	E	■	N	U	L	L	I	P	A	R	E	■	B	I	G	L	E	2
3	G	E	A	I	■	E	S	S	E	■	M	A	T	E	S	■	D	E	U	Z	I	O	■	L	I	■	L	I	O	N	3
4	A	S	■	N	E	E	■	A	■	R	E	G	■	L	A	R	E	S	■	I	■	U	S	E	N	T	■	D	I	T	4
5	G	E	L	E	S	■	E	N	E	E	■	■	D	U	R	E	S	■	L	E	P	T	O	S	P	I	R	E	■	A	5
6	E	■	E	■	S	A	U	G	R	E	N	U	E	■	S	E	T	E	■	R	I	■	S	T	A	S	E	■	C	S	6
7	S	E	R	P	E	N	T	S	■	D	U	N	E	S	■	R	■	R	E	E	L	S	■	E	C	O	U	T	E	S	7
8	■	M	O	R	S	E	■	U	T	I	L	I	S	E	S	■	R	E	M	■	A	A	R	■	E	N	T	E	■	E	8
9	P	E	T	E	■	A	D	E	N	T	■	E	S	T	I	M	E	■	E	N	F	L	E	E	■	N	I	E	E	■	9
10	R	U	S	T	I	N	E	■	T	I	F	■	E	■	O	E	U	V	R	E	■	L	I	S	T	E	L	■	R	D	10
11	E	T	■	E	N	T	R	E	■	O	R	L	■	D	U	R	S	■	G	O	S	E	T	T	E	■	I	S	S	U	11
12	P	E	U	■	D	I	■	N	A	N	A	■	S	E	X	I	S	M	E	■	U	■	R	■	T	E	S	T	■	R	12
13	A	S	S	A	I	■	E	A	U	■	Y	U	A	N	■	T	I	E	R	C	E	L	E	T	■	T	E	■	D	E	13
14	R	■	E	N	C	A	N	■	N	I	E	L	L	U	R	E	■	R	■	L	E	O	■	A	N	E	■	R	U	E	14
15	A	V	■	T	■	G	E	R	E	S	■	V	■	E	U	N	E	C	T	E	■	T	I	T	I	■	T	E	E	S	15
16	T	A	C	I	T	E	■	I	S	O	L	E	E	■	S	T	R	I	E	■	L	I	M	I	E	R	S	■	L	■	16
17	I	R	A	■	U	N	I	R	■	B	O	S	S	E	S	■	S	■	S	L	O	O	P	■	L	O	U	S	S	E	17
18	F	L	U	E	N	T	■	E	T	A	I	■	T	I	E	D	E	S	■	I	G	N	O	B	L	E	■	A	■	N	18
19	S	O	R	B	E	■	T	S	A	R	■	F	E	R	■	U	S	A	G	E	E	■	T	E	E	S	H	I	R	T	19
20	■	P	I	E	R	R	E	■	I	E	N	A	■	E	C	O	■	H	O	U	E	S	■	O	S	T	■	G	O	I	20
21	D	E	■	N	■	A	R	A	L	■	O	R	E	■	O	S	S	E	U	X	■	A	R	T	■	I	M	A	G	E	21
22	E	■	L	E	S	T	■	B	L	A	T	E	R	E	R	■	A	L	E	■	E	P	A	I	S	S	I	■	U	R	22
23	P	A	U	S	E	■	S	C	E	N	E	■	G	U	E	U	X	■	T	A	V	E	L	E	E	■	E	T	E	■	23
24	L	U	T	■	M	A	T	■	S	I	R	E	■	R	E	P	O	S	■	G	E	N	E	■	P	U	N	I	■	I	24
25	A	R	E	S	■	R	O	T	■	E	■	M	U	O	N	S	■	A	V	E	N	T	■	P	I	S	■	R	H	O	25
26	C	A	C	T	U	S	■	H	A	R	P	E	R	■	S	I	N	G	E	N	T	■	B	R	A	I	T	■	A	T	26
27	E	■	E	O	N	■	C	O	R	■	A	R	A	K	■	L	I	E	R	■	R	A	R	E	■	T	U	L	S	A	27
28	M	D	■	P	S	I	■	R	A	L	L	I	E	■	B	O	A	S	■	Z	E	B	U	■	P	E	T	I	T	■	28
29	E	R	O	S	■	G	R	A	D	U	E	■	U	R	A	N	I	S	M	E	■	S	T	A	R	S	■	S	■	L	29
30	N	E	M	■	I	N	O	X	■	N	U	R	S	E	■	■	S	E	I	Z	E	■	A	L	I	■	I	T	O	U	30
31	T	I	E	N	N	E	S	■	A	E	R	E	■	L	A	C	E	■	T	A	V	E	L	E	E	S	■	E	U	X	31
32	■	G	R	E	C	■	S	E	C	S	■	I	M	I	T	E	■	R	I	Y	A	D	■	S	■	O	U	S	T	E	32
33	N	E	T	■	R	A	I	D	E	■	A	S	I	E	■	L	I	E	G	E	■	E	T	E	T	E	R	■	R	E	33
34	A	■	A	M	E	R	■	I	R	A	K	■	R	E	N	E	■	P	E	R	E	■	U	■	A	U	L	N	E	■	34
35	V	S	■	I	D	E	A	L	E	■	I	F	S	■	E	N	F	E	R	■	L	A	B	E	U	R	■	Y	E	N	35
36	I	A	K	O	U	T	I	E	■	O	N	U	■	E	N	T	E	R	■	B	A	L	■	N	■	S	E	L	■	E	36
37	G	I	■	C	L	E	S	■	S	T	E	R	I	L	E	■	T	E	L	E	G	U	I	D	E	■	D	O	R	S	37
38	U	■	L	E	I	■	E	M	P	E	S	E	■	U	S	E	E	■	E	L	U	■	M	I	T	A	I	N	E	S	38
39	E	N	A	N	T	H	E	M	E	■	I	U	L	E	■	C	E	N	T	■	E	N	A	V	A	N	T	■	V	U	39
40	R	A	S	E	E	■	S	E	T	T	E	R	■	S	O	U	S	B	O	I	S	■	M	E	T	E	O	R	E	S	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	

2277745

Nº 427

Par Michel Hannequart

Le PROGRÈS dimanche



GAGNANTS DU 6 août

1ER PRIX: 50 $

M. Gilles Servant
Place Beauséjour
Dolbeau-Mistassini

2E PRIX: 30 $

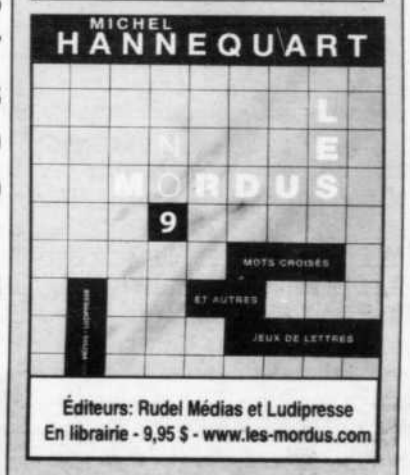
Mme Denise Leclerc
rue des Sizerins
Chicoutimi

3E PRIX: 20 $

M. Philippe-Auguste Morin
boul. de la Jeunesse
Roberval

4E PRIX

Spécial LES MORDUS #9
Valeur: 9,95$



Éditeurs: Rudel Médias et Ludipresse
En librairie - 9,95 $ - www.les-mordus.com

Mme Rachèle Chaperon
rue Lacordère
Chicoutimi

Votre prix sera expédié par la poste.

CHAQUE SEMAINE

1ER PRIX: 50 $
2E PRIX: 30 $
3E PRIX: 20 $
4E PRIX: Livre Mots croisés et autres jeux de lettres

TIRAGES: vendredi 20 août

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE AVANT LE 19 AOÛT 2010

POSTER À:
MOTS CROISÉS Nº 427
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI – G7H 5C1

Le PROGRÈS dimanche

2277750

Alpes suisses

L'express le plus lent du monde

Yves Ouellet
youellet@lequotidien.com

Une fois rendu en Suisse, devant les Alpes spectaculaires, la plus fabuleuse aventure que l'on puisse s'offrir est bien la balade en train du Glacier Express qui nous projette au coeur des paysages montagnards les plus grandioses.

Le premier Glacier Express est parti le 25 juin 1930 à 7h30, avec 70 passagers à son bord. Il est arrivé à Saint-Moritz 11 heures plus tard. Ce train touristique, qui circule sur une voie métrique à cheval sur les réseaux du Chemin de fer rhétique et de celui du Matterhorn-Gotthard-Bahn, est souvent décrit comme le plus lent train express du monde. Durant sept heures et demie de parcours, il passe sur 291 ponts, à travers 91 tunnels et franchit le col de l'Oberalp, point culminant de la ligne actuelle, à 2 033 mètres. Il passe aussi les cols de la Furka et de l'Albula dans deux tunnels.

Le nom du train vient du glacier du Rhône, qui longeait autrefois la voie de chemin de fer. Jusqu'en 1981 le Glacier Express gravissait en effet une grande partie du col de la Furka jusqu'à un court tunnel situé juste sous le col, permettant aux passagers de voir le glacier de près. En 1982 a été ouvert le Tunnel de base de la Furka, qui évite l'ascension du col et permet la circulation du train également en hiver. L'ancienne voie, dans un premier temps abandonnée, est en cours de restauration. Un train historique que nous avons eu l'occasion de croiser circule déjà sur la quasi-totalité du parcours, franchissant de nouveau le col de la Furka.

Depuis 2006, le train est équipé de nouveaux wagons panoramiques en 1re et 2e classe. Le repas de midi est servi aux voyageurs à leurs sièges. Un guide audio décrit en six langues (allemand, anglais, français, japonais, chinois, italien) toutes les particularités du parcours.*

Swiss Pass

Avant d'aller plus loin, il faut que je vous parle de la Swiss Pass qui constitue l'outil de voyage de prédilection en Suisse. Rien n'est bon marché dans ce pays sauf que, s'il est possible de voyager à meilleur prix, pourquoi s'en passer? Comme nous passions deux semaines en Suisse et que nous avions l'intention de nous promener passablement, nous avons fait ce choix qui s'est avéré parfaitement judicieux.

Le Swiss Pass vous permet de circuler à votre guise sur tout le réseau du Swiss Travel System durant 4, 8, 15 ou 22 jours ou encore durant un mois. Selon les besoins ou nos envies, on peut prendre le train, le bus ou le bateau sur 20 000 kilomètres environ. Le Swiss Pass permet également d'emprunter, outre les itinéraires panoramiques comme le Glacier Express, les trams et bus de 38 villes et d'obtenir une réduction de 50% auprès de la plupart des chemins de fer de montagne. De plus, la passe est un laissez-passer pour visiter gratuitement environ 450 musées et obtenir des réductions de la part de certains partenaires. Dans notre cas, pour environ 650$ par personne, la passe nous a permis de voyager en première classe dans tous les trains ainsi que dans les trams et bus de Genève. Le Glacier Express (environ 300$ par personne) fait partie de ce forfait. Nous avons aussi pu réaliser une croisière d'une journée sur le lac Léman (jusqu'à 50$) sans frais supplémentaire et emprunter le train qui grimpe sur le Cornergrat à Zermatt. Cela sans parler des nombreux déplacements de courte et de longue distance sur le territoire suisse. Conséquemment, au total, nous avons la certitude d'avoir fait une très bonne affaire.

Départ

Le grand départ sera donné de Saint-Moritz en ce qui nous concerne. Bien avant de s'élancer avec la lenteur qui le caractérise, le fameux Glacier Express s'étire tout rutilant au quai de la gare. Les cars de touristes internationaux arrivent les uns après les autres et remplissent lentement les wagons qui prendront aussi d'autres passagers au fil des quelques arrêts. Vraiment, il a de la gueule ce train panoramique avec sa locomotive flamboyante qui ronronne déjà. Ses wagons sont vitrés jusqu'aux plafonds pour permettre d'admirer les montagnes. Ses sièges confortables sont positionnés face à face, devant une table qui sera montée pour le repas.

Malheureusement, le temps est plus qu'incertain. Il a plu toute la nuit, mais le soleil qui s'élève semble s'acharner à faire son chemin à travers une épaisse masse de nuages sombres. L'expérience du Glacier Express étant l'élément central de notre séjour en Suisse, il serait vraiment dommage que le mauvais temps hypothèque les panoramas grandioses qu'on nous annonce.

Alors que le convoi s'ébranle, les nuages courent sur le flanc des montagnes. Quelques percées de soleil frappent la tête grise des sommets. Le brouillard finit par nous envahir avec sa charge de mystère et son potentiel de déception. Pourrons-nous apercevoir les paysages extraordinaires qui ont motivé notre incursion dans les Alpes suisses? C'est ce que nous saurons peut-être la semaine prochaine...?

Informations sur le Swiss Pass : www.railaway.com/francais/swiss-travel-system/swiss-pass.❑

*Source : Wikipedia

Le Glacier Express est réputé être le train le plus lent au monde.

(Photo Yves Ouellet)

Pourrons-nous apercevoir les paysages extraordinaires des Alpes suisses?

(Photo Yves Ouellet)

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

Carrières et professions

Le PROGRÈS dimanche

Recherche d'emploi en catimini

TRACY NESDOLY
Collaboration spéciale

Votre employeur actuel peut tenter de vous faire renoncer de partir. Être aimé c'est génial et le changement fait peur, peu importe combien on vous offre dans votre nouvel emploi. Mais si vous restez, sachez que cela ne fonctionne que rarement plus de six mois environ.

C'est fatal. L'employé qui s'habille soudainement un peu mieux, qui a des rendez-vous répétés chez le docteur, suivi de ceux chez le dentiste, ou dont les enfants sont malades ou encore qui envoie un message du type « je travaille de la maison aujourd'hui », ça ne trompe personne.

Puis, il y a un indice de taille : un profil récemment mis à jour sur les sites web que votre patron peut consulter — ici même, sur LinkedIn, Facebook et d'autres.

Alors, comment chercher un nouvel emploi sans causer du tort à celui que vous occupez en ce moment ? Voici quelques règles d'or qu'il serait bon de vous rappeler :

1. Ils ne peuvent pas vous arrêter.

Ce n'est pas illégal de chercher un travail, tout comme il n'est pas illégal de mettre à jour votre curriculum vitae ou vos profils. En réalité, c'est faire une bonne gestion de sa carrière. Donc, respirez par le nez chers petits chercheurs sournois, vous n'avez rien fait de mal.

2. Faites vos rencontres avant ou après le travail.

Minimisez vos absences. La plupart des employeurs potentiels, ainsi que les recruteurs, savent que vous avez du travail à faire, c'est la raison pour laquelle ils désirent vous rencontrer.

3. Aucun vol dans l'entreprise.

Les recherches requises pour trouver un nouvel emploi ou pour mieux connaître une entreprise potentielle prennent du temps et de l'énergie. Utilisez votre propre temps. Bien qu'il ne soit pas illégal de chercher un emploi, cela peut être un motif suffisant pour être renvoyé si vous avez utilisé l'ordinateur et le temps de votre employeur pour faire vos démarches. Dans un récent sondage sur la page d'accueil de Workopolis, 55 % de nos utilisateurs ont indiqué qu'ils effectuaient une recherche d'emploi alors qu'ils étaient au travail.

4. Ayez votre réponse toute faite sous la main.

Soyez prêt si votre patron vous demande à brûle-pourpoint « Es-tu à la recherche d'un nouveau job ? » — ne risquez pas d'être attrapé sur le fait. Dites la vérité, pas nécessairement toute la vérité, mais ayez une réponse du genre « J'aime les défis que j'ai à relever ici » ou « Nous avons une bonne équipe » — ça ne dit ni oui ni non, mais ça sonne vrai. De même, en toute équité, vous aurez déjà esquissé vos préoccupations et vos ambitions lors de la revue annuelle sur votre performance, de sorte que votre patron ait une petite idée si oui ou non il répond à vos attentes.

5. Si vous décidez de partir, partez.

Votre employeur actuel peut tenter de vous faire renoncer de partir. Être aimé c'est génial et le changement fait peur, peu importe combien on vous offre dans votre nouvel emploi. Mais si vous restez, sachez que cela ne fonctionne que rarement plus de six mois environ — ils savent que vous avez regardé ailleurs, et franchement, vous étiez prêt à partir et vos raisons ne sont pas disparues même si vous avez plus d'argent ou plus de vacances.

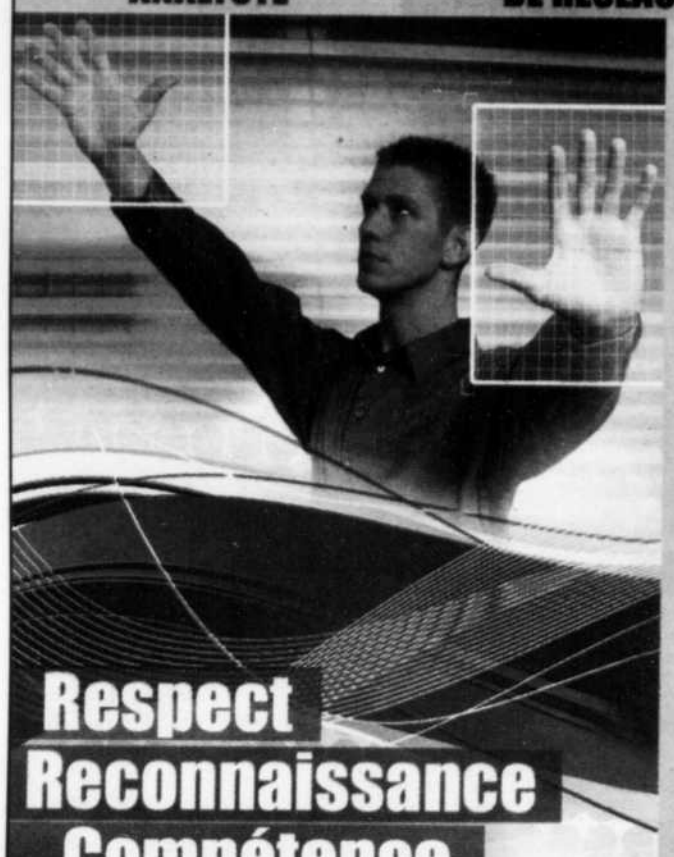
En plus, c'est mauvais pour votre karma d'accepter l'offre d'une autre entreprise, puis d'y renoncer par la suite. Sans compter que cela peut avoir un impact sur votre réputation.

Alors, partez. Soyez poli, ne coupez aucun pont et si votre nouvel emploi ne fonctionne pas, vous pourrez toujours avoir cette conversation plus tard. ❑

EN UN AN SEULEMENT

PROGRAMMEUR ANALYSTE

GESTIONNAIRE DE RÉSEAU



Respect
Reconnaissance
Compétence

8000 emplois à pourvoir par année d'ici 2011

Source : Techno compétences

Admissible à l'aide financière aux études du ministère de l'Éducation, préalable diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, connaissances en informatiques non requises.

Inscris-toi dès maintenant
Début des cours
le 7 septembre 2010
Départ garanti

Un choix sûr depuis 20 ans

MULTIHEXA
www.multihexa.ca

Complexe de la Sagamie
930, rue Jacques-Cartier Est, Bureau C-200
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9

418.690.0270

2281612

SPS

Services de Personnel Saguenay inc.
Services experts en RH

Location de Personnel • Recrutement • Formation en entreprise

URGENT
EMPLOI IMMÉDIAT
Temps plein et temps partiel

Nous recrutons activement dans les domaines d'emplois suivant :

- Chauffeur classe 1 pour local et longue distance
- Soudeur et soudeur monteur
- Mécanicien industriel
- Mécanicien de véhicules lourds
- Journalier et manœuvre d'usine (avec carte ASP obligatoire)
- Soutien administratif

URGENT
communiquer avec nous au :
418 543-0027

Pour tous les chercheurs d'emploi,
inscrivez-vous dans notre banque de candidatures
www.spsemploi.com

ou visitez-nous
www.servicesdepersonnel.com

2297417

1157 C, boul. Saint-Paul, C.P. 760, Chicoutimi (Québec) G7H 5E1

Des carrières INTÉRESSANTES en SECRÉTARIAT et en COMPTABILITÉ vous attendent !

L'OASIS

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

DEUX PROGRAMMES OFFERTS

Jouez un rôle important dans l'organisation générale d'une entreprise, devenez **SECRÉTAIRE**.

Occupez un des postes clés de l'entreprise, devenez **COMMIS-COMPTABLE**.

Prochain départ le 10 août 2010

Formation de jour, forte demande des employeurs, entièrement financée par le MELS et possibilité d'aide financière. Certaines conditions d'admission s'appliquent pour chacun des programmes.

Pour information : 418 698-5012, poste 6710

2296911

Une carrière à votre portée

ÉCOLE DE COIFFURE

Air-Look

Nouvelle formation en coiffure

COURS DÉBUTANT

LE 24 AOÛT 2010 (soir)

ET

LE 27 OCTOBRE 2010 (jour)

- École accréditée
- Nombre de places limité pour un meilleur encadrement

2294059

418 549-7664

Chicoutimi

Un monde de projets

Prenez votre place !

- Directeur de centrale thermique (réf. nº Q10-12020)
- Directeur de l'exploitation (réf. nº Q10-12021)
- Ingénieur d'usine (réf. nº Q10-12039)
- Chef magasinier (réf. nº Q10-120123)

Exploitation d'une centrale thermique à l'international

Participez à la réalisation de projets à la fine pointe de la technologie dans l'exploitation et l'entretien de centrales thermiques de plus de 800 MW à l'international.

Pour postuler, visitez la section carrières et inscrivez le numéro de référence.

www.snclavalin.com/carrieres

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte.

SNC·LAVALIN

WWW.SNCLAVALIN.COM

2294281

RECHERCHE CONSEILLER(ÈRE)

Avec expérience obligatoire en vêtement pour hommes et dames

LACOSTE

Laflamme SIGNATURE Inc.

419, Racine, Chicoutimi
418-549-2255
laflammesignature@gmail.com

2297623

OFFRE D'EMPLOI

le Cégep de Chicoutimi

est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DES ÉTUDES

(deuxième concours)

NATURE DU TRAVAIL

Sous l'autorité de la direction générale, le directeur ou la directrice des études assume la gestion (planification, organisation, direction, contrôle et évaluation) de l'ensemble des programmes, des ressources et des services reliés au régime et services pédagogiques de l'institution. À ce titre, la personne représente le Cégep auprès des différents partenaires tant gouvernementaux que des réseaux d'enseignement.

L'exercice de cet emploi comprend notamment la responsabilité de la gestion, l'évaluation et le développement de l'offre des programmes d'études, l'organisation de l'enseignement, le cheminement des élèves, les ressources didactiques, la recherche pédagogique et le développement des outils pédagogiques. La personne fait preuve de vision, contribue à la planification stratégique du collège et voit à la mise en œuvre de son projet éducatif.

PROFIL DE LA PERSONNE RECHERCHÉE

La personne recherchée place la pédagogie, la qualité de l'enseignement et la réussite au premier plan de ses préoccupations. Agente de changement et de développement, elle exerce un leadership mobilisateur et supporte la créativité et l'innovation. Gestionnaire chevronnée et pédagogue, elle se démarque par son autonomie, son sens de l'équité et sa capacité à travailler en équipe. Elle possède la capacité d'insuffler, au plan pédagogique, une vision de développement stratégique d'un cégep en région et d'amener le milieu à partager cette dernière. Elle possède de plus, des habiletés de résolution de problèmes et de conflits dans le respect des individus et des groupes. Finalement elle doit posséder une très bonne maîtrise des communications orales et écrites.

DE PLUS, CETTE PERSONNE DOIT :

- Détenir un baccalauréat dans un champ de spécialisation approprié.
- Avoir au moins 8 années d'expérience dans le milieu de l'enseignement dont 3 à titre de gestionnaire.
- Bien connaître le milieu collégial, son environnement externe et ses enjeux majeurs.
- Détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle, une formation en administration et en pédagogie ainsi qu'une expérience en enseignement collégial seraient des atouts.

CONDITIONS D'EMPLOI

La rémunération et les avantages sociaux seront établis selon le « Règlement déterminant certaines conditions de travail des hors cadres des collèges d'enseignement général et professionnel » présentement en vigueur (salaire annuel entre 84 930 $ à 113 239 $, classe 11).

FAITES PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT 16 h 30, **LE LUNDI 23 AOÛT 2010**, À :

Concours Directeur ou Directrice des études
Service des ressources humaines, Cégep de Chicoutimi,
534, Jacques Cartier Est, Chicoutimi (Québec), G7H 1Z6

Pour information : www.cchic.ca >Faire Carrière au Cégep de Chicoutimi

Nous contacterons les candidats(es) retenus(es) seulement. Le Cégep souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi.

CÉGEP DE CHICOUTIMI

2294263

CHANTIERS CHIBOUGAMAU

Programmeur analyste

Profil de l'entreprise

Nous offrons à chacun des membres de notre équipe la latitude pour que naissent des idées brillantes et innovatrices. Celui ou celle qui se joindra à notre équipe aura la chance d'évoluer au sein d'une équipe ingénieuse, jeune et dynamique, et de suivre une formation interne pertinente. Bref, si notre département informatique était une équipe de hockey, on pourrait dire que chacun des joueurs bénéficie de tout le temps de glace qu'il souhaite pour s'émanciper!

Chantiers Chibougamau ltée est une entreprise familiale fondée en 1961 qui s'est longtemps concentrée dans la production de bois d'œuvre et qui est aujourd'hui reconnue comme un chef de file nord-américain dans la fabrication de produits forestiers avec ses poutrelles en I Nordic et ses poutres et colonnes de bois lamellé collé Nordic Lam. Ce sont des produits à valeur ajoutée qui maximisent la ressource forestière.

Les activités de Chantiers Chibougamau sont concentrées à Chibougamau où l'entreprise emploie environ 600 personnes, ce qui en fait le plus important employeur privé de toute la région Nord-du-Québec. Ses produits de bois d'ingénierie destinés à la construction résidentielle sont vendus au Canada, aux États-Unis et en Europe par l'équipe Nordic Bois d'ingénierie alors que ses produits destinés à la construction non-résidentielle sont vendus par l'équipe Nordic Structures bois.

Tâches

Sous la supervision du Responsable du développement Logiciels

- Élaborer, développer et implanter des programmes en VB.Net
- Modifier des applications forestières (VB.NET, IPAQ)
- Mettre à jour des applications en VLF (Visual Lansa FrameWork)
- Mettre à jour des compilations d'entrepôts de données
- Créer des rapports avec Crystal Report
- Et toutes autres tâches connexes

Exigences / Connaissances

Tes connaissances et tes aptitudes

- VB.NET, VBA, Crystal Report
- Base de données SQL
- Bonne connaissance de la suite Office
- Notion de comptabilité (atout)
- Visual Lansa FrameWork (atout)
- Connaissance du système ISeries (atout)
- Connaissance du logiciel Scoopsoft Maestro (atout)

Tes qualités

- Bonne capacité d'analyse
- Capacité de travailler sous pression
- Facilité à travailler en équipe

Ton parcours académique et professionnel

- 0 à 5 ans d'expérience
- A.E.C., D.E.C. ou diplôme universitaire dans un domaine pertinent

Conditions de travail

- Salaire très concurrentiel + avantages fiscaux de plusieurs milliers de dollars à vivre dans le Nord-du-Québec
- Possibilité d'assurances collectives et programme avantageux de cotisation à un fonds de pension
- Poste permanent à temps plein
- 40 heures par semaine
- Au besoin, compensation financière disponible pour les frais de déménagement
- Programme de placement du conjoint ou de la conjointe disponible pour un candidat qui déménagerait à Chibougamau pour occuper le poste offert
- Au besoin, une compensation financière est offerte pour le déplacement des candidats retenus pour une entrevue

Pour en connaître davantage sur la vie dans notre région : www.larueeverslenord.com/
Fin du dépôt des candidatures : 27 août, 17 h à recrutement@chibou.com

2298508

MASTERA

CÉGEP DE JONQUIÈRE

A.E.C. Bureautique et comptabilité

1 305 h

Date de début : 13 septembre 2010

Taux de placement : **100 %**

A.E.C. Développement et gestion d'entreprises collectives

750 h

NOUVEAU PROGRAMME

Date de début : 9 septembre 2010

★ Les jeudis et vendredis de jour ★

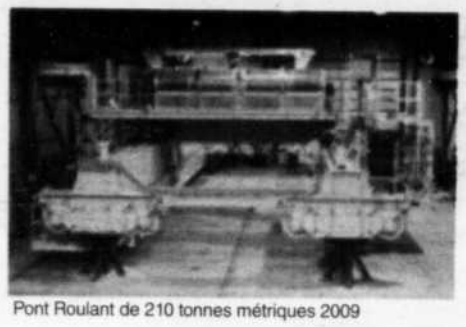
418 547-3672

www.mastera.qc.ca

CÉGEP DE JONQUIÈRE

2280444

GROUPE CANMEC



Pont Roulant de 210 tonnes métriques 2009

Vannes de l'évacuateur de la Rupert 2008

VOUS CHERCHEZ À VIVRE UNE EXPÉRIENCE DE TRAVAIL DIFFÉRENTE?

VOUS AVEZ ENVIE DE CÔTOYER DES GENS PASSIONNÉS?

VOUS AVEZ LE GOÛT D'UNE AVENTURE DE CARRIÈRE DIFFÉRENTE?

Canmec Industriel, une des plus grandes PME régionales, vous offre une opportunité exceptionnelle. En pleine expansion dans son domaine d'activité, **Canmec Industriel** est reconnue pour ses nombreuses réussites dans plusieurs projets majeurs notamment dans les secteurs hydroélectriques et dans les alumineries.

CANMEC INDUSTRIEL

Canmec Industriel est présentement à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

SOUDEURS

Être détenteur d'un D.E.P. en soudage ou posséder une expérience équivalente et maîtriser la lecture de plan. Les candidats devront satisfaire aux exigences du bureau canadien de soudage (C.W.B.).

CANMEC LA BAIE

PEINTRE INDUSTRIEL

Détenir un D.E.P. en peinture industrielle et au moins cinq années d'expérience pertinente. Connaître parfaitement les pompes industrielles Airless; pouvoir calculer les millièmes de peinture; maîtriser l'application de peinture de précision et avoir une bonne connaissance des produits de peinture.

MACHINISTES (OPÉRATEURS D'ALÉSEUSE CNC)

(Floor type)

CANMEC LAJOIE SOMEC

Posséder un D.E.P. en usinage ou un D.E.C. en fabrication mécanique (contrôle numérique) ou expérience pertinente dans un poste similaire. Avoir une facilité à visualité et à exécuter de gros montages et être familier avec la lecture de plan.

INGÉNIEUR MÉCANIQUE SÉNIOR

Posséder un BAC en génie mécanique ainsi que dix années d'expérience pertinente dans un domaine similaire. Être familier avec les normes de l'industrie (CNB, S16) et connaître les logiciels Safi, Mathcad, Autocad et Solidwork. La maîtrise de la langue anglaise est un atout important

CHARGÉ DE PROJETS

(3-5 ans d'expérience)

Détenir un BAC en génie mécanique et connaître les principes d'ingénierie relatifs à la conception d'équipements mécaniques industriels ainsi que les procédés de fabrication industriels (soudage et usinage). Être fonctionnel avec la suite Microsoft Office, Autocad et Microsoft Project et maîtriser la langue anglaise. Un D.E.C. en génie mécanique et des connaissances de base en électricité seront considérés comme des atouts. Être membre en règle de l'OIQ.

ESTIMATEUR

Posséder un D.E.C. en génie mécanique ainsi que des connaissances en électricité. Cumuler une expérience pertinente d'estimateur en fabrication d'équipement mécanique.

DESSINATEURS MÉCANIQUES

Posséder un D.E.C. en génie mécanique ou un D.E.P. en dessin industriel. Maîtriser les logiciels Autocad Mechanical et Catia est considéré comme un atout. Postes juniors et intermédiaires à combler.

TECHNICIENS ÉLECTRIQUES

(Automatisation et contrôle)

Être détenteur d'un D.E.C. en génie électrique et maîtriser le logiciel Autocad. Postes juniors et intermédiaires à combler.

Toute combinaison de formation et d'expérience pertinente sera considérée pour tous les postes énumérés ci-dessus.

DONC, SI VOUS ÊTES ANIMÉ PAR UN DÉSIR DE CHANGEMENTS ET DE NOUVEAUTÉS ET QUE VOUS DÉSIREZ JOINDRE UNE ENTREPRISE OFFRANT UNE MULTITUDE DE DÉFIS, NOUS ATTENDONS VOTRE CANDIDATURE AVANT LE VENDREDI 13 AOÛT 2010 AUX COORDONNÉES SUIVANTES :

Canmec Industriel inc.

A/S Karyne Robillard
1750, rue La Grande, Chicoutimi (Québec) G7K 1H7
Par télécopieur : (418) 543-5564
Par courriel : rhci@canmec.com

N.B. Bien indiquer le poste pour lequel vous postulez.

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. Canmec inc. pratique l'équité en matière d'emploi. La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

2294925

Aéroport international Jean-Lesage de Québec

Aéroport de Québec inc.

Surveillant/Opérateur d'équipements lourds

Pour plus de détails sur la description du poste, consulter notre site web au :
www.aeroportdequebec.com
sous la rubrique «Corporatif/carrière»

Faites parvenir votre curriculum vitæ
au plus tard le 9 août 2010

Madame Josée Poulin
Aéroport de Québec inc.
505, rue Principale, 4e étage
Québec (Québec)
G2G 0J4
rh@aeroportdequebec.com

2288840

Poste de responsable du volet Centre de soir/Enfants 6-12 ans

Le Carrefour Communautaire St-Paul est présentement à la recherche d'un ou d'une responsable du volet Centre de soir /Enfants pour une période d'un an avec une possibilité de prolongement.

Description des responsabilités

- Encadrer et supporter l'équipe d'intervenants du volet Centre de soir/ Enfants.
- Planifier et organiser l'ensemble des activités du volet Centre de soir/Enfants.
- Réaliser et assurer les suivis nécessaires dans les différents plans d'interventions auprès des enfants.
- Accompagner et superviser les stagiaires.
- Contribuer activement à la vie interne du Carrefour St-Paul.

Compétences professionnelles

- Formation collégiale ou universitaire en Travail social, en Éducation spécialisée ou dans un domaine connexe.
- Deux à cinq ans d'expérience en intervention auprès des enfants.
- Expérience en gestion d'équipe, en gestion des ressources humaines.
- Connaissance du milieu communautaire, principalement en intervention de quartier.
- Maîtrise du français écrit et parlé.

Compétences personnelles

- Leadership.
- Capacité à travailler en équipe.
- Capacité à mobiliser et à travailler en partenariat.

Conditions

Horaire : 35 /heure semaine.
Entrée en poste souhaitée : 30 août
Salaire : Selon échelle salariale en vigueur

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre d'intention au plus tard le 20 août 2010 à 16 h à l'adresse suivante :

Carrefour Communautaire St-Paul
Comité de sélection/ Responsable du volet Centre de soir/Enfants
508, rue St-Augustin
Chicoutimi (Québec) G7J 2J9
carrefourstpaul@videotron.com

Nous désirons remercier tous les postulants et les postulantes de l'intérêt manifesté pour le poste, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues.

2293670

Défense National
Nationale Defence

Le ministère de la Défense Nationale désire recruter un TRAVAILLEUR SOCIAL pour un poste indéterminé. **Référence : 10-DND-EA-BGTVL-342881**

Pour de plus amples renseignements sur ce poste, incluant tous les critères de présélections additionnels et pour savoir comment poser votre candidature, visitez notre site Internet au **www.emplois.gc.ca**, ou appeler au numéro **Info tel 1-800-645-5605**

The Department of National Defence wishes to hire a SOCIAL WORKER for an indeterminate basis.**Reference:10-DND-342-881-EA-BGTVL-342881**

For more information on this position, including all additional criteria and how to apply, visit our website at www.emplois.gc.ca or call Infotel number at 1-800-645-5605.

emplois.gc.ca

Canada

2291774

EMCO CORPORATION

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Représentant aux ventes internes en plomberie/chauffage/climatisation

La personne que nous recherchons possède les compétences suivantes:

- Avoir des aptitudes pour la vente
- Bonnes connaissances des produits de plomberie, chauffage, climatisation
- Bonne maîtrise d'un environnement informatisé
- Axée sur le service à la clientèle
- Capacité à performer dans un milieu compétitif
- Apte à gérer les priorités
- D.E.C. en mécanique du bâtiment et bilinguisme sont des atouts

Nous offrons:

- Emploi permanent temps plein
- Rémunération concurrentielle et avantages sociaux

Veuillez soumettre votre candidature à:

Emco Corporation
Monsieur Guy Migneault
Courriel: gmigneault@emcoltd.com
Télécopieur: 1-800-337-5762

2296091

EUGÈNE ALLARD
Libre service

Magasin de détail spécialisé dans les accessoires et fourniture de cuisine

recherche

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)

salaire compétitif

Exigences et aptitudes recherchées:

- Avec expérience;
- Disponible;
- Dynamique;
- Aimer les défis;
- Le bilinguisme serait un atout;
- Bonne capacité de gestion.

Faites parvenir votre CV à l'adresse suivante:
2244, rue Chapais, C.P. 902
Jonquière G7X 7W8
ou par courriel: adm@eugeneallard.com

2291698

Recycle Cité inc.

REPRÉSENTANT AUX VENTES
Région Saguenay

Nous sommes une compagnie en expansion et cherchons une personne dynamique, motivée et déterminée qui doit posséder:

- 5-10 ans d'expérience dans la vente
- Excellent service à la clientèle
- Désirant développer le marché du recyclage
- Connaissance de la logistique
- Motivé à devenir #1 dans la région
- Connaissance de l'industrie du papier (un atout)
- Une voiture et permis de conduire valide.

Faire parvenir CV à:
lyne-claire@recycle-city.com
Par télécopieur: **450-466-3030**

2294020

JOIGNEZ LES RANGS DE LA PLUS IMPORTANTE INSTITUTION FINANCIÈRE DU QUÉBEC

CONSEILLER JURIDIQUE
CENTRE DE PERCEPTION DESJARDINS (SAGUENAY)

Le Centre de perception est un regroupement physique de ressources spécialisées dans la perception, le redressement et la réalisation de prêts aux particuliers ainsi que dans le suivi des financements commerciaux. Il dessert actuellement trente (30) caisses-membres et six (6) centres financiers aux entreprises Desjardins et l'encours de prêts sous surveillance s'élève à plus de 5 milliards de dollars. Le Centre compte plus de 40 employés.

Saisissez l'opportunité de ...

» travailler au sein d'une entreprise prestigieuse et dynamique et en pleine expansion;
» développer votre carrière au sein de la plus importante institution financière du Québec;
» agir à titre de leader dans le domaine du recouvrement.

Votre nouveau défi

» Évaluer la position juridique des prêts et réaliser les garanties réelles et personnelles sur les prêts sous gestion. Apporter une plus-value par ses conseils et ses actions en prévention et en suivi des dossiers en réalisation. Vous devrez
» Procéder à la vérification des garanties détenues pour les prêts sous gestion ;
» Effectuer les recherches juridiques en doctrine et en jurisprudence et donner des opinions juridiques ;
» Prendre en charge le suivi des dossiers confiés aux avocats externes ainsi que les activités relatives aux actions sur prêts avec et sans réalisation de garantie ;
» Valider les projets de conventions et de procédures et signer les documents légaux ;
» Offrir des conseils juridiques aux autres ressources du centre, participer à l'élaboration d'activités de formation interne en matière juridique et supporter l'équipe de gestion.

Pour relever ce nouveau défi vous devez ...

» Être membre du Barreau du Québec ou de la Chambre des notaires du Québec depuis au moins 3 ans.
» Posséder de trois (3) à cinq (5) années d'expérience dans le domaine des faillites, du recouvrement et des dossiers plus complexes en matière de réalisation et redressement.
» Être bilingue (français et anglais).
» Être orienté(e) vers le client, prendre des décisions de qualité, doué(e) pour la communication interpersonnelle;
» Savoir négocier, maîtriser la résolution de problèmes, faire face à l'incertitude et l'ambiguïté, faire preuve d'intégrité;
» Faire preuve de minutie de rigueur professionnelle et maîtriser la communication écrite et orale,
» Connaître les lois régissant le recouvrement et la faillite ainsi que des produits et services destinés au marché particulier et commercial

Le salaire sera déterminé selon vos qualifications. De plus, vous bénéficierez d'un plan complet d'avantages sociaux. Les heures de travail sont variables et vous aurez la responsabilité d'établir votre horaire de travail, selon le plan d'action prédéterminé.

Nous vous prions de faire parvenir votre curriculum vitæ auquel vous aurez joint une photocopie de votre diplôme universitaire au plus tard le **19 août 2010 sur notre site Internet : WWW.DESJARDINS.COM (concours # 1003515)**
Pour renseignements supplémentaires contactez Me Sylvain Pilote, directeur gestion du risque de portefeuille et du contentieux, au Centre de perception Desjardins au numéro 418-695-5559, poste 2246 .
Nous vous remercions à l'avance de l'intérêt porté à ce poste, toutefois seules les personnes sélectionnées seront contactées. Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte. La Fédération respecte les principes d'équité en matière d'emploi.

Desjardins

Fédération des caisses Desjardins du Québec

2294368

OK PNEUS inc.
CHICOUTIMI - JONQUIÈRE

FAITES CARRIÈRE CHEZ NOUS

Leader régional dans l'entretien automobile et la vente de pneus, OK PNEUS de Chicoutimi et Jonquière sont présentement en pleine croissance et recherchent des personnes pour joindre leurs équipes de professionnels.

Nous vous offrons :

- REER collectif
- Assurance groupe
- Horaires avantageux
- Rémunération en haut de la moyenne

AVISEUR TECHNIQUE
(Chicoutimi)

- Réception et service à la clientèle
- Vente de pneus et accessoires
- Suivi du service après-vente
- Personne dynamique avec expérience

MÉCANICIEN/HOMME DE SERVICE
(Jonquière et Chicoutimi)

- Classé apprenti 2e année minimum
- Expérience d'un minimum de 2 ans
- Mécanique générale/pneus/alignement
- Entregent et débrouillard

GÉRANT ASSOCIÉ
(Jonquière)

Possibilité d'actions

Vous êtes une personne responsable et possédez une expérience pertinente dans la gestion. Vous avez le sens des affaires et une bonne vision d'avenir et le sérieux est votre priorité. Contactez-nous!

- Réception et service à la clientèle
- Vente de pneus et accessoires
- Suivi du service après-vente

Faites suivre votre curriculum vitæ à :

Courriel : silencieuxgms@videotron.ca

OK Pneus GMS
a/s Marilyne Pedneault
1616, boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 4C2
Télécopieur : (418) 543-5031

2296271

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement, nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Postes ouverts aux hommes et aux femmes.

PROGRAMMES
Automne 2010

AEC

	Nombre d'heures	Date début
Actualisation professionnelle en soins infirmiers	480	
Bureautique, comptabilité et coordination (bilingue)	1530	23 août
Comptabilité (de soir) - perfectionnement	300	
Gestion de l'approvisionnement	1245	18 oct.
Préposé aux bénéficiaires en institution de santé	765	13 sept.
Stratégie d'intervention en dév. du langage	360	T. partiel
Techniques de prévention des incendies	840	13 sept.

DEC

	Nombre d'heures
Soins infirmiers (recyclage d'infirmers auxiliaires)	2175

Hiver 2011

AEC

	Nombre d'heures
Inspecteur, inspectrice en bâtiment	1260
Inspection, surveillance et contrôle en génie civil	1410
Gestion des micro-ordinateurs et réseautique CISCO	1545
Courtier immobilier résidentiel	570

DEC

	Nombre d'heures
Soins infirmiers (D.E.C. intensif en 19 mois)	2235

418.696.2243

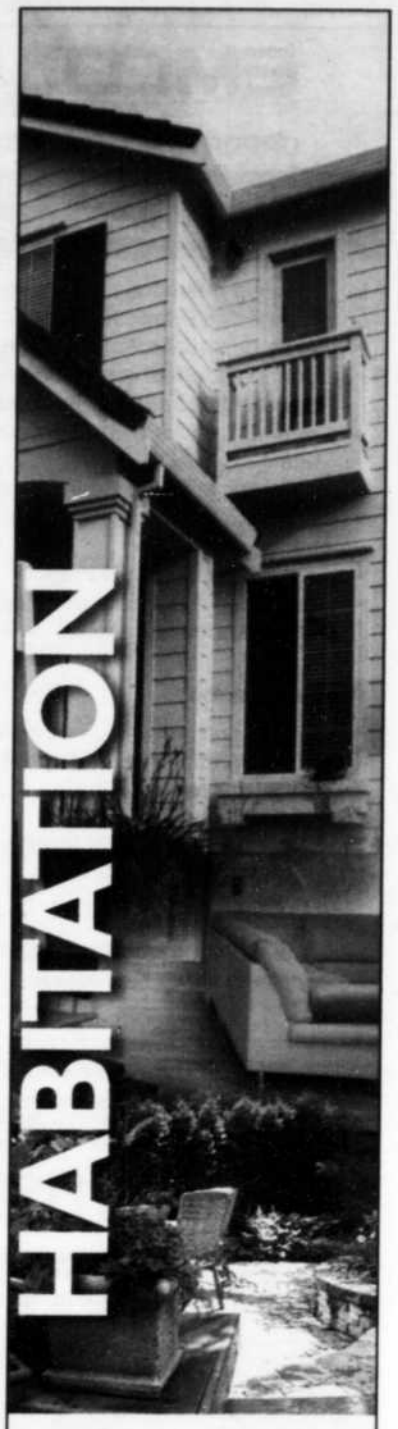
poste 0

www.humanis.qc.ca

CÉGEP DE CHICOUTIMI

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

2269858



Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

46%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation

c'est ça!

LeQuotidien

LE PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

Faites-en l'essai dès aujourd'hui :
LeQuotidienSurMonOrdi.ca
LeQuotidien

Créer l'avenir

Éléonore, propriété de Mines Opinaca,membre du Groupe Goldcorp depuis 2006, est un projet au stade d'exploration avancée situé dans la région Nord-du-Québec. L'entreprise s'affaire à compléter un programme intensif dedéfinition d'un important gisement aurifère dont les résultats continuent d'appuyer l'avancement de ce projet extrêmement prometteur situé dans un tout nouveau districminier. De concert avec l'exploration, des études d'ingénierie et la construction de plusieursinfrastructures sont présentement en cours. Mines Opinaca adhère aux principes de développementdurable garants d'un avenir prospère pour ses partenaires et pour les communautés qu'elle côtoie.

OPINACA MINES

OFFRE D'EMPLOI

Directeur de construction
Réf. : 40-002

Se rapportant au directeur général de la mine, le candidat retenu verra à planifier, organiser, diriger et contrôler toutes les étapes de la construction des infrastructures de surface de la mine, de l'allocation des contrats jusqu'à la démobilisation des entrepreneurs. Il sera aussi responsable de l'équipe d'ingénierie de construction. Il gèrera les contrats de construction et contrôlera ses budgets. Le candidat est membre de l'équipe de direction et participera au développement des stratégies et à l'atteinte des objectifs d'opération. Il identifiera et implantera des initiatives d'amélioration continue afin de maintenir de hauts standards de qualité au niveau de la santé-sécurité et de l'environnement.

Les candidats recherchés détiennent un baccalauréat en génie mécanique ou civil et cumulent 10 à 15 ans d'expérience progressive en construction, de préférence dans le secteur minier, dont un minimum de 5 ans en gestion de projets d'envergure. Ils possèdent une solide compréhension de la législation applicable en construction. La maîtrise du français et de l'anglais est primordiale. Une habileté à travailler dans un milieu multiculturel est nécessaire. Les candidats démontreront d'excellentes compétences en informatique et dans les applications Microsoft Office. Les candidats seront membres de l'Ordre des ingénieurs du Québec avec le titre d'ingénieur professionnel.

L'horaire de travail est normalement du lundi au vendredi mais il est surtout dicté par les exigences de la fonction. Même si le lieu de travail principal sera à Rouyn-Noranda, le poste affiché requiert de travailler dans une région isolée et à voyager. Une gamme d'avantages sociaux et un salaire concurrentiel sont offerts. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae par courriel avant le 20 août 2010. La mention du numéro de référence de l'affichage est obligatoire.

Directeur des relations avec le milieu
Réf. : 50-001

Se rapportant au directeur général de la mine, le candidat retenu verra à développer, gérer, coordonner et soutenir l'établissement de relations durables avec le milieu dans le secteur Opinaca de la baie James, au Québec; élaborer des stratégies d'interaction avec les divers intervenants sur le plan des affaires communautaires et autochtones du Nord-du-Québec, en particulier avec la Nation Cree de Wemindji. Il établira et maintiendra de saines relations avec les collectivités dans tous les domaines qui concernent l'entreprise. Enfin, il fournira de l'aide et des conseils en matière d'affaires publiques et de relations gouvernementales.

Les candidats recherchés détiennent un diplôme collégial ou universitaire dans un domaine pertinent (relations publiques, affaires communautaires ou affaires autochtones, administration des affaires, MBA, etc.). Ils cumulent 10 ans d'expérience en relations avec le milieu dont un minimum de 5 ans dans un poste de cadre supérieur ou dans un poste de direction dans le secteur communautaire ou dans les affaires autochtones. La maîtrise du français et de l'anglais est primordiale. Une habileté à travailler dans un milieu multiculturel est nécessaire. Une expérience dans le secteur minier et l'habileté à communiquer avec les Cree seront des facteurs déterminants. Les candidats démontreront d'excellentes compétences en informatique et dans les applications Microsoft Office.

L'horaire de travail est normalement du lundi au vendredi mais il est surtout dicté par les exigences de la fonction. Cet emploi requiert de voyager partout en province. Une gamme d'avantages sociaux et un salaire concurrentiel sont offerts. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae par courriel avan le 20 août 2010. La mention du numéro de référence de l'affichage est obligatoire.

Chef de camp
Réf. : 40-003

Se rapportant au gestionnaire du département des services, le candidat retenu verra planifier, organiser, diriger et contrôler toutes les activités reliées à l'opération, l'entretien et la maintenance d'un camp éloigné, incluant la cuisine, les dortoirs, le service de cour, les bâtiments de maintenance et d'entreposage, les travaux de voirie, la piste d'atterrissage et les équipements sanitaires. Il coordonnera aussi la logistique de transport des personnes entre le site de la mine et les différents points de rassemblement.

Les candidats recherchés détiennent un DEC en génie civil, en maintenance industrielle ou dans une autre discipline appropriée à la fonction et cumulent 8 à 10 ans d'expérience progressive en planification dont un minimum de 5 ans en supervision. La maîtrise du français écrit et parlé et une connaissance solide de l'anglais sont primordiales. Une habileté à travailler dans un milieu multiculturel est nécessaire. Les candidats démontreront d'excellentes compétences en informatique et dans les applications Microsoft Office.

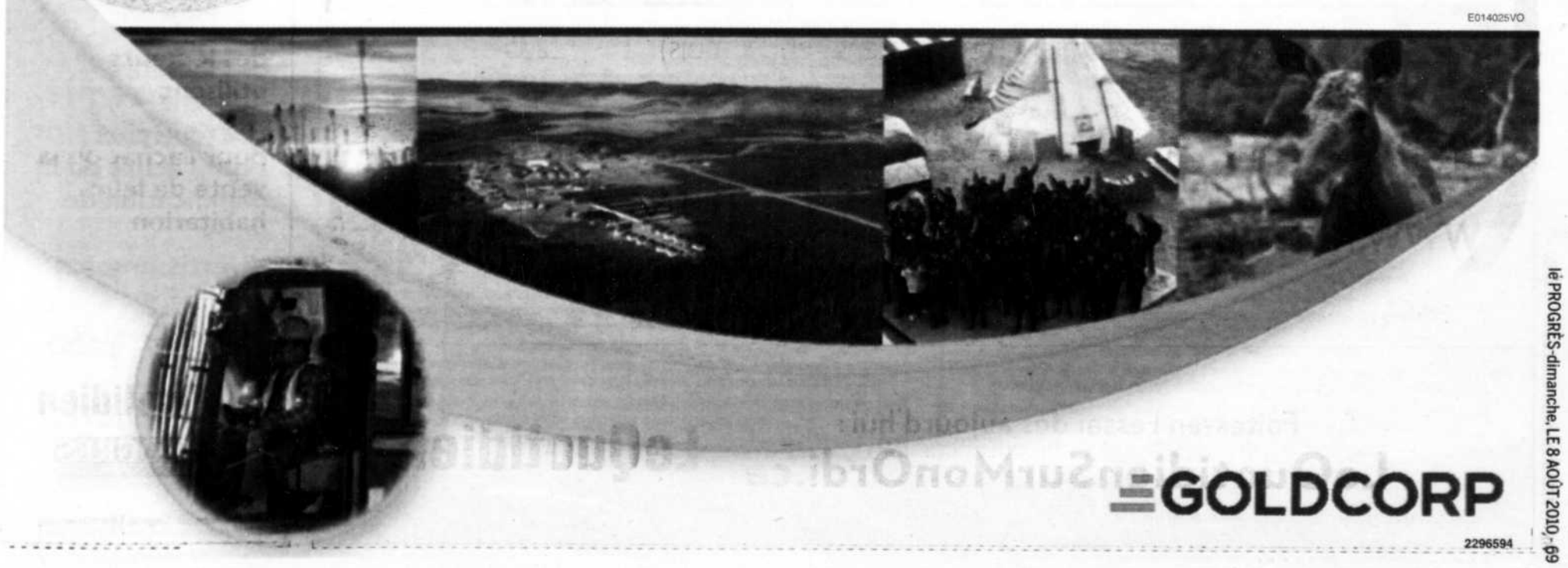
L'horaire de travail est à définir.

Le poste affiché requiert de travailler dans une région isolée et à voyager. Une gamme d'avantages sociaux et un salaire concurrentiel sont offerts. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae par courriel avant le 20 août 2010. La mention du numéro de référence de l'affichage est obligatoire.

MINES OPINACA
DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
Opinacajobs@goldcorp.com

L'utilisation du masculin vise à alléger la lecture. Mines Opinaca souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Toutefois, nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

E014025VO



GOLDCORP

2296594

ÉBÉNISTE/MONTEUR

Atelier d'ébénisterie Sylvain Frenette inc. recherche un ébéniste et un monteur avec expérience

EXIGENCES

- 3 ans d'expérience
- Maîtrise de l'équipement
- Débitage, plaquage et assemblage de meubles

Temps plein 40 heures / semaine
Emploi permanent

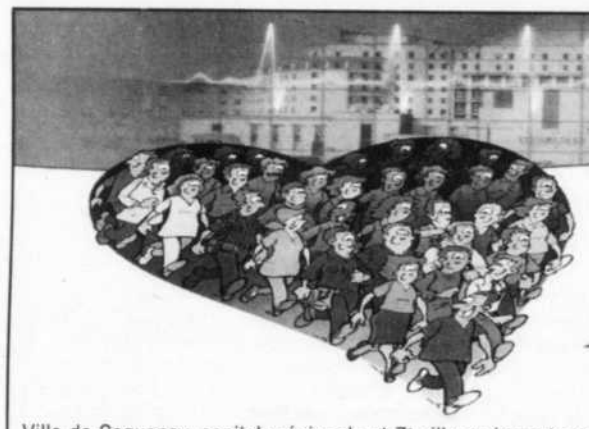
Faire parvenir votre curriculum vitæ au:
1598, boul. St-Geneviève,
Chicoutimi (Québec) G7G 3W6

2297342

Votre *Quotidien*, sur votre ordinateur en version intégrale, où que vous soyez.

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LeQuotidienSurMonOrdi.ca



Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Au CŒUR de vos ambitions!

Ville de Saguenay, capitale régionale et 7e ville en importance au Québec, compte 150 000 habitants. Pour ses espaces verts, ses forêts, ses plages, ses plans d'eau majestueux, ses nombreux festivals et ses établissements d'enseignement compétents, elle a cette particularité de faire côtoyer le côté urbain et le cadre naturel que vous recherchez, le tout dans un rayon de quelques kilomètres.

Le CSSS de Chicoutimi compte 3200 employés et plus de 230 médecins. Le centre hospitalier couvre plus de 30 spécialités médicales sous le même toit et le personnel médical travaille en étroite collaboration avec les autres corps d'emploi, ce qui favorise les relations de confiance, le développement continu, le travail en multidisciplinaire et même, le développement d'un réseau social intéressant…

Vous êtes une personne à l'avant-garde et soucieuse de parfaire vos connaissances? Le CSSSC dispose d'équipements à la fine pointe de la technologie. L'enseignement et la recherche universitaires ainsi que la proximité des établissements d'enseignement vous permettent d'y exercer une carrière sur mesure, tout en poursuivant un développement personnel, professionnel et académique des plus intéressants.

Bref, une vie professionnelle au CSSS de Chicoutimi vous offre toutes les possibilités de jumeler une carrière stimulante et une qualité de vie hors du commun!

ORGANISATRICE OU ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE
POSTE À TEMPS PARTIEL (17,5 HEURES PAR SEMAINE)

SOMMAIRE DE LA FONCTION
Sous l'autorité administrative de la chef de programme en santé publique et en organisation communautaire, vous contribuerez à la réalisation des grandes orientations et axes d'intervention prioritaires en organisation communautaire tels que :

- Le développement des communautés en favorisant la vitalité des milieux et la réduction des inégalités.
- L'établissement de liens avec le milieu communautaire par le développement de projets et le support au groupe.
- Le soutien à la mission du CSSS dans son volet santé publique, son volet représentation et concertation.

Vous serez ainsi appelé(e) à faire l'identification et l'analyse des besoins de la population avec les groupes concernés. Vous aurez à concevoir, coordonner et actualiser des programmes en organisation communautaire afin de répondre aux besoins du milieu et de promouvoir son développement. Vous agirez également comme personne-ressource auprès des groupes et des partenaires de la communauté.

PROFIL RECHERCHÉ

- Être capable de travailler en partenariat, de communiquer, d'animer et d'innover.
- Avoir le sens de la planification, de l'organisation et de la créativité.
- Avoir un leadership mobilisateur.
- Faire preuve d'autonomie.
- Avoir une capacité d'analyse et de synthèse.

EXIGENCES

- Posséder un diplôme universitaire terminal en sciences humaines.
- Avoir un minimum d'expérience d'intervention de groupe, d'expérience auprès des organismes communautaires et d'animation de groupe.
- Connaître les logiciels Microsoft Office.

RÉMUNÉRATION
Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

DURÉE DE L'AFFICHAGE :

Du 6 au 20 août 2010 inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ **au plus tard le 20 août 2010 à 16 heures** à l'adresse suivante:

CSSS de Chicoutimi - Direction des ressources humaines
Concours 2010-22.044 «Organisatrice ou organisateur communautaire»
305, avenue St-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Courriel : Louise.Martin.chs@ssss.gouv.qc.ca

Pour plus d'information sur les différents avantages à s'établir dans la belle région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, consultez notre site web à l'adresse suivante : www.csss-chicoutimi.qc.ca

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt manifesté à l'endroit de notre organisation, toutefois, seules les personnes sélectionnées seront contactées.

CHEF DE PROGRAMME, SERVICES À L'ENFANCE, JEUNES EN DIFFICULTÉ ET SERVICES PSYCHOSOCIAUX GÉNÉRAUX
POSTE D'ENCADREMENT INTERMÉDIAIRE – PERMANENT À TEMPS COMPLET

SOMMAIRE DE LA FONCTION
Relevant du directeur des soins et services en santé mentale, santé des jeunes et personnes en perte d'autonomie, vous assumerez la coordination, la planification et le contrôle du programme «Services à l'enfance, jeunes en difficulté et services psychosociaux généraux». Vous assurerez le maintien, l'organisation et l'accessibilité des services sous votre responsabilité.

À ce titre, vous serez responsable de l'utilisation efficace et efficiente des ressources humaines, matérielles et financières qui vous seront confiées, dans le respect des limites établies, tout en vous assurant d'une qualité optimale des services.

PROFIL RECHERCHÉ
Doté(e) d'habiletés pour la communication interpersonnelle, votre première préoccupation est la qualité des services à la clientèle, axée sur le respect et l'autonomie des personnes. Vous exercez un leadership mobilisateur et vous possédez des habiletés en matière d'organisation du travail d'équipe interdisciplinaire. Vous possédez un bon jugement et une capacité d'analyse qui vous rendent apte à gérer des situations complexes. Enfin, vous avez la capacité de prendre des décisions, tout en recherchant les consensus et en favorisant la consultation des intervenants.

EXIGENCES

- Diplôme de 1er cycle dans une discipline de la santé et des services sociaux ou en administration.
- Minimum de trois ans d'expérience dans une fonction de gestion, de préférence dans le réseau de la santé et des services sociaux.
- Expérience auprès des clientèles jeunesse et adulte, un atout.

RÉMUNÉRATION
Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 16).

DURÉE DE L'AFFICHAGE :

Du 6 au 20 août 2010 inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ **au plus tard le 20 août 2010 à 16 heures** à l'adresse suivante:

CSSS de Chicoutimi - Direction des ressources humaines
Concours - Chef de programme, Services à l'enfance, jeunes en difficulté et services psychosociaux généraux
305, avenue St-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Courriel : sandra.lessard@ssss.gouv.qc.ca

Pour plus d'information sur les différents avantages à s'établir dans la belle région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, consultez notre site web à l'adresse suivante : www.csss-chicoutimi.qc.ca

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt manifesté à l'endroit de notre organisation, toutefois, seules les personnes sélectionnées seront contactées.

www.csss-chicoutimi.qc.ca

Université de Montréal · Université de Sherbrooke · Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi — Centre hospitalier affilié universitaire régional

2296126

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leurs divertissements

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

ÉLECTRONIQUE V.G.S. inc.

RECHERCHE

AGENT(E) DE BUREAU

Lieu de travail : **Chicoutimi**
Horaire : **15 à 20 heures par semaine**
Salaire : **Selon expérience**

Fonctions : Tenue de livres, correspondance, facturation, accueil de la clientèle, réception des appels.

Exigences : Connaissance du logiciel «Simple comptable», bonne qualité du français écrit et parlé, connaissance de l'anglais serait un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant le mercredi 11 août 2010 à :

VGS Électronique inc.
25, rue Néron
Chicoutimi QC
G7H 8B7
Courriel : service@vgselectronique.com

N.B.: Seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

2287910

PHARMAPRIX

ASSISTANT GÉRANT

- Temps plein.
- Disponible de jour, soir et fins de semaine.
- Minimum d'expérience requis : 1 an.
- Avantages sociaux et assurances.
- Salaire concurrentiel.
- Milieu stimulant.

Apportez votre CV au:

Pharmaprix Faubourg
2655, boul. du Royaume
Jonquière QC G7S 4S9
a/s Alexandre Martel
ou Michel Plourde
(418) 548-3183 poste 333

2294871

CHEVROLET Buick Cadillac GMC

Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC

LE VRAI #1 GM DE LA RÉGION POUR LA VENTE ET LE SERVICE

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI D'AVENIR
REPRÉSENTANT
VÉHICULES D'OCCASION OPTIMUM

COMPÉTENCES:

- Expérience d'une année dans la vente automobile.
- Attitude dynamique.
- Aime travailler en équipe.
- Aptitudes à communiquer.
- Aime se fixer des objectifs et relever les défis.

RÉMUNÉRATION:

À déterminer selon expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le **jeudi 19 août 2010** à l'attention de:

Pierre Delaunay
870, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 4B4
Courriel: **pdelaunay@paulalbertchevrolet.com**

2295069

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC

870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
418 696-4444
1 800 417-7226 (PACO)

Cadillac CHEVROLET Buick GMC

www.paulalbertchevrolet.com

Travaillez sous le soleil!

Le restaurant Cora de Chicoutimi est à la recherche d'un(e) :

- Aide-cuisinier(ère)
Temps plein
Temps partiel
Disponible semaine et fins de semaine

Faites-nous parvenir votre curriculum vitæ par courriel au cora-chicoutimi@videotron.ca

cora

2297397

1611, boulevard Talbot 418 545-2672

RECHERCHÉ

Journalier

- Travail sur asphalte résidentiel avec expérience.
- Opérer paveuse, rouleau et manœuvre (raclage, etc.).
- Travail à temps plein.
- Salaire à discuter.

Envoyez votre CV à notre adresse ou par télécopieur au (418) 668-9159 ou présentez-vous en demandant Bernard Lachance.

Lachance Asphalte
290, du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 5C6
418-668-4521
www.lachanceasphalte.com

2297617

NOUS EMBAUCHONS

Venez nous rencontrer
au 326, des Saguenéens, Chicoutimi
le jeudi 19 août 2010
de 10 h à 20 h

Postes à combler :

- Conseillers(ères) à la vente
- Coordonnateur(trice) du service décoration
- Directeur(trice)-adjoint(e) des ventes électroménagers
- Aide-ébéniste
- Préposé(e) au service après vente
- Préposé(e) à l'entrepôt

Banque de candidatures:

- Préposé(e)s service clientèle

N'oubliez pas votre CV !

Pour plus de détails consultez le www.gagnonfreres.com

gagnon FRÈRES

2294765

Votre *Quotidien*, sur votre ordinateur en version intégrale, où que vous soyez.

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LeQuotidienSurMonOrdi.ca

CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD
sont à la recherche de

CUISINIERS et CUISINIÈRES

Temps plein ou temps partiel avec ou sans expérience

EMPLOYEUR DE QUALITÉ

HORAIRE FLEXIBLE

REPAS ET BREUVAGES GRATUITS

UNIFORMES FOURNIS

N'hésitez pas à communiquer avec nous!

MIKES CHICOUTIMI: (418) 690-3030
mikesracine@dresto.com
MIKES CHICOUTIMI-NORD: (418) 690-9111
mikesroussel@dresto.com

Faites de Mikes votre prochain choix de carrière

2297967

Centre de santé et de services sociaux
Domaine-du-Roy

POSTES PERMANENTS - TEMPS COMPLET

Situé sur la rive sud du majestueux lac Saint-Jean, le Centre de santé et de services sociaux Domaine-du-Roy est un établissement où vous pourrez relever des défis à la hauteur de vos aspirations. Venez contribuer à notre recherche d'excellence, tout en bénéficiant d'une approche personnalisée et empreinte de reconnaissance. Osez être heureux au travail!

1 POSTE DE TECHNICIEN EN BÂTIMENT

Exigences :

- ✓ Détenir un D.E.C. avec spécialisation en mécanique du bâtiment.
- ✓ Avoir une expérience minimale de 5 ans dans la fonction.
- ✓ Être capable de planifier, de superviser des projets, et en estimer les coûts.
- ✓ Être habilité à élaborer et analyser la documentation technique nécessaire.
- ✓ Maîtriser AutoCAD 2009.

1 POSTE D'ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

Exigences :

- ✓ Détenir un baccalauréat en Sciences Sociales.
- ✓ Avoir une expérience significative en animation, concertation et mobilisation des milieux.
- ✓ Être doué pour la communication, notamment dans l'expression d'un leadership mobilisateur.
- ✓ Avoir une bonne connaissance du milieu communautaire et une compréhension claire des dynamiques du développement local.
- ✓ Être membre en règle de l'Ordre des travailleurs sociaux et avoir un profil académique spécifique en organisation communautaire sera considéré comme un atout.

Les personnes intéressées par l'un ou l'autre de ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ **avant le 17 août à 16 heures** par télécopieur au numéro (418) 275-6069, par courrier électronique à l'adresse secretaire.drh@ssss.gouv.qc.ca ou par la poste à la Direction des ressources humaines 450, rue Brassard Roberval (Québec) G8H 1B9.

Pour plus d'information, contacter monsieur Louis-Sébastien Doré, conseiller en gestion des ressources humaines au (418) 275-0110, poste 2622.

* Nous contacterons uniquement les candidats retenus pour une étape ultérieure de sélection.

2294373

MC Santé — SÉCURI Maria-Chapdelaine — PARENSEMBLE

MC Santé : Regroupement, soutenu par Québec en Forme, œuvrant auprès des 0-17 ans sur les saines habitudes de vie du territoire de Maria-Chapdelaine.

Sécuri-Cœur Maria-Chapdelaine : Organisme intervenant en prévention et par le biais de l'activité physique auprès des gens atteints de maladies chroniques.

Parensemble : Organisme famille offrant divers services dont l'entraide parentale, des ateliers «Saines habitudes de vie»…

Poste 1 — **KINÉSIOLOGUE**

32 à 35 h/sem. de 30 à 52 sem./année selon subvention (flexibilité d'horaire)

Principales fonctions pour MC Santé

- Organiser avec les animateurs des activités en saines habitudes de vie pour les 5-17 ans
- Superviser le personnel d'animation en collaboration avec la coordonnatrice
- Développer, mobiliser et consolider les réseaux d'échange avec le milieu
- Création d'outils et de documents en lien avec les saines habitudes de vie

Principales fonctions pour Sécuri-Cœur Maria-Chapdelaine

- Participer à la gestion du programme de réadaptation cardiaque et pulmonaire
- Évaluer, superviser et animer la clientèle lors des séances d'activité physique

Qualifications requises
Baccalauréat en kinésiologie ou discipline connexe
Connaissance en réadaptation cardiaque et pulmonaire
Aptitude en mobilisation et connaissance du milieu

Poste 2 — **KINÉSIOLOGUE ou ÉDUCATEUR PHYSIQUE - chargé(e) de projet**
14 h/sem. pour 30 sem./année (flexibilité d'horaire)

Sommaire de la fonction
Sécuri-Cœur Maria-Chapdelaine :
Animation de rencontres santé (0-5-30) dans les différentes municipalités de la MRC.

Parensemble :
Animation des rencontres «Saines habitudes de vie» pour femmes enceintes, mamans et bébés.

Qualifications requises
Baccalauréat en kinésiologie, en éducation physique ou discipline connexe.

Pour les postes 1 et 2

Aptitudes recherchées : Autonomie, créativité, motivation, engagement et aptitude en animation

Type d'emploi : Contrat (avec possibilité de renouvellement)
Nécessaires : Permis de conduire valide et avoir un véhicule pour déplacements sur le territoire
Lieu de travail : Dolbeau-Mistassini
Rémunération : 18 à 20 $/heure
Entrée en fonction : Début septembre 2010

Envoyez votre lettre de présentation et curriculum vitæ avant vendredi 27 août 2010 à 16 h à :
Par courriel à : josee.gaudreault@ssss.gouv.qc.ca

Par la poste à : Mme Josée Gaudreault, 2000, boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini G8L 2R5
(418) 276-1234, poste 3229

P.S. : Seules les personnes retenues pour l'entrevue seront contactées.

2297412

URGENT!

Recherche ÉBÉNISTES
pour travailler dans la fabrication d'armoires de cuisine et salle de bains

Plaqueurs de stratifié, assembleurs, installation d'armoires.

Un minimum de 2 ans d'expérience est demandé.

Bienvenue aux finissants(es) en ébénisterie.

Envoyer votre CV par télécopieur au : 418 698-4510.

Pour information : 418-590-7245

Armoires Ébénisterie AUBIN

2296009

Personnel enseignant et non enseignant

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Le Secteur de l'Éducation du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan est à la recherche de personnel pour l'année scolaire 2010-2011.
Notre communauté est située au nord du réservoir Gouin; on y accède par un chemin forestier de 166 km, depuis la route 167 au nord de Saint-Félicien.
Des salaires compétitifs sont fixés en fonction de la politique salariale du Conseil.

PERSONNEL ENSEIGNANT

- 1er et 3e cycle du primaire
- Éducation physique secondaire

AUTRE PERSONNEL

- Éducateur(trice) spécialisé(e) (primaire ét secondaire)
- Psycho éducateur(trice) primaire

DOCUMENTS EXIGÉS

- Curriculum vitæ
- Attestations d'usage : diplôme, brevet, permis, références.

CANDIDATURES

Veuillez faire parvenir votre candidature par courriel, par la poste ou par télécopieur au plus tard à midi, le 27 août 2010, aux coordonnées suivantes :

Lisette Pétiquay, directrice
Secteur de l'Éducation
22, rue Amiskw, Opitciwan (Québec)
G0W 3B0
Courriel : gpetiquay@opitciwan.ca
Tél. : 819-974-8852
Télécopieur : 819-974-1336

2293478

AV-TECH inc. — LC LOGIC CONTRÔLE — ST SARA-TECH SOLUTIONS IMMOTIQUE

FRIGORISTE

Poste à temps plein à Saguenay (La Baie)

***Les termes employés sont pris au sens générique, ils ont à la fois une valeur féminine et masculine**

Leader québécois dans le domaine de l'opération et de l'entretien mécaniques et électriques de bâtiments, Av-Tech inc. désire s'adjoindre d'une personne dynamique et orientée vers l'action pour effectuer divers travaux d'entretien, de réparation et de mise en marche de systèmes de refroidissement, de ventilation et de chauffage pour un important client dans le milieu industriel au Saguenay.

Poste à combler : FRIGORISTE

La personne recherchée doit :
Posséder une formation en réfrigération.
Détenir une licence C construction ou entretien (un atout).
Être proactive en santé et sécurité au travail.
Faire preuve d'autonomie, avoir le souci du travail bien fait et une bonne aptitude à la résolution de problèmes.
Être axée sur le travail d'équipe.

Conditions de travail :
Emploi permanent.
40 h/semaine de jour.
Programme d'assurance collective.
Salaire selon expérience et compétences.

Faire parvenir votre curriculum vitæ à l'attention de **Mathieu Bergeron, coordonnateur aux ressources humaines**, par la poste, télécopieur ou courriel :

735, boul. Barrette, local 102
Saguenay QC G7J 4C4
Tél. : (418) 615-0520
Téléc. : (418) 615-0522
Courriel : mbergeron@avlog.qc.ca
Site Internet : http://www.avlog.qc.ca

2297448

Vous pouvez maintenant consulter nos cahiers spéciaux sur notre site Internet
www.lequotidien.com
NOUVEAU

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

BOULANGERIE ST-MÉTHODE
1947

DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ

Pour boulangerie St-Méthode pour les secteurs Saguenay et Lac-St-Jean, 40 h/semaine, du mardi au samedi. Doit avoir une bonne connaissance du secteur. Doit posséder un camion. Une expérience dans l'alimentation serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à :
christianlegare@bstm.ca
ou par télécopieur à l'attention de
Christian Légaré
au **418 422-2264**

2297419

RESTAURANT CHEZ Georges

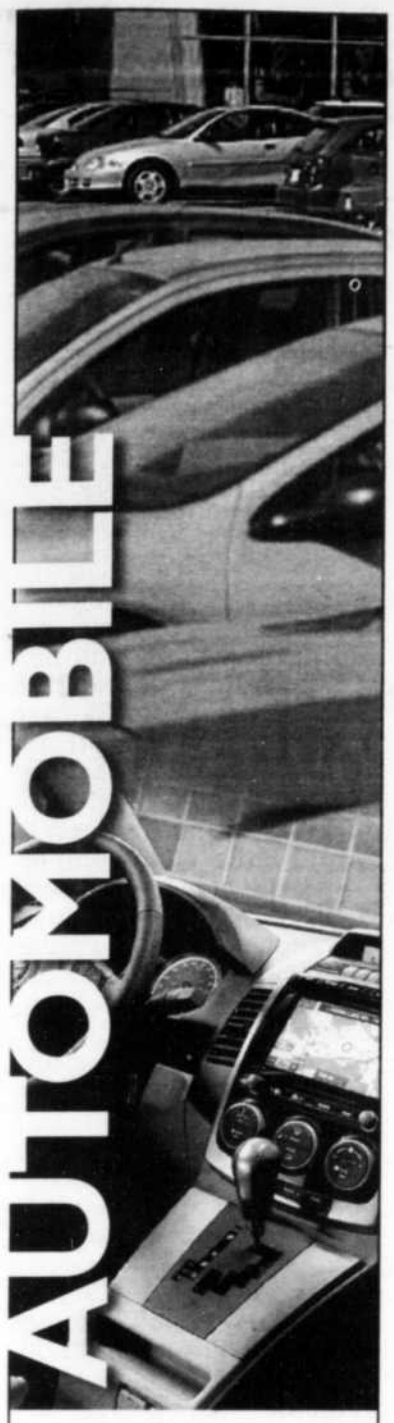
RECHERCHE

• CUISINIERS •
Jour, soir et fins de semaine

• Une personne pour l'entretien •
De jour : du mercredi au dimanche

• Une personne responsable •
Temps partiel :
Jour, soir et fins de semaine

2294744



Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

66%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la location d'une automobile

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

PROFESSEURS – CHARGÉS DE COURS
URGENT BESOIN

Humanis le centre de formation continue du Cégep de Chicoutimi recherche des personnes pour enseigner à la session d'automne 2010.

Si vous êtes **disponible de jour** pour **2 à 4 demi-journées par semaine** et que vous aimez relever des défis nous avons **plusieurs charges de cours créditables** dans les disciplines suivantes :

- Bureautique (Word, PowerPoint, Outlook, classement, etc.)
- Génie civil (topométrie, bétons, plans et devis, sols, etc.)
- Comptabilité – Administration (approvisionnement, Acomba, comptabilité, finance, etc.)

Si vous êtes intéressé et que vous possédez des compétences et de la formation dans le domaine concerné, faites parvenir votre CV en **indiquant la discipline** avant le **13 août 2010** à l'adresse suivante :

Manon Chapdelaine
Humanis
Cégep de Chicoutimi
Chargés de cours en **(DISCIPLINE)**
534, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi
G7H 1Z6
ou par courriel à : manonc@cchic.ca

2296931

Collège d'Alma

OFFRE D'EMPLOI

PERSONNEL ENSEIGNANT
AUTOMNE 2010

Concours ER-2010-2011-08 - 2e affichage

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES - 410

➢ **1 charge à temps partiel** **8 heures par semaine**

COURS
- L'entreprise moderne 410-121-AA
- Supervision des ressources humaines 410-326-AA

QUALIFICATION MINIMALE REQUISE
Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans le domaine concerné.

EXIGENCE PARTICULIÈRE
La réussite d'une épreuve de français sera requise.

Faites parvenir votre candidature en identifiant le numéro du concours, avant 12 h, le jeudi 12 août 2010.

Par la poste
M. Martin Routhier, directeur
Service aux ressources humaines
Collège d'Alma
675, boulevard Auger Ouest
Alma (Québec) G8B 2B7

Par télécopieur
418 668-7336

Par courrier électronique
rhu@calma.qc.ca

Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Il est à noter que la réception des candidatures sera confirmée, mais seulement les personnes retenues en entrevue seront contactées.

Le Collège d'Alma applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les autochtones, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

2296355

BOILY
FABRICATION INDUSTRIELLE
(Division d'Atelier Boily Ltée)

Afin de poursuivre son développement et répondre à la demande des marchés cibles, Boily Fabrication Industrielle (Division d'Atelier Boily Ltée) se spécialise dans le domaine de la fabrication de produits métalliques sur mesure et dans la fabrication d'équipements industriels et commerciaux depuis plus de quarante ans, est à la recherche de dix (10) candidats au poste de :

SOUDEUR-MONTEUR

Sous la responsabilité du superviseur de l'atelier de fabrication, les candidats auront à effectuer divers travaux de soudage et d'assemblage de pièces mécano-soudées. Les travaux étant très diversifiés, nécessitent un travail de précision tout en respectant les critères de qualité établis par la norme ISO. Le travail est généralement, à partir de plans, de croquis et de dessins préparés par les membres du bureau de projets.

Détenteur d'un diplôme d'études secondaires (D.E.P.) en soudage montage idéalement jumelé à un minimum de deux (2) à cinq (5) années d'expérience dans le domaine de la fabrication métallique.

Ce poste est à temps plein, habituellement de jour sur base horaire hebdomadaire de (40) quarante heures. L'horaire de travail est du lundi au vendredi de 7 h 30 à 16 h.

Nous recherchons des candidats ayant le souci du détail et la satisfaction du travail de qualité supérieure.

Le salaire sera à la mesure de vos compétences et de votre expérience acquise dans le secteur de la fabrication. Des avantages sociaux sont aussi disponibles.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitæ **avant le 15 août 2010** de la façon suivante :

Par courriel : mgrenon@boilyfabrication.com
Par télécopieur : 418-545-9598

Seules les candidatures retenues seront contactées.

Boily Fabrication Industrielle pratique l'équité en matière d'emploi.

La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

CAL

Chef de file en construction routière dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean est à la recherche

MÉCANICIEN(NE) D'ENGINS DE CHANTIER

Sous la responsabilité du contremaître GM :
- Procéder à l'entretien et à la réparation de l'équipement lourd;
- Procéder à l'entretien et à la réparation de l'équipement lourd sur les chantiers de construction;
- Application et surveillance d'un programme d'entretien préventif;
- Suivi et gestion d'un système d'inventaire.

Exigences particulières :
- Détenir un D.E.P. en mécanique d'engins de chantier;
- Posséder plus de 4 ans d'expériences dans la réparation et l'entretien de machineries lourdes;
- Connaissances en mécanique diesel, circuit hydraulique, pneumatique et électrique;
- Permis de conduire classe 3;
- Détenir la carte de CCQ occupation # 290 – Mécanicien machineries lourdes un atout;
- Dynamisme, sens de l'organisation et disponibilité;
- Attestation P.E.P. serait un atout;
- Connaissances des équipements de pavage serait un atout.

Salaire :
- Nous offrons une rémunération concurrentielle.

SIGNALISATION (#507)

Exigences particulières pour le poste de signalisation :
- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Détenir un permis de conduire valide;
- Détenir une carte de Santé et Sécurité générale sur les chantiers de construction;
- Détenir une formation de signaleur de chantiers routiers;
- Avoir un minimum de 1 an d'expériences dans un poste similaire.

Salaire :
- Selon l'expérience et la compétence;
- Rémunération concurrentielle;
- Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

Lieu de travail :
4000, chemin du Plateau Sud, Laterrière

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Faire parvenir votre curriculum vitæ en indiquant le poste à :
CAL
Service des ressources humaines
4000, chemin du Plateau Sud, Laterrière (Québec) G7N 1L7
Télécopieur : (418) 677-2021

Courriel : rh@calasph.ca • Site Internet : www.sintra.ca

Les CV devront parvenir à notre bureau au plus tard le 13 août 2010.

2296378

Les changements d'huile se font-ils tous de la même façon?

(EN)—De plus en plus de consommateurs décident de garder leur véhicule plus longtemps, et il est important qu'ils respectent le calendrier d'entretien, surtout pour les changements d'huile. Même si l'on recommande habituellement de changer l'huile à tous les 4 827 kilomètres – une méthode qui est souvent contestée – les automobilistes doivent consulter le manuel du propriétaire et suivre les recommandations concernant les changements d'huile, car cela peut grandement augmenter la durée de vie de leur véhicule.

À quel endroit l'automobiliste qui ne s'y connaît pas trop doit-il aller pour faire faire un changement d'huile, quel type d'huile doit-il demander et doit-il faire remplacer le filtre à huile ? Il existe plusieurs endroits, comme des garages spécialisés, les concessionnaires d'automobiles et les ateliers de réparation de véhicules. Il est important de choisir un garage qui prend le temps, environ un peu plus de 10 minutes, pour drainer la vieille huile et la remplacer par de la nouvelle, pour vérifier le filtre à huile et le remplacer si nécessaire. Un garage réputé utilisera une huile qui est compatible avec votre véhicule, mais certains autres utiliseront l'huile la moins coûteuse qui n'est pas nécessairement la meilleure pour votre voiture. Un bon garage, que ce soit le concessionnaire ou une chaîne spécialisée, vous avisera du type d'huile utilisée afin que vous sachiez qu'il s'agit d'une huile qui est appropriée pour votre véhicule.

Vous ne savez pas si vous devez changer le filtre à huile ni quel type de filtre utiliser ? « Consultez d'abord le manuel du propriétaire qui vous indiquera à quel moment il est temps de changer le filtre », affirme Megan Currie, chef du marketing pour le groupe des produits consommateurs Honeywell. « S'il est temps de changer le filtre, choisissez-en un qui indique une efficacité de 95 % de captage de la saleté, comme le filtre Fram Extra Guard, qui protège trois fois mieux le moteur que la majorité des filtres populaires sur le marché. Selon les critères de Fram, un filtre doit protéger le moteur en captant la saleté et en la retenant durant tout son cycle de vie. » Les consommateurs doivent savoir que la garantie des voitures neuves reste en vigueur lorsqu'un filtre Fram est installé selon les instructions indiquées sur l'emballage et remplacé aussi souvent que le recommande le fabricant du véhicule.

Pour en savoir davantage sur ce sujet, visitez votre garagiste ou consultez le site www.fram.com.

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

KILOTECH CONTRÔLE
Électricité - Instrumentation

Kilotech est un entrepreneur en électricité qui réalise des projets en construction au niveau commercial et industriel.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste suivant :

ESTIMATEUR(TRICE), CHARGÉ(E) DE PROJET

Date d'entrée en fonction : **immédiatement**

Principales fonctions :
Toutes tâches à l'estimation et à la gérance de projet.

Aptitudes, connaissances ou qualités requises :
Avoir une bonne connaissance du logiciel Excel, MS Project et Word.
Être autonome et très débrouillard.
Détenir de l'expérience pertinente dans le domaine.

Conditions de travail :
Le poste est à temps plein (40 h/semaine) du lundi au vendredi.
La rémunération est à déterminer selon l'expérience, en fonction du poste à combler.

Intéressé? Faites parvenir votre curriculum vitæ par courrier ou courriel à l'adresse suivante :

1739, rue la Grande
Chicoutimi (Québec) G7K 1H8
julie@kilotech.net

2296254

KILOTECH CONTRÔLE
Électricité - Instrumentation

Kilotech est un entrepreneur en électricité qui réalise des projets en construction au niveau commercial et industriel.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste suivant :

RESPONSABLE DES TRAVAUX/ SURINTENDANT DE CHANTIER

Date d'entrée en fonction : **immédiatement**

Principales fonctions :
Toutes tâches reliées à la gérance de projet, la supervision du personnel et compléter les documents pertinents.

Aptitudes, connaissances ou qualités requises :
Aptitudes et expertise selon les exigences d'Hydro-Québec.
Avoir une bonne connaissance des logiciels Excel, MS Project et Word.
Être autonome et très débrouillard.
Détenir de l'expérience pertinente dans le domaine.

Conditions de travail :
Le poste est à temps plein du lundi au vendredi. La rémunération est à déterminer selon l'expérience.

Conditions particulières :
Être disponible pour un travail à l'extérieur - Contrat à Manic V.

Intéressé? Faites parvenir votre curriculum vitæ par courrier ou courriel à l'adresse suivante :

1739, rue la Grande
Chicoutimi (Québec) G7K 1H8
julie@kilotech.net

2296260

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

ARNOLD
arnoldgm.com
GMC

SUITE À UNE AUGMENTATION DE NOTRE CLIENTÈLE ET UN DÉSIR DE DONNER LE MEILLEUR SERVICE À LA CLIENTÈLE.

ARNOLD CHEVROLET BUICK GMC CADILLAC EST À LA RECHERCHE D'UN poste de

CONSEILLER TECHNIQUE / RELANCE À LA CLIENTÈLE

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

Important :	EXPÉRIENCE avec le service à la clientèle
Important :	connaissances sur Internet (navigation, courriels, etc.)
Atout :	expérience dans le domaine de la vente
Atout :	connaissances approfondies en informatique
Essentiel :	vous êtes autonome et débrouillard
Essentiel :	vous vous exprimez aisément au téléphone (avec assurance)
Essentiel :	sens marqué pour le service à la clientèle
Essentiel :	sens de l'organisation
Essentiel :	compétence et aptitude pour la vente

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE

- Accueillir les clients de manière professionnelle et courtoise
- Recueillir l'information requise afin d'identifier et de définir les besoins de réparation et d'entretien des véhicules clients
- Vendre des services d'entretien
- Maintenir des normes élevées de satisfaction de la clientèle
- Assurer le suivi de notre clientèle
- Promouvoir les produits et services de l'entreprise

Expérience de travail dans le domaine serait un atout
Date limite : 23 août 2010

Si vous êtes intéressés à faire partie d'une toute nouvelle équipe dynamique, qui a à cœur de bien servir notre clientèle, contactez-nous vtremblay@arnoldgm.com ou

Arnold Chevrolet Buick GMC Cadillac
2595, Godbout
Jonquière (Québec)
G7S 2B5

2298715

MOTION CANADA

Motion Canada, chef de file en distribution de composantes hydrauliques et mécaniques, exploite 4 ateliers de réparation et de fabrication au Québec.
Pour notre succursale de Saguenay (Chicoutimi), nous avons besoin des services d'un :

Machiniste sur équipement conventionnel

Ce poste est permanent et nous offrons une gamme d'avantages sociaux compétitifs

Horaire de travail : Temps plein, jour, soir

Salaire : À discuter

Les principales tâches sont :

- Lire et interpréter des dessins techniques, des plans;
- Calculer les dimensions, mesurer et agencer les éléments à usiner;
- Régler, utiliser et entretenir diverses machines-outils;
- Opérer un poste de tour et fraiseuse. Capacité de machiner des pièces de différentes grosseurs avec différents degrés de complexité;
- Ajuster et assembler les pièces usinées et les sous-assemblages au moyen d'outils manuels et mécaniques;
- Vérifier à l'aide d'instruments de mesure si les dimensions des produits sont exactes et conformes aux exigences.

Exigences :

- D.E.P. en techniques d'usinage ou D.E.C. en génie mécanique
- 3 à 5 années d'expérience
- Bonne dextérité manuelle
- Sens de l'organisation
- Autonomie
- Respectueux des règles de santé et sécurité au travail
- Bon travailleur d'équipe

Ce poste vous intéresse et vous avez les qualifications requises? Soumettez votre candidature à l'attention de M. Sylvain Tremblay soit par courrier électronique : sylvain.tremblay@motioncanada.com ou par télécopieur au 418-696-3263

2298783

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

62%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat de voyages

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

Les mêmes pages,
les mêmes cahiers,
le même contenu
et les mêmes publicités,
directement sur votre écran.
Le Quotidien intégral.
Chaque jour. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui :
LeQuotidienSurMonOrdi.ca

LeQuotidien

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

Appel d'offres

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau d'affaires, 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le ou avant le jeudi 26 août 2010, à 14 h, pour les lots suivants, savoir:

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: **Ferme Viridis inc.**

LOT 1 Équipements agricoles comprenant: faucheuse Case RDX 161 et andaineuse Case WDX1701 2004, ensileuse John Deere 6750 et table d'ensileuse Szolnoki Mezogép Rt. 2002, doubleur H & S TWM2, deux boîtes à champs Turgeon 2004
(Offres en bloc ou en sous-lots)

LOT 2 Roulant comprenant: trois (3) remorques bi-train JAMC 1990 (dumper)
(Offres en bloc ou en sous-lots)

LOT 3 Équipements comprenant: Réservoir à essence de 4683 litres fabriqué en 2004 avec pompe Gasboy 26-L H4 et réservoir à essence pour boîte de camionnette avec pompe 12 V
(Offres en bloc ou en sous-lots)

VISITE DES ACTIFS ET CONDITIONS
La visite des actifs aura lieu le mercredi 18 août 2010 à 11 h au 251, Joseph-Hamel, Hébertville-Station. Il y aura possibilité d'effectuer une ou des visites supplémentaires en prenant rendez-vous. Pour informations, veuillez vous adresser au bureau du syndic soussigné, (418) 549-5642.

Les enveloppes devront porter au recto la mention **«SOUMISSION FERME VIRIDIS INC.»**. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndic de 15 % du montant de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelque soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndic. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, le jeudi 26 août 2010, à 14 h. Les soumissions remises au syndic avant le début de l'assemblée seront acceptées. Les soumissions peuvent être déposées à l'un ou l'autre des bureaux du syndic soit Chicoutimi, Alma, Roberval ou Dolbeau.

CONDITIONS DE PAIEMENT : COMPTANT

Chicoutimi, ce 5 août 2010.

TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC

2298175

Chicoutimi	Roberval	Alma	Dolbeau
582, boul. Saguenay Est	755, boul. St-Joseph # 207	75, boul. St-Luc Ouest	247, 7e Avenue
G7H 1L2	G8H 2L4	G8B 6W7	G8L 1Y3
Tél. (418) 549-5642	Tél. (418) 275-5626	Tél. (418) 662-5657	Tél. (418) 276-7778
Télec. (418) 549-5829	Télec. (418) 275-6375	Télec. (418) 668-7903	Télec. (418) 276-5061

Centre de la petite enfance Coop Au Pays des Lutins

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET : Nouvelle construction d'un Centre de la Petite Enfance «La Grange aux Lutins»

PROPRIÉTAIRE : CPE COOP de solidarité au Pays des Lutins, 100, rue Don-Bosco, Chicoutimi

ARCHITECTE : Groupe Conseil Planitech – Alain Voyer, architecte
2976-A, rue des Aubépines, Jonquière (Québec) G7S 5R2
Téléphone : (418) 548-4653 Télécopieur : (418) 548-5417

Le CPE au Pays des Lutins demande des soumissions pour son projet de construction d'un nouveau CPE satellite à être implanté dans le rang Saint-Martin à Ville de Saguenay.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à compter du, **mardi 10 août 2010**, contre un chèque non remboursable de **cent dollars (100 $)** émis à l'ordre de l'architecte. Les soumissionnaires intéressés doivent téléphoner pour réserver les documents.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues au bureau de l'architecte jusqu'à **14 h** en vigueur localement, le **mardi 24 août 2010** et seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées obligatoirement d'un cautionnement de soumission donné par une institution légalement habilitée à se porter caution, établi au montant de 10 % du coût des travaux valide pour **90 jours**.

Le délai de validité des soumissions sera d'une durée minimale de **60 jours**.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution du contrat et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Ces garanties devront être sous forme de cautionnement, les cautionnements seront donnés par une institution légalement habilitée à se porter caution. Le montant de chacune d'elles correspond à cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Donné à Ville de Saguenay, ce 8e jour du mois d'août 2010.

Mme Maude Dallaire, directrice du CPE au Pays des Lutins

2294502

Saint-Prime

APPEL D'OFFRES

Route 169 – Reconstruction d'infrastructures d'eau potable (Phase 2)

La municipalité de Saint-Prime demande des soumissions pour procéder à la deuxième phase destinée à la reconstruction d'une conduite d'eau potable de 200 mm de diamètre sur une longueur de 2,8 kilomètres sous un segment de la Route 169, entre la route Marcel-Auclair et la rue de la Rivière incluant tous les travaux connexes. Le présent projet fait l'objet d'une aide financière dans le cadre du programme de renouvellement des conduites du MAMROT.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la Qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les entreprises intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer une copie des documents d'appel d'offres, à compter du **lundi 9 août 2010** et/ou obtenir des informations supplémentaires en communiquant avec:

DESSAU inc.
1180, rue des Mélèzes
Saint-Félicien (Québec) G8K 2X8
Téléphone : (418) 679-8540
Télécopieur : (418) 679-8880

Les documents sont disponibles au bureau de ces mêmes experts-conseils moyennant un montant non remboursable de **175 $** en argent ou en chèque certifié, payable à DESSAU inc.

La garantie de soumission, d'un montant équivalent à 10 % du montant de la soumission, doit être fournie sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de la municipalité de Saint-Prime, d'un cautionnement de soumission ou d'une lettre de garantie irrévocable.

Le cautionnement de soumission doit être établi par un assureur détenant un permis d'assureur délivré par l'Inspecteur général des institutions financières. Le cautionnement de soumission doit être accompagné d'une lettre d'engagement stipulant qu'un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour salaires, matériaux et services seront accordés au soumissionnaire s'il devient l'entreprise retenue et qu'un marché lui est accordé. Le cautionnement de soumission doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissionnaires doivent faire parvenir leur soumission dûment complétée en trois (3) exemplaires (l'original et deux copies) dans une enveloppe cachetée, portant la mention suivante **«SOUMISSION – ROUTE 169 – RECONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURES D'EAU POTABLE (PHASE 2)»** à l'adresse suivante :

Monsieur Régis Girard, directeur général
Municipalité de Saint-Prime
599, rue Principale
Saint-Prime (Québec) G8J 1T2

L'ouverture des soumissions aura lieu **le mardi 31 août 2010, 14 h** (heure en vigueur localement) à l'endroit où la soumission est déposée.

La municipalité de Saint-Prime ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Municipalité de Saint-Prime

Régis Girard
Directeur général

2296017

Ne soyez pas pris au dépourvu pour la rentrée scolaire

(EN)—La rentrée est de retour, les fournitures scolaires sont achetées et les lunchs sont emballés. C'est le temps de programmer le réveil, d'équilibrer les petits-déjeuners et de reprendre la route, ce qui représente une lourde tâche pour les parents. Il leur faut donc préparer un plan d'action pour que la rentrée se fasse sans problèmes.

Voici quelques conseils de survie fiables pour affronter la folie de la rentrée scolaire.

Levez-vous du bon côté du lit: Si vous vous levez au son de la musique que vous aimez, vous n'aurez pas besoin d'appuyer sur le bouton de la radio-réveil. Pour que les enfants se lèvent le sourire aux lèvres, syntonisez Kids Place Live à Sirius... ils vous en remercieront.

Repas du matin sur le pouce: Votre matinée est déjà assez compliquée. Quand vient le temps de préparer le petit-déjeuner pour les enfants, optez pour quelque chose de pratique. Écoutez Martha Stewart Radio pour découvrir des recettes rapides et simples que vous pouvez préparer avant même que vos jeunes ne puissent crier « J'ai faim! ».

Évitez d'être en retard: Assurez-vous que les enfants fassent leurs devoirs et préparent leurs manuels scolaires la veille. Pour les aider à se rappeler d'apporter leurs lunchs, collez des notes aux couleurs voyantes sur leurs sacs d'école, et écrivez le menu sur le frigo pour leur faire connaître le menu du jour.

Prenez place derrière le volant et profitez de la balladе. Le temps presse et les enfants sont tous à bord. Il suffit maintenant d'un peu de divertissement dans la voiture pour les déposer à l'école avant de vous arracher les cheveux !

Optez pour Radio Disney sur Sirius, la station des chansons entraînantes. , Dans quelques secondes,vous chanterez allègrement en choeur avec eux!

Grâce à ces simples conseils, vous pouvez entreprendre la rentrée scolaire avec un sentiment de confiance et un plaisir renouvelé.

Ajoutez-y de la patience et un peu d'aide de la programmation complète de divertissement et de musique de votre radio Sirius, vous pourriez même attirer une clientèle de covoiturage!

Pour en savoir plus sur la façon de survivre à la rentrée scolaire, visitez le site **www.sirius.ca.**

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

ceradyne
CANADA

Ceradyne inc., une entreprise en pleine expansion ayant un chiffre d'affaires annuel de 450 millions de dollars et ayant à son actif 2000 employés dans ses diverses filiales localisées à travers le monde est en période de recrutement pour son usine du Canada. Ceradyne Canada, située à Ville Saguenay dans la province de Québec et œuvrant dans le laminage de matériaux composites à base d'aluminium pour ses clients de l'industrie nucléaire est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants :

TECHNICIENS EN CONTRÔLE QUALITÉ

Relevant du Superviseur Qualité, les techniciens en contrôle qualité assurent le contrôle de la qualité des produits en vue de respecter les spécifications du client et selon les normes ISO 9001:2008 et NQA-1 (norme spécifique à l'industrie nucléaire). Les principales tâches à effectuer sont l'inspection visuelle et dimensionnelle des produits finis et la réalisation de tâches connexes en laboratoire.

Compétences recherchées et conditions :

- Diplôme de niveau collégial (transformation de l'aluminium, contrôle qualité, métallurgie, fabrication, chimie);
- Temps plein; disponibilité pour horaire variable (jour, soir);
- Salaire en formation: 14,78 $/heure.

ASSISTANTS-OPÉRATEURS

Relevant du superviseur de production, les assistants-opérateurs sont responsables de supporter les opérateurs lors de la mise en œuvre des procédures de fabrication par l'opération d'équipements et par la réalisation de diverses tâches sur le procédé.

Compétences recherchées et conditions :

- D.E.S. avec expérience en industrie ou D.E.P. (fonderie, métallurgie, opération d'équipement de production ou autre domaine pertinent);
- Temps plein; disponibilité pour horaire variable (jour, soir);
- Salaire en formation: 12,52 $/heure.

RESPONSABLE ACHATS ET LOGISTIQUE

La personne recherchée relèvera de l'Ingénieure de production et aura pour mandat principal la gestion optimale du processus d'achats, du suivi des mouvements d'inventaire et de la logistique de l'approvisionnement et des transports (consulter le site Internet pour description complète du poste).

Compétences recherchées :

- A.E.C. ou D.E.C. en gestion des approvisionnements ou expérience équivalente;
- Posséder de 2 à 5 ans d'expérience en approvisionnement/logistique/production;
- Bilinguisme (atout considérable);
- Être familier avec un environnement manufacturier (un atout).

STAGIAIRE EN GÉNIE INDUSTRIEL
(STAGE OU POSTE TEMPORAIRE)

La personne recherchée relèvera de l'Ingénieure de production et aura pour mandat principal, en collaboration avec le Superviseur Qualité, d'optimiser les méthodes de travail à l'inspection des produits finis (augmentation du niveau de productivité). De plus, la personne aura la possibilité de travailler sur différents projets d'amélioration du flux de production, de l'ergonomie et de la révision des méthodes de travail sur les principaux postes de travail de l'usine.

Compétences recherchées et conditions:

- BAC en génie industriel (3e ou 4e année) ou D.E.C. en génie industriel avec expérience pertinente;
- Connaissance des outils « Lean » (cellule, Kanban, TAKT, etc.);
- Leadership, travail d'équipe, autonomie, résolution de problèmes;
- Stage ou contrat à durée limitée (8 mois) débutant en septembre.

Si vous êtes intéressé(e) par l'un de ces postes, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le **16 août 2010** par courriel à l'adresse suivante : **rh@ceradyne.com** ou par la poste : **Responsable des ressources humaines, 2702, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5B1.**

Pour plus de détails sur ces offres d'emplois, consultez notre site Internet : www.ceradyne.com

Notez que nous ne communiquerons qu'avec les candidatures sélectionnées.

2296962

AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC

Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour l'approvisionnement en comburants (oxygène et gaz carbonique) pour le Centre de formation professionnelle en Métallurgie et Multiservices sis au 847, rue Georges-Vanier, Chicoutimi, couvrant la période du 1er décembre 2010 au 30 novembre 2015.

Vous pouvez communiquer avec M. Claude Villeneuve, directeur du centre, pour une visite des aires d'entreposage au (418) 615-0083, poste 6301.

À compter du 9 août 2010, de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres à la principale place d'affaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay située au 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi QC G7H 1W2. Vous devez vous présenter au Service des ressources matérielles situé au 1er étage. La documentation peut aussi être acheminée par la poste, par télécopieur ou par courriel aux mêmes conditions.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 2 % du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Toute soumission devra être reçue dans des enveloppes scellées à la Commission scolaire, 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi le **lundi 23 août 2010 avant 11 h**, pour être ouverte publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Le présent appel d'offres public est soumis à l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et à l'Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario (ACCQO).

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. STÉPHANE ANGERS, régisseur du service au 418-698-5000, poste 5260.

La directrice générale,
Christine Tremblay

2270972

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-22-007992-107
COUR DU QUÉBEC

CAISSE DESJARDINS DE CHICOUTIMI
Partie demanderesse
c.
HUGO TREMBLAY
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 19e jour d'août 2010 à 11 h à la place d'affaire du gardien du bien soit: S.O.S. REMORQUAGE situé au 1460, boul. du Royaume à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en :

- Un véhicule automobile de marque Suzuki XL7, 2001, portant le numéro de série: JS3TX92V514101214 et immatriculé 691 WXT avec accessoires

Conditions: SELON LA LOI Argent comptant ou chèque visé

Huissier : GUY DUFOUR
Étude Jean-Marc Claveau, Huissiers
307, av. Labrecque
Ville de Saguenay
Arr. Chicoutimi QC G7H 4S6
(418) 543-3942

Me : Me Isabelle Simard
Simard Boivin Lemieux
Avocats
1700, boul. Talbot
CHICOUTIMI QC
G7H 7Y1

2296960

VENTE EN JUSTICE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
COUR FÉDÉRALE
N°: ITA-4420-10

DANS L'AFFAIRE DE LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU ET AL
Partie demanderesse
c.
9184-9554 QUÉBEC INC. f.a.s.n. LES CUISINES DU LAC
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC est donné que les biens de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront VENDUS EN JUSTICE le **19 AOÛT 2010**

- **à 11 h, au 53, route St-André, MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX**, pour les biens suivants : 1 maison de chantier en revêtement de vinyle blanc, 16' x 20' avec meubles.
- **à 11 h 45, au 565, Route 169, CHAMBORD**, pour les biens suivants : équipements et ameublements de restauration.

Conditions : ARGENT COMPTANT
Alma, ce 4 août 2010

PHILIPPE RAIFFAUD, Huissier de justice
info@tremblayraiffaud.com
Tél. : 418 662-2122 Sans frais : 1 866 772-2122
65, rue St-Joseph Sud, bur. 103, Alma QC G8B 6V4

TREMBLAY RAIFFAUD HUISSIERS DE JUSTICE

2297858

Les P.A. — Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud, Tél.:418-818-1477.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450$ (saison). Tél.:418-543-7771, B. Picard.

108 Garages

LOCATION: Chicoutimi centre-ville, garage-entrepôt, 600 pi.ca., 12' haut, 2 grandes portes. Tél.:418-545-3201.

109 Locaux à louer

3635 BOULEVARD Harvey, Jonquière, 2200 pi.ca., à l'étage, rénové. Tél.:1-418-931-8207.

CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, à côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tel.418-590-5318

JONQUIERE 3904 St-Clément, 600 pi.ca. climatisé, chauffé, Tél.:418-540-0233, 418-540-2788, 418-547-0805.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

CHICOUTIMI dame partagerait maison. Nombreux avantages, près centre-d'achats. Inf. Tél.:418-788-5762, 418-690-1547.

203 Chalet à vendre

BORD lac des Copains, Falardeau, site et vue exceptionnels, 10 minutes Valinouët, 4 saisons, idéal sports d'hiver et d'été, 85% rénové. Tél.:418-673-1870.

CHAMBORD Lac-St-Jean, bord de l'eau, plage privée, 2 chambres, armoires de cuisines neuves, revêtement plancher neuf, 149,500$. Tél.:418-548-0001.

FALARDEAU Lac Munger, chalet 3 saisons 20X28, meublé, 70,000$. Tél.:418-548-3932, 418-673-1886

MONT-VALIN lac Jocelyn, km 64, 24'x24', à 30 km de l'hôtel, fosse septique conforme. Tél.:418-696-1718.

RIVIERE Portneuf, mont Valin, chasse et pêche, tout équipé, isolé pour l'hiver. 418-543-2977.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer 1000$/sem. Tél.:418-345-8558.

VAUVERT, bord du lac, chalet 20X44, habitable à l'année, 2 chambres, verrière, terrain 50X100 aménagé, Tél.:418-276-0528.

204 Chalet à louer

BORD de l'eau St-Gédéon, maison meublée, libre 29 août. Roulotte Nomad, à louer, 30', 1995, 2 chambres fermées. Tél.:418-487-2515, 418-345-2879.

FALARDEAU lac Clair, septembre à juin, meublé, toutes commodités. Tél.:418-673-3798.

204 Chalet à louer

LAC-KENOGAMI(secteur Hébertville), plage et quai, 350$/semaine. Tél.:418-344-4831 (si absent, laisser message).

STE-ROSE-DU-NORD lac St-Germain, bord de l'eau, 3 chambres, foyer, pêche, 30 minutes de Chicoutimi. Tél.:418-543-0618.

ST-GEDEON bord de l'eau, plage privée, chalet et/ou roulotte, prix spécial. Tél.:418-662-4955.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer 1000$/sem. Tél.:418-345-8558.

ST-GEDEON rang des Iles, plage privée, tout inclus, 600$/semaine. Tél.:418-290-6399.

205 Chambres à louer

ARRIERE Place Saguenay, travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine, Tél.: 418-674-9132.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, près université et tous les services, cuisine commune, laveuse, sécheuse, idéal pour travailleur(euse) ou étudiant(e), 280$/mois, câble, Internet fournis, non-fumeur(euse), personne sérieuse seulement. Tél.:418-696-9001, 418-815-3430.

CHICOUTIMI chambre à l'année, 455 Jacques-Cartier, réfrigérateur, cuisinière, câble fourni, 275$/mois. Tél.:418-591-0348.

CHICOUTIMI chambre, arrière place Royaume, 10 minutes université, non-fumeur(se), Internet, téléphone, idéal étudiant. Tél.:418-690-1547 (message), 418-690-3560, 418-788-5762 Nicole

CHICOUTIMI chambre pour étudiant(e), près de l'université. Tél.:418-545-9842.

JONQUIERE 3830 rue de Belfort, près du Cégep. Tél.:418-542-6329.

JONQUIERE 3927-A Panet, près Cégep, non-fumeur(euse), câble fourni, idéal étudiant(e), 235$/mois. Tél.:418-673-4852.

JONQUIERE à 2 pas du Cégep, tout compris: meublée, câble, téléphone, internet, laveuse, sécheuse, idéal pour étudiant(e) non fumeur. Tél.:418-540-3023.

JONQUIERE grande chambre, près du centre de formation professionnelle, 270$/mois, tout inclus, libre immédiatement. Tél.:418-542-6653, 581-234-6653 (nouveau code régional).

JONQUIERE laveuse, sécheuse, câble, téléphone, internet, 300$/mois. Tél.:418-542-3273.

PRES UQAC, internet, 250$/mois, tout compris, non-fumeur, libre. Tél.:418-545-9787.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de luxe, + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio 12x12, remise 8x12. Clés en main! Livraison novembre 2010. Réservez tôt! **Visite sur rendez-vous(à voir condo modèle).** Raynald Gagné, courtier immobilier Sutton Accès Plus. Tél.:418-543-7587.

A LOUER et vendre, Jonquière rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X 2,080 pi.ca; 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, à partir de 142,000$. Tél.:418-540-6025, www.condodupalais.com

CHICOUTIMI 4½, 1900 rue des Roitelets, 149,500$. Garage intérieur disponible. Tél.:418-550-8034, 418-592-8768.

CHICOUTIMI 4½, 1950, rue des Roitelets, de toute beauté, magnifique condo situé dans un quartier en demande, possédant 2 chambres, piscine, spa, walk'in et balcon, rénové avec goût et décoré au goût du jour. Ce condo saura vous apporter tout le confort que vous méritez. Libre immédiatement, 149,500$. Tél.:418-550-656,. Guy Simard, courtier immobilier, Sutton.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583$ taxes incluses, livraison septembre et décembre, 1,650 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibro-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. André Simard, courtier, La Capitale, 418-690-6996.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, grands et luxueux dans 4 logements neufs, plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdock, près université et centres d'achats. À voir! Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 4½, rue des Roitelets, novo climat, neuf, haut de gamme, disponible 1er septembre. Tél.:418-540-4253

CHICOUTIMI, nouveau développement dans le quartier des Oiseaux, 4½ - 1,150 pi.ca., luxueux, immeuble avec accès contrôlé, céramique chauffante, salle de lavage, salle de bains luxueuse, insonorisation supérieure, remise, grand patio couvert, habitable septembre octobre 2010. Tél.:418-541-0446, 418-549-3650.

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre des condos de 1,200 pi.ca., (4½), bord du Saguenay, vue exceptionnelle, bâtisse de très grande qualité. 959, 961, boul. Tadoussac. A partir de 985$/mois. Pour visite: 418-540-0918, 418-673-3991.

208 Logements à louer

3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

3½ (maison privée), entre Jonquière et Chicoutimi, entrée indépendante, 400$. Tél.:418-548-1156.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-557-1428

ALMA 2½, rénové, rue Francoeur (Naudville), demi sous-sol, semi-meublé, 385$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ALMA 5½, rue Levasseur, haut de maison, près des services, 495$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-662-7556, 418-480-3616.

ARVIDA 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, 411$/mois, libre. Tél.:418-548-7501.

ARVIDA 3½, semi-meublé, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-542-1693, 418-213-1045.

ARVIDA 4½, 575$/mois, libres immédiatement, chauffés, éclairés.Tél.:418-542-8020.

ARVIDA 5½, avec sous-sol, rue Moritz, 650$/mois, rez-de-chaussée, libre. Tél.:418t-817-4007.

ARVIDA 5½, boul. du Royaume, grand, 3e étage, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, un chien accepté, libre immédiatement. Tél.:418-548-5015, 418-548-7012.

208 Logements à louer

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$
Tél.:418-548-3773

CHICOUTIM 3½, grand, boulevard Université, très propre, libre immédiatement, 410$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-3309.

CHICOUTIMI 1½, à 2 pas de l'université et cégep, très tranquille, idéal étudiant(e), 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-5496.

CHICOUTIMI 1½, derrière Place du Royaume, stationnement, meublé, 398$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-820-6959, 418-602-3915.

CHICOUTIMI 1½ loft, quartier tranquille, près cégep, université, 360$/mois, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), libre. Tél.:418-549-9277, 418-557-0012.

CHICOUTIMI 3½, 392-B Côte Fortin, 395$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, 72 St-Luc, 350$/mois, non chauffé non éclairé. Tél.:418-818-8271.

CHICOUTIMI 3½ à sous-louer, chauffé, éclairé, très propre, semi-meublé, avec balcon, face au pavillon sportif de l'UQAC, 500$/mois. Tél.:418-973-1336, 418-815-9452 cellulaire.

CHICOUTIMI 3½ et 4½, pres Cegep et UQAC, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 530$/mois, chauffé, éclairé, libres 1er septembre. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 3½ **HABITATION DE LA FABRIQUE**, rue Radisson, semi-meublé ou non plancher flottant, entrée laveuse, sécheuse, à partir de 480$/mois, **Tél.:418-543-1656, 418-543-7966.**

CHICOUTIMI 3½, meublé, rénové, laveuse/sécheuse, plancher bois flottant, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, endroit très tranquile, non fumeur(euse). Tél.:418-547-7520.

CHICOUTIMI 3½, près université, 465$, chauffé, éclairé, semi-meublé et 3½, 505$/mois. Aussi 4½, 540$, non chauffé non éclairé. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI 3½, rénové, entrée laveuse/sécheuse, possibilité semi-meublé, 530$/mois, chauffé, éclairé, libre septembre ou avant. Tél.:418-540-4522.

CHICOUTIMI 3½, rue Radisson, chauffé, éclairé, plancher flottant, près de centres d'achats, 490$/mois. **Tél.:418-543-1656, 418-543-7966.**

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, très près Cegep Chicoutimi, 385/mois, libre. Tél.:418-545-2226, 418-817-8326.

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À PARTIR DE 235 $ PAR SEMAINE

0 $ COMPTANT
Construction neuve directement sur le golf
722, chemin du Golf, Chicoutimi
POUR RENSEIGNEMENTS: 418 543-3357 ou 418 690-6608

2269860

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, sous-sol, bien éclairé, 475$/mois, chauffé, éclairé, non meublé, idéal pour 1 personne, non-fumeur. Tél.:418-543-6929.

CHICOUTIMI 4½, 1144 Angoulème, 570$/mois chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-719-1797

CHICOUTIMI 4½, 1223 Angoulème, app. 34, libre 1er septembre, 700$/mois, chauffé, éclairé, rénové à neuf. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, avec 2 balcons, rez-de-chaussée, stationnement, libre 1er août. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, 850$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-8138

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, rue Ste-Anne, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-4666.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 D'Angoulème, logement de qualité, 700$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, arrière centre-d'achats, 600$/mois, libre 1er octobre. Tél.:418-690-1604.

CHICOUTIMI 4½, grands et luxueux dans 4 logements neufs, plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdock, près université et centres d'achats. À voir! Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI 4½, grand, vue Saguenay, 600$/mois, chauffé, libre 1er septembre. Tél.:418-540-5077.

CHICOUTIMI 4½, semi-meublé, (poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse), Roitelets, Place du Royaume, très propre, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-276-0577, laissez message.

CHICOUTIMI 4½, St-Paul coin Dubuc, gens tranquilles, pas d'animaux, 410$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-673-7188, 418-815-3432.

CHICOUTIMI 4½, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début août, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845$/mois, possibilité de visiter. Tél.:418-818-0973 Contactez Steeve.

CHICOUTIMI 5½, 428 Garneau, 24 Racine Est, 605-A Dequen, 878-C Hertel, non chauffés, non éclairés, 650$/mois, libres.Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, grand, rez-de-chaussée et sous-sol, 1288-A boul. Saguenay Est, 525$/mois. Tél.:418-544-5078, 544-8663.

CHICOUTIMI 5½, rue Nio, rénové, + salle de lavage, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-812-1652, 418-820-5462.

CHICOUTIMI 6½, beau, très grand, 3 chambres à coucher, planchers bois franc, près hôpital, 700$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-697-2083.

CHICOUTIMI 6½, centre-ville, 326 Hôtel de Ville, idéal personne retraitée, non-fumeur, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-6840.

CHICOUTIMI 6½, rue Pierre-Bédard, 3 chambres, 900$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-549-8856.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4½, neuf, construction 2008, centre-ville, 580$/mois, non chauffé, non éclairé, libre début septembre. Tél.:418-602-3440.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 2276 boul Ste-Geneviève, demi-sous-sol, idéal personne seule, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-543-4790.

CHICOUTIMI-NORD 3½, belle vue, moderne, air climatisé, non-fumeur, libre septembre ou octobre. Tél.:418-545-0688, 418-944-8531.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, piste cyclable, idéal pour retraité(e), non-fumeur(se), non meublé 475$ et meublé 505$/mois. Tél.:418-543-0756.

CHICOUTIMI-NORD 3½, grand, style loft, avec foyer, cuisinière, chauffé, éclairé, aucune entrées laveuse, sécheuse, 525$/mois. Tél.:418-693-1742.

CHICOUTIMI-NORD 3½, haut de maison, endroit paisible, 2115, boul. Ste-Geneviève, pas d'animaux, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée laveuse/sécheuse, libre.Tél.:418-815-1717.

CHICOUTIMI-NORD 3½, porte patio, balcon, plancher de bois franc, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-612-0740.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, très éclairé, non-fumeur(se), idéal couple ou personne seule, très tranquille. Tél.:418-698-0604, 418-812-8548.

CHICOUTIMI-NORD 4½, coin tranquille, haut de maison, stationnement privé, très propre, 535$/mois, non fumeur, pas d'animaux, libre. Tél.:418-543-8297.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, arrière Mc Donald, 490$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI-NORD 4½, grand, rez-de-chaussée, repeint, déneigé, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, près des services, Tél.:418-696-2578,418-550-6650

CHICOUTIMI-NORD 4½, neuf, près des services, avec vue, stores et lustres neufs inclus, 580$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:418-693-2492.

CHICOUTIMI-NORD 5½, luxueux, 2 salles de bains, plancher bois franc, foyer, walk-in et bain dans chambre principale, 2 balcons, non-fumeur(se), 750/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-540-9930.

CHICOUTIMI-NORD 6½, rue des Epervières, neuf, dans bloc 4 logements, 975$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 1½, Fatima, neuf, 340$/mois tout inclus, non-fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.:418-815-9628.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 415$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE 2½ centre-ville, près des services, complètement rénové, libre. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, tranquille et sécuritaire, majoritairement occupé par retraités, gérante sur place, tous les services inclus, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, disponible pour 1er septembre, 575$/mois. Tél.:514-302-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½, 4074, de La Loire, app. 1, 420$/mois,meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), libre 1er septembre. Tél.:418-590-5546, 418-540-5547, 418-548-6951.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, 465$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, idéal personne seule, non-fumeur (se), pas d'animaux, libre.Tél.:418-542-5757

JONQUIERE 3½, meublé et/ou semi-meublé, endroit tranquille, rénové, très propre, libre, 435$/mois, chauffé. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, rénové, semi-meublé, stationnement déneigé, 425$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, rue St-Laurent, sous-sol, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, libre. Tél.:418-542-4734.

JONQUIERE 4½, 3908 St-Damase, demi-sous-sol, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, libre. Tél.:418-542-1000, 418-590-4672.

À LOUER

CHEMIN DU GOLF

MAISON DE VILLE ET QUADRUPLEX

1500 pi ca., à partir de 1200 $/mois.

Libre immédiatement.

POUR RENSEIGNEMENTS :

418 543-3357 ou 418 690-6608

2269873

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, centre-ville, rénové à neuf, endroit paisible, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre, immédiatement. Tél.:418-548-5178.

JONQUIERE 4½, demi-sous-sol, rue Louis-Riel, 490$/mois, non chauffé, non éclairé, accès cour arrière, 1 stationnement déneigé, pas d'animaux, pas de tapis, enquête de crédit, libre immédiatement, idéal personne tranquille. Tél.:418-547-4842 après 18h.

JONQUIERE 4½, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés. Idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres immédiatement, 1er septembre, 1er octobre. Tél.:418-812-6373, 418-820-5395.

JONQUIERE 4½, grand demi-sous-sol, 625$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, idéal personnes tranquilles. Tél.:418-290-4281.

JONQUIERE 4½, grand, moderne, rez-de-chaussée, entrée indépendante, non-fumeur(se), conviendrait personne préretraitée ou retraitée, 585$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-718-3457, 418-512-1899.

JONQUIERE 4½, rue Notre-Dame, 495$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-290-7779, 418-540-8344.

JONQUIERE 4½, rue St-Hubert, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:418-290-7779, 418-540-8344.

JONQUIERE 4½, rue St-Jérôme, demi-sous-sol bien éclairé, plancher céramique, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-547-7938, 418-817-1106.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, ou août. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 5½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1er étage avec porte-patio, balcon, 2 stationnements, remise extérieure, près parc d'enfant et terrain de basket-ball. libre 1er septembre, 685$/mois. Tél.:418-698-8914.

JONQUIERE 5½, construction neuve, rez-de-chaussée, style condo, entrée indépendante, 650$/mois, libre août. Tél.:1-877-745-4292, poste 278 (Frédéric).

JONQUIERE 5½, grand, rue St-Alexandre, style condo, sur 2 étages, libre immédiatement, 720$/mois. Tél.:418-540-0423, 418-549-5664.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625$, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE, grand 4½, 2056 St-Dominique, 450$/mois, non chauffé. Tél.:418-695-4546.

JONQUIERE jumelé 5½, rue Louis Riel, 1.1/2 étage, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé (1 voiture), pas danimaux, accès cour arrière, enquête crédit, libre immédiatement, idéal personne tranquille Tél.:418-547-4842 après 18h.

JONQUIERE logements neufs, près centre-ville, 4½ et 5½ à partir de 605$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-542-1858, 418-695-3992.

KENOGAMI 3½, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, 350$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-695-1976 soir et fin de semaine.

KENOGAMI 4½, très grand, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-8752.

LA BAIE 3½, grand, rénové, belle vue sur la baie, centre-ville de Bagotville, coin paisible. Tél.:418-540-1987.

LA BAIE 4½, 980 rue Bagot, 2e étage, très propre, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-818-7020, 418-590-3710

LA BAIE 4½, grand, rez-de-chaussée, déneigé, tranquille, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:1-418-844-2252, 1-418-576-5266.

LA BAIE 4½, rénové, 520$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-697-2078, 418-944-0120.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 5½, grand, tout compris, meublé, prix à discuter. Tél.:1-418-844-2252, 1-418-576-5266.

LA BAIE 5½, haut de maison, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-544-3830.

LATERRIERE, loft sur le bord du Lac Kénogami, vue sur le lac et accès au lac, construction neuve, 14 x40, prêt 1er octobre, plusieurs possibilités: semi -meublé ou non, garage chauffé, secteur paisible et tranquille. Tél.:418-678-9054, 418-557-0617.

ROBERVAL 5½ sur 2 étages, rénové, près du centre-ville. Échangeur d'air,balayeuse centrale, près du centre-ville, endroit tranquille. très propre. Possibilités de location avec promesse d'achat. À voir absolument. Libre 1er septembre. Tél.:418-275-2695.

ST-HONORE 3½, 325$/mois, libre. Tél.:418-673-4105, 418-815-4105.

209 Maisons à vendre

ALMA quartier Riverbend, maison patrimoniale totalement rénovée, aménagement paysager, sous-sol entièrement aménagé, 2 salles de bains, fini intérieur de qualité supérieure, armoires et plancher en bois. Tél.:418-669-8979.

A VISITER pour une opinion de la valeur de votre propriété, rapport gratuit www.evaluervotremaison.com

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 550 Fauvettes, 30'X40', 3 chambres, abri d'auto, grande remise. Tél.:418-690-5036.

CHICOUTIMI Directement du propriétaire, 30'x40', 1.1/2 étage, entièrement rénovée, quartier recherché sans voisins arrière, 4 chambres, plancher en chêne et céramique sur 3 étages, chambre des maîtres 28'x17' avec 2 walk'in, foyer au salon et poêle au sous-sol, toiture neuve, cave à vin, garde-robe de cèdre et plus, 279,000$ négociable. Tél.:418-549-2723, 418-540-2830.

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5.½, 2 salles de bains, 139,000$. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI magnifique jumelé, 501 Malherbe, 1480 pi.ca., sur 3 étages, 2 chambres, boudoir, bien éclairé, plancher bois franc, «walk'in», 2 portes patio. Tél.:418-693-4987, 418-812-4175.

CHICOUTIMI-NORD, 165 St-Sauveur, 4 chambres, sans voisin arrière, garage 24x30, 195,000$. Tél.:418-673-3647.

JOLIE maison située à un kilomètre de la ville, comprend 5 chambres, 2 salles de bain, une remise 12x24, un grand stationnement et un terrain de 22,500 pi.ca., la campagne près de la ville. Tél.:418-549-3722.

JONQUIERE jumelé, 24x32, quartier des Peintres, 3 charnbres, 2 salles de bain, planchers bois franc, plusieurs inclusions, 165,000$. Tél.:418-695-7185.

KENOGAMI 1 étage et demi, 2 entrées asphaltées, coin de rue, 4 chambres, 1 salle de bain , solarium, terrain 50x100, idéal pour 1ère maison, agent s'abstenir, bon prix, libre immédiatement, Tél:418-548-9460 (Sonia), Tél:418-548-8770 (Gina).

ST-HONORE 479, de l'Aéroport, maison avec 3 chambres, 2 salles de bain, très propre, 139,000$. Tél.:418-696-1717.

ST-HONORE rives du Lac Docteur, 190 rue Léon, construction 26 ans, 2 salles de bain, solarium, terrain aménagé. A voir! 240,000$ Tél.:418-673-3860.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000$/chacune, taxes en sus. Tél.:418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 1948, des Passerins, jumelé, 3 chambres, haut de gamme, libre 1er septembre, 1,450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-1177.

CHICOUTIMI et St-Gédéon, Lac-St-Jean, maisons, meubles et accessoires, pour courte ou longue durée. À voir! Tél.: 418-545-2355, 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

CHICOUTIMI jumelé, 3 chambres, face Ricochet, 775$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-696-0680.

CHICOUTIMI magnifique jumelé, 501 Malherbe, 1480 pi.ca., sur 3 étages, 2 chambres, boudoir, bien éclairé, plancher bois franc, «walk'in», 2 portes patio. Tél.:418-693-4987, 418-812-4175.

CHICOUTIMI-NORD 7½, 2115, boul. Ste-Geneviève, 3 chambres, idéal retraité, beau terrain, possibilité de jardin, calme, pas d'animaux, 700$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:418-815-1717.

DUPLEX de luxe neuf, 6 appartements, 2 salles de bain complètes, rue Sabrina, Chicoutimi, secteur nord. Tél.:418-543-2777.

JONQUIERE 4210 des Bouleaux, jumelé, 4½ avec sous-sol et chambre froide.Tél.:418-542-1203.

LATERRIERE jumelé neuf, luxueux à 7 minutes des centre-d'achats, 3 chambres, 2 salles de bains, libre octobre, 885$/mois. Tél.:418-818-2540.

213 Terrains à vendre

ANSE-ST-JEAN, grands terrains (2), voisin de l'église, 115X250' magnifique vue sur la montagne, aucun voisin, ni avant ni arrière. Tél.:418-678-9013.

BORD de l'eau, Lac des Commissaires, 150x200, prêt à construire, plus quai, de toute beauté, 45,000$. Tél.:418-550-6561.

BORD de l'eau, lac Kénogami, Larouche, nouveau développement, 4 terrains, à partir de 0,75$/pied carré. Tél.:418-590-4444.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

JONQUIERE CH. du lac Jérôme, 7 terrains de 30,000 à 165,000 (pieds.carrés) 0.65$ du pied.carré + taxes, dézoné pour chevaux, à 5 minutes de Jonquière. Tél.:1-450-917-9662.

LATERRIERE, terrrain de 43,900 pi.ca, secteur recherché, nature et tranquilité 59,500$. Aqueduc septembre 2010. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

SUPERBES terrains au bord de l'eau, Lac-Kénogami, Baie Gélinas. Aucun temps limite pour construire, à vous d'en profiter le plus tôt.Tél.:418-542-6094.

TERRAIN de villégiature, boisé, St-Félix-d'Otis, Ch. du lac-à-la-Croix, 60,000 P.C., Régulier: 22,000$ spécial: 15,000$. Tél.:418-544-4859, 418-815-4868.

213 Terrains à vendre

VUE sur le Saguenay, rue de la Falaise, Chicoutimi-Nord, 4428 pieds.carrés, 65,000$, 11,705 pieds.carrés 105,000$. Tél.:418-543-0922.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.:418-540-2963.

ACURA Integra 1998, automatique, seulement 145,000 km, 2,500$ négociable. Tél.:780-293-1942.

ACURA RSX 2002, bleue, manuelle, 6 vitesses, 190,000 km, tout équipée, avec système de son, 8,000$. À voir ! Tél.:418-275-1779.

A LOUER: Nissan Versa 2007, hatchback, automatique, 55,000 km, pneus été et hiver, 350$/mois pour 22 mois, négociable. Tél.:418-693-4830

A QUI la chance? **Chevrolet Malibu 2003**, 6 cylindres, automatique, air et groupe électrique, 140,000 km, super propre, 3,300$. Aussi, **Kia Magentis LX 2003**, 4 cylindres, automatique, air et groupe électrique, 120,000 km, impeccable, 3,800$. À voir devant le **1999, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord** (en face d'Ultramar). **Tél.:418-545-8669**.

AVEO 2006, manuelle, 76,000 km, vitres teintées, très bien entretenue, idéal pour étudiant(e),4600$ Tél.:418-590-8733.

BMW Z4, 2003, manuelle, 3 litres, tout équipée, 112,000 km, 18,400$. Tél.:418-815-9628.

BUICK Century, 1985, climatiseur, pneus d'hiver sur jantes, 45,037 km, extra propre, une seule propétaire, 2,300$. Tél.:418-542-5723.

BUICK Century custom 1998, 37,000 km, comme neuve, 5,700$ négociable. Tél.:418-549-0689.

BUICK Skylark 1997, 186,000 km, bonne condition, 925$. Tél.:418-545-1463.

CHEVROLET Aveo 2006, automatique, 4 portes, très propre, mécanique A1, comme neuve, 5850$ négociable. Tél.:418-557-2555.

CHEVROLET Cavalier 1996, automatique, 4 portes, parfaite condition Tél.:418-550-8119.

CHEVROLET Cavalier 2001, 2 portes, automatique, très bonne condition, moteur neuf, 2,350$. Tél.:418-541-2309.

CHEVROLET Impala 2002, 6 cylindres, 3.4 litres, 148,000 km, très bon état, 2,950$. Tél.:418-543-4524.

CHEVROLET Impala 2002, moteur refait 55,000 km, batterie neuve, démarreur, 4 pneus d'hiver avec jantes, 3500$ négociable. Tél.:418-678-9732.

CHEVROLET Malibu 1996 5 portes, 41,000 km, excellente condition, Tél.:418-543-4050

CHEVROLET Malibu automatique, 2005, moteur 2.2, 49,000 km, 6,900$. Tél.:418-690-0857, 418-817-8187.

CHRYSLER Cirrus 1996, 239,000 km, très propre, 900$. Tél.:418-503-0654.

CHRYSLER Pt Cruiser automatique, décapotable noire, 2005, condition A1, 67,500 km, 11,900$. Tél.:418-544-3018.

EAGLE Talon PSI AWD Turbo 1990, manuelle, jamais sortie l'hiver, très propre, plusieurs modifications, 118,000 km, 8000$. Tél.:418-817-4301.

FORD Focus SE 2007, manuelle, 2 portes, 38,000 km, rouge, excellente condition 9850$. Tél.:418-590-0302, 418-543-1760.

FORD Mustang convertible, 2001, automatique, tout équipée, 60,000 km. Tél.:418-590-7403.

GEO METRO 2000, automatique, grise, 60,300 km, bon état, 8 pneus sur jantes, 1500$ négociable. Tél.:418-548-8428.

HONDA Accord 2004, automatique, tout équipée, 103,000 km, balance garantie Honda 120 km, impeccable, 7995$. Tél.:418-693-3113.

HONDA Accord SE 2002, tout équipée, toit ouvrant, automatique, 4 portes, 80,000 km, spécial 5,995$. Civic, 2002, 106,000 km, air climatisé, 4 portes, manuelle, spécial 4,995$. Tél.:418-544-0039, 418-718-0085, Autos Serge Potvin, La Baie.

HONDA Civic 2003, manuelle, 4 portes, 130,000 km, très propre, comme neuve, 5800$ négociable. Tél.:418-557-2555.

HONDA Civic coupé LX, 2003, manuelle, tout équipée, climatiseur, groupe électrique, démarreur, attache-remorque. 104,000 km. Tél.:418-542-8400.

HONDA Civic DX 1995, 4 portes, automatique, moteur 1,5 litre, air climatisé,mécanique refaite, très propre, 1,900$. Tél.:418-542-7315, 418-693-2434.

HONDA Civic DXG 2007, manuelle, 75,000 km, tout équipée, 12,500$ taxes incluses. Tél.:418-480-4182, 418-815-9098.

HYUNDAI Accent, 1999, 4 portes, automatique, 8 pneus, 183,000 km, très propre, factures à l'appui, 1,200$. Tél.:418-550-2241.

HYUNDAI Accent, 2003, 4 portes, manuelle, 8 pneus, 137,000 km, démarreur, excellente condition, 2500$. Tél.:418-545-8718, 418-592-7319, 418-592-7619.

HYUNDAI Accent 2007, garantie 2 ans, 6,500$. Tél.:418-306-8804, 418-818-3708.

HYUNDAI Elantra, 1999, 5 vitesses, montés sur mags, 900$. Tél.:418-347-5133.

HYUNDAI Sonata, 1999, automatique, 4 cylindres, démarreur, 4 pneus d'hiver, 166,000 km, bon état, 2,500$ négociable. Tél.:418-545-6916.

302 Autos à vendre

KIA Rio 2001, manuelle, 122,000 km, très propre, excellente condition, 1,500$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

MAZDA 3 2007, manuelle 4 portes, 7300$. Tél.:418-690-6528.

MAZDA 3 GX 2005, automatique, gris, groupe commodité, climatiseur, pneus neufs, 105,000 km, 6,900$. Tél.:418-482-9850

MAZDA Protegé 2003, automatique, 4 portes, 150,000 km, bonne condition, 3,500$. Tél.:418-547-4440.

MERCEDES C240 4 Matic 2003, traction intégrale, 100,000 km, mécanique A1, factures à l'appui. Tél.:418-545-6122, 418-591-2538

MGB, 1971, pour amateur de voitures anciennes, à restaurer. Selon estimation, 2,500$. Tél.:418-549-3030.

OLDSMOBILE 88, 3.8, 1996, 151,000 km, tout équipée, très propre, 1,200$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

OLDSMOBILE LSS V6, cuir 1999 noire, 190,000 km, parfaite condition, 1900$ Tél.:418-290-5976.

PONTIAC Firebird, 2000, t-top, automatique, n'est jamais sortie l'hiver, 74,000 km, très bonne affaire, 8,500$. Tél.:418-592-8562.

PONTIAC Grand Am SE, 2001, V6, tout équipée, démarreur à distance, très propre et très bien entretenue, 8 pneus sur jantes, 1,900$. Tél.:418-695-7684.

PONTIAC Sunfire, 2001, automatique, 144,000 km, excellente condition, 1,500$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

PONTIAC SUNFIRE 2002, automatique, 4 portes, 127,000 km, aucune rouille, très propre, 3300$ négociable. Tél.:418-557-2555.

SUBARU Legacy 2002, 140,500 km, parfaite condition, bloc-moteur neuf garantie 9 mois, 8 pneus sur jantes, 6,800$. Tél.:418-549-2492, 418-673-4041.

TOYOTA Celica, jaune, 2005, automatique, parfaite condition, 182,000 km, 9,000$. Tél.:418-673-4951.

TOYOTA Corolla 1996, 4 portes, automatique, 133,000 km, 2,800$ négociable.Tél.:418-696-1762, 418-693-2717.

TOYOTA Corolla 2003, manuelle, 4 portes, 3900$. excellente condition. Tél.:418-678-9374.

TOYOTA Echo, 2000, manuelle, 4 portes, 8 pneus sur jantes, 169,000 km, très propre, 2,500$. Tél.:418-815-3981, 418-544-8839 soir.

TOYOTA Echo, 2002, 4 portes, manuelle, 82,000 km, bien entretenue, 5,200$. Tél.:418-548-6310.

TOYOTA Echo 2002, automatique, 61,000 km, climatiseur, démarreur, propriétaire féminin, 5200$. Tél.:418-817-1428.

TOYOTA Echo 2005, automatique, 108,000 km, régulateur de vitesses, CD, climatiseur, très bon état, 6,700$. Tél.:418-973-1483.

TOYOTA Echo hatchback 2005, automatique, argent, climatiseur, 60,000 km. Tél.:418-542-7454(Monique).

VOLKSWAGEN Cabriolet 2001, manuelle, sièges en cuir chauffants, mags, 150,000 km, reconstruit, 5,300$. Tél.:418-306-8766, 418-590-3855.

304 Bateaux à vendre

BATEAU, 25', moteur 70 forces Marine, défectueux, à vendre ou à échanger contre motoneige 20" ou 24". Tél.:418-695-0623, 418-818-0335.

BATEAU Doral, 1988, 15', avec open deck, moteur 1988 hors-bord Evinrude, V4, 90 forces, radio FM, CD, toile rapide, remorque, Shore Land1988, support pour ski nautique, excellente condition, 4,300$. Tél.:418-673-7640, 418-718-7640

BATEAU Peterborough, 16', 6 places, moteur 85 forces, open-deck, remorque incluse, très bon état, 4,000$ négociable. Tél.:418-550-9112.

CANOT Freiteir 22', avec remorque, 600$ ferme. Tél.:418-482-3216.

CHALOUPE aluminium Captor, 12', moteur à essence 6HP, 800$. Tél.:418-542-6745.

CHALOUPE Cadorette, avec moteur Johnson, 65 forces en parfaite condition. Tél.:418-549-3030.

CHALOUPE fibre de verre à double fond avec remorque Ez-loader, moteur Honda 9.9 forces, 1990 avec démarreur 1,800$ négociable. Tél.:418-540-0960.

CYCLOPAL le pédalo rapide, nouveau fabriquant, nouveau look, finition irrepecable, voir site web: www.cyclopal.ca Tél.:418-693-5079.

INVESTISSEMENT GARANTI

Pour vos parents ou enfants, se loger au même prix que la compétition.

Jumelé à Chicoutimi au 533-35, rue des Hirondelles et des Roitelets

Avec revenu - isolation à l'uréthane - balcon avant et arrière - entrée double - porte française - garde en aluminium - abri d'auto.

FINANCEMENT DISPONIBLE

CRÉDIT pour ceux qui font leurs finitions intérieures eux-mêmes

Pour information 418-815-3383 - 418-550-6327

APCHQ

Licence R.B.Q. 1466-8230-97

CONSTRUCTION RÉNOVATION S.I.M.T. Les Matériaux Michel Tremblay inc.

Licence R.B.Q. 1466-8230-97

SPÉCIALITÉS:

- Toiture
- Pose de portes et fenêtres
- Fissure de béton
- Démolition et autres

Pour vos soumissions:

M. Stéphane Tremblay: **418-818-0972**

M. Alfred Dubé: **418-693-4696**

418-590-4771

2294043

304 Bateaux à vendre

JUMBO 16', Smoker Craft Voyager, 1999, moteur 60 HP Johnson, remorque, rames, batterie, 2 réservoirs à essence, excellente condition, 4,400$ négociable. Tél.: 418-540-6534.

PNEUMATIQUE Mercury, 2010, plancher aluminium, 14', moteur Yamaha 20 forces, remorque neuve. Tél.:418-272-1827.

PONTON, 22', tout aluminium, prêt recevoir moteur, 7,000$ négociable peut être échangé contre bateau de même valeur. Tél.:418-344-1106.

PONTON Princecraft 22' 2006, état neuf, 22,900$. Tél.:418-812-1427.

VOILIER dériveur, Mistral, 4.04. 800$. Tél.:418-549-3030.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Z71 2004, 145,000 km. Tél.:418-545-2252, 418-818-4270.

FORD Ranger, king cab, 1999, automatique, peinture neuve, vert, excellente condition, 168,000 km, 4,700$ négociable. Tél.:418-545-3196.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Equinox 2005, 4x4, très propre, parfaite condition. Tél.:418-696-3282, 418-817-1650.

CHEVROLET Silverado Z-71, automatique, 1994, moteur 350, cab ½, 6' de boîte, transmission neuve, 2 couvercles d'aluminium, 5500$. Tél.:418-720-2769.

FORD Explorer 1992, 4X4, automatique, 4 portes, mécanique A1, prix de débarras. Tél.:418-542-3745.

FORD Explorer XLT 2000, intégrale, 160,000 km, très propre, 4000$. Tél.:418-817-8262

FORD F-150, 1997, club cab, boîte 8', automatique, 4X4, à vendre ou à échanger contre motoneige 20" ou 24" Tél.:418-695-0623, 418-818-0335.

FORD F250 1998, 4X4, 138,900 km, très propre, bonne condition, 4900$. Tél.:418-540-4815.

GMC 1500 1998, automatique 4.3L, 143,000 km, boîte 8', 5895$. soir. Tél.:418-272-2492.

GMC Jimmy 2002, automatique, tout équipée, 101,000 km, 4300$ Tél.:418-678-9374.

JEEP Liberty Renegade sport, 2003, automatique, tout équipé, 185,0000 km, excellente conditon, valeur 6,000$, laissé 3,900$ négociable. Tél.:418-695-5373. 418-550-3587.

KIA Sportage, 2000, automatique, 178,525 km, 1,800$. Tél.:418-672-6677, 418-718-7853.

NISSAN X-Trail 2006, 4x4, climatiseur, vitres électriques, bas millage, une seule propriétaire,état neuf, 8 pneus, 13,995$. Tél.:418-549-9495.

SUBARU Forester 1999, automatique, traction intégrale, moteur: (gasket de tête à changer), avec 1 autre pour les pièces. 1100$ Tél.:418-672-2478.

TOYOTA RAV4, 2003, automatique, 4 pneus d'hiver, 50,000 km, 8 pneus, impeccable, 11,000$ négociable. Tél.:418-602-3748, 418-590-8590.

TOYOTA RAV4 2003, automatique, 54,000 km, 4 pneus d'hiver, très propre, très bien entretenu, 10,500$. Tél.:418-673-4447.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN Cobra 27', 1987, classe C, tout équipé, spécial: 10,000$ négociable Tél.:418-672-2372.

COUNTRY Stars, 1996, 35 pieds, automatique, grande extension, 52,700 km, tout équipé, essieu double arrière, 35,000$. Tél.:418-540-9005.

ITASCA, 1977, 27 pieds, classe A, automatique, très propre, mécanique A1, tout équipé, 10,500$. Tél.:418-344-1172.

WINNEBAGO Le Sharo diesel 1985, 20' en parfaite condition. Tél.:418-545-8108.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Express 2500, 2006, 140,000 km, air, climatisé, 4,8 litres. Tél.:418-690-6461.

CHEVROLET Mark3 1998, 6 cylindres, très propre, comme neuve, fini campeur. À qui la chance? 10,000$. Tél.:418-512-0825.

CHEVROLET Venture 2002, 78,000 km, tout équipée, très propre, 5000$ ferme. Tél.:418-543-3227.

CHEVY Van 1980, mécanique parfaite condition, moteur 305 pi.cu., très bien isolé, pneus été sur mags, pneus hiver sur jantes, un seul conducteur, 1,750$ négociable. Tél.:418-668-8518, 418-487-2878.

DODGE Caravan, 1997, 128,000 km, excellente condition, très propre, 1,400$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

DODGE Caravan 2005, rouge, avec mags, condition "showroom" Tél.:418-542-9675.

HONDA Odyssey, 1998, 4 cylindres, automatique, climatiseur, groupe électrique, peinture impeccable, factures d'entretien, 196,000 km, 3,000$. Tél.:418-549-0285.

MAZDA MPV 1991, automatique, 239,000 km, excellente mécanique, bonne carrosserie, 500$. Tél.:418-693-8922.

308 Fourgonnettes à vendre

MAZDA MPV DX 2000, 210,000 km, beige, bon état, 2,500$. Tél.:418-481-2140, 418-487-4490.

TOYOTA Previa, 1992, manuelle, parfaite condition, 1,500$. Tél.:418-549-5617 , 418-590-4771.

309 Machinerie

BETRIN 1991, 28-28, châssis acier, plancher aluminium, bonne condition, pneus environ 50%, 10,000$. Tél.:418-543-0404, 418-693-2409.

DEBROUSSAILLEUSE broyeur Nicholas pour accôtement et fossé, tête de 4' peut aller à 12' du tracteur. 10,000$, propriétaire minutieux. Tel.418-718-2000

FAUCHEUSE rotative, John Deere 1360. Epandeur à fumier, John Deere, 1,000$. Tél.:418-540-4268.

MERCEDES-BENZ Unimog, 6 cylindres, diesel. Tél.:418-674-2778, 418-690-7313.

PELLE excavatrice Bobcat 335, année 2009, cabine fermée, chenille de caoutchouc, équipement complet, 135 heures seulement, comme neuve, 38,000$. Tél.:418-672-6184.

TRACTEUR NewHolland 1995, 7740, Ford 1993, 8340. Semoir 5100 Case Inter, Herse Case Inter Tiger-Mate II, 20', charrue Keverland, 4 versoirs, BB-115, Batteuse Case Inter 1644 avec «picok» 1010 15'. Tél.:418-668-2876, 418-487-4933.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SPi, 1992, avec remorque, 1,200$. Tél.:418-547-0828.

SEA-DOO Bombardier GTX 1996, 3 places, remorque, excellent état, négociable. Tél.:418-290-1193.

311 Motoneiges à vendre

2 MOTONEIGES Yamaha, une 4 temps RSTF et une Venture 700. Tél.:418-545-2252, 418-818-4270.

MOTONEIGE Scandic 2003, 4,250 km, suspension suv, toile protectrice, 5,250$. Tél.:418-675-1334.

312 Motos à vendre

BW'S Yamaha 2008, noire, état neuf, 9900 km, 1900$. Tél.:418-349-5055.

CASQUE de moto et attelage pour enfant, 75$. Moto Magna V45, 1985, 82,871 km, 200$. Tél.:418-693-8453 après 17h.

HARLEY DAVIDSON FLHTC, 2009, 1584 CC, 8,000 km, garantie jusqu'en août 2015, 21,000$ négociable. Tél.:418-544-3949.

HARLEY DAVIDSON Road King, 2006, 1450 CC, 11,000 km, noire, 16,000$. Tél.:418-344-4795, 418-542-7533.

KAWASAKI Vulcan Nomad 2007, 1600CC très peu servie 5,000 km, impeccable, avec 3 casques, accessoires, 10,400$ négociable. Tél.:418-543-1393.

MOTOCROSS, CRF 100, 2005. Motocross, KTM 85, 2008. Les 2 propriétaires féminins. Comme neuves. Tél.:418-695-5193.

SCOOTER Honda Elite 150 CC 1985, toile originale, pièce de collection, 675$ négociable. Tél.:418-549-0186.

SCOOTER Yamaha BWS 2001, 11,000 km, en bonne condition, 950$. Tél.:418-668-3728.

SUZUKI DRZ400 2005, modele super motard, seulement 13,000 km, comme neuve, 4,500$. Tél.:418-343-9033, 418-480-8656.

YAMAHA YZF 450, 2008, achetée neuve en 2009, comme neuve, 4,500$. Tél.:418-272-9996 après 18h.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Outlander, 2007 800 XT, 7200 km, tout équipé 8795$. Kit de chenille Appache, 2500$ Tél.:418-697-1144.

SUZUKI 1994, king cab, LT-S300X, 8,746 km, mécanique A1, pneus comme neufs, 1,999$. Tél.:418-673-7141 (avant 20h.).

YAMAHA Grizzly, 700 FI, 2009, Limited Edition, Silvertip, bleue, avec siège d'appoint, 1,425 km, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-545-4028.

314 Pièces et accessoires

418-542-6938, A bon prix, vente de pneus et jantes usagés; achat auto et camion(remorquage) pour pièces. Demandez Marc, Pièces et Métaux Savard.

315 Remorques à vendre

REMORQUE galvanisée, pour 2 motoneiges, 1,200$. Tél.:418-344-1172.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR JOHN Deere 1830, avec cabine, baquet et pique à balle ronde, 8,000$. Tél.:418-274-2145.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AGENT(E) télémarketing avec expérience, pour travailler temps plein, 40h./semaine. Envoyez votre CV par fax au 418-695-2998 ou par courriel: sjoncas@groupepagex.com

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

402 Personnel demandé

$$ BESOIN d'argent rapidement, viens travailler avec nous dans un endroit propre, et de bel ambiance. Massez c'est super clean! Tél.:418-675-1089.

CAMELOTS DEMANDÉS

Pour distribuer le Quotidien
à Chicoutimi-Nord
(boul. Ste-Geneviève
et autres quartiers)
Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

CAMELOTS RECHERCHÉS

Alma

Secteurs St-Pierre
Nauville et Des Fleurs

Pour distribuer le journal aux abonnés
du Quotidien et ou Progrès-Dimanche

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

CHENIL La Maison bleue, temps partiel, disponible en tout temps. Tél.: 418-698-0822.

LA BEAUTÉ en tête recherche esthéticienne, d'expérience environ 30 heures/semaine. Tél.:418-602-1776, 418-543-3329.

LA GALERIE Champêtre recherche personnel pour temps partiel, expérience dans la vente. Boutique de décoration, cadeaux. Tél.:418-693-8047 Suzanne.

MECANICIEN(ENNE)
Classe C ou apprenti 3e ou 4e année.
Travail temps plein 40 heures.
Lundi au vendredi, 8h à 17h.
Jour 418-698-0094, soir 418-698-2256
fax:418-698-2482

OUEST CANADIEN
CHAUFFEUR(EUSE)S
2 ans d'expérience, classe 1
0 point de démérite, travail équipe de 2
Martin 418-487-6954 de 8 h à 17 h

RECHERCHE briqueteur (compagnon) pour emploi immédiat. Contacter Martin Côté au 418-290-5878.

RECHERCHE personnel féminin pour centre de massage non-sexuel, expérience non-obligatoire. Ouvert du lundi au vendredi. Tél.: 418-543-4090.

SUSHI-MEN ou cuisinier avec ou sans expérience, pour travail à Jonquière. Tel.418-550-7936.

TELEPHONISTES demandées avec expérience, jour et soir, salaire à commissions, possibilité de 1000$ et plus par semaine. Tél.:418-550-8400.

URGENT
CUISINE FRANCISKA
recherche
CUISINIER(ERE)S
AIDE-CUISINIER(ERES)
pour la forêt

Tél.: 418-276-7132
418 276- 3860
Envoyez votre CV par courriel au :
cuisinefranciska@hotmail.com

URGENT
SERVICES TRACTION DIESEL
LAVAL(QC)

mécanicien(ne)s
et
apprenti(e)s

Avec expérience
pour camions et machineries lourdes
Cartes cpa et pep un atout

•Salaire au dessus de la moyenne
•Avantages sociaux
•Allocation pour déménagement

Michel Malorni
Tél.: 450-662-1062
Courriel : s.t.d@videotron.ca

VENDEUR(SE)S, dans les services financiers, pour du porte à porte. Tél.:418-550-8400.

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS particuliers d'espagnol, à domicile, tous niveaux, individuels ou collectifs. Tél.:418-543-5135.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

POUR une demande de prêt hypothécaire ou un renouvellement, magasinez avec plusieurs institutions en un seul clic sur www.soyezprethypothecaire.com

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BON prix Construction Tech SM inc., rallonge, verrière, rénovations intérieures, extérieures, toiture, qualité supérieure. RBQ: 55889489. 418-590-9824.

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.:418-817-4765. RBQ:8264-6886-31.

CONSTRUCTION PJO
Rénovations intérieures, extérieures, Canexel, vinyle, fibro-ciment, portes et vitres, patio, toiture, etc. Travail garanti, estimation gratuite, membre APCHQ, RBQ: 5611-5231-01. Tél.:418-550-0801, Pierre.

DURAMAXX Design. Spécialisé en recouvrement extérieur et toiture. Tél.:418-690-9504.

PATIOS-TERRASSES
Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 $
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
*****NOUVEAU carte 360*****

SABLAGE de planchers de bois franc sans poussière et sans odeur, travail garanti. M. Denis Martel. Tél.:418-591-0175. Licence RBQ: 8279-7382-35.

604 Offres de services

4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10, 12 places). Tél.:418-512-3444.

ATTENTION: Vous avez besoin de crépis, finition de béton, fissures, excavation, membrane, rénovation et drain. Contactez le 418-812-3768.

604 Offres de services

BROYAGE FORESTIER
Une machine disponible pour: bleuetière, dégagement de fossé, préparation de terrain pour plantation et autres. Broyeur 60" SAE, installé sur machine 950 timberjack (très performante), taux à l'hectare et à l'heure disponible. Tél.:418-275-7854, 418-671-3796, 418-550-3950.

DÉNEIGEMENT commercial pour les entreprises dans le Parc Industriel Jonquière et les alentours et excavation. Nous sommes situés dans le Parc Industriel à Jonquière. 418-812-3768.

DÉNEIGEMENT
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en ffaires depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier. Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Licence RBQ. Aussi convoyeur. Tél.:418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

NETTOYAGE de tapis, meubles rembourrés, nettoyage à pression, lavage de vitres, à la fois ou à contrat. 418-812-3768.

PLASTRAGE et peinture, 30 ans d'expérience. Tél.:418-591-3700, 418-698-0441.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-674-9177, 418-818-2879.

605 Service de garde

4 PLACES disponibles, 18 mois et plus, Chicoutimi-Nord, 25$/jour avec reçus incluant 2 repas et 2 collations par jour. Tél.:418-549-4481, Mélissa.

CHICOUTIMI, nouvelle garderie, à partir de 2 ans, 25$/jour avec reçus. Tél.:418-549-6412.

ST-FÉLICIEN, personne fiable, déjà maman de 2 filles, 11 ans et 5 ans, cours de secourisme, possibilité de reçus.Tél.:418-679-9988, 418-671-1512.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

2 CAUSEUSES, tout cuir, de couleur brune, achetées en mai 2009, impeccables, valeur de 1,400$/chacune, laissées 850$/chacune. Tél.:418-696-1658, 418-557-0202.

BUFFET, bahut, table, 4 chaises, en frêne, 600$. Tél.:418-693-8453.

BUREAU D'ORDINATEUR récent avec fauteuil et en bonus: ordinateur (5ans). Tél.:418-543-4237.

DIVAN et causeuse, tissus, bonne condition, 100$ chacune. Tél.:418-698-1504.

FERMETURE de maison: grande vente, tout doit sortir: poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lit, 2 téléviseurs, aspirateur, divan-lit, poêle barbecue, etc. Tél.:418-545-4150, 418-693-3556.

LAVEUSE Kenmore, blanche, 3 ans d'usure, bon état, 150$. Tél.:418-602-4713, 418-817-2009.

LITS 39", mobilier de cuisine, bureaux, garde-robe blanc pour enfants, éviers en acier inoxydable, (1 cuve et 2), lavabos en porcelaine, etc. Tél.:418-545-2080.

MATELAS queen, neuf, style Tempur, valeur 1,500$, laissé 350$. Tél.:418-503-0705.

MOBILIER de salon complet, acheté en 1947, au magasin Gagnon Frères, 800$. Informations: :418-696-1717.

704 Animaux

10 VACHES Angus noires, enregistrées, Tél.:418-349-8675, 418-480-0960.

A bon prix! Chatons persans exotiques, Chinchilla, Himalayen, poils longs et courts, pure race, enregistrés, vaccinés. Élevage Régence. Tél.:418-549-4708.

Gilles Maltais
Président, propriétaire
gilles.maltais@tadauto.com

Guy Bergeron
Directeur des ventes
guy.bergeron@tadauto.com

1re, 2e, 3e CHANCE AU CRÉDIT
Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé ?
Vous avez été refusé chez un autre concessionnaire ?
NOUS AVONS LA SOLUTION !
ATTENTION ! LE CRÉDIT N'EST PAS UN JEU !
Une demande de crédit mal rédigée peut nuire à votre dossier de crédit. Venez voir des professionnels. Confidentialité assurée.

TAD AUTOMOBILES
VENTE - ACHAT - RÉPARATION
2745, boul. du Royaume, Jonquière (Québec) G7X 7V3
Tél.: 418 548-9099 • Téléc.: 418 548-3175 - 1-877-548-9099
www.automobilestad.com
2269690

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie
2269708
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

FABRICATION ET RÉPARATION DE BOYAUX DE TOUT GENRE
BOYAUX SAGUENAY
PIÈCES ET SERVICES
HYDRAULIQUE

SERVICE DE LAVAGE AUTO ET CAMION
Shampoing tapis et siège, cire antirouille
Claude Boudreault
Acceptons cartes: ARI, Capital, PHH, Visa, débit.
29, rue Bossé, Chicoutimi QC G7J 1K9
Tél.: (418) 543-7373 • Paget: (418) 690-4357 • Téléc.: (418) 543-8639
www.boyauxsaguenay.ca • boyauxsaguenay@bellnet.ca
2274028

704 Animaux

AU DOMAINE DU BOUVIER BERNOIS, élevage à Jonquière, chiots Bouvier Bernois pure race, garantis. Aussi 2 shih tzu, pure race. Tél.:418-547-4649.

A VOIR! Magnifiques chiots Berger allemand, pure race, très beaux, excellent tempérament, 350$. Tél.:418-720-0591, 418-696-0747.

BEAUX chiots Carlin (2), mâles, couleur fauve, 3 mois, propres, élevés avec leur père et mère, vaccinés, vermifugés, recherchent maître(esse disponible et affectueu(x)se. Tél.:418-512-1947.

BERGER ALLEMAND, femelle, 4 mois, lignée de travail, magnifique, 275$. Tél.:418-547-0828.

BICHON MALTAIS, chiots, mâles et femelle, vaccinés, vermifugés, garantis. Tél.:418-673-3920.

CANICHES Royal noirs, vaccinés, vermifugés, prêts 13 août, mâle 300$/chacun, femelle 400$/chacune. Tél.:418-480-2914, 418-487-4325.

CERFS rouges, pour abattage, 350$. Tél.:418-548-0080.

CHENIL La Maison bleue: pension, toilettage. À vendre: Schnauzer nains. Tél.:418-549-3461.

CHIOTS Berger Allemand pure race, prêts à partir, parents enregistrés. Tél.:418-637-6858.

CHIOTS Golden pure race, nés 20 juillet, 3 mâles, 4 femelles, prêts à la Fête du Travail. 250$/chacun. Tél.:418-662-5645, 418-719-8540.

FALARDEAU, Chutes-aux-galets, pension pour chevaux, sortis tous les jours: cours, débourrage, sentier. Surveillance 24 heures. Tél.:418-540-9899.

JUMENT canadienne avec pouliche de 2 mois, 2 attelages, 1 selle, 1 charrette. Tél.:418-276-8846.

MAGNIFIQUES Teckels miniatures nés 22 juin, prêts 20 août, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, reste 1 femelle noire/feu, 1 mâle noir/feu, 1 mâle feu. Poids adulte: 10-12 livres. Tél.:418-695-5455.

PETIT troupeau poneys, différentes couleurs et hauteurs, 5 femelles, 3 bébés, 1 mâle, 600$ et plus. Tél.:418-672-2120.

SPÉCIAL: chiots Golden pure race, prêts à partir, mère entièrement blanche. Tél.:418-637-6858.

705 Antiquités

BAIN sur pattes et lavabo en fonte, réémaillé, 700$ l'ensemble. Tél.:418-544-8670, 418-690-6213.

705 Antiquités

VIOLON de qualité, de Paris, évaluation par M. Léonard Otis. Tél.:418-675-1026.

706 Bois de chauffage

100% BOULEAU, semi-sec, en 16", 75$/corde livrée. Épinette rouge, 70$/corde livrée. Aussi, possibilité 100% bouleau 16". Tél.:418-544-2556, 418-812-0071.

50 % ERABLE, 50% bouleau, 75$/corde; tremble, 50$/corde. Sec, à l'abri depuis février, non livré. Tél.:418-349-8665 soir.

A VENDRE: Bois de feu sec, 55$/corde, livrée. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95$ la corde, livrée, possibilité livraison Valinouët. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 72$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10". Tél.:418-673-3161.

BOULEAU, merisier, épinette, tremble, semi-sec, livré ou non, prix compétitifs. Tél.:418-545-8727, 418-817-8962.

CYPRES, tremble, 55$/corde. Rondin, 40$/corde. Sec. Tél.:418-673-7651, 418-550-8651.

ERABLE, bouleau ou merisier, 90$/corde. Tremble 60$/corde. Réservez tôt pour automne 2010. Tél.:418-544-6463, 418-718-4405.

PIN GRIS et épinette, bois sec 2 ans, idéal pour foyer ou divers, pas créosote 65$/corde livrée. Tél.:418-548-5178.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 CAUSEUSES identiques, bon état, 150$/chacune. Gratte de 4 roues Honda, largeur 48", hauteur 18", 50$. Tél.:418-693-1921, 418-815-1501.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

A VENDRE TERRE TAMISÉE
à jardin, compost, noire, à gazon.
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitif. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (3.50$/lbs) et vente, Bizz. Tél: 418- 549-1112 Denis.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

709 Divers

LA GALERIE CHAMPETRE EST DEMENAGEE
Grande vente d'ouverture, entre 20 et 50% au 1650, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

- **LOT DE PORTE PATIO** en aluminium (4 portes) avec verrre en argon, 72x81.
- **LOT DE CHASSIS À MANIVELLE** en PVC et verre en argon 60x60
- **GARDE-CORPS** en aluminium, section de 6 pieds.
- **REVÊTEMENT EXTÉRIEUR** en fibro-ciment
- **GALERIE** de fibre de verre, 22 pieds de long x 4 pieds de large
- **AUTRES ITEMS**

Le tout 2 ans d'usure

Pour informations
Communiquez avec Donald Boulianne
Tél.:418-818-2492

MEUBLE télévision vitré avec bibliothèque, 3 sections, 100$. 2 Barils, noirs, PVC, avec couvercle, 20$/chacun. Ensemble de vaisselle en poterie de la Beauce, 8 couverts. Verrerie complète. Réservoir bleu, eau potable, 20 gallons, 40$. Réservoir à eau chaude, 20 gallons, 40$. Remise en tôle, 8'X6', sans plancher, 50$. Lit laiton queen. Tél.:418-693-3893.

MIXEUR à ciment ¾HP. Aussi, faucheuse à foin, manuelle, à l'ancienne. Tél.:418-547-9089, 418-812-8089.

REMISE 12x7, sur roues, idéal comme remise ou cabane à pêche. Tél.:418-482-3216.

TOLE galvanisée et de couleur, à partir de 0.63$/pi.ca. Flotteurs de quai, 7", 10". Portes d'acier régulières 60$. Tél.:418-346-5644, semaine, Noël Bouchard.

711 Équipement de commerce et restaurant

SUPER aubaine: four à pizza au propane, Garland G48P. Malaxeur, de marque Singmag, 20 pintes. Tél.:418-543-9668 Sylvain.

712 Ésotérisme

ABC OOMANCIE lecture par le blanc de l'oeuf, 5e dimension, 33 ans d'expérience. Tél.:418-347-2052.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

719 Ventes de garage

151 FLAMAND, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche 7 et 8 août, de 9h à 16h. Beau temps, mauvais temps.

2147 RUE Octave, St-Jean-Eudes, Jonquière, dimanche 8 août, dès 7h30. Humidificateur, rampe pour auto, rideaux, table de salon et autres.

4292 CHEMIN St-Paul, Laterrière, samedi et dimanche, beau temps, mauvais temps. Scooter BWS et vélo électrique. Tél.:418-543-6295.

7, 8 AOUT, 75 Racine Ouest, Chicoutimi. Articles bébés, livres, musique et autres. Remis si pluie.

7 et 8 août, de 9h à 16h, au 2166 boul. des Etudiants, Jonquière, (stationnement du Motel Princesse). Remis le 14 et 15 en cas de pluie.

BELLE VENTE AU 2934 St-Patrick, Arvida, samedi, dimanche: scie à chaîne, coupe bordure, meubles...

DIMANCHE seulement, beau temps, mauvais temps, 1110 des Colibris, La Baie, de 9h à 16h. Tout doit sortir, déménagement.

FERMETURE de maison, 1425 Avenue du Pont Sud, Alma (voisin Galerie du Jouet). Tél.: 418-482-3216.

GROSSE vente de garage familiale, samedi et dimanche, 7 et 8 août, de 8h à 16h, fermeture de garderie et objets divers, 464 rue Garneau, Chicoutimi.

MÉGA vente, Bar le Blitz, Lac-Kénogami, articles de pêche, lunettes de soleil, vêtements, etc., samedi et dimanche, 7 et 8 août, dès 9h.

MEGA vente de garage, Antiquités, vélo, divan, rotin, verrerie, etc. Samedi et dimanche, au 2325 rue Poitras, Arvida. Tél.:418-693-1813.

MEGA vente de garage, beaucoup de belles choses, 546 des Outardes, Larouche (Baie Cascouia à droite, côté lac du Camp), samedi et dimanche de 9h à 16h.

SAMEDI, dimanche, 7 et 8 août, 1820, rue Desjardins, Jonquière.

SAMEDI, dimanche, 7 et 8 août, jusqu'à épuisement de la marchandise, 4780, chemin St-André, Jonquière. Tél.:418-547-5647.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

ENSEMBLE gardien de but complet, sénior, R.B.K. jambières 32", état neuf, 800$. Tél.:418-672-6184.

802 Bicyclettes

SUPPORT à vélo, double plate-forme, avec tige cadenas, 175$. Tél.:418-820-2175, 418-550-2098.

VELO Electro chargeur inclus, servi 3 fois, Tél.:418-543-1949.

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche, 16'X20', kilomètre 151 à Chute des Passes, 25,000$, cause maladie. Tél.:1-418-569-8171.

CERFS rouges, pour abattage, 350$. Tél.:418-548-0080.

CHALET 16'X20', 1½ étage, Chute des Passes, kilomètre 140, 2 chambres, meublé avec équipement vente rapide, 9,000$. Tél.:418-675-1105.

FUSIL semi-automatique Beretta Extrema, 3 ½ pouces camo, 4 choques, plus gros "pad" anti-recul, étui plastique original, 1,000$. Tél.:418-545-9512.

GPS Garmin 300 Oregon, neuf, cartes topographiques, valeur 500$ laissé 340$. Tél.:418-690-9628.

RÉPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 7,500$. Tél.:418-817-8262.

805 Musique et accessoires

BASSE 5 cordes Yamaha, avec étui et pied, 425$ négociable. Tél.:418-695-7412.

VIOLON de qualité, de Paris, évaluation par M. Léonard Otis. Tél.:418-675-1026.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU/THERMOPOMPE, 1 an, 2,000$. Tél.:418-542-7959, 418-693-4357.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUBAINE! Roulotte semi-hybride, Trail Cruiser, 21 RBH, 2007, tout équipée, idéal pour famille, très propre, excellente condition, 13,995$. Tél.:418-815-0809.

CARAVAN porté, Bonair Élégance, 8,5', auvent, salle de bains complète (douche, toilette), état neuf, 9,000$. Tél.:418-542-4023, 418-815-4224.

FIFTHWHEEL Ameri-Lite 2004, avec extension, 23', 4,200lbs, très propre, 11,000$ négociable (pas de taxe). Tél.:418-547-2303, 418-820-6236.

FIFTHWHEEL (Shasta), 1999, 26', double extension, air climatisé, fini gel coat, armoires chêne, non-fumeurs, très propre, à voir absolument, 11,000$. Tél.:418-548-1520, 418-817-1520.

FIFTHWHEEL Titanium 26E31DS, 2003, 2 extensions face à face (cuisine et salon), plancher bois et armoires en chêne, tout équipée, très bonne condition, à voir, 25,000$ ferme. Tél.:418-557-4209.

ON DOIT vendre, faites votre offre! Fifthwheil Mallard 2004, avec extension double, très propre, plusieurs commodités ajoutées. Tél.:418-343-2877.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE 26' Coachmen tout équipée, air climatisé, 1 chambre, couche 6 personnes, très propre, faut voir 5500$. Tél.:418-696-1779, 418-540-7008

ROULOTTE 33.5' Bonair 1993, très propre, une chambre fermée, lit 60", un annexe, air climatisé, 7,500$ négociable. Tél.:418-480-1077, 418-487-2778.

ROULOTTE Améri-Lite, ultra légère, 2002, 24 pieds, air climatisé, lits superposés, état neuf, 10,800$. Tél.:418-818-0800.

ROULOTTE APALACHE 24' 1979, en bon état, 1500$. Tél.:418-557-5022, 418-719-0085.

ROULOTTE Bonair 16', 1987, 3,500$. Tél.:418-696-3430, 418-540-2169.

ROULOTTE Gitan 1987 16', très légère, peut coucher 5 personnes, très bonne condition, 5,500$. Tél.:418-973-0725, 418-540-0244.

ROULOTTE Nomad, 1997, 31', extension double, remise équipée, camping Jonquière, 20,000$ négociable terrain inclus. Tél.:418-695-3914, 418-815-0039.

ROULOTTE Trail Cruiser 21RBH 2006, état neuf, 15,000$ négociable. Tél.:418-548-2732.

ROULOTTE Trail Cruiser, 26 QBSTC, 2003, avec annexe (divan-lit), peut coucher 6 personnes (chambre fermée), tout équipée, plusieurs ajouts de rangement et support pour écran plat, très belle, fonctionnelle, et surtout très propre, barres de torsion, «antiswing» et tapis extérieur de 16' inclus, à qui la chance?, 12,500$. Tél.:418-973-1422, 418-540-5138.

TENTE-ROULOTTE, 5 places, 1986, toile en canevas neuve. Allez la voir, faites-moi une offre raisonnable et elle est à vous! Tél.:418-698-6992.

TENTE-ROULOTTE Bonair 6 places, parfaite condition, poêle propane, réfrigérateur neuf, pneus neufs, 2500$. Tél.:418-548-1969.

TENTE-ROULOTTE Bonair Elégance BA1000, 1995, 6 places, tout équipée, cuisinette fermée, 3,300$. Tél.:418-547-5890, 418-550-1271.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2009, 6 places, servi 7 fois, comme neuve, dînette, freins électriques, 4 supports à vélos, coffre arrière en acier inoxydable, 6,500$ négociable. Tél.:418-592-7904.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2106, 2007, 6 places, tout équipée, support à vélos, treuil électrique, 5,750$. Tél.:418-668-7015.

TENTE-ROULOTTE Starcraft (Starmate) 1991, 6 places, avec auvent, chaufferette et poêle 3 ronds, très propre, 2,000$. Tél.:418-673-7332.

810 Roulottes à louer

RÉSERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, 6 places, très propres. Tél.:418-693-8347.

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.:418-662-0099.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US (incluant spring break), 800$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.:418-542-8020.

FLORIDE Naple, à 5 minutes de la plage, super beau condo, pour 2 à 6 personnes, 2 chambres, 2 salles de bains, piscine, location au mois. Tél.:418-542-8180

JOURNÉE au Casino de Charlevoix vendredi 13 août. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.:418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

904 Perdu ou retrouvé

1 CHAT RETROUVÉ adulte Korat gris-bleu, dans le quartier Ste-Thérèse. Tél.:418-548-1371.

906 Services de massage

AAA *** Que c'est doux, magique, une belle 6'2", 36 DD ferme et 36 DDD. Duo. 24/7. Tél.:418-590-7996.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

Changez la couleur de votre baignoire!
Remise à neuf
Baignoire
Émail du Lac
• À domicile (Saguenay–Lac-St-Jean)
• Facile d'entretien
• Fini lustré
• Bain sur pattes
2294198
418-662-4836

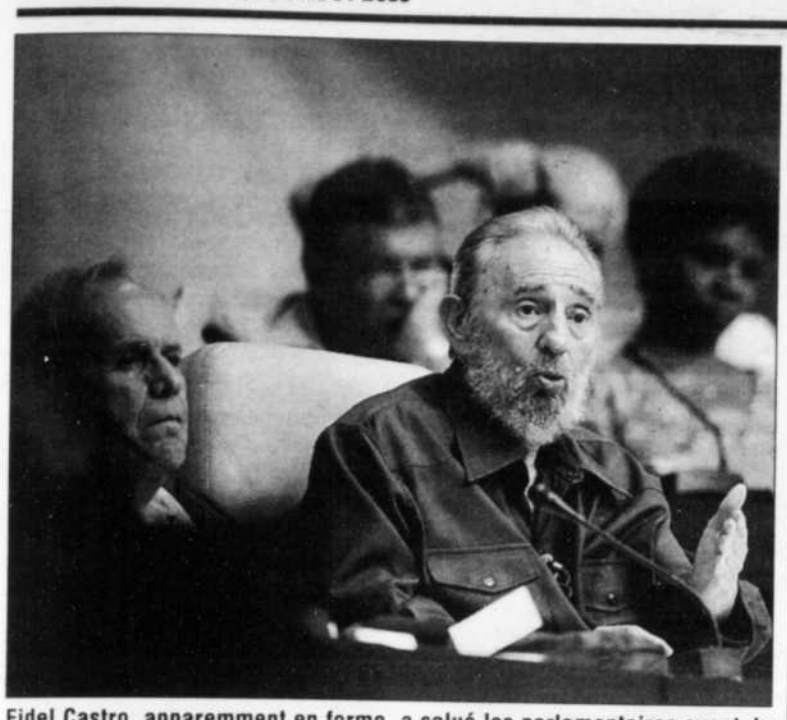
PROPANE
RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
418-672-4290
2269844

TOUJOURS AU MÊME ENDROIT
Pour un véhicule neuf ou usagé, venez me rencontrer chez Hyundai du Royaume
HYUNDAI DU ROYAUME
Stéphane Bergeron
533, boul. du Royaume Chicoutimi
543-9393
HYUNDAI Va de l'avant
2269690

Vacances de rêve!!! Partez l'esprit tranquille!
BOILY
REMORQUES
(DIVISION D'ATELIER BOILY)
1585, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi
418-545-0533

Boily remorques c'est
• Le plus grand choix de pièces et accessoires au Saguenay
• Vente, réparation et entretien
• Installation d'attaches, sellettes (FifthWheel), les experts en filage et système de freins électriques
À l'achat d'une attache obtenez un support à 3 vélos à 59,95$
Faites faire l'entretien par de VRAIS PROFESSIONNELS
2269677

Le Quotidien
Leader de l'information régionale
un plaisir contagieux du lundi au samedi



Fidel Castro, apparemment en forme, a salué les parlementaires avant de prendre place à la tribune pour une allocution enflammée de 11 minutes sur ses craintes d'une guerre nucléaire mondiale.

(Photo AP)

Fidel Castro devant le Parlement cubain

ASSOCIATED PRESS

LA HAVANE - L'ancien « lider maximo », Fidel Castro, a prononcé un discours samedi lors d'une session extraordinaire du Parlement cubain, sa première participation à un événement politique officiel depuis quatre ans.

L'ex-dirigeant, qui fêtera la semaine prochaine son 84e anniversaire, est aussi apparu pour la première fois en compagnie de son frère, à qui il a cédé complètement ses pouvoirs en février 2008. Raul Castro, son cadet de cinq ans, assurait l'intérim depuis l'été 2006, quand Fidel Castro avait dû subir une opération d'urgence des intestins.

La télévision d'État cubaine avait annoncé vendredi soir sa présence à une séance du Parlement consacrée à la menace d'une guerre nucléaire mondiale. « Fidel, Fidel, Fidel ! », « Vive Fidel ! Vive Raul ! », ont scandé les députés à l'arrivée de Fidel Castro, vêtu d'un treillis vert, à la Chambre.

Entré au bras d'un assistant, Fidel Castro, souriant, et apparemment en forme, a salué les parlementaires avant de prendre place à la tribune pour une allocution enflammée de 11 minutes sur ses craintes d'une guerre nucléaire mondiale. Il a exhorté le président américain Barack Obama et les autres pays riches à éviter par tous les moyens qu'un tel événement se produise.

Fidel Castro a ensuite pris place près du président du Parlement Ricardo Alarcon, au lieu de s'asseoir dans le fauteuil que les parlementaires avaient pris l'habitude de laisser vide en son honneur pendant son absence. L'actuel président Raul Castro était assis de l'autre côté et a écouté avec attention le discours de son frère, prenant même des notes.

Les parlementaires ont ensuite poursuivi la séance avec des interventions enthousiastes saluant le rétablissement de Fidel Castro et sa bonne santé apparente. Revenant dans le thème du jour, l'un d'eux lui a demandé s'il pensait que Barack Obama serait capable de lancer une guerre nucléaire. « Non, non, pas si nous le persuadons de ne pas le faire », a répondu Fidel Castro, avant de replonger dans le silence, loin des discours-fleuves de plusieurs heures auxquels il avait habitué les Cubains durant ses 49 années de pouvoir.

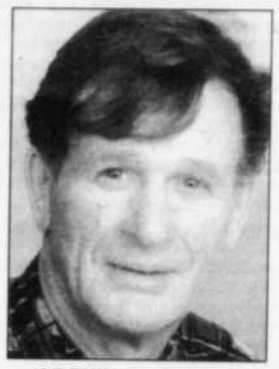
Rumeurs

Alors que son absence quasi totale des médias avait alimenté pendant longtemps les rumeurs sur son véritable état de santé, l'allocution de Fidel Castro, qui fait suite à de récentes apparitions publiques, soulève des questions sur l'étendue du rôle politique que pourrait vouloir reprendre le père de la révolution cubaine.

La menace d'une guerre nucléaire mondiale est un thème cher au ôôlider maximo », qui écrit sur ce sujet depuis des mois. Il affirme notamment que les États-Unis et Israël vont attaquer l'Iran, et que Washington pourrait également s'en prendre à la Corée du Nord.

Ces derniers temps, Fidel Castro a multiplié les apparitions publiques à La Havane et ses environs. Il a assisté à des réunions d'intellectuels cubains et des jeunesses communistes et même à un spectacle de dauphins dans l'aquarium de la ville. ❑

AVIS DE DÉCÈS



ARGUIN (M. Gaston)

Le 5 août 2010, est décédé à Alma à l'âge de 69 ans et 6 mois, M. Gaston Arguin époux de dame Huguette Thériault, fils de feu M. Albert Arguin et de feu dame Dolorosa St-Hilaire, demeurant chemin des Canaris, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Dignité

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma
G8B 6R7

à compter d'aujourd'hui de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le 9 août 2010, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu lundi le 9 août 2010, à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Huguette Thériault, il laisse dans le deuil ses enfants : Robin (Marie-Chantale Maltais) et Nathalie (Yannick Riverin); ses petits-enfants : Alexandra et Laurence Arguin, Laura et Isadora Dufour. Il était le frère de Thérèse (feu Henri Belley), Yolande (Paul-Émile Boivin), Huguette (Julien Gagné), Ghislaine (Raymond Belley) et Rita. Il était le beau-frère de feu Jean-Guy Thériault (Denise Tremblay), feu Ghislain, Marcel (Jacqueline Harvey), Réjen (Joan Pinard), Carole (Edwin Décoste), Marlène (Jean Lapointe), Michel (Louise Tremblay), Martine (Danielle Martel) et Sandra. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Gaston Arguin, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3 Soins : 662-7972 Tél. : 418-662-8306), une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé & Fils**. www.dignitequebec.com Pour information : 418-662-6576, fax : 418-662-3132, courriel : info@berubeetfils.com

BARIL (Mme Cécile Laforest)

Le 6 août est décédée Mme Cécile Laforest à l'âge de 79 ans et 5 mois. Mme Cécile Laforest épouse de M. Hector Baril demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu Phileas Laforest et de feu Yvonne Allard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 10 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e rue)
La Baie.

Mercredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 11 h au même endroit. Elle laisse dans le deuil son époux M. Hector Baril ; ses enfants: Gérald Baril (Danielle Gagnon), Yves (Hélène Tremblay), Gaétan (Guylaine Tremblay) et Gilles (Sophie Claveau) ; ses petits-enfants: Audrey, Luc, Marie-Claire, Thomas, Gabriel et Émilie. Elle était la soeur de: feu Alida Laforest (feu Lionel Gauthier), feu Angela (feu Léon Lapierre), feu Jean-Maire (feu Marie-Joseph Ouellet), Blandine (feu Jean-Charles Auclair) feu Louis-Philippe, feu Solange (Lionel Martel), Georgette (feu Jean-Charles Simard) et Ovila (Monique St-Pierre). Elle était la belle-soeur de: feu Rita Baril (feu Lucien St-Gelais), Henriette (feu Robert Verreault), Jeanne D'Arc (feu Marcel Brunet), Thérèse (feu Jean-Paul Simard), feu Françoise (Roger Bouchard), Malvina (Jean Lalancette), Pierrette (Feu Arthur Skeen), Francine (Hervé Bouchard), Lucienne (Julien Harvey), feu Marcel, Franklin (Anita Pelletier), Arthur (Lucienne Pelletier), Odina (Normande Deschesne), Édouard (Laurence Ouellet), Jacques (Aliette Simard), Gérard (feu Hermine Savard) et Michel (Céline Poulin). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

BOUCHER (Mme Huguette Lévesque)

Le 3 août 2010, est décédée au Centre hospitalier de Gatineau, entourée de l'amour des siens, Mme Huguette Lévesque, épouse de feu M. Reyanld Boucher, demeurant autrefois à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel et Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin Des Champs Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont aujourd'hui de 11 h à 14 h. Une célébration de la parole aura lieu le même jour à 14 h à la chapelle Gravel et Fils. Elle était la fille de feu Hubert Lévesque et feu Marie-Jeanne Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Line Boucher (Martin Giroux) et Manon Boucher; ses petits-enfants : Kimberly et Shannon Pinder et Amina Cissé. Elle était la soeur de : feu Yvette Lévesque (feu Paul Desbiens), Jacqueline (feu Victorien Pilote), feu Roland, feu Julie-Anna (feu Maurice Sergerie), feu Raymond, feu Léopold (feu Germaine Parent), Lisette (Normand Gagné). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Gérard Boucher (feu Georgette Gagné), feu Jacques (Lisette Riverin), feu Georgette (Dr Michel Gauthier), Yolande, feu Léo (Denise Poirier), feu Fernand (feu Tony Tremblay), Gaston (Francine Provencher), Murielle (André Grenon), Robert (Sylvie Villeneuve), Maurice (Nicole Pagé), Gilles (Rachèle Emond). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole la Fondation canadienne du rein sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, télécopieur : 418-543-7241 pour rendre hommage à Mme Lévesque et signer le livre des invités en ligne visitez notre site : www.honneur-memoires.com courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**

BRASSARD (Mme Thérèse)

Le 6 août 2010, est décédée à l'âge de 78 ans et 1 mois, Mme Thérèse Brassard, épouse de feu M. Herménégilde Guérin demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Géraldine dit Rachel Harvey et de feu M. Cyrille Brassard. La famille accueillera les parents et ami(e)s, aujourd'hui le dimanche, 8 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 9 août 2010 de 11 h à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l' Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi,
520, boul Saguenay Est Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu le lundi, 9 août 2010 à 14 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Guérin, Daniel et Hélène (Alain Simard); ses petits-enfants: Jimmy, Vicky, Bryan et Mégane. Elle était la soeur de: Cyrille Brassard (Nicole Gilbert), Denise (Jean Girard), feu Henry-Yves (Pierrette Tremblay) et Gilles. Elle laisse également sa filleule Kathy Gagné, les membres de la famille Guérin ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémodialyse), sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

CÔTÉ (Mme Hélène)

Le 5 août 2010, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 67 ans et 6 mois, Mme Hélène Côté épouse de feu M. André Boivin et conjointe de M. Jean-Pierre Bergeron demeurant rue Victor-Guimond à Chicoutimi, autrefois d'Arvida. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048 rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le dimanche 8 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 9 août 2010, à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 9 août 2010 à 11 h au salon Arvida. Les cendres seront déposées au columbarium d'Arvida. Elle était la fille de feu Mme Clarilda Tremblay et de feu M. Thomas Côté. Outre son conjoint, M. Jean-Pierre Bergeron, elle laisse dans le deuil ses enfants : Marie-André Boivin (Dominic Lavoie), Serge Tremblay (Sandra Maltais), Myriam Tremblay (Dominique Bouchard); ses petits-enfants: Rosalie, Juliette, Charlotte, Clara, Laurianne, Sébastien, William, Benjamin, Maxime; les enfants de son conjoint : Jonathan Bergeron (Emmanuelle Tremblay), Nicolas, Andrée-Anne (François Thériault). Elle est allée rejoindre son époux M. André Boivin et son fils Ralph. Elle était la soeur de: feu Paul-Émile Côté (Lucienne Cloutier), Cécile (Laurent Gagnon), Raymond-Marie (feu Huguette Allaire), feu Marianne (feu Yvan Allaire), Émilienne (Réal Villeneuve), feu Pierre-Eugène (Gisèle Ouellet), feu Rosaire (Marie-Anne Boudreault), Marie-Rose (Gaston Fortin). Elle était la belle-soeur de : Roger Boivin, Louise, Micheline. Elle laisse également dans le deuil M. Louis Tremblay et sa famille, la famille de M. Jean-Pierre Bergeron, ainsi que de nombreux autres neveux et nièces, parents et amis. Un merci du fond du coeur à tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur dévouement ainsi que pour les soins prodigués à Hélène. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

AUTRES DÉCÈS PAGE 82

SUITE DE LA PAGE 81

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (M. Arthur)

Le 4 août 2010, est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 98 ans et 1 mois, M. Arthur Gagnon époux de feu Mme Germaine Dubois demeurant à la Résidence Georges-Hébert, Jonquière, autrefois de Larouche. La famille a accueilli parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 7 août 2010 à 11 h à l'église St-Gérard-Magella. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Larouche. Il était le fils de feu Mme Marie Tremblay et de feu M. Gédéon Gagnon. Il était le père de : feu Béatrice Gagnon (feu Jean-Baptiste Beaulieu), Patricia (feu Joseph Doyle), France (Germain Tremblay), feu Jacqueline (Raymond Thériault), feu Réal, Mario (Lola St-Pierre), Yvon (Marguerite Bergeron), feu Michel, feu Jeannine, Diane (Marc Boily), Réjean (Éliette Boudreault), Roger (Carmen Gilbert), feu Louise (Germain Boudreault), Esther (Réjean Boudreault). Il était le frère de : feu Merry Gagnon, feu Dérilda, feu Zélia, feu Marie-Blanche, feu Émile, feu René, feu Edmond-Louis, feu Isaïe. Il était le beau-frère de : Laura Dubois, feu Simonne, feu Paulette, feu Eddy, feu René, feu Victor. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement particulier au personnel du Centre Georges-Hébert pour leur dévouement et pour toutes les petites attentions portées à notre père M. Gagnon. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

GIRARD (Mme Soeur Gemma)

Le 7 août 2010, est décédée à la Résidence Bon-Pasteur, à l'âge de 83 ans, Soeur Gemma Girard (Soeur Saint-Alain-Marie), après 62 ans de vie religieuse dans la congrégation des Soeurs du Bon-Pasteur. La Communauté accueillera les parents et amis à compter de 19 h à la

Résidence Bon-Pasteur
424, Bégin
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont aujourd'hui de 19 h à 21 h. Lundi , le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 9 août 2010 à 10h à la chapelle de la Résidence Bon-Pasteur et l'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. Soeur Gemma Girard est native de la paroisse Sacré-Coeur de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Thomas-Eugène Girard et de feu Mme Odila Ratthé. Soeur Gemma a fait une longue carrière dans l'enseignement. D'abord 20 ans dans le secteur public au primaire et au secondaire. Les milieux ou elle a exercé son art de communiquer le savoir de façon ordonnée et méthodique sont: Saint-Ambroise, Sainte-Jeanne-D'Arc, Jonquière, Charlesbourg, Cap-Rouge et Sainte-Foy . À partir de 1986, soeur Gemma poursuit l'enseignement en donnant des cours d'appoint en français, en anglais et en mathématiques à Chicoutimi. Pendant 23 ans, elle renouvelle jusqu'à la passion son dynamisme d'éveiller les intelligences et de compatir à l'inquiétude et aux problèmes de chacun de ses étudiants jeunes et adultes. La fonction de comptable sera un service qu'elle assurera avec soin dans quelques-unes de nos maisons pendant 16 ans. Dans les paroisses, sa collaboration dévouée a été appréciée à la pastorale scolaire et paroissiale pendant plusieurs années. Outre sa famille religieuse, soeur Gemma Girard laisse dans le deuil des soeurs et frère : Rose-Ida (Edgar Langevin), Solange (Richard Fortier) et Michel (Pauline Morin). Également une belle-soeur: Patricia Paradis (feu Hormidas Girard (feu Thérèse Gagnon). Elle était aussi la soeur de feu Alicia (feu François-Xavier Gaudreault) et de feu Anne-Marie (feu Léo-Paul Rousseau). Prière de ne pas envoyer de fleurs. Toutes les marques de sympathie peuvent se traduire par un don aux oeuvres missionnaires du Bon-Pasteur, à l'adresse : "Les charités Bon-Pasteur, Inc." 2550, Marie-Fitzbach, Sainte-Foy (Québec) G1V 2J2 Tél : 1-418-656-0650. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

LAVOIE
(Mme Lucie Gauthier dit «Lucille»)

Le 5 août 2010, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 91 ans et 6 mois, Mme Lucie Gauthier dit «Lucille», épouse de feu M. Louis Lavoie demeurant à Laterrière. Elle était la fille de feu Mme Delphine Tremblay et de feu M. Thomas-Louis Gauthier. La famille accueillera les parents et ami(e)s aujourd'hui de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 9 août 2010 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Laterrière
1000, rue du Boulevard, Laterrière

Les funérailles auront lieu ce même lundi, 9 août 2010 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrière. La défunte était la mère de : feu Nicole Lavoie, Jean-Marc (Marjolaine Brassard), Danielle (Michel Lajoie), Bruno (Johanne Minier) et Odette; la grand-mère de : Nadine Lavoie (Martin Beaulieu), Lydia Lavoie, Christian Lajoie et Martin Lavoie; l'arrière-grand-mère de : Émilie et Sara Beaulieu. Elle laisse également dans le deuil tous les membres des familles Gauthier et Lavoie, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel des département A2 et B4 de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hémato-oncologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

LAVOIE (Mme Michelle)

Le 6 août 2010 est décédée à l'âge de 50 ans et 6 mois, Mme Michelle Lavoie, conjointe de M. Gilles Otis demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu Louis-Joseph Lavoie et de feu Solange Bouchard. Selon le désir de Mme Lavoie, il n'y aura aucune exposition. Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 9 août 2010 à 10 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin de 2e rue)
La Baie.

Elle laisse dans le deuil son conjoint Gilles Otis et ses garçons Liam et Louis. Elle était la soeur de: Gérard Lavoie (Danielle Brault), Roger (Sylvie Bernier), Lionel (Lucie Girard), Yvon, Gisèle (Adam Nagy), Esther (Éric Gagnon), Bernard (Marguerite Lachance), Louise (Christian Varvaressos) et Richard (Monique Tremblay). Elle était la belle-fille de Lise Gauthier (feu Adjutor Otis); ses beaux frères et belle-soeurs: Cathy Otis (Pierre Perron), Ridchy, Andrée, Ingrid (Roby Dufour) et Jessica. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offir des dons, une personne bénévole de la Fondation canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU FJORD

Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

OUELLET (Mme Lucette)

Le 4 août 2010, est décédée au Csss Beaumanoir de Chicoutimi, à l'âge de 97 ans, dame Lucette Ouellet, fille de feu M. Xavier Ouellet et de feu dame Laure Talbot, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Avenue Bégin,
coin Champs Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : mardi le 10 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi le salon ouvrira à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu à 11 h, à la chapelle Gravel & Fils. Elle était la soeur de : feu Anatole Ouellet, feu Philippe, feu Adrien, feu Jacques, feu Edouard, feu Paul dit «Pat». Elle laisse également dans le deuil ses neveux, parents et amis. Pour informations : (418) 543-0755, télécopieur : (418) 543-7241 courriel : info@graveletfils.com Pour rendre hommage à Mme Ouellet et signer le livre des invités visitez notre site www.homneur-memoires.com www.graveletfils.com. **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**

Les problèmes ne disparaissent pas d'eux-mêmes. Ils doivent être résolus, sinon ils demeurent, pour toujours, une barrière à la croissance et au développement de l'esprit.

LAROUCHE (Mme Étiennette)

Le 6 août 2010 est décédée à sa résidence à l'âge de 83 ans et 1 mois, Mme Étiennette Larouche, fille de feu Mme Alice Pedneault et de feu M. Johnny Larouche demeurant rue de la Vérendrye, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 9 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 10 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 août 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Larouche sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sandra Simard (Yvon Roussy), Dominique (Josée Deschamps), Guylaine (Jacques Normand), Robin (Nancy Blanchette); ses petits-enfants: Jolyane (Mathieu Légaré), Mathieu, Marc-André, Marilyn, Marc-Alexandre (Geneviève Bouchard), Ann-Julie (Jean-Simon Boulianne); son arrière-petite-fille : Jade. Elle était la soeur de: feu Simone Larouche (feu Conrad De Chantal), feu Irène (feu Raoul Desbiens), feu Yvette (feu Albert Boulanger), feu Rose-Hélène (feu Adrien Gauthier), feu Lorenzo (feu Marie-Claire Imbeault), feu Lucien (feu Annette Tremblay), feu Philippe (feu Rita Tremblay), feu René (feu Anita Imbeault), Pierre-Étienne (Jeanne-d'Arc Imbeault). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: **La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

PAGEAU (M.Gérard)

Le 7 août 2010, est décédé au Centre de santé et de service sociaux de Jonquière à l'âge de 77 ans et 9 mois, M. Gérard Pageau, époux de Mme Magella Simard demeurant à St-Ambroise. Il était le fils de feu Mme Jeanne-Élise Desbiens et de feu M. Edgar Pageau. Selon ses dernières volontés, M. Pageau ne sera pas exposé. La famille recevra les sympathies 1 h avant les funérailles qui auront lieu le mardi, 10 août 2010 à 11 h à l'église de St-Ambroise. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Magella Simard, le défunt laisse dans le deuil : ses enfants: Yvon (Ginette Ratté), Lisette (Jean-Rock Rivard), feu Robert, Lina (1res noces de feu Sylvain St-Germain, 2es noces Laurent Villeneuve), Jean-Marc (Martine Gauthier), Léo (Chantale Ouellet) et feu Régis; ses petits-enfants: Manon, Annick, Maryline , Johanie, Alexandre, Marie-Kim, Yanick, Marielle, Maxime, Jolianne, Sylvie et Marie-Christine; ses arrière-petits-enfants: Laurianne, juliette, Léa et Alicia. Il était le frère de: Léonard Pageau (Yvonne Guay), Paul-Arthur (Candide Fleury), Alma (Jean-Joseph Simard), Lucia (Marcel Croteau), Monique (feu Arthur Rivard), Lucette (Raynald Croteau) et Daniel (Ghislaine Simard). Il était le beau-frère de: Marie-Noelle Simard (feu Jean-Joseph Desbiens), feu Aimé, feu Roland (Gertrude Gauthier), feu Fernand (feu Gisèle Maltais), feu Éléonore (Jean-Paul Perron), Lucille (feu Réal Bouchard), feu Yolande (Claude Maltais), Louisette (feu Méridée Girard), Gérard (Jocelyne), André (Nicole Lespérance), Dollard (Gilberte Brassard), Laurent (Line Lespérance), Laurier (Lucienne Maltais) et Rénald (Doris Gagnon). Un remerciement spéciale au Dre Elizabeth Stone pour les bons soins prodigués à M. Pageau. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, vous pouvez faire parvenir vos dons à Diabète Saguenay 150 rue Pinel, Chicoutimi (Québec) G7G 3N8. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

PLOURDE (Mme Cécile)

Est décédée le 27 juin 2010 à Saint-Sauveur, à l'âge de 79 ans, Mme Cécile Plourde, fille de feu M. Joseph-Adélard Plourde, notaire et de feu Mme Marie-Anna Fleury, de Metabetchouan. Elle a travaillé pour l'étude de son père comme secrétaire pendant plus de vingt ans. Une cérémonie religieuse sera célébrée en présence des cendres le samedi 14 août 2010 à 10 h à

l'église de Métabetchouan

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa nièce Sylvie Plourde (fille de feu Lucien); les enfants de celle-ci : Frédéric et Olivier Bergeron; ses belles-soeurs : Marcelle (épouse de feu Philippe), Josette (épouse de feu Paul), Gemma (épouse de feu Maurice) et Madeleine (épouse de feu André), Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

RHÉAUME (Mme Mariette Leclerc)

Le 6 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 9 mois, Mme Mariette Leclerc épouse de M. Marcel Rhéaume (64 ans de mariage) demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Arthur Leclerc et de feu dame Évangéline Côté. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont aujourd'hui de 19 h à 22 h. Lundi le 9 août 2010, le salon ouvrira à 9 h. Une cérémonie d'Adieu aura lieu à 11 h à la chapelle du salon Nault & Caron au 3970 de la Fabrique Jonquière. Mme Leclerc à été incinérée et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Marcel Rhéaume, ses enfants : Denys Rhéaume (Monique Lemay), feu André Rhéaume (Sylvie Tremblay); ses petits-enfants : François Rhéaume, Anne-Gabrielle Petit, Marie-Hélène Rhéaume, Pascal Tremblay, Steve Rhéaume, Danielle Rhéaume; ses arrière- petits-enfants : Nikolas Rhéaume, Kim Rhéaume, Simon Rhéaume, feu Vicky Trudel, Émile Rhéaume; ses frères et soeurs : feu Gérard Leclerc (Marguerite Bouchard), feu Marie-Jeanne Leclerc (feu Paul-Émile Bédard), feu Florence Leclerc (feu Odilon Couillard), feu Gilberte Leclerc (feu Gérard Leroux), feu Georgette Leclerc (feu Léopold Larouche), feu Georges Leclerc (feu Irène Munger), feu Louis-Philippe Leclerc (feu Jeanne Desbiens), Irma Leclerc (feu Marcel Auclair), Maurice Leclerc (feu Diane Marcoux); ses beaux-frères et belles-soeurs : Lucien Rhéaume (Julienne Laferrière), Gilberte Rhéaume (feu Rosaire Gauthier), feu Pierrette Rhéaume (feu Léon Plante), Louisette Rhéaume (feu Roland Leroux), Françoise Rhéaume (Suzie St-Pierre) ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay, une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : 418- 542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051 Courriel : info@naultet-caron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**

TREMBLAY (M. Réal)

Le 6 août 2010, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 71 ans et 5 mois, M. Réal Tremblay, époux de Mme Claudette Potvin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Roméo Tremblay et de feu Mme Marie-Rose Bouchard. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

Aujourd'hui de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 9 août 2010, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles de M. Réal Tremblay seront célébrées le lundi 9 août 2010 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Claudette Potvin, il laisse dans le deuil ses enfants: Dany (Denise Boillat), Stéphan (Mélissa Girard) et Cathy; ses petits-enfants: Jérémy et Mélodie Tremblay; Arianne et Noah Tremblay. Il était le frère de: feu Ghislaine (feu Normand Roy) et Carmen (Ligori Boulay). Il était le beaux-frère de: France (feu Hormidas Jacques), feu Louis-Philippe (Hermance Dugré), feu Marie-Paule (feu Émile Desmarquis), feu Benoît (Pierrette Robert), feu Émile (feu Gilberte Diotte), Rita (feu Alex Desmarchis), Françoise (feu Yvon Guénard), feu Thérèse (Marcel Boisvert), Charlotte (Gérard Boulanger), feu Marcel, Gaby (Solange Pelchat), Louiselle (André Lamontagne) et feu Clément (Claudette Bussière). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur, 152, rue Racine Est, C. P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec.)

TREMBLAY (M. Renald)

Le 6 août 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans et 7 mois, M. Renald Tremblay époux de Mme Jocelyne Lapointe demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Joseph Napoléon Tremblay et de feu Mme Mariette Saulnier. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont aujourd'hui de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le 9 août 2010, le salon ouvrira à 13 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 août, à 15h à l'église St-Matthieu de Jonquière. M. Tremblay sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jocelyne Tremblay, ses enfants : Sandra (Rémi Harvey), Normand (Marie-Josée Bédard), Isabelle (Louis Simard); ses petits-enfants : Amélie, Francis, Nicolas, Mickaël, Emie, Alycia, Cyliane; ses frères et soeurs : feu Charles (Raymonde Tremblay), Jeanne (Louis-Marie Tremblay), Mercédes (Hidola Vallée), feu Marc (Lily Tremblay), Ghislain (Ghislaine Maloney), Gisèle (Ati Manate), Nicole (Jacques Blackburn), Rémi (Rachel Duplain), Hélène (François Duperré); ses beaux-frères et belles-soeurs : Roger, Claude (Lisette Gauthier), Bernard, Nicole (Jacques Desbiens); ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Un merci spécial au Dr Jean-Luc Houde pour son coté humain et ses bons soins, merci aussi au personnel du département D-4 de l'hôpital de Chicoutimi et aux infirmières du CLSC de Jonquière. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation rêve d'enfants, une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour rendre hommage à M. Tremblay et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com. Pour information : 418- 542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**

TREMBLAY (M.Wilfrid)

Le 7 août 2010, est décédé au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 85 ans et 7 mois, M. Wilfrid Tremblay, époux de Mme Cécile Fortier, demeurant à Dolbeau-Mistassini, autrefois de Girardville. Il était le fils de feu M. Irené Tremblay et de feu Mme Aldéa Blais, le gendre de feu M. Wilfrid Fortier et de feu Mme Clara Ducharme. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

Le lundi 9 août 2010, de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h , le mardi 10 août 2010, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de M. Wilfrid Tremblay seront célébrées le mardi 10 août 2010 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière de Girardville. Outre son épouse, Mme Cécile Fortier, il laisse dans le deuil son fils Jacques et ses petits-enfants: Émilie, Francis (Jacynthe Fournier) et Guillaume. Il était le frère de: feu Raymond (1res noces de feu Marie-Alice Simard et 2es noces de feu Marie-Paule St-Hilaire), Thérèse (1res noces de feu Lucien Villeneuve et en 2es noces de feu Marcel Blake), Marcel (Georgette Paré), feu Jeanine (feu René Michaud), Germaine (Victorien Michaud), Georgette (Clément Doucet), Gaston (Monique Séguin) et Carmelle (ex-conjoint Gérard Doucet et ami Laurier Bouchard). Il était le beau-frère de feu Lucien (feu Marie-Reine Gosselin). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CSSS Maria-Chapdelaine, 2000 boul.Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini. G8L 2R5 Site internet : www.fondationcentremaria-chapdelaine.ca Pour informations, téléphone au bureau 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057, salon funéraire 418-276-8026 courriel : info@hebertet-fils,com site internet : www.hebertet-fils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

TURCOTTE CÔTÉ
(Mme Jeannette Villeneuve)

Le 5 août 2010 est décédée à la Maison Soli Can à l'âge de 83 ans et 2 mois, dame Jeannette Villeneuve, fille de feu M. Ludger Villeneuve et de feu dame Gracia Bergeron, épouse en 1res noces de feu M. Lucien Côté et en 2es noces de M. Henri Turcotte, demeurant au 795, des Noisetiers à Alma. La famille recevra les condoléances aujourd'hui de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 9 août 2010 à compter de 11 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 9 août 2010 à 14 h en l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Villeneuve sera confiée au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Robert (Judith Gagnon), Aline (Jean-Paul Couture), Jocelyn (Florence Fillion), Louise (Emile Tremblay), Claire (Serge Harvey), Anna (Ghyslain Côté), Pierre (Manon Girard), Sylvain (Ann Tremblay), Dany (Suzy Gagnon), Laval (Esther Côté), Christine (Steven Munger), Michèle (Evans Guay), Caroline (Ibrahim Sarahneh) et Dominic (Isabelle Simard); les filles de M. Turcotte : Elaine (René-France Gagnon) et Nicole ainsi que leurs enfants : Casandra et Patrick; ses petits-enfants : Alain, Annie, Karine, Frédéric, Jean-David, Daniel, Sébastien, Julie, Jonathan, Yohan, Mariane, Félix, Pierre-Luc, Marie-Pier, Claudia, Marilyn, Marie-Soleil, Nicolas, Barbara, Jason, Chrystèle, André-Philippe, Dany-Charles, Julie-Kim, Keven, Lydia, feu Guillaume, Dave, Maxime, Alexandre, Amélie, Vanessa, Sarah, Adam, Noémie et Antony; ses arrière-petits-enfants : Jérémie, Gabriel, Lilia, Émie, Raphaël, Benjamin, Laura, Zacharie, Maxim, Thomas, Christopher, Virginy, Alexis, Thomas, Derek, Élisabeth, Mathias et Victoria. Elle était la soeur de : feu Aimé (feu Jeanne-D'Arc Larouche), Alexandre (feu Lorraine Bergeron), Lucien (Flore Gauthier), feu Ursule, Gabrielle, Marthe (Lucien Bouchard), Rose-Ange (Louis-Marie Lachance), Anne-Marie (Raymond Lachance), Marcel (Edith Tremblay) et André (Ginette Dubé). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Côté : feu Léonne (feu Gaston Lavoie), feu Gratien, feu Jeannine (feu Réal Tremblay), feu Raymond (feu Georgette Lalancette), feu Azarias (Pierrette Tremblay), feu Patrick (Éliette Pedneault), Carmen (Roger Simard), feu Rock (Claire Bouchard), Lucie Ghislain (Hélène Claveau), Benoît (Ginette Grégoire), Olivette, Roger (Madeleine Barrette), Léonard (Diane Larouche), Paul (Marie-Noëlle Belleau), feu Pauline et Yvon (feu Sylvia Duchesne) et les membres de la familleTurcotte, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Pour lui rendre hommage, visitez le site www.Residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409 télécopieur : 418-668-9200 courriel : refulsj@al.cgocable.ca

REMERCIEMENTS

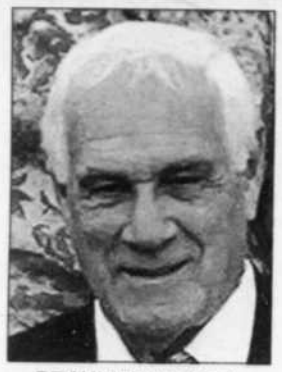
BOILY (M. Donald)

Les membres de la famille de M. Donald Boily soit son épouse Mme Béatrice Brassard, ses filles : Jasmine Boily (Yves Blanchette), Gaétane Boily (Normand Tremblay); ses petits-enfants : Geneviève Boily Blanchette (Jean-Philippe Couture), Marie-Michelle Boily Blanchette (Jérome Hamel), Mathieu Boily Tremblay (Justine Pelletier), François Boily Tremblay; ses frères et soeurs : feu Roland Boily (feu Marie-Laure Pedneault), feu Marcel (feu Thérèse Girard), feu Lucien (Thérèse Dufour), Réal (feu Jeannot Roy), feu Colette (feu Vincent Riverin), feu Jean-Paul, Elie-Marie, feu Julien (Armande Fortin), feu Rachel (feu Gerard Ménard), feu Claude (Denise Michaud), Normande (René Larouche), Serge (Lorraine Ouellet), Ginette, Nicole (Gustave Bouchard), feu Rodrigue (Louise St-Pierre), Christian; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Yvonne Brassard (feu Arthur Perron), feu Evaricienne (feu Léon Perreault), feu Fernand (feu Georgette Lavoie), Yvette (Lauréat Jomphe), feu Marcel (feu Aline Gagnon), feu Guy (Ghislaine Bouchard), feu Yvan (feu Evelyne Cormier), Benoit (Jacqueline Bourque), feu Léon ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Donald Boily, fils de feu Alphonse Boily et de feu Lydia Bergeron, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron. Réseau Dignité

REMERCIEMENTS



BEAULIEU (M. Guy)

Les membres de la famille de M. Guy Beaulieu, soit son épouse dame Françoise Gagnon; ses enfants : Mario Beaulieu (Fleurette Ménard), Diane (Luc Côté), Gaétan (Johanne Morin), Raynald (Anna Girard), Jean-Philippe (Manon Lévesque), Pierre (Josée Girard), et Danny (Johanne Girard); ses petits-enfants, ainsi que ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Luc Beaulieu (Pauline Girard), Gaétane, Yves (Jacqueline Parker), Gabriel (Pauline Harvey), André (Diane Bernard), Denise, Jean (Jacinthe Gagnon), Jacques (Suzanne Poulin) et Françoise (Yves Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs : Patricia Gagnon (feu Raymond Girard), feu Alfred, Marie-Josephe (Albert Côté), feu Victorienne Tremblay (feu Odéric Jacques), feu Raoul (Lucette Fiset), feu Horace, feu Louis-Philippe et feu Paul-Henri (feu Laurence Girard) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Guy Beaulieu, fils de feu Mme Gabrielle Fafard et de feu M. Grégoire Beaulieu, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume

CLAVEAU (M. Yvan)

Les membres de la famille de M. Yvan Claveau, soit ses enfants: Agathe Claveau (Réjean Gaudin), Marjolaine (Michel Charbonneau), Christine (Denis Tremblay), Serge (Anne Timothy), Evens (Hélène Simard), Josée (Steeve Tremblay), Gina (Marc Lavoie); ses petits-enfants: Nadya (Steve Gagnon), Nancy (Anthonio Roy), Yannick (Josianne Morin), Émilie, Cédric, Francis, Jean-Philippe, Ludovick, Alexandre, Anne-Julie, Mélina, Frédérique, Nicolas, Méghan, Sara-Lisa, Tristan, Christopher; ses arrière-petit-enfants: Simon-Pierre, Tyler, Xavier; ses frères et soeurs: feu David Claveau (feu Berthe Lachance), feu Charles-Edouard Claveau (Yvette H. Minville), feu Juliette (feu Patrick Munger), feu Antoinette (feu Georges-Henri Munger), Ovide (Marie-Emma Pelletier), Rose-Hélène (feu Lucien Bouchard), feu Lionel (1res noces feu Lucienne Bouchard, 2es noces Carmen Vigneault), Anita (Jacques Fortin), Rosaire (Marie-Paule Paradis), Maurice (Jacqueline Tremblay), feu Paul-Émile (feu Simone Gauthier), feu Antonio (Colette Fortin), feu Ovila (feu Aline Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thérèse Hudon (feu Joseph-Edmond Tremblay), feu Simone (feu Georges-Émile Larouche), feu Marie-Anne (feu Pierre-Paul Lajoie), feu Jean-Paul (Louisette Hudon), Jeannette (Gérard Desmeules), Benoît (Solange Dufour), feu Yvette (feu Clément Boudreault), Jacques (feu Monique Pelletier), Jacqueline (Yvon Boivin), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Yvan Claveau, fils de feu M. Eddy Claveau et de feu Mme Marie-Anne Simard, époux de feu Mme Clémence Hudon, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité

COUTURE (Mme Yvonne Néron)

Les membres de la famille de dame Yvonne Néron, soit ses enfants : Donald (Michèle Boissonneault), Jean-Marc (Ginette Gauthier), Jacinthe, Maurice (Denise Gagnon), Sylvain (Élise Villeneuve), Sébastien, Nathalie (James Alexander); ses petits-enfants : Maryse, Jean-Denis, Marc-André, François, Frédéric, Guillaume, David, Audrée, Simon, Anne, Geneviève, Jean-Sylvain, Marie-France, Élizabeth, Dominique, Emma, Lara, Joséphine; ses arrière-petits-enfants : Olivier, Alexis, Alicia, Britany, Zacharie et Samuelle; ses frères et soeurs : Cécile Néron, Marguerite (Marcel Lavoie), Olivette (feu Lionel Murray), Léopold (Jacqueline Tremblay), Odilon (Huguette Simard), Jeanne-Mance (Henri-Paul Audet), Rosaire, Henri (feu Marjolaine Tremblay), Benoit, Denise (feu Gilbert Turcotte), feu Roberte (Jacques Turcotte) Ghislaine; ses beaux-frères et belles-soeurs : Marie-Ange Couture (feu Eugène Riopel), Alphonsine (feu Dononzo Claveau), feu Adrien, feu soeur Hermance des Soeurs Antoniennes de Marie, feu Paul-Yvan (feu Marie-Marthe Turcotte), feu Maurice, Marie-Joseph (feu Gratien Robitaille), feu Robert (Thérèse Maltais), Fernand (Alice Thuot), Jacques (feu Thérèse Dufour, Mona Loubier), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Yvonne Néron, fille de feu M. Joseph-Ulysse Néron et de feu dame Éva Bouchard, épouse de feu M. Armand Couture, demeurant à Chicoutimi secteur Nord, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité

HOUDE (Mme Réjeanne)

Les membres de la famille de Mme Réjeanne Houde, soit son époux M. Gérard-Raymond Houde; son fils: Frédérick Houde (Sylvie Audet); ses petits-enfants: Chloé, Jessica et Vanessa; ses frères et soeurs: Claudette Houde (Jean-Eudes Lavoie), Alexis (Aisatou Djiba), Francine (feu Christian Lavoie, Daniel Bolduc), Henri-Paul (Marie Waltzing), Angéline (Laval Bergeron), Huguette (Mario Gauthier); ses beaux-parents: feu M. Almanzor Houde et de feu Mme Palma Simard; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gustave Houde (feu Chantale Fortin), Rose-Hélène (Bernard Goulet), feu Gaétane, Égide (Sylvie Lavoie), Yvan (Claude Dallaire), Lisette (Gaétan Tremblay); ses filleuls: Magallie Houde et Marc-Olivier Houde; ses neveux et nièces: Richard, Jonathan, Michaël, Thomas, Marie-Ève, Gabriel, Patricia, Mathieu, Valérie, Geneviève, Maxime, Alexandre, Chloé, Maxime et Yoan, ainsi que ses neveux et nièces de la famille de M. Houde, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Réjeanne Houde, fille de feu M. Charles-Henri Houde et de feu Mme Éliette Houde, demeurant à L'Anse-Saint-Jean, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un merci spécial aux médecins ainsi qu'à tout le personnel soignant de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

LAPOINTE (Mme Jeannette)

Les membres de la famille de Mme Jeannette Lapointe, soit sa mère Mme Gabrielle Côté, son ami M. Marius Pelletier; son fils : Karl (Josée Perron); ses petits amours : Jany, Jérémy et Annie-Pier; ses belles-soeurs : Huguette Faucher et Henriette Côté; la famille Pelletier; sa grande amie Pierrette Fortin; ses neveux et nièces ainsi que ses frères : feu Marcel Lapointe (Huguette Faucher) et de feu Camil Lapointe (Henriette Côté), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeannette Lapointe, fille de feu M. Adrien Lapointe et de Mme Gabrielle Côté, demeurant à Alma autrefois de Desbiens, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un merci spécial au personnel de la Maison Soli-Can pour les bons soins prodigués.

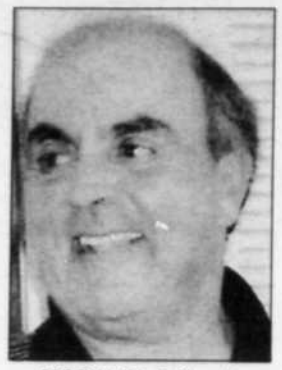
Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

L'ITALIEN (Mme Elianne «Lely» Pelletier)

Les membres de la famille de Mme Elianne «Lely» Pelletier, soit ses enfants : Denise (Donald Puxley), feu Carmen (Brian Gates), Linda (Allan Tremblay); ses petits enfants : Cindy Gates (Hugh O'Gorman), Derek Gates (Darlene Taylor), Stephanie Puxley (Stephane Tourigny), Brenda Puxley (Éric Laprise), Philip Puxley; ses arrière-petits enfants : Aidan et Brianna O'Gorman, Tylor, Dylan et Brandon Gates, Alyssa, Norah et Leanna Tourigny, Emilie Laprise; ses frères et soeurs : feu Patrick Pelletier, feu Marie-Rose (1res noces feu Léon Milliard, 2es noces feu Edward Tobin), feu François, feu Yolande (feu Roger Levesque, feu Melvin Bérubé), Réjeanne (Allen Gibson), feu Berthier (Nicole Tremblay), Thérèse (feu Lionel Proulx); ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Adele (feu Condé Bérubé), feu Gérard (feu Irène), Victoria, feu Léo (feu Elisabeth Hebert), feu Isidore, feu Marie-Anna (feu Jos Thériault), feu Napoléon, feu Rosaire, feu Adrienne (Arthur Lavoie), feu Albert (feu Jeanne Bérubé), feu Camil (Monique Francoeur), René, Thérèse (feu Ronald Thompson), Eva (Denis Drouin), feu Jeanne (feu Jos Thériault), Charles (Jacqueline Tremblay), Maurice (Colette Ouellet) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Elianne «Lely» Pelletier, fille de feu Michel Pelletier et de feu Yvonne «Oliva» Soucy, épouse de feu M. Adélard L'Italien, demeurant à Jonquière, secteur Arvida, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier toute l'équipe du Centre d'hébergement Georges Hébert de Jonquière ainsi que Mme Yvette Arseneault pour leur gentillesse, leur dévouement et leur support.

Dignité

Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron. Réseau Dignité.



MORIN (M. Réjean)

Les membres de la famille de M. Réjean Morin, soit son épouse dame Christiane Richard, sa fille Marie-Eve Morin (Larry Lavoie); ses petits-enfants : Jérémy, Cédric, Meggan, Bryan; ses frères et soeurs : Jocelyn Morin (Lyne Girard), Sylvain, Michel (Suzanne Benoit), Manon (Rémi Dallaire), Jean-Guy (Félice Lepage); ses beaux-parents : feu Elzéard Richard (feu Yvette Gilbert) ses beaux-frères et belles-soeurs : Aliette Richard (feu René Bouchard), Carole, Sylvie (Marcellin Tremblay), Claire, François (Dany Villeneuve), feu Rock (Peggy), Marie (feu Gerry Bolduc), feu Denis (Denise Villeneuve), Monique, Jean-Yves, André (Lisette Néron), feu Edmond-Louis; ainsi que ses neveux et nièces dont sa filleule Shannon Dacres, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Réjean Morin, fils de feu M. Alfred Morin et de feu Mme Gisèle Gagnon, demeurant à Roberval, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité

OUELLETTE (M. Henri)

Les membres de la famille de M. Henri Ouellette, soit ses frères et sa soeur : feu Maurice Ouellette (feu Thérèse Desbiens), feu Delphine (Maurice Pelletier), Pierre (feu Yvette Villeneuve), Bertrand (Thérèse Bouchard), feu Raymond (feu Lisette Murray) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Henri Ouellette, fils de feu M. Adélard Ouellette et de feu Mme Henedine Dubois, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

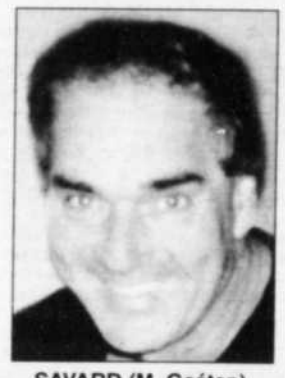
Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité.

POTVIN (M. Raymond)

Les membres de la famille de M. Raymond Potvin, soit sa conjointe Mme Evelyne Tremblay, sa fille Myriam; les enfants de sa conjointe : Yannick Bouchard (Sophie Maltais), Michaël, Pierre-Luc (Valérie Gravel); sa petite-fille Léa; les membres des familles Potvin et Tremblay ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Potvin, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité



SAVARD (M. Gaétan)

Les membres de la famille de M. Gaétan Savard, décédé le 1er août 2010, soit son épouse dame Catherine Fortier et tous les membres des familles Savard et Fortier remercient très sincèrement tous les gens qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient également à remercier tout spécialement le Dr Raynald Simard, Dre Chantale Tremblay, Dr Jean-Luc Houde, Dr Tousignant, les infirmières Ginette Lapointe et Lyne Bouchard, le personnel de traitement de chimiothérapie externe et tout ceux et celles de proches ou de loin qui ont apporté leur support et leur soutient durant sa maladie.

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires & Fils, Réseau Dignité.

TREMBLAY (Mme Martine Savard)

Les membres de la famille de Mme Martine Savard, soit son époux M. Marcel Tremblay; ses enfants : Jacynthe Tremblay (Roger Tremblay), Denis (Caroline Duperré), Sylvie (Michel Audet) et Patrice (Sylvie Duchesne); ses petits-enfants : Alexandre, Cynthia, Maxime, Raphaël, Jessica, Pierre-Olivier, Mikaël, Philip, Jérémy, Simon, Sabrina et Jérome; ses frères et soeurs : feu Murielle Savard (Paul Larochelle), feu Rita (Oscar Mallais), Nicole (Michel Laquerre), Marjolaine, feu André, feu Yvan, Gabriel (feu Monique Nolet), feu Jean-Paul, feu Michel, Gérald (Nicole Girard) et Anthony (Lise Asselin); ses beaux-frères et belles-soeurs : Brigitte Tremblay (feu Gabriel Morin), feu Gemma (feu Marius Simard), Céline, Camille (Bernard Cadoret), Madeleine (Rosaire Bolduc), feu Eugène (Jeannette Laforest), feu Gilles (Marianne Lapierre) et Gaétan (Jeannine Gaudreault) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Martine Savard, fille de feu Mme Yvonne Côté et de feu M. Élie Savard, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial au département de Médecine C-4 et A-2 du Complexe Hospitalier de Chicoutimi.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume

REMERCIEMENTS

TREMBLAY (Mme Pierrette)

Les membres de la famille de dame Pierrette Tremblay, soit son époux M. Laurent Desmeules, ses enfants : Paul-André Desmeules (Sonia Perron), Michel, feu Johanne, Carole (Guy Labelle), Sylvain (Edith Couturier), Josée (Pierre René), Éric; ses petits-enfants : Charles (Amélie Lafleur), Guillaume (Stéphanie Asselin), Xavier, Laura-Pier, Julien, Simon (Frédérique Leclerc), Josianne, Élodie, Émilie; ses frères et soeurs : Yvette Tremblay (feu Gérard Brady), feu Simone (feu Marcel Raymond), feu Georgette, feu Monique (feu Paul Bergeron), Jean-Marc (Claire Bouchard), feu Jean-Guy (Diane Racine), feu Claude, Louisette et feu André; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu soeur Hélène Desmeules (Congrégation Ste-Marie de la Présentation), feu Jeannette (feu Simon Ouellet), feu Alida (feu Eugène Gaudreault), feu Victor (feu Yvonne Robitaille), feu Ludger (Mariette Bouchard), feu Maurice (feu Germaine Lavoie), feu Léonce (Marie-Paule Tremblay), feu Marie-Paule (feu Gérard Brassard), feu Claire (feu Yvon Fortin), feu Alfred, feu Yvonne, feu Bernadette; ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Pierrette Tremblay, fille de feu M. Edmour Tremblay et de feu dame Françoise Réhel, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraire Gravel & Fils. Réseau Dignité

MESSES ANNIVERSAIRES

BOIVIN (Mme Cécile Sergerie)

La messe anniversaire de dame Cécile Sergerie, épouse M. Gaétan Boivin, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 15 août 2010 à 8 h 30
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité

BRASSARD (Mme Marie-Marthe Gagné)

La messe anniversaire de Mme Marie-Marthe Gagné, épouse de feu M. Albert Brassard, demeurant rue de la Loire, Jonquière, sera chantée
le dimanche 15 août 2010 à 11 h
à l'église St-Raphaël, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

CÔTÉ (M. Pierre-Eugène)

La messe anniversaire de M. Pierre-Eugène Côté, époux de dame Gisèle Ouellet, demeurant rue Hébert, Jonquière, sera chantée
le dimanche 15 août 2010 à 11 h
à l'église St-Mathias, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

DESBIENS (M. Gérard)

La messe anniversaire de M. Gérard Desbiens, époux de feu Mme Anne-Marie Larouche, demeurant rue St-Jean-Baptiste, Métabetchouan-Lac-à-La-Croix, sera chantée
le samedi 14 août 2010 à 19 h
à l'église St-Jérôme
Métabetchouan-Lac-à-la-croix
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

GAGNON (M. Jean-Guy)

Il y a un an que tu es parti de la demeure familiale. C'est en montant vers les Cieux que nous apprenions cette mort soudaine. Tu n'as pas eu le temps de souffrir longtemps. Ton départ si brusquement arrivé, ne nous a pas préparés à accepter facilement ta montée vers le Tout-Puissant. Nous savons tous que tu es près de Lui. Tu avais un coeur d'or et généreux. Tu es maintenant là-haut en nous aidant à traverser cette grande épreuve. Une année est passée, jamais nous ne t'oublierons.
Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.
En mémoire de M. Jean-Guy Gagnon, fils de feu M. Donat Gagnon et de feu dame Antoinette Jean, époux de dame Marie-Josephe Émond, une messe anniversaire sera célébrée
le dimanche 15 août 2010 à 10 h 30
à l'église d'Hébertville-Station
Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.

GRAVEL (Mme Laurette)

Le service anniversaire de dame Laurette Gravel, fille de feu M. Télesphore Gravel et de feu dame Yvonne L'Heureux demeurant à La Baie, sera célébrée
Le samedi 14 août 2010 à 11 h
à l'église St-Alphonse de La Baie
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité.

GUAY (M. Jacques)

La messe anniversaire de M. Jacques Guay, époux de Mme Camille Dufour, sera célébrée
le dimanche 15 août 2010 à 11 h 15
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité

LEMAY-RESENDES (M. Jean-Sébastien)

La messe anniversaire de M. Jean-Sébastien Résendes, fils de Mme Hélène Lemay et de M. André Résendes, sera célébrée
le samedi 14 août 2010 à 16 h
à l'église Notre-Dame de Laterrière
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.

J'ai écrit ton nom dans le sable, mais la vague l'a effacé. J'ai gravé ton nom dans un arbre, mais l'écorce est tombée. J'ai sculpté ton nom sur du marbre, mais la pierre a cassé. J'ai enfoui ton nom dans mon cœur et le temps l'a gardé...

LEBLOND (M. Roland)

LEBLOND (Mme Rita Villeneuve)

La messe anniversaire de Mme Rita Villeneuve et de son époux M. Roland Leblond, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 15 août 2010 à 11 h
à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

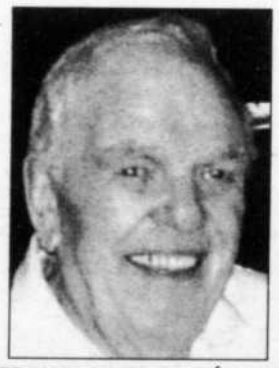
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

TREMBLAY (Mme Cécile)

La messe anniversaire de Mme Cécile Tremblay, demeurant à Montréal, anciennement de Jonquière, sera célébrée
le dimanche15 août 2010 à 10 h
à l'église St-Dominique de Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay



TREMBLAY (M. Paul-Émile)

La messe anniversaire de M. Paul-Émile Tremblay, époux de feu Mme Gilberte Guillemette, demeurant à la Maison du Nouvel-Élan, Jonquière, sera chantée
le samedi 14 août 2010 à 19 h
à l'église St-Matthieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

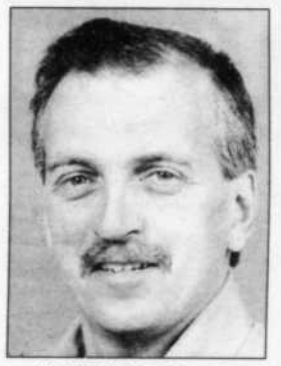
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

VILLENEUVE (M. Jimmy)

Tu peux verser des larmes sur ma mort, mais tu peux aussi sourire. Tu peux fermer les yeux et prier mon retour. Tu peux aussi ouvrir les yeux et voir tout ce que j'ai accompli. Tu peux garder mon souvenir et tu peux chérir ma mémoire pour qu'elle soit toujours vivante.
La messe anniversaire de M. Jimmy Villeneuve, fils de Mme Claire Boulianne (Guy Boivin) et de M. Denis Villeneuve (Linda Duchesne), conjoint de Mme Claudia Goulet, demeurant à Québec, sera chantée
le dimanche 15 août 2010 à 10 h 30
à la chapelle de la 5e Saison
salon Ste-Claire, 345 rue St-Armand
Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



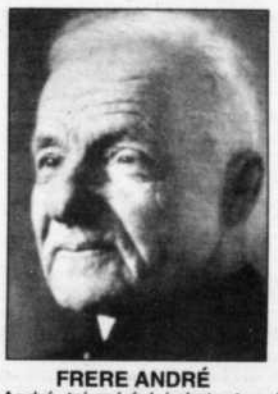
VOYER (M. Gérard)

La messe anniversaire de M. Gérard Voyer, époux de Mme Hélène Emond, demeurant rue Pellan, Jonquière, sera chantée
le dimanche 15 août 2010 à 11 h
à l'église St-Raphaël, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

PRIÈRE



FRERE ANDRÉ

Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: J.A.R.

Thierry Coup-Fabiano, David Pouliot et Jérémie Turcotte participent à la remise en forme de Maxime Tremblay (troisième à partir de la gauche), au Club de judo de La Baie. Absent de la photo, Joé Turcotte s'entraîne également aux côtés du Baieriverain.
(Photo Sylvain Dufour)

Championnat du monde de judo des maîtres

Tremblay revient par la grande porte

Samuel Tremblay
samuel.tremblay@lequotidien.com

LA BAIE - Après une dizaine d'années loin des tatamis, l'appel de la compétition se fait sentir pour Maxime Tremblay. À 34 ans, le judoka de La Baie tentera un retour par la grande porte, du 17 au 22 août prochains, en participant au Championnat du monde des maîtres (30 ans et plus), à Montréal.

Arbitre international de calibre B, Tremblay devait initialement se rendre à Montréal en ses qualités d'officiel seulement. Les directeurs de la compétition lui ont cependant suggéré de faire une pierre deux coups, et de ressortir son uniforme de combattant. Une invitation qu'il n'a pas su refuser.

« Je suis un compétiteur né. À chaque tournoi que j'officie, j'envie la poussée d'adrénaline que ressentent les athlètes. J'adore l'arbitrage, mais le vrai plaisir du judo, c'est d'aller se mesurer aux autres afin de savoir ce que tu vaux », explique-t-il.

La feuille de route de Tremblay est déjà bien garnie. Une médaille de bronze aux Jeux du Canada, en 1991, et un titre de champion canadien, acquis en 1992, figurent sur la liste de ses exploits. Une liste qu'il aimerait bien allonger, dans une dizaine de jours. « Chaque fois que j'embarque sur un tapis, je vise un podium, admet-il. De là à affirmer que je vise une médaille d'or, ce serait peut-être un peu prétentieux de ma part, mais en même temps, la compétition se déroule sur une seule journée. Tout peut arriver. »

À preuve, le Baieriverain avait livré une performance étincelante à sa première compétition chez les maîtres, en 2007, en remportant une médaille d'argent aux Championnats panaméricains. Par manque de temps, il s'était cependant éloigné du combat à nouveau, par la suite.

Cette fois, il aimerait reprendre le collier pour de bon. « Le but ultime, c'est justement d'évaluer si je suis toujours capable de performer à un haut niveau. À l'international, le niveau des maîtres est fixé à 30 ans et plus, mais au Canada, il débute à 35 ans. J'aurai 35 ans en avril prochain, alors ce pourrait être le début d'une nouvelle carrière », souligne-t-il, lui qui gagne maintenant sa vie comme conseiller financier pour le Groupe Investors.

Entraînement

Depuis la mi-juillet, Tremblay met donc les bouchées doubles à l'entraînement afin d'être fin prêt pour le 21 août, date à laquelle il combattra chez les moins de 73 kilos (160,6 livres). « Le grand défi, c'est de reprendre la coordination et de revenir à une forme de compétition », indique-t-il.

Pour y arriver, il a requis les services des frères Joé et Jérémie Turcotte, de même que ceux de Thierry Coup-Fabiano et David Pouliot. Les quatre judokas lui servent d'adversaires, à raison de deux entraînements d'une heure et demie par semaine. « Le rythme est assez intense. On y va de trois minutes de combats, suivies d'une minute de pause, et on recommence. Je demeure toujours sur le tapis, tandis que les gars alternent devant moi. Cela fait en sorte que j'ai toujours un adversaire de qualité à affronter. Et lorsque je ne suis pas sur le tapis, c'est de la course tous les jours », mentionne Maxime Tremblay.

Faisant présentement osciller la balance à 169 livres, il aura aussi à perdre du poids, dans la semaine précédant la pesée officielle. « Je devrai arbitrer toute la semaine, en même temps, ce qui demande un degré élevé de concentration. Ça aussi, ça ne sera pas facile », termine-t-il. ❑

Maxime Tremblay a entrepris un entraînement intensif, à la mi-juillet, en vue de sa participation au Championnat du monde de judo des maîtres, à Montréal.
(Photo Sylvain Dufour)

« Je suis un compétiteur né. À chaque tournoi que j'officie, j'envie la poussée d'adrénaline que ressentent les athlètes. J'adore l'arbitrage, mais le vrai plaisir du judo, c'est d'aller se mesurer aux autres afin de savoir ce que tu vaux. »
-Maxime Tremblay

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	63	47	.573	-
Philadelphie	61	49	.555	2
New York	55	55	.500	8
Floride	54	56	.491	9
Washington	49	61	.445	14

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	63	48	.568	-
St. Louis	61	49	.555	1½
Milwaukee	52	59	.468	11
Houston	47	62	.431	15
Chicago	47	63	.427	15½
Pittsburgh	39	71	.355	23½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	63	45	.583	-
San Francisco	63	48	.568	1½
Colorado	57	53	.518	7
Los Angeles	56	54	.509	8
Arizona	42	68	.382	22

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	63	48	.568	-
St-Louis	61	49	.555	1½
Philadelphie	61	49	.555	1½
Colorado	57	53	.518	5½
Los Angeles Dodgers	56	54	.509	6½
New York Mets	55	55	.500	7½
Floride	54	56	.491	8½
Milwaukee	52	59	.468	11
Washington	49	61	.445	13½
Houston	47	62	.431	15
Chicago Cubs	47	63	.427	15½

» VENDREDI 6 AOÛT

St. Louis **7** Floride **0**
Arizona **2** San Diego **1**
Milwaukee **6** Houston **5**
Colorado **6** Pittsburgh **3**
Philadelphie **7** Mets de N.Y. **5**
Cincinnati **3** Cubs de Chicago **0**
Washington **6** Dodgers de L.A. **3**
San Francisco **3** Atlanta **2 (11 manches)**

» SAMEDI 7 AOÛT

Houston **2** Milwaukee **5**
San Francisco **0** Atlanta **3**
Mets de N.Y. **1** Philadelphie **0**
Cincinnati **4** Cubs de Chicago **4**
St. Louis **4** Floride **5 (10 manches)**
Colorado **7** Pittsburgh **8 (10 manches)**
San Diego **3** Arizona **5 (8e)**
Washington à Dodgers de L.A., 22h10.

» DIMANCHE 8 AOÛT

Lanceurs probables

St. Louis (Suppan 1-6) en Floride (West 0-1), 13h10.
Colorado (Rogers 1-2) à Pittsburgh (Maholm 7-9), 13h35.
N.Y. Mets (Dickey 7-4) à Philadelphie (Halladay 13-8), 13h35.
San Francisco (J.Sanchez 8-6) à Atlanta (D.Lowe 10-9), 13h35.
Houston (W.Wright 1-1) à Milwaukee (Gallardo 10-5), 14h10.
Cincinnati (Tr.Wood 2-1) à Chicago Cubs (Diamond 0-1), 14h20.
San Diego (Latos 11-5) en Arizona (J.Saunders 1-0), 16h10.
Washington (Marquis 0-3) à L.A. Dodgers (Lilly 4-8), 16h10.

» LUNDI 9 AOÛT

St. Louis à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à Houston, 20h05.
Arizona à Milwaukee, 20h10.
Cubs de Chicago à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Votto Cin	102	376	75	121	.322
Polanco Pha	82	352	54	113	.321
CGonzalez Col	97	403	72	129	.320
Furcal LAD	76	307	57	97	.316
Prado Atl	101	438	75	138	.315
Byrd ChiC	106	397	60	125	.315
Pujols StL	108	408	69	126	.309
AHuff SF	107	385	72	119	.309
Pagan NYM	101	376	58	116	.309
Rolen Cin	89	318	48	96	.302

POINTS: BPhillips, Cincinnati, 79; Weeks, Milwaukee, 77; Prado, Atlanta, 75; Votto, Cincinnati, 75; Uggla, Floride, 74; CGonzalez, Colorado, 72; AHuff, San Francisco, 72.
POINTS PRODUITS: Pujols, St. Louis, 82; Howard, Philadelphie, 81; ADunn, Washington, 77; DWright, New York, 77; Hart, Milwaukee, 75; CGonzalez, Colorado, 74; Votto, Cincinnati, 73.
COUPS SÛRS: Prado, Atlanta, 138; BPhillips, Cincinnati, 130; CGonzalez, Colorado, 129; Pujols, St. Louis, 126; Byrd, Chicago, 125; Braun, Milwaukee, 124; Weeks, Milwaukee, 122.
DOUBLES: Werth, Philadelphie, 36; ATorres, San Francisco, 34; Byrd, Chicago, 29; BPhillips, Cincinnati, 29; Prado, Atlanta, 29; ADunn, Washington, 28; Holliday, St. Louis, 28; Loney, Los Angeles, 28; DWright, New York, 28.
TRIPLES: Fowler, Colorado, 8; Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; AEscobar, Milwaukee, 7; Pagan, New York, 7; Bay, New York, 6; Morgan, Washington, 6; JosReyes, New York, 6.
CIRCUITS: ADunn, Washington, 30; Pujols, St. Louis, 28; Votto, Cincinnati, 27; Reynolds, Arizona, 25; Fielder, Milwaukee, 24; CGonzalez, Colorado, 24; Uggla, Floride, 24.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 35; Morgan, Washington, 29; Pagan, New York, 24; HRamirez, Floride, 22; CYoung, Arizona, 22; AMcCutchen, Pittsburgh, 21; JosReyes, New York, 21; ATorres, San Francisco, 21.
LANCEURS - Jimenez, Colorado, 17-2; Wainwright, St. Louis, 16-6; Halladay, Philadelphie, 13-8; CCarpenter, St. Louis, 12-3; THudson, Atlanta, 12-5; Arroyo, Cin, 12-6; Nolasco, Floride, 12-8.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 159; Halladay, Philadelphie, 158; Wainwright, St. Louis, 154; Kershaw, Los Angeles, 153; JoJohnson, Floride, 151; Dempster, Chicago, 144; Gallardo, Milwaukee, 142.
SAUVETAGES: BrWilson, San Francisco, 32; HBell, San Diego, 31; FCordero, Cincinnati, 30; Capps, Washington, 26; Nunez, Floride, 26.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	68	41	.624	-
Tampa Bay	67	43	.609	1½
Boston	63	48	.568	6
Toronto	58	52	.527	10½
Baltimore	36	74	.327	32½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	63	47	.573	-
Minnesota	62	49	.559	1½
Detroit	53	57	.482	10
Cleveland	47	64	.423	16½
Kansas City	46	63	.422	16½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	64	46	.582	-
Oakland	55	54	.505	8½
Los Angeles	56	56	.500	9
Seattle	41	69	.373	23

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	67	43	.609	-
Boston	63	48	.568	4½
Minnesota	62	49	.559	5½
Toronto	58	52	.527	9
Oakland	55	54	.505	11½
Los Angeles Angels	56	56	.500	12
Detroit	53	57	.482	14
Cleveland	47	64	.423	20½
Kansas City	46	63	.422	20½
Seattle	41	69	.373	26

» JEUDI 5 AOÛT

Texas **6** Seattle **0**
Boston **6** Cleveland **2**
Baltimore **5** L.A. Angels **4**
Minnesota **8** Tampa Bay **6**
Chicago White Sox **6** Detroit **4 (11 manches)**

» VENDREDI 6 AOÛT

Texas **5** Oakland **1**
Toronto 2 Tampa Bay **1**
L.A. Angels **4** Detroit **2**
Seattle **7** Kansas City **1**
Cleveland **7** Minnesota **6**
Boston **6** Yankees de N.Y. **3**
Baltimore **2** Chicago White Sox **1 (10 manches)**

» SAMEDI 7 AOÛT

Texas **2** Oakland **6**
L.A. Angels **10** Detroit **1**
Minnesota **7** Cleveland **2**
Tampa Bay **11 Toronto 17**
Boston **2** Yankees de N.Y. **5**
Chicago White Sox **4** Baltimore **2**
Kansas City à Seattle, 22h10.

» DIMANCHE 8 AOÛT

Lanceurs probables

L.A. Angels (T.Bell 1-2) à Detroit (Porcello 4-10), 13h05.
Minnesota (Duensing 4-1) à Cleveland (D.Huff 2-10), 13h05.
Tampa Bay (Niemann 10-3) à **Toronto** (Morrow 8-6), 13h07 **(SNET)**
Chicago White Sox (Buehrle 10-8) à Baltimore (Guthrie 5-11), 13h35.
Texas (C.Lewis 9-8) à Oakland (Cahill 11-4), 16h05.
Kansas City (Davies 5-6) à Seattle (J.Vargas 7-5), 16h10.
Boston (Beckett 3-1) à N.Y. Yankees (A.J.Burnett 9-9), 20h05.

» LUNDI 9 AOÛT

Boston à Yankees de N.Y., 14h05.
Tampa Bay à Detroit, 19h05.
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.
Kansas City à L.A. Angels, 22h05.
Oakland à Seattle, 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Hamilton Tex	105	414	72	148	.357
Morneau Minn	81	296	53	102	.345
MiCabrera Det	106	389	76	134	.344
ABeltre Bos	106	410	57	137	.334
Cano NYY	107	419	74	138	.329
DelmYoung Minn	103	377	53	124	.329
DeJesus KC	91	352	46	112	.318
Mauer Minn	95	362	61	114	.315
ISuzuki Sea	110	454	44	142	.313
Podsednik KC	95	390	46	121	.310

POINTS: Jeter, New York, 80; Teixeira, New York, 80; Crawford, Tampa Bay, 78; Youkilis, Boston, 77; MiCabrera, Detroit, 76; Cano, New York, 74; MYoung, Texas, 74.
POINTS PRODUITS: MiCabrera, Detroit, 93; ARodriguez, New York, 88; Guerrero, Texas, 86; JBautista, Toronto, 84; Teixeira, New York, 83; DelmYoung, Minnesota, 83; Hamilton, Texas, 76; Konerko, Chicago, 76.
COUPS SÛRS: Hamilton, Texas, 148; ISuzuki, Seattle, 142; Cano, New York, 138; ABeltre, Boston, 137; MiCabrera, Detroit, 134; MYoung, Texas, 132; Jeter, New York, 126; Scutaro, Boston, 126.
DOUBLES: MiCabrera, Detroit, 36; Markakis, Baltimore, 36; Mauer, Minnesota, 35; Hamilton, Texas, 34; VWells, Toronto, 34; DelmYoung, Minnesota, 34; ABeltre, Boston, 32; Longoria, Tampa Bay, 32.
TRIPLES: Crawford, Tampa Bay, 7; AJackson, Detroit, 7; Span, Minnesota, 7; Pennington, Oakland, 6; Podsednik, Kansas City, 6; Granderson, New York, 5; FLewis, Toronto, 5; EPatterson, Boston, 5; Youkilis, Boston, 5.
CIRCUITS: JBautista, Toronto, 33; Konerko, Chicago, 27; MiCabrera, Detroit, 26; Hamilton, Texas, 24; DOrtiz, Boston, 24; Teixeira, New York, 24; CPena, Tampa Bay, 23.
BUTS VOLÉS: Pierre, Chicago, 41; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 32; BUpton, Tampa Bay, 31; Gardner, New York, 30; Podsednik, Kansas City, 30; Figgins, Seattle, 29.
LANCEURS - Price, Tampa Bay, 14-5; PHughes, New York, 13-4; Sabathia, New York, 13-5; Pavano, Minnesota, 13-7; CBuchholz, Boston, 12-5; Verlander, Detroit, 12-7.
RETRAITS: JerWeaver, Los Angeles, 171; Liriano, Minnesota, 156; Lester, Boston, 154; FHernandez, Seattle, 152; Verlander, Detroit, 140; CLewis, Texas, 134; Morrow, Toronto, 134.
SAUVETAGES: RSoriano, Tampa Bay, 31; Soria, K.C. 30; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 27.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
x-Québec	12	6	.667	-
Pittsfield	11	8	.579	1½
Worcester	10	9	.526	2½
Brockton	9	9	.500	3
New Jersey	9	10	.474	3½
Sussex	5	14	.263	7½

x - champion de la première moitié de saison.

» VENDREDI 6 AOÛT

Sussex **4 Québec 6**
Pittsfield **3** Brockton **5**
New Jersey **6** Worcester **5**

» SAMEDI 7 AOÛT

Sussex **2 Québec 8**
Pittsfield **4** Brockton **6**
New Jersey **5** Worcester **7**

» DIMANCHE 8 AOÛT

Sussex à **Québec**, 13h05.
New Jersey à Worcester, 14h05.
Pittsfield à Brockton, 17h05.

» LUNDI 9 AOÛT

Sussex à Pittsfield, 19h05
Brockton à Worcester, 19h05
Québec au New Jersey, 19h05

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
xy-Québec	37	13	.740	-
y-Trois-Rivières	31	18	.633	5½
y-Montréal	29	19	.604	7
y-Longueuil	27	20	.574	8½
y-Granby	28	22	.560	9
y-Charlesbourg	27	22	.551	9½
y-Laval	23	26	.469	13½
Saguenay	22	28	.440	15
Repentigny	20	28	.417	16
é-Saint-Eustache	15	35	.300	22
é-LaSalle	10	38	.208	26

x-champion de la saison. é- éliminés
y- assurés de participer aux séries.

» VENDREDI 6 AOÛT

Laval **3** Longueuil **2**
Charlebourg **5 Saguenay 6**
Trois-Rivières **0** Montréal **5**
Repentigny **9-4** Saint-Eustache **7-3**

» SAMEDI 7 AOÛT

Longueuil **3** Laval **8**
Laval **4** Longueuil **7**
Repentigny **9** Granby **10**
Québec **0-8 Saguenay 1-2**
Trois-Rivières **3-3** Saint-Eustache **4-0**

» DIMANCHE 8 AOÛT

Longueuil **2** à LaSalle **0**, 13h **(reprise 1re m.)**
Repentigny à Laval, 14h00.
Longueuil à Montréal, 19h.
Trois-Rivières à Charlebourg, 19h.

» LUNDI 9 AOÛT

LaSalle à Longueuil, 19h30.
Repentigny à Montréal, 19h30.
(Fin de la saison régulière)

LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Voie Maltée	20	12	8	.600	-
Jays	20	12	8	.600	-
Spag Resto	18	9	9	.500	2
La Zone	19	9	10	.474	2½
Athlétiques	18	7	11	.389	4
Étoiles Junior-Sénior	3	0	3	.000	8½

JEUDI 5 AOÛT

Voie Maltée **3** Athlétiques **2**
Spag Resto vs La Zone, 19h30 **(remis, pluie)**

DIMANCHE 8 AOÛT

Spag Resto vs La Zone, 19h30 **(Jonquière)**

LUNDI 9 AOÛT

Étoiles Junior-Sénior vs La Zone, 19h30 **(Jonq.)**

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Calendrier préparatoire

Match du Temple de la renommée (à Canton en Ohio)

DIMANCHE 8 AOÛT

Cincinnati c. Dallas, 20h00. **(NBC-TSN)**

JEUDI 12 AOÛT

Nouvelle-Orléans en N.-Angleterre, 19h30.
Caroline à Baltimore, 20h00. **(ESPN)**
Oakland à Dallas, 21h00.

VENDREDI 13 AOÛT

Buffalo à Washington, 19h30.
Jacksonville à Philadelphie, 19h30.
Kansas City à Atlanta, 20h00.

» SAMEDI 14 AOÛT

Tampa Bay à Miami, 19h00.
Detroit à Pittsburgh, 19h30.
Cleveland à Green Bay, 20h00.
Houston en Arizona, 20h00.
Minnesota à St. Louis, 20h00.
Chicago à San Diego, 21h00.
Tennessee à Seattle, 22h00.

DIMANCHE 15 AOÛT

San Francisco à Indianapolis, 13h00.
Denver à Cincinnati, 19h00.

LUNDI 16 AOÛT

N.Y. Giants à N.Y. Jets, 20h00. **(ESPN)**

JEUDI 19 AOÛT

Indianapolis c. Buffalo, 19h30. **(à Toronto)**
Nouvelle-Angleterre à Atlanta, 20h00. **(FOX)**

VENDREDI 20 AOÛT

Philadelphie à Cincinnati, 20h00. **(FOX)**

» SAMEDI 21 AOÛT

Baltimore à Washington, 19h00.
Pittsburgh à N.Y. Giants, 19h00.
Miami à Jacksonville, 19h30.
St. Louis à Cleveland, 19h30.
Kansas City à Tampa Bay, 19h30.
N.Y. Jets en Caroline, 20h00.
Houston à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Oakland à Chicago, 20h30.
Dallas à San Diego, 21h00.
Detroit à Denver, 21h00.

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	6	5	1	0	208	139	10
Toronto	6	4	2	0	142	177	8
Hamilton	6	2	4	0	146	175	4
Winnipeg	6	2	4	0	179	166	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	5	4	1	0	140	105	8
Saskatchewan	6	4	2	0	198	183	8
C.-B.	5	1	4	0	100	115	2
Edmonton	6	1	5	0	130	183	2

» VENDREDI 6 AOÛT

Toronto **29** Edmonton **28**
Saskatchewan **26 Montréal 30**

» SAMEDI 7 AOÛT

Winnipeg **22** Hamilton **29**
Calgary en C.-B., 22h00. **(TSN)**

» JEUDI 12 AOÛT

C.-B. en Saskatchewan, 21h00. **(TSN)**

LES MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Montréal	0	17	18	5	76
Congi, Sask	0	17	19	1	75
Maver, Calgary	0	14	13	1	54
Prefontaine, Edm	0	10	10	3	43
Serna, Winnipeg	0	18	7	3	42
Shaw, Toronto	0	11	13	3	53
McCallum, C.-B.	0	8	10	2	40
Cates, Sask	6	0	0	0	36
DeAngelis, Hamilton	0	10	7	2	33
Watkins, Montréal	5	0	0	0	30
Boyd, Toronto	4	0	0	0	24
Bryant, Calgary	4	0	0	0	24
Edwards, Winnipeg	4	0	0	0	24
Jyles, Winnipeg	4	0	0	0	24
Robertson, C.-B.	4	0	0	0	24
Thigpen, Hamilton	4	0	0	0	24
Whitlock, Edmonton	4	0	0	0	24
x-Green, Montréal	3	4	0	0	22
x-Richardson, Mtl	3	2	0	0	20

x - a inscrit une transformation de deux points.

LFMQ

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Beauce X-Men	8	7	1	0	269	72	14
Chateauguay	8	6	2	0	205	71	12
Saguenay	8	4	4	0	150	168	8
Montmagny	8	2	6	0	69	250	4
Rebelles Québec	8	1	7	0	85	217	2

x-champion de la saison régulière.

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finales

» SAMEDI 3 AOÛT

Saguenay 7 Chateauguay **28**
Montmagny **0** Beauce X-Men **28**

SOCCER

LIGUE MAJEURE

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Columbus	19	11	4	4	28	17	37
New York	17	8	6	3	20	21	27
FC Toronto	18	7	6	5	21	20	26
Chicago	15	5	5	5	21	21	20
Kansas City	18	5	8	5	15	21	20
N.-Angleterre	17	5	9	3	17	27	18
Philadelphie	16	4	9	3	20	29	15
D.C. United	19	3	13	3	12	32	12

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	19	12	3	4	31	13	40
Real Salt Lake	19	11	4	4	33	15	35
Colorado	18	7	5	6	20	17	27
FC Dallas	17	6	2	9	21	15	27
FC Seattle	19	7	8	4	21	25	25
San Jose	17	6	6	5	20	20	23
Houston	18	5	8	5	23	27	20
Chivas E.-U.	18	5	10	3	22	25	18

SAMEDI 7 AOÛT

San Jose **0** Colorado **1**
Chivas E.-U. **1 FC Toronto 2**
Real Salt Lake **1** Kansas City **1**
D.C. United **0** Nouvelle-Angleterre **1**

DIMANCHE 8 AOÛT

Philadelphie au FC Dallas, 18h00.
New York à Chicago, 21h00.
Houston au FC Seattle, 23h00.

MERCREDI 11 AOÛT

New York au **FC Toronto**, 19h30.
Philadelphie ç. Real Salt Lake, 19h30.

USSF 2e DIVISION

ASSOCIATION NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	22	8	3	11	23	15	35
Caroline	18	7	4	7	23	15	28
Montréal	21	6	9	6	19	25	24
AC St. Louis	21	5	10	6	19	29	21
Baltimore	20	5	10	5	16	25	20
FC Miami	21	3	8	10	21	33	19

ASSOCIATION USL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Austin	19	12	2	5	37	20	41
Rochester	21	10	5	6	23	16	36
Portland	20	7	7	6	19	17	27
Minnesota	22	7	9	6	22	29	27
Puerto Rico	19	6	7	6	24	23	24
Tampa Bay	20	6	8	6	25	24	24

VENDREDI 6 AOÛT

Vancouver 0 St. Louis **0**

» SAMEDI 7 AOÛT

Tampa Bay **2** Austin **4**
Montréal 0 Caroline **2**
FC Miami **1** Puerto Rico **1**

CONCACAF 2010-2011

LIGUE DES CHAMPIONS

Tour préliminaire (au total de buts)

Matches retour

» MARDI 3 AOÛT

FC de San Francisco (Panama) **0**
CD SC Cruz Azul de Mexico (Mexique) **6**
(Cruz Azul de Mexico remporte la série 9-2)
CD Motagua de Tegucigalpa (Honduras) **2**
FC Toronto (Canada) **2**
(FC Toronto remporte la série 3-2)
AD Isidro de Metapan (Salvador) **1**
FC Seattle (E.-U.) **1**
(FC Seattle remporte la série 2-1)

» MERCREDI 4 AOÛT

Islanders de Porto Rico **1**
Galaxy de Los Angeles (E.-U.) **2**
(Porto Rico remporte la série 5-3)
Club Santos Laguna de Torreon (Mexique) **5**
FC Jabloteh de San Juan (Trinité-et-Tobago) **0**
(Laguna de Torreon remporte la série 6-0)
CD Marathon de San Pedro Sula (Honduras) **1**
FC de Tauro (Panama) **2**
(San Pedro Sula remporte la série 4-2)

» JEUDI 5 AOÛT

FC Joe Public de Tunapuna (Trinité-et-Tobago) **4**
Brujas FC Escazu de La Sabana (Costa Rica) **2**
(FC Joe Public remporte la série 6-4)
Xelaju MC de Quezaltenango (Guatemala) **0**
CD FAS de Santa Ana (Salvador) **2**
(CD FAS de Santa Ana remporte la série 3-1)

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» JEUDI 19 AOÛT

Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30

» VENDREDI 20 AOÛT

Cape-Breton à I.P.É., 18h
Baie-Comeau à Rimouski, 19h
Chicoutimi à Québec, 19h **(Val-Bélair)**
Gatineau à Montréal, 19h05
Shawinigan à Drummondville, 19h30

» SAMEDI 21 AOÛT

Victoriaville à Lewiston, 16h
Halifax à Saint-Jean, 18h
Acadie-Bathurst à Moncton, 18h
Baie-Comeau à Rimouski, 19h
Chicoutimi à Shawinigan, 19h **(Centre Bionest)**
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30

» DIMANCHE 22 AOÛT

Moncton à Acadie-Bathurst, 15h
I.P.É. à Cape-Breton, 15h **(Centre 200)**
Saint-Jean à Halifax, 15h30
Lewiston à Victoriaville, 16h
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 16h
Québec à **Chicoutimi**, 16h **(CGV)**
Drummondville à Shawinigan, 19h
Montréal à Gatineau, 19h **(Robert-Guertin)**

MIDGET AAA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» MERCREDI 11 AOÛT

Lévis à Magog, 19h
Saint-Eustache à C.C.-LeMoyne, 19h30
Jonquière à Sém. Saint-François, 19h30
C.A.-Girouard à C. Esther-Blondin, 19h30
Laval-Montréal à Lac-Saint-Louis, 19h30
Collège Notre-Dame à Trois-Rivières, 19h30

» VENDREDI 13 AOÛT

Collège Notre-Dame à Lévis, 20h
C. Esther-Blondin à Gatineau, 19h30
C.A.-Girouard à C.C.-LeMoyne, 19h30
Saint-Eustache à Lac-Saint-Louis, 19h30
Sém. Saint-François à Trois-Rivières, 19h30

» SAMEDI 14 AOÛT

Trois-Rivières à **Jonquière**, 14h
Laval-Montréal à Amos, 19h
Saint-Eustache à Châteauguay, 19h30

TENNIS

COUPE ROGERS

TORONTO - Les résultats du samedi à l'issue des qualifications pour la Coupe Rogers de tennis féminin qui aura lieu du 13 au 22 août 2010, au Stade Uniprix de Montréal et disputé au Centre Rexall de l'université York.

Simple

Premier tour

Philip Bester, **Vancouver Nord, B.C**, bat
Florent Serra, France, 6-3, 7-6 (3).
Somdev Devvarman, Inde, bat
Pavel Krainik, **Thornhill, Ontario**, 6-0, 6-1.
Fabio Fognini, Italie, bat
Erik Chvojka, **Montréal**, 6-2, 6-4.
Illya Marchenko, Ukraine, bat
Vasek Pospisil, **Vancouver**, 6-3, 6-4.
Paul-Henri Mathieu, France, bat
Zachary White, Vineland, **Ontario**, 6-2, 6-2.
Michael Russell, É-U., bat
Steven Diez, **Toronto**, 2-6, 6-3, 6-1.
Kevin Anderson, Afrique du Sud, bat
Ivo Klec, Slovaquie, 6-3, 6-3.
Marius Copil, Roumanie, bat
Michal Przysiezny, Pologne, 7-6 (3), 6-4.
Denis Istomin, Ouzbekistan, bat
Ramon Delgado, Paraguay, 7-6 (4), 6-4.
Yen-Hsun Lu, Taiwan, bat
Ilija Bozoljac, Serbie, 6-2, 6-3.
Jarkko Nieminen, Finlande, bat
Grega Zemlja, Slovénie, 6-3, 6-3.
Carlos Salamanca, Colombie, bat
Marco Chiudinelli, Suisse, 4-6, 6-1, 6-4.
Tim Smyczek, É-U., bat
Andrey Golubev, Kazakhstan, 7-6 (5), 6-3.
Michael Yani, É-U., bat
Arnaud Clement, France, 7-6 (5), 6-2.

ATP

WASHINGTON - Les résultats des parties disputées samedi à la Classique Legg Mason du circuit de l'ATP et disputé au club de tennis William H.G. FitzGerald.
(têtes de série entre parenthèses).

Simple

Demi-finale

Marcos Baghdatis (8), Cyprus, bat
Xavier Malisse, Belgique, 6-2, 7-6 (4).
Marcos Baghdatis (8), Cyprus, bat
Xavier Malisse, Belgique, 6-2, 7-6 (4).

Double

Demi-finale

Tomas Berdych et Radek Stepanek, Rép. Tchèque, battent
Julian Knowle, Autriche, et Andy Ram (4), Israël, 5-7, 6-2, 10-4 (bris d'égalité).

CYCLISME

TOUR DE POLOGNE

CRACOVIE - Classements du 67e Tour de Pologne cycliste à l'issue de la 7e et dernière étape courue samedi sur 163,9 kilomètres entre Nowy Targ et Cracovie (sud).

Classement de la 7e étape:

1. André Greipel (GER/THR) ..... en 3 h 51:58
2. Yauheni Hutarovich (BLR) ..... m.t.
3. Robert Forester (GER) ..... m.t.
4. Daniele Bennati (ITA) ..... m.t.
5. Wouter Weylandt (BEL) ..... m.t.

Classement final:

1. Daniel Martin (IRL/Garmin-Transi) 30 h 38:48
2. Grega Bole (SLO) ..... à 8
3. Bauke Mollema (NED) 10
4. Michael Albasini (SUI) 20
5. Alessandro Ballan (ITA) 21

GOLF

PGA

AKRON, Ohio - Les résultats du samedi à l'issue de la troisième ronde du Championnat WGC Bridgestone Invitational, du circuit de la PGA et disputé au club de golf Firestone.

Ryan Palmer	70-68-63-201
Sean O'Hair	67-70-64-201
Matt Kuchar	69-67-66-202
Ernie Els	69-70-64-203
Peter Hanson	69-66-68-203
Justin Leonard	68-66-69-203
Hunter Mahan	71-67-66-204
Jeff Overton	67-70-67-204
Bo Van Pelt	67-68-69-204
Katsumasa Miyamoto	71-72-62-205
Oliver Wilson	71-67-67-205
Dustin Johnson	72-65-68-205
Nick Watney	68-68-69-205
Bubba Watson	64-71-70-205
Phil Mickelson	66-68-71-205
Angel Cabrera	71-68-67-206
Geoff Ogilvy	71-67-68-206
Rory McIlroy	68-69-69-206
Lucas Glover	70-66-70-206
Miguel A. Jimenez	69-67-70-206
Retief Goosen	67-66-73-206
Kenny Perry	66-73-68-207
Graeme McDowell	66-73-68-207
Steve Stricker	68-71-69-208
Martin Kaymer	72-67-69-208
Jason Day	69-70-69-208
Alexander Noren	69-69-70-208
Ryan Moore	70-68-70-208
Adam Scott	66-70-72-208
Charl Schwartzel	73-68-68-209
Sergio Garcia	70-70-69-209
Martin Laird	70-71-68-209
Jim Furyk	72-68-69-209
Padraig Harrington	69-70-70-209
Paul Casey	68-68-73-209

VERONA, N.Y. - Les résultats du samedi à l'issue de la troisième ronde du Championnat Turning Stone, du circuit de la PGA et disputé au club de golf Atunyote.

Alex Cejka	66-68-67-201
Chris Couch	67-73-63-203
Billy Mayfair	70-68-66-204
Charles Warren	72-70-63-205
Bill Lunde	73-68-64-205
Robert Garrigus	68-69-68-205
Chris Tidland	66-69-70-205
Scott McCarron	72-70-64-206
Brett Wetterich	69-70-67-206
Michael Bradley	67-71-68-206
Charley Hoffman	71-67-68-206
Woody Austin	68-69-69-206
Rory

Ultimate frisbee

Deux Saguenéens parmi l'élite mondiale

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux Saguenéens d'origine se sont frottés avec succès à l'élite mondiale du ultimate frisbee, le mois dernier, à Prague, en République tchèque. Surprenant quelques-unes des meilleures équipes de la planète, au sein de la formation de l'Onyx de Québec, Martin Gagnon et Jean-Michel Tremblay ont remporté rien de moins que la médaille d'argent, lors du 9e Championnat mondial de la World Flying Disc Federation (WFDF).

L'exploit a été le point culminant d'une année complète de préparation pour les deux athlètes natifs de Jonquière et de Chicoutimi. L'Onyx de Québec s'est vu octroyer l'une des trois places disponibles pour représenter le Canada aux Mondiaux, en catégorie mixte, l'été dernier, en vertu de sa deuxième position au Championnat canadien. Les choses sérieuses ont alors commencé, pour les 16 garçons et 10 filles de l'équipe.

« L'engagement que ça prend, c'est incroyable. On parle d'entraînements tous les jours, depuis janvier. Il y a tout un livre de jeu à connaître et à étudier. On s'est aussi payé un coach, qui nous a suivis jusqu'en République tchèque », indique Martin Gagnon.

Il faut dire que l'ampleur de la compétition commande à elle seule un certain degré de sérieux. Les Mondiaux de la WFDF, c'est une quarantaine d'équipes par catégorie (hommes, femmes et mixte), quelque 3000 joueurs, et des matchs disputés sur une trentaine de surfaces de jeu.

La discipline était donc de mise, pendant les sept jours de la compétition. « C'était très intense. Chaque soir, un diététiste surveillait notre alimentation. La politique d'équipe voulait aussi que tous les joueurs prennent un bain de glace avant le coucher », poursuit l'athlète de 30 ans.

Le Jonquiérois d'origine Martin Gagnon a représenté le Canada aux derniers Mondiaux d'ultimate frisbee, en juillet, à Prague. L'athlète de 30 ans et son équipe ont créé la surprise en enlevant la médaille d'argent en catégorie mixte.

(Photo Sylvain Dufour)

Tournoi

Le jeu en aura cependant valu la chandelle, l'Onyx créant la grande surprise de ces Mondiaux. « On savait qu'on avait un super de bon club, mais face aux meilleures équipes au monde, on ne savait pas à quoi s'attendre », souligne Martin Gagnon.

Décontenancé par les stratégies inédites de certaines équipes adverses, l'Onyx a ainsi connu une ronde préliminaire en dents de scie. Une fiche de quatre victoires et trois défaites lui aura néanmoins permis de se qualifier pour les huitièmes de finale.

« Nous avons terminé en 16e position, ce qui nous a forcés à affronter Axis of C'vil, au premier tour. Cette équipe des États-Unis ne revendiquait qu'une défaite à ses 52 derniers matchs et était classée première au monde, avant le tournoi », mentionne Gagnon.

Ne reculant devant rien, l'Onyx a offert une pression soutenue aux Américains, pour triompher par la marque de 16-10. « Soudainement, nous devenions l'équipe Cendrillon du tournoi », dit-il. Après ce succès inattendu, la route jusqu'à la finale s'est faite sans trop de heurts.

« Malheureusement, en finale, nous n'avons pas joué le genre de matchs qui nous a permis de vaincre Axis of C'vil. Nous n'avons pas été en mesure d'aller chercher la même intensité et nous sommes inclinés par la marque de 17 à 10 », explique-t-il.

La défaite n'a pas empêché l'Onyx de laisser une forte impression, à Prague. « Il y a une tradition qui veut qu'on s'échange nos chandails d'équipe à la fin du tournoi. Je peux dire que le nôtre était très populaire », souligne Gagnon.

Quant à savoir si l'équipe sera de retour pour la prochaine édition des Mondiaux, en 2014, il est encore bien tôt pour le savoir. « Je me demande si je vais me rembarquer dans quelque chose d'aussi intense. Une chose est sûre, c'est vraiment une expérience que je vais garder en souvenir pour le reste de mes jours », termine Martin Gagnon. ❑

RÉSEAU ACTION TI
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Tournoi de Golf
annuel 2010 du réseau Action TI section SLSJ

Le réseau Action TI, section Saguenay-Lac-St-Jean, est heureux de vous annoncer qu'il tiendra, le mercredi **25 août 2010**, la dixième édition de son tournoi de golf annuel qui aura lieu au **Club de Golf Saguenay Arvida.**

Ce prestigieux événement vise une participation massive des gens évoluant dans les divers secteurs d'activités reliées aux technologies de l'information. Cette activité, qui regroupera environ 100 golfeurs, se veut l'occasion privilégiée d'échanger et de rencontrer des gens de l'industrie au dynamisme reconnu.

Le coût pour cette activité est de 100 $ / billet pour les non-membres, 75 $ / billet pour les membres du réseau Action TI et 300 $ pour la réservation d'un foursome complet.

Michel Martel
Président Réseau Action TI section SLSJ

Date limite pour les inscriptions le jeudi 19 août 2010

Pour toutes questions, n'hésitez pas à communiquer directement avec Michel Martel ou Rémi Deblois.

Michel Martel
Responsable du tournoi
Président
Réseau Action TI section SLSJ
Tél. : 418-699-2111, ext. : 4690
Courriel : Michel.Martel@riotinto.com

Rémi Deblois
Responsable du tournoi
Membre du conseil d'administration
Réseau Action TI section SLSJ
Tél. : 418-815-3854
Courriel : Remi.Deblois@cgi.com

NOS COMMANDITAIRES

OR : DELL, COMPUGEN (Simplifier la question de la technologie... ensemble)
ARGENT : CGI, IBM, vmware, TELUS (le futur est simple), MULTIPRO
PRESTIGE : nippour, CGQ, CISCO, mæstria, PERSÉIDES TECHNOLOGIE, DEVICOM, OSIsoft.

2296214

Loi 9

Encore des retardataires

CHICOUTIMI (SE) - Depuis son entrée en vigueur, la Loi 9, aussi appelée Loi Anastasia en mémoire d'Anastasia De Sousa, victime de la fusillade au Collège Dawson en septembre 2006, occupe une partie du quotidien de la Fédération québécoise de tir et de ses clubs membres.

La fédération invite tous ses clubs à participer à sa journée portes ouvertes, aujourd'hui. Les visiteurs pourront alors visiter les clubs, découvrir leurs installations, s'informer sur les activités offertes, essayer le tir ou même s'informer sur la loi qui vise à favoriser la protection des personnes à l'égard d'une activité impliquant des armes à feu.

La loi régit notamment l'exploitation des clubs de tir ou des champs de tir. Ils sont gérés par des organismes sans but lucratif qui doivent obtenir un permis d'opération délivré par la Sûreté du Québec. Ils doivent également tenir un registre de fréquentation des membres et des utilisateurs.

Le club de tir Le Faucon de Saguenay fait partie des clubs associés à la FQT qui présenteront une journée portes ouvertes, aujourd'hui. Son registraire, Michel Fournel, note qu'encore trop de propriétaires d'armes à feu tardent à se conformer à la Loi 9.

« Depuis le 1er septembre 2008, une personne qui possède une arme au Québec doit être conforme à la Loi 9, note Michel Fournel. Elle doit faire la preuve qu'elle détient son certificat d'aptitude (pour la pratique sécuritaire du tir à la cible avec des armes à feu à autorisation restreinte ou des armes à feu prohibées) et tirer au moins une fois par année dans un club de tir. Elle doit également renouveler son adhésion à un club avant ou à la date d'échéance de sa carte de membre.

« J'ai récemment jeté un coup d'oeil à notre registre de membres. En septembre, je me propose d'envoyer une petite lettre à tous ceux que nous n'avons pas encore vus pour leur rappeler qu'ils doivent passer leur test d'aptitude. Plusieurs ne l'ont pas encore fait. Ils ont jusqu'au 31 janvier pour le passer. »

Le test associé à la loi prévoit un volet théorique et un autre pratique. Dans ce dernier, l'accent est mis sur la manipulation sécuritaire des armes et non sur la précision du tir.

Michel Fournel espère que la journée portes ouvertes, présentée entre 9 h et 15 h, contribuera à mieux faire connaître la Loi 9 et surtout à démystifier les clubs de tir. Âgé d'environ 30 ans, le club de Saguenay compte 250 membres actifs. Ses installations intérieures touchent principalement le revolver et le pistolet. Il possède également un terrain extérieur pour le tir à la carabine.

Fournel assure que le club de Saguenay n'a rien à envier aux autres organisations du même genre au Québec. Il ajoute que le tir au pistolet est un sport accessible à toute la famille et très sécuritaire.

« Je vous mets au défi de trouver une activité où il y a moins d'accidents que le tir, signale-t-il. Les lignes de feu sont toujours gérées par un officiel. Dans les clubs de tir, la sécurité passe avant tout. » ❑

Championnat québécois de cyclisme sur piste

Cossette s'impose

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Malgré quelques ennuis techniques, Stéphane Cossette a dominé les deux épreuves de sprint inscrites au programme du Championnat québécois de cyclisme sur piste, en fin de semaine dernière, à Bromont.

Le cycliste chicoutimien a pris le premier rang au sprint et à la course d'un kilomètre.

« Dans les trois épreuves d'endurance, j'ai évité les dégâts, ce qui m'a permis de terminer deuxième au classement général du championnat, raconte Stéphane Cossette. J'étais bien content de mes temps. Au kilo, j'ai réalisé le même temps qui m'avait permis de terminer premier au championnat canadien, l'an dernier. J'ai réussi ce temps même si je n'avais pas de barre profilée et de roue profilée. J'ai un nouveau vélo, mais je n'avais pas encore tout l'équipement. »

Cossette retournera à Bromont à la fin du mois pour la tenue du Championnat canadien sur piste. Il se présentera à la compétition avec de grands objectifs en tête.

En 2009, Cossette a été couronné champion canadien du kilo. Il a également terminé troisième au sprint et au keirin. Il espère de nouveau effectuer plus d'une visite sur le podium cette année.

Un peu de répit

À la conclusion des championnats nationaux, Stéphane Cossette s'accordera un séjour de deux semaines au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il s'expatriera ensuite à Los Angeles afin de préparer le début du calendrier de la Coupe du monde sur piste. La première épreuve sera présentée en Australie au début de décembre. La seconde suivra à la fin du mois, en Colombie.

Si tout se passe bien, le cycliste participera également aux Championnats mondiaux, en mars 2011, aux Pays-Bas.

Et le cyclisme sur route dans tout cela? Il est appelé à prendre de moins en moins de place.

« J'ai fait quelques courses avec l'équipe Spidertech cette année, mais c'était probablement la dernière fois que j'étais associé à une équipe sur route, explique-t-il. Je ferai encore des courses sur route à l'occasion, mais ce sera à titre individuel et pour garder la forme. Ce ne sera jamais avec des objectifs de résultat en tête. » ❑

Stéphane Cossette a pris le premier rang au sprint et à la course d'un kilomètre lors du Championnat québécois de cyclisme sur piste présenté à Bromont la fin de semaine dernière.

(Archives)

La Cyclosportive La Métabetchouan

Un arôme de bon vin...

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

ROBERVAL -La 4e édition de la Cyclosportive La Métabetchouan et le Contre-la-montre Gentlemen se dérouleront dans les secteurs de Chambord, Saint-André et Métabetchouan-Lac-à-la-Croix les 14 et 15 août prochains. Ces activités sont fort courues par les cyclistes de la région et d'un peu partout du Québec en raison de l'excellence de leur organisation.

Cette année encore, La Métabetchouan comptera deux parcours, l'un de 50 km et l'autre de 85 km. Le premier s'adresse aux cyclistes débutants qui désirent relever un défi personnel. Bien que relativement court, il présente des montées qui amèneront les participants et participantes à vivre de belles sensations.

Le parcours de 85 km vise les cyclistes de niveaux intermédiaires et avancés. Le dénivelé qu'il offre aux participants permettra à ces derniers d'aller puiser dans leur réserve d'énergie et de mesurer leurs capacités à gravir les montées. Encore ici, de fortes sensations récompenseront les personnes qui s'y inscriront.

Le samedi, ce sera le retour du Contre-la-montre Gentlemen où des équipes de deux personnes essaieront d'obtenir le meilleur temps du trajet de 11.7 km. Cette épreuve amicale se déroule sur la route de la Pointe de Chambord, un lieu présentant un panorama sans égal sur le lac Saint-Jean. Un système de pondération des temps permet aux équipes de rivaliser de manière équitable entre elles en tenant compte de l'âge et du sexe des participants.

Ces activités sont présentées par le Club cyclisme de Roberval et les municipalités du secteur. Nancy Couture et Luc Cloutier, propriétaires de VéloConcept d'Alma, et Specialized Canada sont les partenaires privilégiés de cette 4e édition. Grâce à leur implication, un cadeau sera remis aux 150 premiers inscrits et plusieurs prix de participations feront l'objet de tirages. Il est intéressant de noter que Michel Larouche, maire de Roberval, est déjà inscrit à cette activité; il démontre ainsi l'importance d'intégrer ces pratiques dans notre vie. En espérant que d'autres élus emboîteront le pas. Guy Thibault, docteur en physiologie de l'exercice, qui se passionne dans la recherche sur l'activité physique et l'entraînement des athlètes de haut niveau sera également présent. Il est l'auteur du livre « ENTRAÎNEMENT CARDIO » et de nombreuses chroniques sur l'entraînement dans des magazines québécois et étrangers.

Les personnes désirant participer à la cyclosportive La Métabetchouan sont invitées à contacter Claude Laroche au (418) 275-6149 ou à s'inscrire sur le site du club: www.clubcyclismeroberval.com ❑

Le président du Club cycliste de Roberval, Claude Laroche, le propriétaire de VéloConcept d'Alma, Luc Cloutier, Martin Simard de chez Specialized Canada et Bernard Parent du Club cycliste de Roberval vous attendent à la 4e édition de la Cyclosportive.

(Courtoisie)

EN BREF

TENNIS À TREMBLANT

(RT) - Marie-Alexandre Leduc fera les frais de la finale du Championnat canadien de tennis des 14 ans et moins, dimanche à Tremblant, après avoir vaincu hier Victoria Dimmizzio en deux sets de 6-4 et 6-4. Elle se mesurera à McKenzie Campbell en finale. En double, avec Marianne Perreault, elle a obtenu un laissez-passer.

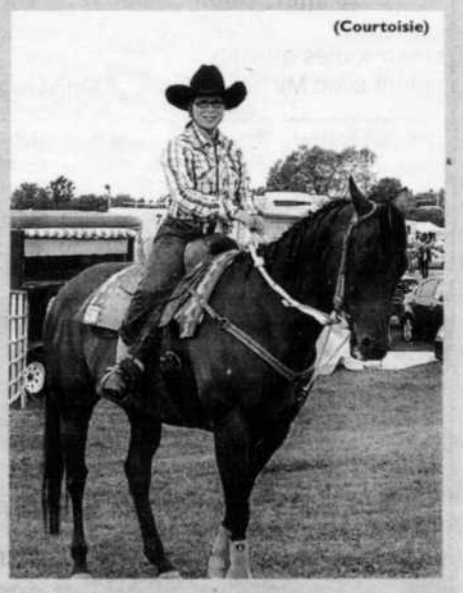
FINALE DES JEUX TECHNIQUES

La finale régionale des Jeux techniques a eu lieu le 30 juillet dernier à Alma. Le club de Jonquière avait délégué dix jeunes. Sur les quatre catégories, Jonquière a obtenu des médailles dans la catégorie U10 masculin avec Nicolas Pageau, U12 féminin avec Marie-Michèlle Brouillard et finalement dans le U12 masculin avec David Dubé, tandis qu'Anne-Marie Vanasse du Club d'Alma a remporté les honneurs en U10 féminin. Ces quatre gagnants représenteront la région du Saguenay Lac Saint-Jean pour la finale provinciale qui aura lieu le 5 septembre à Laval.

Le programme des Jeux techniques a été conçu afin d'encourager les jeunes joueurs et joueuses de soccer à devenir des « amis du ballon ». Les différentes épreuves (tests) des Jeux techniques sont conçues dans le but d'améliorer les techniques de base des jeunes et ainsi augmenter leur plaisir à pratiquer le soccer. Ce programme s'adresse aux jeunes de 6 à 10 ans (MINI) et de 11 et 12 ans (MAXI), mais peut être adapté à toutes les catégories d'âge. Les tests retenus sont: jonglerie, jeu de tête, conduite de balle, drible, passe et tir.

GYMKHANA

(Courtoisie)



Bon sang ne saurait mentir. La petite fille du légendaire Benoît Poirier, Marie-Pier Cantin et son cheval (Watch Breezing Shore) ont connu du succès lors du gymkhana présenté au Festival du Cow Boy de Chambord hier. Marie-Pier a fini au quatrième rang dans la deuxième division (baril jeune). À noter aussi la belle performance de Sara-Maude Gauthier de Roberval, deuxième (baril femme) et première (baril jeune). Autre résultat intéressant, Julie Plourde de Saint-Gédéon s'est classée dans toutes les catégories où elle s'était inscrite.

Tournoi des Arvidiens

Hélène Gagnon revit de beaux souvenirs

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Hélène Gagnon a fait les beaux jours du golf féminin dans la région. Depuis son départ pour Pittsburgh, il y a quinze ans, elle revient de temps à autre se ressourcer. Cette semaine, elle prenait part au Tournoi de golf des Arvidiens au Club Saguenay et c'est avec un plaisir non dissimulé qu'elle a revu ses anciennes compagnes de jeu et aussi les membres du club qui l'ont connue jadis. Agente immobilière, Hélène Gagon adore encore jouer à Arvida, un terrain qu'elle connaît bien même si sa dernière ronde remonte à quatre ans déjà.

«Je joue encore de trois à quatre fois par semaine à Pittsburgh au club Fox Chapel où je suis membre. Il y a 550 membres à peu près. Je suis aussi l'entraîneure de l'équipe féminine du club et je travaille avec elles du mois d'août à octobre. On a gagné le Championnat de la Pennsylvanie deux années de suite. J'aime vraiment m'occuper de cette équipe et je vois les jeunes progresser assez rapidement. J'ai moins joué au cours des deux dernières années, mais là, je reprends de plus belle. Je participe aussi à quelques tournois et aux championnats de la Ligue senior de golf. Mon jeu est quand même relativement constant, même si mes distances sont moins longues. Je remarque que les terrains d'ici n'aident pas les jeunes qui frappent de plus en plus loin, de plus en plus fort. Ils sont peut-être trop courts. À Arvida, le terrain est plaisant à marcher alors qu'aux États-Unis, il se construit trop de maisons tout près des parcours», raconte Hélène Gagnon qui s'est fort bien amusée cette semaine.

Mère de deux grands enfants, seul le garçon Jay Gosse suit un peu ses traces. «Il cogne bien la balle. Il aime jouer au golf. Je pense qu'il a hérité ça de moi. Ma fille Sara demeure à Sydney en Australie, mais le golf ne lui dit rien. J'aime bien revenir ici de temps à autre, car j'y revois bien du monde. Le tournoi des Arvidiens est bien organisé et ce n'est pas très grave de ne pas le gagner. L'important, c'est d'avoir du plaisir et de recréer les liens», de terminer Hélène Gagnon. ❑

Le Tournoi des Arvidiens a connu un franc succès cette semaine. La photo nous montre le président du comité organisateur, Gilles Michaud, Gerry O'Doherty, Hélène Gagnon, Andrée Parent et Guy Brassard.

(Photo Sylvain Dufour)

Club de soccer de Jonquière

La Coupe des 4 demeure un évènement très attendu

JONQUIÈRE (RT) - Encore cette année, la Coupe des 4 retiendra l'attention du 13 au 15 août sur les terrains du Cégep de Jonquière, du parc Saint-Jacques, de l'UQAC et du Stade de Kénogami. Cette compétition, organisée par le Club de soccer de Jonquière, déterminera les équipes qui se rendront à la Coupe Saputo AA.

Le Mistral de Jonquière sera représenté en U14 féminin et masculin, U15 féminin, U16 féminin, en plus de deux équipes seniors féminines. Le Boréal d'Alma déléguera une équipe U14 féminin, U15 masculin et U18 masculin, tandis que le Chinook de Chicoutimi a désigné une équipe U18 masculin, U16 féminin et senior masculin. Outre le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Côte-Nord et l'Est-du-Québec seront de la partie. Les athlètes de ces 32 équipes sont âgés de 14 ans à senior.

Cette Coupe des 4 donnera l'occasion aux gens de la région de recevoir le président de la Fédération provinciale de soccer, Dino Madonis, et ses acolytes, Kambiz Ebadi et Ed Whitwosky, afin de discuter de la possibilité que la région présente du soccer AA dès 2011. David Proulx, président de l'association régionale, estime que les chances sont excellentes.

«Même si certaines zones sont réticentes à cette idée, je pense que le projet pourrait se concrétiser rapidement. Actuellement, nos équipes jouent dans la ligue Québec-Métro et comme les autres ne sont pas entichées à l'idée de refaire les zones, on propose alors à la fédération d'en créer une sixième avec la Cote-Nord et l'Est-du-Québec. La Fédération est même prête à défrayer une partie de nos coûts. On aurait des équipes dans toutes les catégories de U13 à senior», raconte le président.

Ce dernier croit d'autre part qu'il faudra, pour concurrencer les autres régions, avoir son terrain intérieur dans un avenir rapproché

«Ici, on joue en gymnase l'hiver à 4 contre 4 alors qu'ailleurs, ce sont des terrains intérieurs et ils peuvent jouer à 11 contre 11. Il y a déjà quelques projets dans l'air, mais sans plus. Il en faudrait un d'ici deux ans au plus tard et un deuxième dans cinq ans. Les jeunes poussent et il faut leur donner aussi l'opportunité de pouvoir poursuivre leur carrière dans la région et non les forcer à s'exiler pour jouer AAA», termine David Proulx qui devrait travailler aussi sur le projet du Cégep de Chicoutimi qui veut faire grimper ses jeunes joueurs de soccer dans un calibre supérieur.

Festival

Lors de cette même fin de semaine, le Club de Jonquière organise son festival fin de saison avec la participation de 77 équipes soit 1155 joueurs âgés entre 4 et 10 ans au parc Moritz d'Arvida. Saint-Ambroise, Shipshaw, Larouche et La Baie seront présents. ❑

EN BREF

SOCCER U18

(RT) - À Victoriaville, hier, le Chinook a perdu 3-2 devant une formation locale en U18. Il tirait de l'arrière 3-0 après la première moitié, mais des buts de Yanik Parent et Mathieu Simard sur deux beaux jeux de passes ont remis le Chinook dans le match. Mais le temps a manqué...

St-Félicien en COUNTRY
du 12 au 15 AOÛT 2010

Guylaine Tanguay

Jean et Christianne

CHAPITEAU
Coors LIGHT
Ti-Pierre et Ti-Frère
Luc Boulianne
Claudine Coulombe
Denis Côté
Pierre Guillemette
Albert Babin
Nicole Dumont

Les COUSINS BRANCHAUD
Jean et Christianne
GUYLAINE TANGUAY
Michel Gauthier
Carol-Ann King
et plusieurs autres

CHAPITEAU DE DANSE RNC MÉDIA.
Animation: Sylvain et Francis

Jeudi 12 août
19 h 30 Ti-Pierre et Ti-frère
21 h Luc Boulianne et ses musiciens
Vendredi 13 août
Le groupe country Flash
13 h 30 Claudine Coulombe
14 h 45 Josiane Guillemette
16 h Denis Côté
17 h Souper
19 h Régis Gagné
20 h 15 Pierre Guillemette
21 h 30 Gizèle Laliberté
22 h 45 Albert Babin
Samedi 14 août
Le groupe country Flash
13 h 30 Maryse Thivierge
14 h 45 Nicole Dumont
16 h Réal et Manon
17 h Souper
19 h Les cousins Branchaud
21 h 30 Jean et Christiane
22 h 45 Guylaine Tanguay
Dimanche 15 août
10 h Messe country
Animation musicale
Michel Gauthier
Le groupe country Flash
13 h 15 Michel Gauthier
14 h 30 Carol-Ann King
15 h 45 Vital Guillemette
17 h Steeve Desmarais

COMPLEXE DE COURSES AUTODROME ST-FÉLICIEN
2365, boul. du Jardin, SAINT-FÉLICIEN
Information: 418-679-5690

NOMBREUX ARTISTES COUNTRY.
Camping GRATUIT avec achat du passeport.
Site entièrement asphalté avec pelouse.
APPORTEZ VOS CHAISES À DOSSIER BAS.

2269582

Quatre médailles d'or aux Jeux du Québec

Thomas Poirier flotte sur un nuage

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

LA BAIE - Quatre médailles d'or aux Jeux du Québec, un rêve inespéré pour le jeune Thomas Poirier de La Baie. Lui qui n'osait même pas penser un seul instant monter sur une marche du podium, il revient au domicile familial avec quatre médailles d'or au cou. Se retrouver sur la plus haute marche du podium à quatre reprises a été bien loin de le fatiguer. Au contraire, il a apprécié cette marche un peu plus que les autres athlètes.

Poirier, de son propre aveu, ne réalise pas encore ce qui lui arrive.

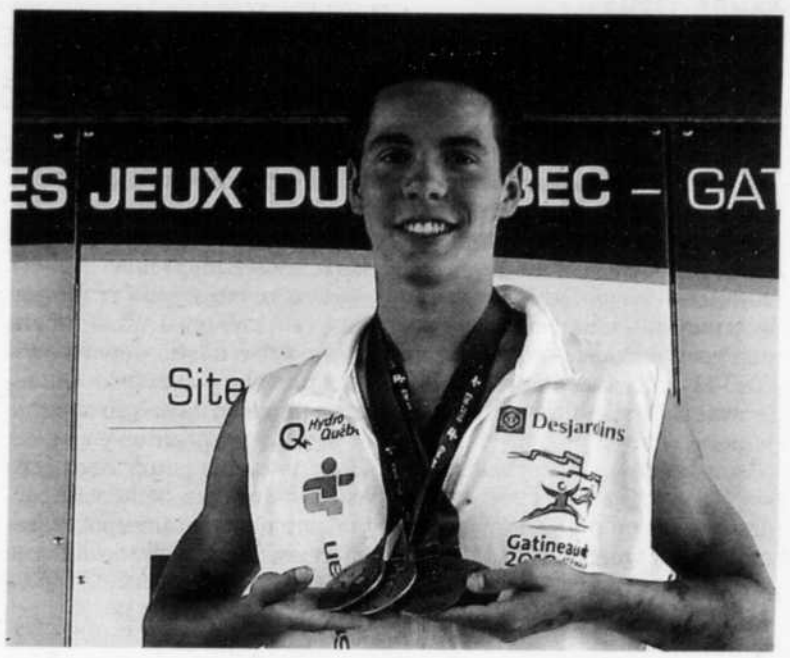
«Je suis revenu chez moi très tôt après avoir quitté Gatineau après la cérémonie de fermeture. Et des heures plus tard, j'ai l'impression de ne pas être descendu des nues. C'est incroyable de revenir chez moi avec quatre médailles, surtout que je croyais juste en gagner une. Je voulais tellement bien performer parce que je me suis fait retirer des eaux du lac Saint-Jean lors du marathon de la relève, et je ne l'ai pas pris. Je devais connaître de bons résultats à Gatineau. Aux cinq kilomètres mardi, j'occupais le premier rang assez aisément jusqu'à ce que les organisateurs nous retirent de l'eau en raison des orages violents. J'étais bien dans l'eau chaude. Le lendemain, j'ai eu plus de misère et il m'a fallu tout donner dans les six premiers tours. J'ai "clanché" les autres avec trois tours à faire. J'étais vraiment content», raconte-t-il.

Après un triomphe dans la plus longue épreuve de natation en eau libre de ces Jeux, Thomas Poirier ramasse les autres médailles comme un cueilleur de bleuets. Il met la main sur la compétition de deux kilomètres, puis du 2x500 m relais mixte en compagnie de la reine du Lac, Éloïse Labrecque, et finalement, s'offre le quadruplé avec un gain au 2x500 m garçons.

«J'en suis à mes troisièmes Jeux et je pense que depuis ceux de 2007, ma progression est constante. J'étais loin des médailles avant, mais là, je vise dans le mille. Il faut dire que notre entraîneur Nicolas Bussières travaille très bien avec nous. Maintennt, il me faudra mettre mes efforts sur la nage en eau froide afin que mon expérience au marathon de la relève ne se répète plus, Je ne tiens pas à être retiré des eaux une autre fois», prend-il soin d'ajouter.

Thomas Poirier n'a cependant pas terminé sa saison.

«Je participerai à la descente du Saguenay en équipe avec mon frère Jacob et deux Robervalois, Pierre Pelletier et Jérémy Bonneau. Puis, il est certain que je ferai le Triahtlon du fjord. Mais pour l'instant, je vis sur un nuage avec ces quatre médailles. Je me demande encore si je rêve, si tout ceci est réel. Je dois me rendre à l'évidence, c'est bien vrai», conclut Thomas Poirier. ❑



Thomas Poirier, de son propre aveu, ne réalise pas encore ce qui lui arrive, lui qui a remporté quatre médailles d'or aux Jeux du Québec.

(Courtoisie)

// DE L'OR POUR KARYANE

Karyane Bergeron de Jonquière a remporté quatre médailles aux Jeux du Québec en athlétisme. Elle a d'abord gagné des médailles d'or au 400 mètres et au 200 mètres ainsi que des médailles de bronze au 100 mètres et au 4x400 mètres, des résultats exceptionnels pour cette jeune athlète considérée comme une étoile montante de l'athlétisme.

(Courtoisie)

Golf liquidation inc.
VENTE DE FAILLITE
PLUS QUE 2 JOURS
TOUT DOIT SORTIR
AUCUNE OFFRE REFUSÉE
Nous avons regroupé tout l'inventaire de nos succursales de Montréal
ICI MÊME À SAGUENAY
2 MILLIONS D'INVENTAIRE À LIQUIDER - 4 JOURS SEULEMENT
COUPE-VENT manche 3/4 Rég. 95 $ 20$
Callaway GOLF Balle recyclée Catégorie 1 Rég. 25 $ 6,99$ la douzaine
TEES 2 3/4" paquet de 100 Rég. 11.99 $ 4$
VISIÈRE cobra Rég. 24.99 $ 5$
GANTS Rég. 13.99 $ 5$
PARAPLUIE Rég. 35 $ 12$
POLOS DE GOLF Firsteen 3$
T-SHIRT 1$ Rég. 15$
CEINTURE 2$ Rég. 25$
CHAPEAU 1$ Rég. 25$
COURROIE POUR SAC DE GOLF 1$ Rég. 35$
NIKE DYMO DYM02 460 Rég. 398 $ 140$
DRIVER AVIATOR Rég. 395 $ 89,99$
BOIS D'ALLÉE Rég. 299 $ 85$
ENSEMBLE COMPLET Comprenant Driver 460cc et 2 bâtons hybrides Rég. 799 $ 200$
POLOS DRY-FIT À partir de 10$
HYBRIDE Rég. 79 $ 20$
DRIVER 460CC TITANIUM 25$
WEDGE/PUTTER Rég. 60 $ 15$
CHARIOT 3 ROUES Rég. 179 $ 99$
PANTALON DE PLUIE Rég. 100 $ 25$
SAC ADAMS Plusieurs variétés offertes À partir de... 69,99$ ADAMSGOLF
Dimanche 8 août de 9 h 30 à 17 h
Lundi 9 août de 9 h 30 à 17 h
CHICOUTIMI
Place du Saguenay, 1324, boul. Talbot
(porte arrière du centre commercial, suivre les indications)
JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
3460, boul. St-François
2298774

La formation collégiale entame son camp d'entraînement lundi

Alexandre Murray quitte les Jeannois

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Il y aura un absent de marque, lundi après-midi, sur la glace du Centre Mario-Tremblay, alors que se mettra en branle le camp d'entraînement des Jeannois du Collège d'Alma. L'attaquant-vedette Alexandre Murray ne sera pas de retour avec la troupe de Pascal Hudon, pour la saison 2010-11, s'alignant plutôt avec les Braves de Valleyfield, au niveau junior AAA.

Murray, qui a déjà évolué pour les Saguenéens de Chicoutimi dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), a reçu une offre qu'il ne pouvait refuser, au début de l'été. « Un peu comme dans le junior majeur, les joueurs de 20 ans se font graisser la patte pour évoluer dans le Junior AAA. Ce qu'ils lui ont offert là-bas, je n'étais tout simplement pas capable de suivre », a indiqué l'entraîneur-chef des Jeannois, hier soir.

« Alexandre a joué franc-jeu dans cette histoire, a-t-il repris. Il m'a avisé dès le départ qu'il discutait avec Valleyfield. Quand il m'a dit ce qu'ils lui offraient, je lui ai dit vas-y, profites-en. »

Les Jeannois pourraient être privés d'un autre élément important, lorsqu'ils entameront la première saison officielle de la Ligue de hockey collégial AAA, le 11 septembre prochain. Joueur par excellence du circuit en 2009-10, Mathieu Tremblay tentera maintenant de faire le saut dans la LHJMQ, en participant au camp d'entraînement des Saguenéens.

> « Alexandre a joué franc-jeu dans cette histoire. Il m'a avisé dès le départ qu'il discutait avec Valleyfield. »
>
> -Pascal Hudon

« Il a le couteau entre les dents et il va là-bas pour faire l'équipe. Honnêtement, je serais content pour lui s'il y parvenait, surtout que c'est un jeune homme que je connais depuis le bantam AA. En plus, c'est bon pour le hockey collégial. Ça démontre qu'il est possible de jouer dans la LHJMQ en passant par notre circuit », mentionne Pascal Hudon.

Le Chicoutimien se présentera néanmoins au camp des Jeannois, lundi. « Je ne le mets pas dans le même groupe que les autres, toutefois. Je lui épargnerai quelques exercices. Je veux vraiment qu'il soit prêt à 100 %, physiquement et mentalement, pour le camp des Sags », poursuit Hudon.

Des choses à prouver

En tout et partout, ce sont une quinzaine d'attaquants, neuf défenseurs et dix gardiens de but qui se rapporteront à Hudon et ses adjoints Jean-Simon Allard, Claude Pelletier et Alexis Gagnon-Goulet, pour le début du camp. Du groupe, on note une dizaine de vétérans.

« Là-dessus, il y en a peut-être seulement six qui sont assurés d'un poste. Les quatre autres devront me démontrer qu'ils méritent d'être de retour. Il y a des gars qui se la coulaient douce, en fin de saison, et qui ont des choses à prouver. Le message va être clair dès l'activité d'accueil, dimanche. On veut vraiment des gars qui ont une bonne attitude, qui sont prêts à étudier, à se sacrifier, à jouer du gros hockey », indique Pascal Hudon.

Même chose devant le filet, où rien n'est garanti pour Simon Landreville et Jean-Michel Saint-Pierre. « Si mes vétérans sont les meilleurs au camp, je vais y aller avec eux. Sinon, d'autres prendront leur place », soutient l'entraîneur.

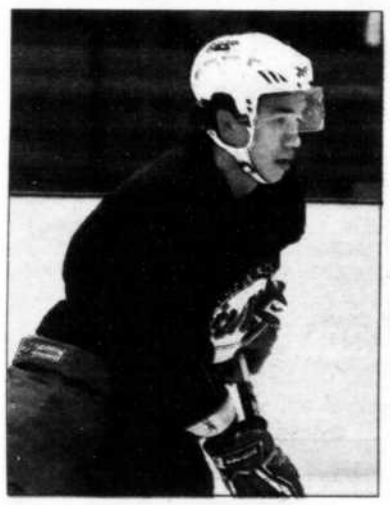
Parmi les nouveaux venus, trois anciens des Élites de Jonquière, Marc-Antoine Pearson, Francis Alarie et Pierre-David Dufour seront à surveiller. Alexandre Bolduc, qui a passé la dernière saison avec les Remparts de Québec, sera aussi du camp d'entraînement. « Dans son cas, il s'agira d'une porte de sortie, au cas où il ne ferait pas l'équipe des Remparts », termine Hudon. ❑

10e édition du tournoi « À bout de souffle »

Les pros avancent sans difficulté

ROBERVAL (RT) - Le duel tant attendu entre David Desharnais et Francis Paré en finale du tournoi de hockey « À bout de souffle » qui se tient au Centre sportif Benoît-Lévesque de Roberval n'aura pas lieu. C'est que les deux rivaux s'affronteront plutôt en demi-finale ce midi tandis que Simon Gaudreault fera les frais de l'autre demi-finale, jouant contre François Gagnon une heure plus tard.

Hier, Desharnais, Francis Verreault, Francis Lemieux et Yanik Jean n'ont éprouvé aucune difficulté à passer à travers la formation de Mathieu Michaud au pointage de 31-7. De son côté, Simon Gaudreault a défait Mathieu Tremblay au pointage de 18-9. Francis Paré, pour sa part, a eu raison de Martin Germain au compte de 23-7. Maintenant que les hommes sont séparés des enfants, la finale de la classe A aura lieu à 16 h, tandis que celle de la classe C se tiendra à 14 h et celle du B à 15 h.



Francis Verreault s'amuse comme un petit fou à Roberval cette semaine lors du tournoi «À bout de souffle». (Photo Gimmy Desbiens)

Selon le principal organisateur Simon Gaudreault, il est fort à parier qu'une classe pro reviendra la saison prochaine.

« On veut attirer encore plus de joueurs de très gros calibre. Un gars comme Matthieu Perreault, par exemple, ne veut pas venir jouer à Roberval, mais avec les joueurs que nous avions cette année, il va changer d'idée. Ce sera la même chose pour les autres qui affectionnent ce genre de tournois. Il est possible aussi qu'un gardien comme Éric Fichaud soit également de la partie. Voilà pourquoi il est primordial d'avoir une classe pour ces joueurs-là », conclut Simon Gaudreault qui a vu bien des amateurs lors des matchs de David Desharnais et qui en attend encore plus à midi pour son duel de demi-finale face à Francis Paré. ❑

COMMENTAIRE

Un autre tour de force !

Roger Tremblay
buddy@lequotidien.com

Chaque année, on se demande toujours comment font les dirigeants de la Traversée du lac, leurs bénévoles et amis, de même que leurs partenaires, pour sortir vivants de tant d'heures consacrées aux autres. J'en étais à ma Xe couverture de cet évènement en fin de semaine dernière et, chaque fois, je me dis qu'ils vont tous mourir debout après avoir tout donné. Encore pire cette année avec la présentation des Championnats du monde qui monopolisaient, pour une plus longue période encore, un peu tout le monde.

Mes appréhensions sont rapidement tombées quand j'ai eu l'occasion de discuter brièvement avec un préposé à l'entretien de la Place de la Traversée. Celui-ci a possiblement le mieux résumé le sentiment qui animait tout le monde en disant que c'était déjà fini, que l'esprit qui protégeait le groupe allait lui manquer et qu'il ne voudrait pas que ça s'arrête. En fait, c'est ça la traversée. Oui, la fatigue se fait sentir, oui c'est du travail du matin au soir, mais c'est surtout un esprit de camaraderie qu'on voit rarement ailleurs. Malgré les critiques gratuites de certains haut-parleurs qui n'ont aucune notion de ce qu'est le bénévolat, tous ont à coeur le succès de cet évènement dont la réputation dépasse les frontières. Leur plus belle récompense, c'est de voir tant de gens à leurs activités, à leur souper dans les rues, à leurs spectacles.

Oui, la nage longue distance est un sport difficile à suivre pour le public, mais la réponse de ce dernier lors de l'arrivée des nageurs, que ce soit la relève, les compétitions amateurs ou encore la grande Traversée, parle d'elle-même. Chapeau à Roger Gervais et Benoît Pouliot, et aussi à tous ces bénévoles et dirigeants qui donnent sans compter. Le secret de la Traversée réside dans son monde, point final.

Un autre Bissonnette

Tant mieux pour les Sags s'ils ont fait une bonne affaire avec le Junior de Montréal en lui cédant Louis Leblanc. Ce n'est pas tant dans cette décision qui fait jaser encire comme le fait de voir un autre jeune refuser, tous prétextes confondus, de se rapporter à l'équipe qui en avait fait son choix.

Dans ce cas-ci, Val-d'Or en premier, et Chicoutimi en second se sont fait avoir par le Canadien, par Leblanc lui-même. Comment la direction du Canadien peut déclarer qu'elle n'a pas cherché à influencer le jeune homme, alors qu'elle vient de lui accorder un beau contrat ? Ça part bien les discussions, avouons-le ! Surtout, quelle coïncidence !

Et la raison invoquée pour faire volte-face est tout aussi suspecte en mentionnant que son développement se ferait mieux dans la Ligue junior majeure du Québec. À ce que je sache, et à moins que Richard Martel nous ait orientés dans une autre direction, les Sags ont toujours dit à Leblanc qu'il se développerait mieux en jouant 68 matchs que 30 aux États-Unis même si c'est à Chicoutimi.

Est-ce que Pascal Vincent est plus convaincant que Martel et Guy Carbonneau?

Non, certes, mais le Canadien était dans les parages, tout est permis.

Quoi qu'il en soit, Leblanc, comme Bissonnette avant lui, lance un message clair aux futurs repêchés qui intéressent les petits milieux comme Chicoutimi, Baie-Comeau, Val-d'Or. Il est facile dans le circuit Courteau de jouer pour qui vous voulez. Suffit d'annoncer vos couleurs, que vous tenez à jouer à Montréal sinon vous quittez pour les États-Unis et le tour est joué ! Finalement, la LHJMQ n'a rien appris de la méthode Bissonnette .... En passant, bravo à Christophe Tremblay qui a compris que le hockey peut être aussi un jeu et non pas une carrière en soi. Qu'il n'y a pas que le hockey dans la vie surtout qu'il y a beaucoup d'appelés, peu d'élus ! Intelligent le jeune homme ! ❑

Victoire de 1-0 sur Québec

Les Voyageurs se donnent un coussin

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les Voyageurs de Saguenay se sont donné un léger coussin au huitième rang du classement de la Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ), hier après-midi, en arrachant une grosse victoire de 1-0 aux Diamants de Québec, dans le premier match d'un programme double disputé au Stade Richard-Desmeules, à Jonquière.

S'inclinant par la marque de 8-2 dans le second duel de la journée, les Voyageurs ont complété le calendrier régulier avec une fiche de 22 victoires et 28 défaites, ce qui pourrait être suffisant pour participer aux séries éliminatoires.

En fait, après s'être incliné par la marque de 10-9 face aux Guerriers de Granby, hier, le Royal de Repentigny (20-28) a maintenant besoin de deux victoires face aux Associés de Laval et aux Orioles de Montréal, aujourd'hui et lundi, pour rejoindre les Voyageurs. Cela forcerait la tenue d'un match suicide, mardi ou mercredi, à Jonquière.

« Il fallait gagner ce match contre Québec (37-13). On ne devait pas donner la chance à Repentigny de nous rattraper. En l'emportant, nous venons de leur faire très mal », a commenté le lanceur Marc-André Blouin (5-7), après avoir mené son équipe à la victoire.

> « Il fallait gagner ce match contre Québec (37-13). On ne devait pas donner la chance à Repentigny de nous rattraper. En l'emportant, nous venons de leur faire très mal. »
>
> - Marc-André Blouin

Match défensif

Le lanceur droitier n'a donné aucun point et seulement quatre coups sûrs à la meilleure équipe du circuit, en plus d'effectuer cinq retraits au bâton, en six manches et deux tiers de travail. « C'est l'une des meilleures performances de la saison de Marc-André. Nous avons bien joué, nous avons bien fait les petits détails, mais ç'a vraiment été un match de lanceur », a mentionné Fatal, hier soir. « J'étais content d'avoir la chance de lancer contre eux, dans un gros match face à une grosse équipe. J'étais en confiance et je suis très content d'avoir gagné », a ajouté Blouin.

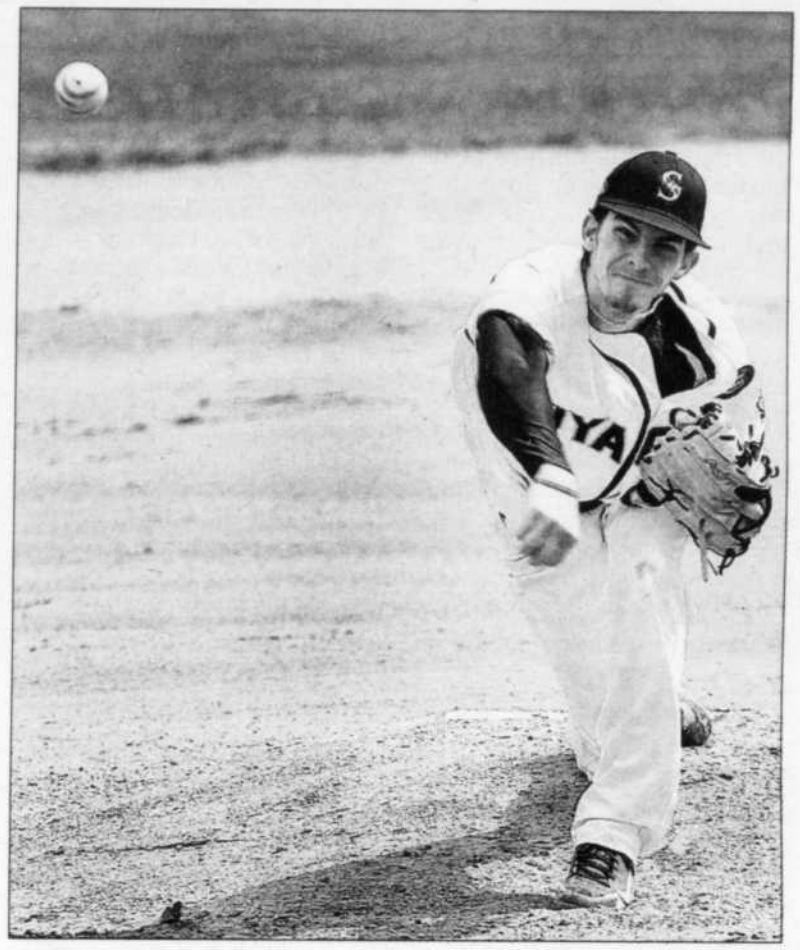
En arrière 0-1, les Diamants ont menacé dangereusement en sixième manche, positionnant des hommes aux deuxième et troisième coussins avec aucun retrait. Blouin a répondu avec un sang-froid remarquable, passant les deux frappeurs suivants dans la mitaine, et forçant le troisième à frapper un faible roulant au premier but. « C'est dans ces moments-là que je suis le meilleur », a concédé l'artilleur de 18 ans.

Pendant ce temps, en attaque, deux coups sûrs ont suffi aux Voyageurs pour l'emporter. Pour une deuxième journée consécutive, Patrick Chabot a produit le point gagnant. Sa claque à l'avant-champ, en quatrième manche, a poussé Jérémie Halde au marbre.

Menés par Simon Mitchell (4-6) au monticule, les Voyageurs ont aussi été dans le coup pendant une bonne partie du second affrontement. Les Diamants ont finalement inscrit six points lors des deux dernières manches pour gagner 8-2.

« Si on rentre en séries, ce sera contre Québec, alors il faut passer un message tout de suite et leur montrer qu'on ne sera pas une proie facile », a noté Marc-André Blouin.

De son côté, Robert Fatal en a même profité pour lancer la guerre de mots, en vue de la première ronde. « Ils ont vu qu'ils n'auraient pas ça facile. Je suis bien confiant. On va essayer d'être l'équipe Cendrillon de ces séries de la LBEQ. De toute façon, on sait que les Diamants n'ont pas une équipe de gagnants en séries. On va travailler là-dessus », a-t-il lancé. ❑



Le lanceur Marc-André Blouin a disputé l'un de ses meilleurs matchs de la saison, ne donnant aucun point aux Diamants de Québec en six manches et deux tiers de travail.

(Photo Rocket Lavoie)

Une claque à l'avant-champ de Patrick Chabot, en quatrième manche, a permis à Jérémie Halde de croiser le marbre. Ce point aura été suffisant aux Voyageurs pour l'emporter.

(Photo Rocket Lavoie)

EN BREF

PATINAGE ARTISTIQUE

(RT) - La compétition estivale de patinage artistique s'est poursuivie hier encore dans la grande région de Montréal. Il faut noter les premières places après le programme court de Annabelle Tremblay et Britanny Gagnon. Ariane Blackburn a pris la 4e place dans ce programme et la première au programme long. Noémie Martel et Laurie-Anne Minier ont obtenu la 5e place.

BOXE À LÉVIS

(RT) - Deux boxeurs du club BM-Boxe participaient vendredi au gala de boxe de Lévis. Patrick Jobin a perdu devant Nicolas Watters par décision unanime des juges dans ce qui fut le meilleur combat de la soirée chez les seniors 170 livres. Puis, André Poulin a été nettement trop fort devant Jean Déziel, lui passant le KO au deuxième round. Le Club BM Boxe tient cette semaine sa période d'inscriptions de lundi au vendredi à compter de 17 h 15.

Jacques Villeneuve lorgne la Formule 1

Un retour préparé depuis l'été 2009

PRESSE CANADIENNE

WATKINS GLEN, N.Y. — Jacques Villeneuve a déclaré qu'il préparait son projet de fonder une écurie de Formule 1 depuis l'été 2009, et que c'était une source extérieure qui avait divulgué l'information.

« Nous préparions ce projet depuis l'été 2009, donc nous avons été relativement discrets, a-t-il commenté. Cependant, une source, qui est extérieure au projet, a coulé l'information. »

Villeneuve a fait ces déclarations samedi, à l'occasion du Zippo 200 de Watkins Glen, dans l'État de New York. Il a complété l'épreuve au huitième rang, un résultat qui aurait pu être meilleur, n'eût été de problèmes de freins qu'il a vécus.

Le Québécois a refusé de confirmer, ou d'infirmer, s'il allait être à Paris la semaine prochaine afin d'assister à l'audience de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) dans ce dossier.

« On ignore qui exactement sera là-bas ou pas. Il n'y a aucun détail qui filtre de la FIA, alors j'ignore si nous avons de bonnes chances d'obtenir la licence de la FIA. On va devoir attendre la décision avant d'émettre des commentaires. »

« Pour ce qui est d'Epsilon, je trouve que c'est un peu mettre la charrue devant les boeufs que de faire des tests en soufflerie avant même d'avoir été retenue par la FIA. Je crois que c'est de la poudre aux yeux, pour démontrer le sérieux de leur démarche. »

Dans toute cette tourmente, son équipe en Nationwide, Braun Racing, n'entretiendrait, de son propre avis, aucune inquiétude envers sa décision de mener de front deux projets.

« Le NASCAR et la Formule 1 sont deux univers complètement différents. Ils savent que j'essaie de fonder une écurie de Formule 1, mais ça ne les dérange pas. Ils sont en Amérique, et la F1 est en Europe. »

Villeneuve a fait les manchettes au cours des dernières semaines en raison de son implication dans un projet dont le but est de devenir la 13e équipe au sein du plateau de la F1 en 2011, en compagnie du manufacturier italien Durango.

« Pour me remettre en forme ? Je prends mes deux enfants dans mes bras et je monte les marches, a-t-il déclaré à la blague. Sérieusement, je m'entraîne au gymnase. Pour les réflexes et les muscles qui sont exploités en Formule 1, le seul moyen de les retrouver c'est de piloter. »

> « On ignore qui exactement sera là-bas ou pas. Il n'y a aucun détail qui filtre de la FIA, alors j'ignore si nous avons de bonnes chances d'obtenir la licence de la FIA. On va devoir attendre la décision avant d'émettre des commentaires. »
>
> — Jacques Villeneuve

L'équipe de Jacques Villeneuve en Nationwide, Braun Racing, n'entretiendrait aucune inquiétude envers la décision du Québécois de mener de front deux projets, selon le principal intéressé.

(Photo PC)

Un top-3 à Montréal dans la mire

Villeneuve est habitué à la pression de courir devant les siens sur le circuit Gilles-Villeneuve. Cela ne l'empêchera cependant pas de viser un podium lors du NAPA Pièces d'auto 200 de Montréal, les 28 et 29 août.

Villeneuve, qui avait offert une excellente performance en terminant au quatrième rang de l'épreuve de l'an dernier, espère même améliorer ce résultat.

« J'ai une voiture qui est plus performante cette année, et je vise à peu près la même chose qu'à Elkhart Lake avant que la voiture ne rende l'âme — donc dans les deux premiers. Pour être satisfait, il faudrait être parmi les trois premiers. »

Villeneuve, qui a en poche un contrat de quatre courses en série Nationwide cette saison, disputera la dernière à Montréal, à bord de la voiture la mieux réglée pour les circuits routiers.

« On a amené une voiture différente à Watkins Glen parce qu'on voulait s'assurer de garder la meilleure pour Montréal, a-t-il dit. Si jamais on s'était "crashé" à Watkins Glen, l'équipe n'aurait pas eu suffisamment de temps pour la réparer en prévision de l'épreuve de Montréal. On n'a pas pris de chance. »

Villeneuve, vêtu de sa combinaison jaune aux couleurs de l'écurie Braun Racing, rayonnait tel le soleil dans les puits du circuit de Watkins Glen, dans l'État de New York. Le Québécois, qui a longtemps évolué au sein de l'univers de la Formule 1, semble même s'être fait une niche en Nationwide.

« La chimie passe bien entre moi, le chef d'équipe et mes coéquipiers. L'ambiance en Nationwide est tellement plus détendue qu'en F1; les gars mettent la clé dans la porte une heure après la fin des épreuves et s'en vont chez eux. C'est vraiment "relaxe" comme atmosphère. »

Même le directeur de la série Nationwide, Joe Balash, a noté que c'était un Villeneuve plus détendu qui s'était présenté sur la piste de Watkins Glen.

« Il est tellement plus "relaxe"! , s'est exclamé Balash. Il déambule dans les puits et profite du moment. Ça paraît. Il est même venu assister à la réunion des recrues vendredi. Je lui ai demandé ce qu'il faisait là, et il m'a répondu « je voulais me rafraîchir la mémoire'. »

Villeneuve a toutefois refusé d'émettre des commentaires quant à la série dans laquelle il souhaiterait évoluer, « parce que ça m'enlèverait des options ». ❑

En 78e position sur 80 golfeurs

Rien ne va plus pour Woods

ASSOCIATED PRESS

AKRON, Ohio — Une semaine avant le Championnat de la PGA et avec seulement six semaines à faire pour se qualifier pour la Coupe Ryder, le jeu de Tiger Woods est en ruines.

Disputant la troisième ronde du tournoi Invitation Bridgestone, samedi, Woods a commis cinq bogueys, un double boguey et inscrit seulement deux oiselets pour remettre une carte de 75, cinq coups au-dessus de la normale.

Il se trouve à 11 coups au-dessus de la normale, son pire pointage par rapport à la normale d'un tournoi après 54 trous depuis ses débuts professionnels en 1996.

Son pointage de 75 est également son pire pointage de troisième ronde en rapport à la normale depuis qu'il a joué 81 à l'Omnium britannique de 2002.

Après qu'il eut complété sa ronde, Woods s'est rendu à l'aire d'entraînement. À ce moment, il se trouvait à 18 coups de la tête et en 78e place, devançant seulement deux golfeurs.

En carrière, il ne s'est jamais trouvé plus loin qu'à égalité en 71e place après trois rondes d'un tournoi. ❑

Hier, Woods a commis cinq bogueys, un double boguey et inscrit seulement deux oiselets pour remettre une carte de 75, cinq coups au-dessus de la normale lors de la troisième ronde du tournoi Invitation Bridgestone.

(Photo AP)

Une 20e victoire pour Stoychev

Joanie et Aurélie complètent leur traversée du lac Memphrémagog

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

MAGOG- La domination extravagante du bulgare Petar Stoychev continue de gêner les autres nageurs du monde entier. Hier encore, celui qui a été sacré roi du lac pour une dixième fois d'affilée a fait le même coup au lac Memphrémagog, touchant la plaque après 7 h 38min23s, soit à peine quatre secondes devant Mazen Aziz deuxième à toucher la plaque d'arrivée, sauf qu'il n'était pas éligible au classement, aux points et aux bourses FINA liés à sa performance. En effet, son changement d'affiliation pour les États-Unis où il poursuit ses études est trop récent. C'est donc Simon Tobin qui prend la deuxième place officielle du classement, suivi de l'Argentin Damian Blaum.

> « C'est bon pour le moral. J'ai fait une belle course dans cette eau chaude (72 degrés) et ça fait oublier un peu ce qui s'est passé la semaine dernière. »
>
> - Aurélie Côté

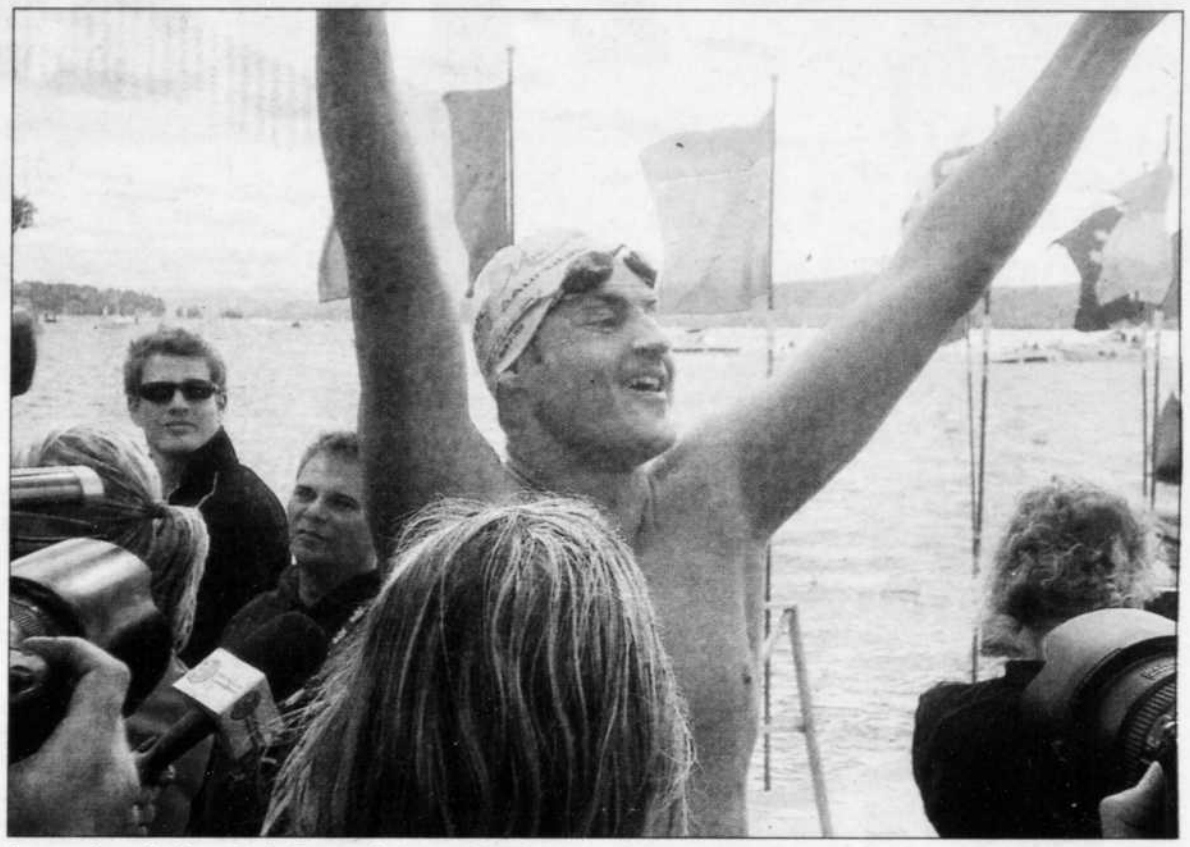
Simon Tobin a été le premier québécois à imiter les deux autres avec seulement 23 secondes derrière son éternel rival. Joanie Guillemette-Simard de Roberval et Aurélie Côté de La Baie ont fait oublier leur retrait du lac Saint-Jean la semaine dernière, les deux complétant les 34 kilomètres de la compétition.

Pour Stoychev, il s'agissait, tout comme pour la traversée du lac, d'une dixième victoire consécutive à Magog et comme il le répétait si bien à Roberval samedi dernier, il lui faudra peut-être se retirer si les autres nageurs veulent avoir une chance de gagner les marathons au Québec.

Un nouveau record pour Joanie

Joanie a terminé au 11e rang au classement général et 5e chez les femmes en 8 h 15min32s pour établir une nouvelle marque canadienne (elle détenait ce record établi en 2009 en 8 h 28) alors que la championne, Pilar Geijo, de l'Argentine, prenait le premier rang en 7 h 53min36s. Aurélie Côté, pour sa part, a terminé au 8e rang chez les femmes et 18e au classement général avec un temps de 9 h 13min12s. Pour elle, on peut facilement parler de constance puisque l'an dernier, elle avait fini au 8e rang en 9 h 11min58s. Dix-neuf des 21 nageurs à avoir pris le départ ont terminé leur marathon.

« C'est bon pour le moral. J'ai fait une belle course dans cette eau chaude (72 degrés) et ça fait oublier un peu ce qui s'est passé la semaine dernière. Je voulais battre mon temps de 2009 même si les conditions étaient plus faciles à ce moment-là. Il y avait pas mal de vagues et de vents, mais finalement, tout s'est bien passé. J'ai lutté jusqu'à la fin avec une autre nageuse que j'avais rejointe à quatre kilomètres de l'arrivée. Il faut être patiente dans ces distances de 34 kilomètres et partir au bon moment », de mentionner Aurélie Côté qui s'offre des vacances bien méritées pendant trois semaines.



En cumulant 20 titres de la Traversée internationale du lac Saint-Jean et de la traversée du lac Memphrémagog, Petar Stoychev a réussi l'exploit de demeurer invaincu en sol québécois pendant 10 années de suite.

(Courtoisie)

De son côté, Joanie Guillemette-Simard filait le parfait bonheur à la suite de sa performance qui fait oublier, elle aussi, sa déveine à Roberval. Je suis très contente de mon travail. J'ai nagé pendant plus de trois heures avec le peloton et cela m'a motivée. C'est nettement ma meilleure performance au niveau canadien. J'étais confortable dans l'eau malgré la vague et le vent. Une 11e place au classement général me satisfait pleinement », de dire la coqueluche robervaloise. ❑

Joanie Guillemette-Simard a terminé au 11e rang au classement général et 5e chez les femmes, hier, lors de la traversée du lac Memphrémagog.

(Archives)

Défaits 28 à 7 à Châteauguay

Les Mercenaires en vacances

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les Mercenaires de Saguenay sont officiellement en vacances. La formation saguenéenne a baissé pavillon par la marque de 28 à 7, hier soir, devant les Titans de Châteauguay, en demi-finale de la Ligue de football majeur du Québec (LFMQ).

Profitant de l'appui de leurs partisans, les Titans se sont forgé une avance de 14-0 avant de voir les Mercenaires répliquer pour une première fois. Le receveur Pierre-Luc Marchand a réduit l'écart à sept points en captant une passe du quart-arrière David Mailloux pour le touché.

Les Titans ont cependant inscrit un troisième majeur avant la fin de la première demie et les deux équipes ont retraité au vestiaire avec un pointage de 21 à 7 en faveur des locaux. Châteauguay a complété le travail avec un dernier touché au troisième quart et c'en était fait de la saison 2010 des Mercenaires.

« C'est certain que c'est décevant. Même si nous avions terminé la saison en troisième position, nous étions venus ici pour gagner. Malheureusement, ça s'est mal déroulé autant offensivement que défensivement, ce soir », a mentionné le joueur-entraîneur Dominic Giguère, en fin de soirée.

> « Même si nous avions terminé la saison en troisième position, nous étions venus ici pour gagner. Malheureusement, ça s'est mal déroulé autant offensivement que défensivement, ce soir. »
>
> - Dominic Giguère

Après avoir remporté le championnat de la saison régulière, en 2009, les Mercenaires ont connu une saison plus ardue, cet été: « On espérait plus. Le manque de joueurs nous a certainement fait mal. Surtout pour les matchs sur la route, où il n'était pas rare qu'on soit seulement 20 ou 25 joueurs », soutient Giguère.

Les Mercenaires devront donc plancher sérieusement sur le recrutement, en vue de la saison 2011, même si la plupart des vétérans de l'équipe devraient être de retour. « Pour bien faire, il faudrait au moins compter sur une cinquantaine de joueurs », estime Giguère.

Et plus que tout, les leaders de la formation devront veiller à améliorer la chimie à l'intérieur du vestiaire. « Ça n'a définitivement pas été notre meilleure année au niveau de l'esprit d'équipe. Auparavant, c'était notre force. Tout le monde se défonçait sur le terrain. Ce ne fut pas le cas cette saison. On se chicanait souvent. La flamme n'était pas là », termine Giguère.

La finale de la LFMQ opposera les Titans au X-Men de Beauce, samedi prochain. ❑

Nous payons les 2 taxes

dernière journée

Livraison à la grandeur du Québec*

sur toute la marchandise sans exception

Téléviseur ACL, HDTV 32 pouces (493520)
TOSHIBA
• Écran ACL haute définition 720P • 2 entrées HDMI v1,3
• Syntoniseurs ATSC/NTSC/QAM intégrés • Technologie Cinéma 24p
• Entrée vidéo composante • USB 2,0 • Entrée PC

32 pouces

499,95
Nous payons les 2 taxes

AQUOS 40 pouces
SHARP
Téléviseur ACL, HDTV 40 pouces (502313)
• Écran ACL Full HD 1080P • Définition de 1920 x 1080
• Format d'écran 16:9 • 3 entrées HDMI • Entrée PC
• 2 entrées vidéo composante • Temps de réponse: 6ms
• Angle de visionnement de 176°

739,95
Nous payons les 2 taxes

42 pouces VIERA
120 Hz
Panasonic
Téléviseur ACL au DEL, HDTV 42 pouces (494557)
• Écran ACL plat haute définition 1920 x 1080P, Full HD
• **Panneau IPS à DEL** (diode électro luminescent)
• Format d'écran 16:9 • Viera Link™ • 3 entrées HDMI
• Rapport de contraste dynamique 2 000 000:1
• Motion Picture Pro 4™ cadencé à 120 Hz • Mode jeu
• Station d'accueil universelle pour iPod®
• Visualiseur de photos VIERA Image Viewer™

1699,95
Nous payons les 2 taxes

LUMIX™ Panasonic
Caméra numérique (492800)
• Objectif DC VARIO-ELMAR LUMIX • Écran ACL de 3 po (230 000 pixels)
• Méga-stabilisateur optique de l'image • Moteur Vénus™ IV • Mode cinéma HD avec audio

14,1 MP
Zoom optique 4x
Épargnez 30$
199,95
Nous payons les 2 taxes
Courant: 229,95

12,1 MP
Zoom optique 12x

449,95
Nous payons les 2 taxes

LUMIX™ Panasonic
Caméra numérique (493173)
• 12,1 mégapixels • Zoom optique 12x
• Écran ACL de 3 po (460 000 pixels) • Stabilisateur optique de l'image • Mode cinéma AVCHD
• Objectif DC VARIO-ELMAR grand-angle 25 mm
• Détection de visage Moteur Vénus™ HD II Lite avec micro stéréo et zoom
• Mode voyage avec système GPS
• Dolby® Digital Stereo Creator • Sortie mini HDMI

Notre plus grande qualité, c'est le service

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUTE LA MARCHANDISE, Nous payons L'ÉQUIVALENT des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion.
Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

2285754